

# Fortgeschrittenenkurs



 Waldsee



International Language Villages ☐ Concordia College ☐ Moorhead, Minnesota



# Waldsee FORTGESCHRITTENENKURS

Dan Hamilton  
(Karl)

Heidi E. Hamilton  
(Heidi)

Copyright © 1986  
by

International Language Villages  
Concordia College  
Moorhead, Minnesota 56560

All Rights Reserved



Wer fremde Sprachen nicht kennt  
weiß nichts von seiner eigenen.

Johann Wolfgang von Goethe

Willkommen in Waldsee!

For young people with a spirit of adventure, Waldsee is a passport to another world--an exciting opportunity to learn the German language and to experience the cultures of Germany, Austria, and Switzerland in a supportive, total-immersion environment. Founded in 1961, Waldsee is the oldest of Concordia College's International Language Villages. Copied from Alaska to Florida, the International Language Village program continues to be a pacesetter in experience-based language learning.

Waldsee invites 7-18 year olds to participate in a great adventure--to walk in the shoes of someone who lives in another country, speaks German and is accustomed to a different lifestyle. At Waldsee, the entire day's activities--formal and informal language learning sessions, meals, sports, music, crafts, afternoon and evening cultural programs--are linked by Waldsee's experience-based, progressive language curriculum. The daily language patterns practiced and learned in the formal small group conversation periods are continuously reinforced in all daily activities.

Waldsee's total-immersion language curriculum has four major parts. The first level, the Grundkurs, is designed specifically for beginning students of German. The second level, the Aufbaukurs, is meant for villagers who have already had some experience with German. The third level, or Fortgeschrittenenkurs, is designed for villagers more advanced in the German language. The Waldsee program is structured to challenge villagers at their level of ability in a positive way. The materials and their application are flexible to allow for differences in language background. Because the materials are constructed to give a wide variety of instruction to a diverse group of language learners, many villagers return to Waldsee year after year. Each summer, they become more proficient in speaking the language and learning more about the cultures of the German-speaking countries.

The fourth aspect of Waldsee's curriculum is the Brücke program. Brücke refers to the "bridge" established by the Waldsee program between learning the German language and experiencing the German culture. By relating language patterns learned at Waldsee to practical situations encountered in daily German culture, the Brücke materials embody Waldsee's philosophy that language is the heart of culture. Rather than being treated as a separate level, the Brücke program materials are integrated into the Grundkurs, Aufbaukurs, Fortgeschrittenenkurs, and daily life at Waldsee.

A natural progression from the two-week program is to the four week credit program. This is an intensive language program which awards one year of high school credit to villagers who successfully complete the program requirements.

Over 25 years of experience have shown that Waldsee's goal of total-immersion language learning is best met in a culturally and architecturally authentic Waldsee village constructed to support these goals. Waldsee is modeled on a small lakeside German village, complete with Marktplatz, Gasthof, Rathaus, Bahnhof, Kiosk, Cafe, and living facilities reflecting varying styles of German architecture. With the support of Waldsee benefactors, the building of the village continues as an exciting step toward the Language Village dream of a miniworld on the shores of Turtle River Lake.

Young Americans will live most of their lives in the 21st century, in a world transformed by the information revolution and the growing international dimensions of everyday life. Rather than asking villagers to exchange their "Americanisms" for "Germanisms," Waldsee seeks to place the teaching and learning of German in this broader context of global education. In this way, Waldsee is a passport to discovery--of new knowledge, new perspectives, new friends, and to the realization that language, culture, history and customs are but rich variations of a common human theme. As villagers discover new dimensions of other people, they discover in turn more about themselves as part of a larger family.

Caring, supportive people are the heart of Waldsee. Qualified, trained counselors and teachers from Germany, Austria, Switzerland and the United States live and learn together with the villagers. Committed to the safety and well-being of Waldsee villagers, Waldsee staff members embody the village motto--Immer Positiv! This book reflects the ideas, enthusiasm, and dedication of the creative citizens of Waldsee. It's an honor for us to be associated with them.

In so many ways, Waldsee brings a new world of understanding to those who experience it. The warm circle around the campfire, the excitement of finally understanding the language spoken around you--Waldsee is an adventure in living and learning, a world of Gemütlichkeit and just plain fun.

Auf Wiedersehen in Waldsee!

Karl (Dan Hamilton)

Gustav (Andrew Staab)

Deans of Waldsee

## THIS BOOK...

This book contains language and activity materials for the advanced Fortgeschrittenenkurs at Waldsee, intended for villagers with considerable experience with German, including villagers who are returning to Waldsee. Some of these materials have been written to challenge even very advanced villagers, including those German, Swiss or Austrian villagers who come to Waldsee from time to time. Introduced and practiced in large and small conversation groups, these materials will further develop villagers' language and cultural skills. They are reinforced by the supportive German-speaking environment of Waldsee. The culturally relevant material and exercises are also appropriate for reference, study, and fun at home, in the classroom, even in Germany, Austria or Switzerland. We hope this book provides an opportunity for Waldsee villagers to continue to use their German during the year, until they return again to Waldsee!





Danke schöööööö!

The continuing development of Waldsee  
would not be possible without the  
major support provided by the  
following:

Dr. Erich Markel  
President, Max Kade' Foundation  
New York, N.Y.

Dr. Günther van Well  
Ambassador of the Federal Republic  
of Germany to the United States

Ted Taylor  
President, Kresge Foundation  
Troy, MI

Ed and Beverly Fish  
Golden Valley, MN

Clair Strommen  
Vice Chairman of the Board & CEO  
Dr. Edward A. Lindell  
Executive Vice President, External Affairs  
Lutheran Brotherhood  
Minneapolis, MN

Ingrid and Alfred Harrison  
Eden Prairie, MN

Dr. Emma Birkmaier Estate

Wayne Thorson  
President, Thorson, Inc.  
Bemidji, MN

Richard Witt and Bruce Green  
Kaye's Printing  
Fargo, ND

Staff Consultants: Andrew Staab (Gustav)  
JoAnn Tiedemann (Hanna)  
Kay Klein (Käthe)  
und das Waldsee Kollegium

Native Consultants: Martin Graefe  
Martin Binder

Musical Notation: Michael Polys (Michael)

Contributing Illustrators: John Diebel (Matz)  
Heidi Hohmann (Anneliese)  
Kay Klein (Käthe)

Advisory Committee: Dr. Jermaine Arendt, Consultant in Modern Languages, Minneapolis Public Schools  
Prof. Norbert Benzel, Dept. of German and Norwegian, Concordia College  
Prof. Odell Bjerkness, Executive Director, International Language Villages, Concordia College  
Suzanne Jebe, Program Specialist, Modern and Classical Languages, Minnesota Dept. of Education  
Dr. Dale Lange, Second Languages and Cultures Education, Univ. of Minnesota  
Dr. Hedi Oplesch, Foreign Language Consultant, District 281, Robbinsdale, MN  
Dr. Gerhard Weiss, Department of German, University of Minnesota

We would like to extend our appreciation  
to the following people for their continuing support:

Dr. Paul Dovre President, Concordia College	Don and Dagny Padilla Padilla and Speer
Dr. David Gring Dean of the College	Ruth Rupp CEO, Rupp Industries
Task Force on the German Village: Clyde Allen, Vice-President for Financial Affairs, Concordia College	Cheryl Dickson, Minnesota Humanities Commission
Robert Engelstad, Architect for Waldsee	Duane Erickson
Odell Bjerkness, Executive Director, International Language Villages	David and Linda Erceg
Al Traaseth, Coordinator, International Language Villages	Bill and Norma Schleppegrell
Christine Schulze, Assistant Director, International Language Villages	Wolfgang Schnitzler
Brian Dutcher, Assistant Coordinator, International Language Villages	Dr. Dorothy Robbins, the staff and students of the Institute of German Studies Dept. of German, Concordia College
The Builders of the Villages Austrian Foreign Trade Commission and Austrian National Tourist Office	James and Bob Naylor Naylor Electric Co., Bemidji, MN
Swiss National Tourist Office	Deluxe Check Printers Foundation
Goethe Institute	Dr. Josef Enzweiler, Consul General Federal Republic of Germany
Gesellschaft Neue Heimat	Joseph Hamilton Honorary Consul, Federal Republic of Germany, Minneapolis, MN
	Gisela Knoblauch Assistant to the Honorary Consul Minneapolis, MN
	Liga für Völkerfreundschaft der DDR the residents of Bemidji, MN

and

the staff and villagers of Waldsee and the other  
International Language Villages!



## INHALTSVERZEICHNIS

	Einleitung.....	ii
<u>ERSTE</u>	Danke Schön!.....	iv
<u>WOCHE</u>	Applaus!.....	1
	Ich heiße.....	2
<u>MONTAG</u>	Willkommen in Waldsee!.....	3
	am Kiosk.....	7
	Wieviel kostet das?.....	8
	im Gasthof.....	9
<u>DIENSTAG</u>	Guten Morgen!.....	19
	Du oder Sie?.....	21
	Kennst du..?.....	22
	Wo wohnst du?.....	24
	die Bank.....	28
	die Post.....	33
<u>MITTWOCH</u>	Was tust du?.....	35
	Gern, lieber, am liebsten.....	39
	entweder...oder.....	43
	sowohl...als auch.....	44
	Trimm Dich!.....	45
	die Bundesrepublik Deutschland.....	46
	eine deutsche Küchenkarte.....	49
	Hamburg.....	50
	Vater Rhein.....	52
	die Musik.....	53
	das Waldsee Café.....	59
	die Szene.....	60
<u>DONNERSTAG</u>	Was ist das?.....	63
	das Gesicht.....	64
	der Körper.....	65
	Was bedeutet das?.....	66
	Wo ist..?.....	67
	Gibt es..?.....	72
	Was für..?.....	73
	Wessen..?.....	75
	Wieviel..? Wie viele..?.....	76
	das metrische System.....	78

<u>DONNERSTAG</u>	die Schweiz.....	80
	Scherenschnitte.....	83
	Luzern.....	84
	Fasching.....	85
	Handball.....	88
	im Laden.....	90
<u>FREITAG</u>	Doch!.....	91
	Wie komme ich..?.....	94
	Wohin..? Woher..?.....	96
	eine Zugreise.....	100
	Märkte.....	103
	Ausländer und Gastarbeiter.....	104
	Österreich.....	106
	Liechtenstein.....	110
	am Strand.....	111
<u>SAMSTAG</u>	Wann?.....	113
	Was wirst du tun?.....	116
	Wie oft..? Wie lange..?.....	117
	ein Wochenplan.....	118
	der Monat.....	119
	Feiertage.....	120
	das Jahr.....	122
	das Wetter.....	124
	Wir gehen ins Gasthaus!.....	125
	ein Kreuzworträtsel.....	128
	der Maibaum.....	130
<u>SONNTAG</u>	Sonntag!.....	131
	Zimmermänner.....	132
<u>ZWEITE</u> <u>WOCHE</u>	<u>MONTAG</u> Warum?.....	133
	Obwohl.....um..zu.....	134
	Denn...da...damit.....	135
	Was meinst du?.....	137
	der Wald.....	139
	Bist du umweltfreundlich?.....	141
	Frieden und Freiheit.....	142
	Volleyball.....	146



<u>DIENSTAG</u>	Was hast du gemacht?.....	147
	Was machtest du?.....	149
	Tanzen.....	151
	Bogenschießen.....	156
	Fußball.....	158
	Tischtennis.....	160
<u>MITTWOCH</u>	Warum bist du..?.....	161
	Was würdest du tun..?.....	163
	Bayern.....	168
	München.....	169
	Trachten.....	172
	die Deutsche Demokratische Republik.....	174
	die Mauer.....	180
	Schach.....	182
<u>DONNERSTAG</u>	Er sei.....	185
	Es wird gemacht!.....	186
	Worpswede.....	187
	Töpfern.....	188
	Weihnachten.....	191
	Dialekte.....	194
<u>FREITAG</u>	Waldsee Aschenputtel.....	197
	das Nachkriegsspiel.....	198
	DADA.....	200
	ein Kreuzworträtsel.....	202
	Adressen.....	204
	Neue Wörter.....	205

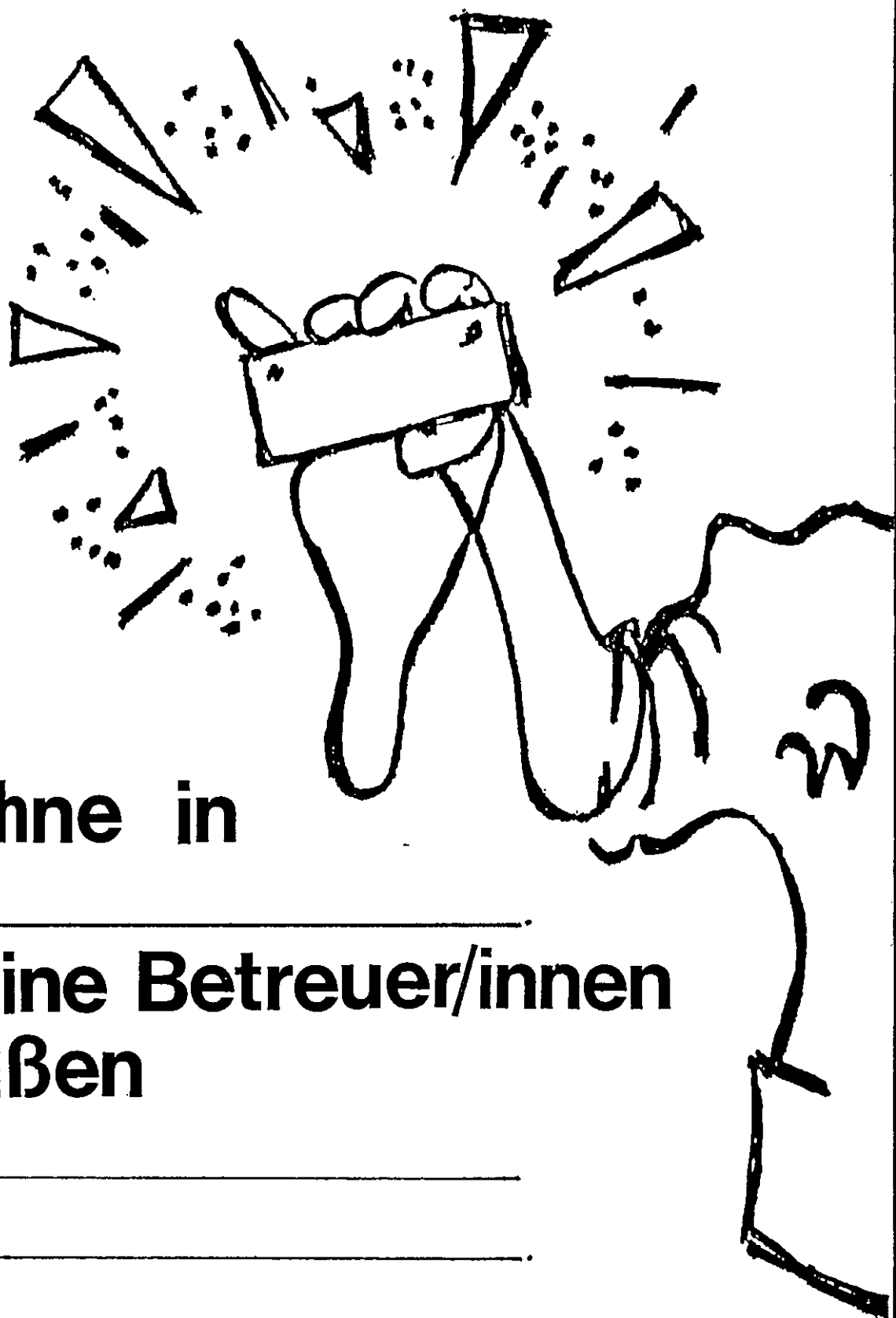
# Applaus!

This book is dedicated to  
Dieter--Bill Schleppegrell--  
Dean of Waldsee, 1970-79,  
and to the German, Austrian,  
Swiss and North American  
Betreuer at Waldsee who over  
the years have dedicated their  
imagination and energy to our  
goal at Waldsee: educating  
young Americans for a global  
perspective through immersion  
in a foreign language.





**Ich heiße**



**Ich  
wohne in**

**Meine Betreuer/innen  
heißen**

---

---



# Willkommen in



mit dem  
Fahrrad



mit dem  
Flugzeug



mit dem  
Bus



mit dem  
Auto



mit dem  
Zug



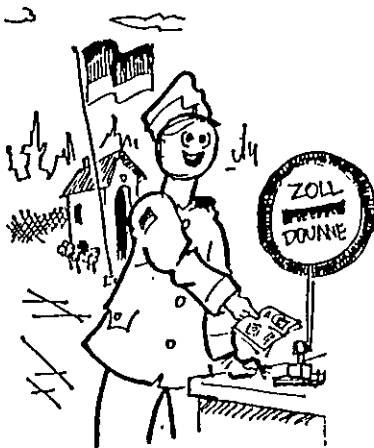
mit dem  
Boot



zu Fuß



Wie bist du nach Waldsee  
gekommen?

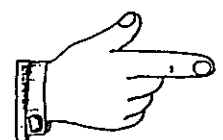


GRÜETZI! WILLKOMMEN IN WALDSEE!

Darf ich bitte Ihren Pass sehen?  
Am Parkplatz bitte parken!  
Gehen Sie bitte zur Anmeldung!  
Das Gepäck bitte zur Anmeldung bringen!  
Danke schön! Auf Wiedersehen!

Der nächste, bitte!

Los!  
Vorsicht!





Beim Zoll bekommt man natürlich einen Stempel!

Kannst du diese Anmeldebestätigung ausfüllen?

Vor- und Familienname: \_\_\_\_\_

Familienstand: ledig Staatsangehörigkeit: \_\_\_\_\_

geboren am: \_\_\_\_\_ in: \_\_\_\_\_

hat sich als wohnhaft in Waldsee- \_\_\_\_\_  
(Name der Stadt)

angemeldet. Bisherige Wohnung: \_\_\_\_\_  
(Gemeinde)

(Bundesstaat) (Land) (Straße) (Nr.)

Familienangehörige:

Vor- und Familienname Geburtsort Staats-  
angehörigkeit

Vater \_\_\_\_\_

Mutter \_\_\_\_\_

Bruder \_\_\_\_\_

Schwester \_\_\_\_\_

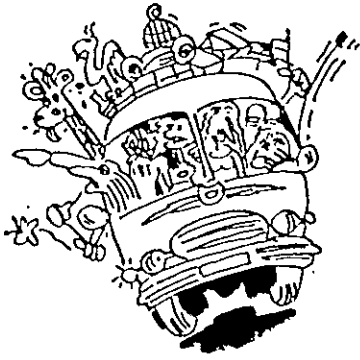
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Waldsee, den \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_





am Zoll

Kannst du die Bilder mit den richtigen Stationennamen verbinden?

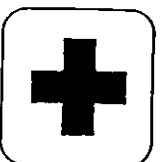
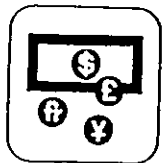
Gepäckkontrolle

Bank und Wechselstube

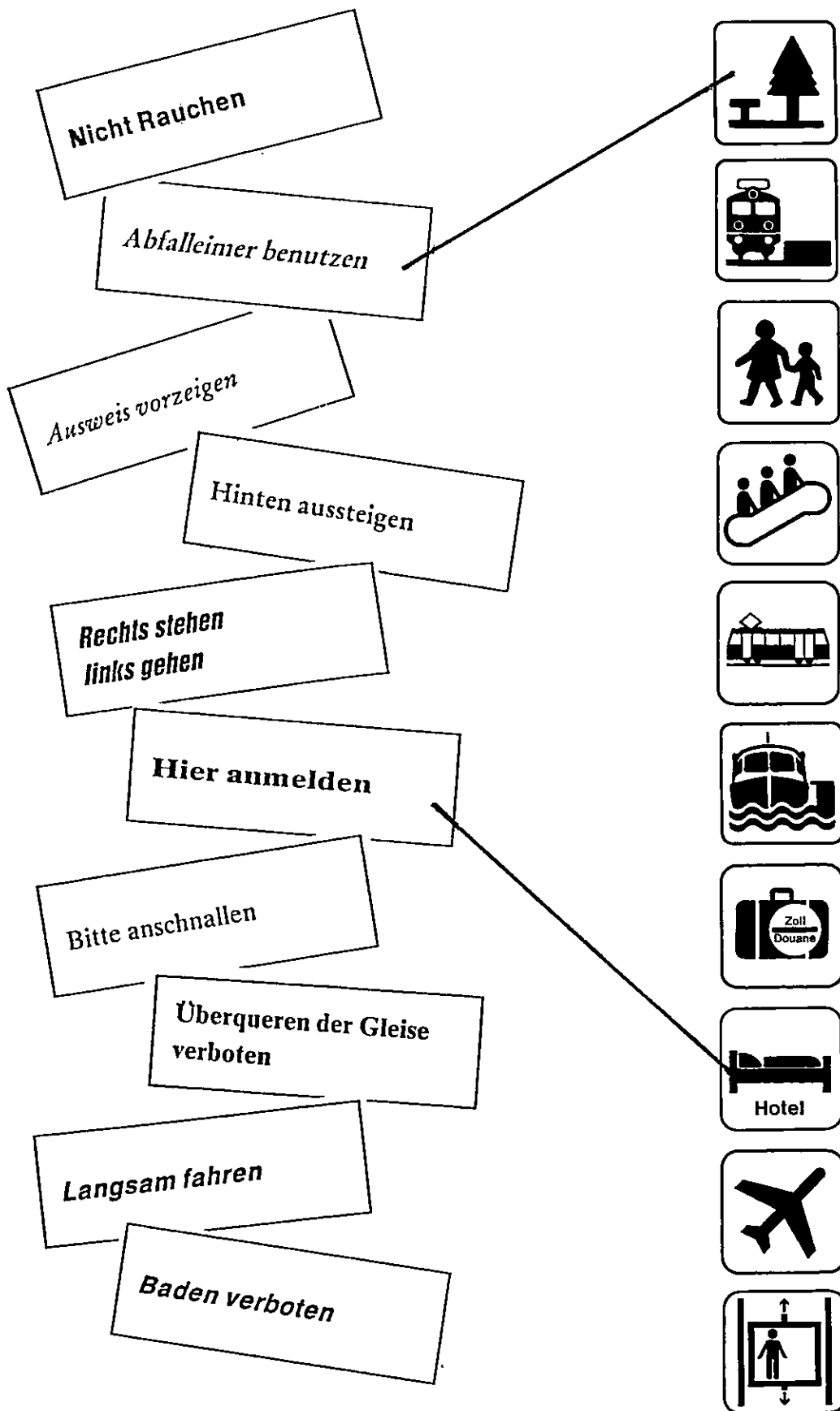
Erste-Hilfe-Station

Paßkontrolle

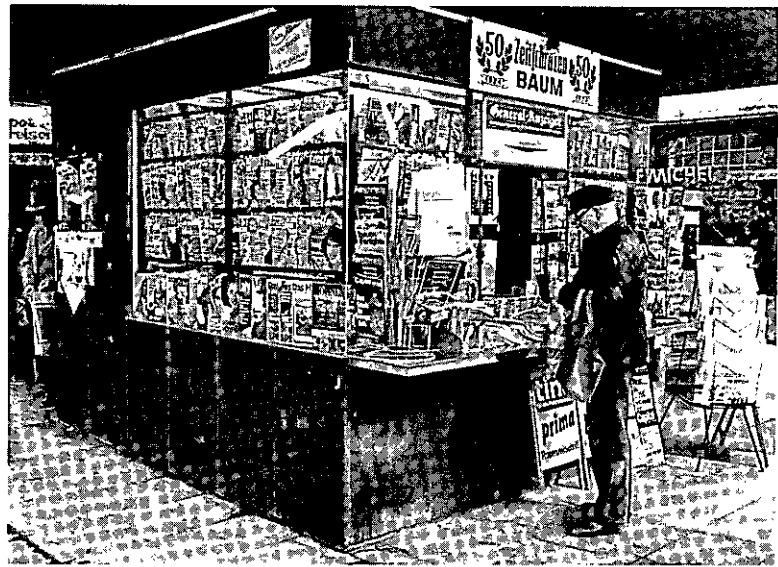
Einwohnermeldeamt



WO KANN MAN DIESE SCHILDER LESEN?



# am Kiosk



Bekommen Sie  
schon?

Ein Zeitungskiosk  
in Bonn.

Nein, noch  
nicht.



Kann ich Ihnen  
helfen?

Ich hätte gern  
„Die Zeit“ und  
eine Toblerone  
zu 100 Gramm.



Kommt noch  
etwas dazu?

Das wär's, danke.  
Was kostet das?



Das kostet  
zwölf Mark.



In den deutschsprachigen Ländern  
steht oft ein Kiosk an einer  
Strassenecke, im Bahnhof oder an  
einer Bushaltestelle. Meistens  
kann man dort Cola, Eis, Gummibären,  
Schokolade, Zeitungen und Zeit-  
schriften kaufen. Natürlich kann  
man auch viel am Waldsee Kiosk  
kaufen!

# Wieviel kostet das ?

Kannst du die Preise im Waldsee Kiosk aussuchen?

## Wieviel kostet das?

Gummibären	_____	DM
Cola	_____	DM
Lakritze	_____	DM
Ritter Sport 100 g	_____	DM
Toblerone 50 g	_____	DM
500 g	_____	DM

Wenn eine Cola \_\_\_\_\_ DM kostet, wieviel kostet sie in Dollar?

\_\_\_\_\_.

Wenn eine Toblerone zu 50 g \_\_\_\_\_ DM kostet und eine Toblerone zu 500 g \_\_\_\_\_ DM kostet, wieviel kosten drei Toblerone zu 50 g und zwei Toblerone zu 500 g?

\_\_\_\_\_.



Was darf es sein?

Ich nehme eine Zotz-Bombe!

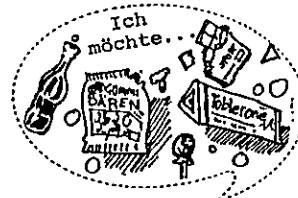


Bitte sehr. Sonst noch einen Wunsch?

Nee, danke.



Das kostet eine Mark fünfzig.



# im Gasthof

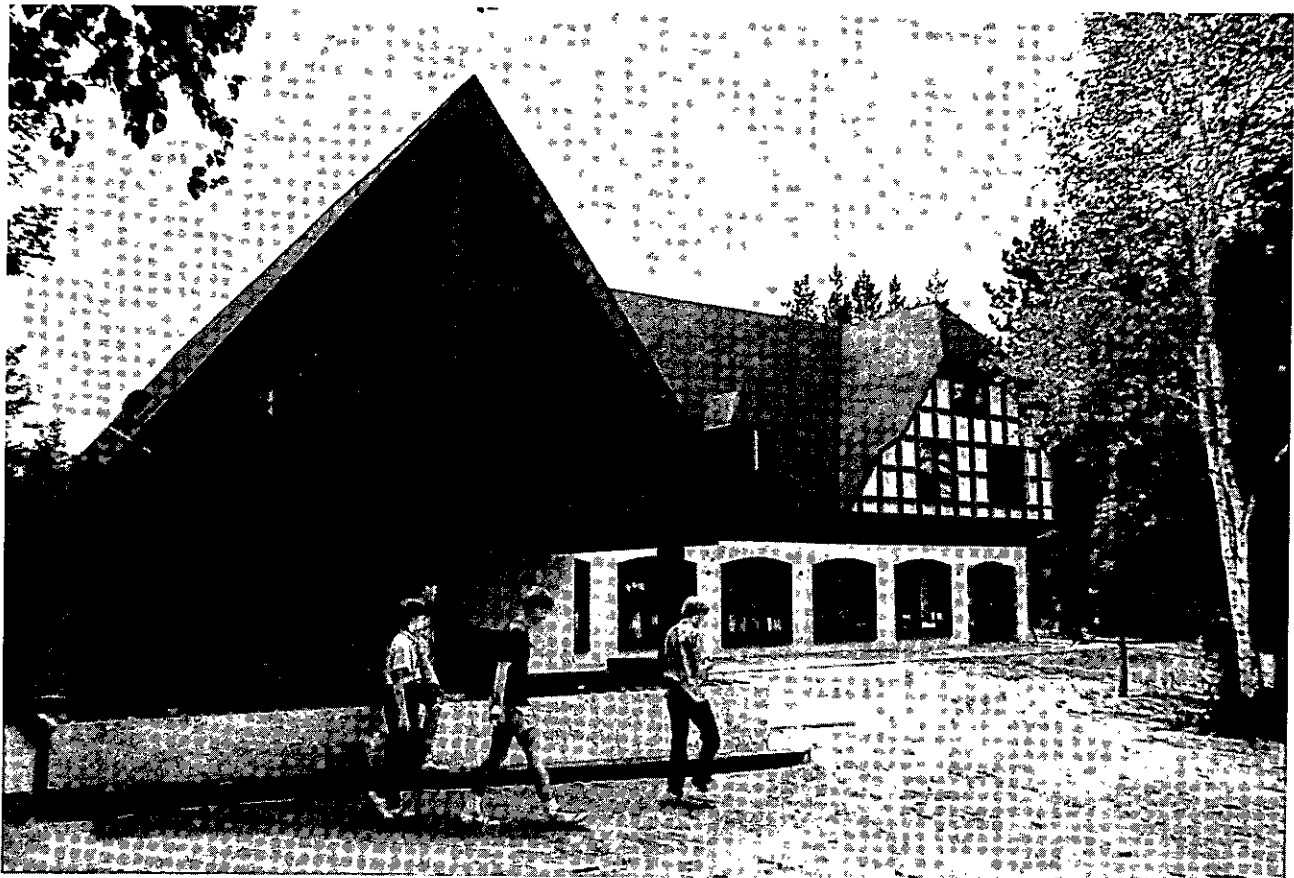


Wir haben Hunger!



Obwohl viele Eßgewohnheiten in Österreich, der Schweiz, der Bundesrepublik und der DDR verschieden sind, kann man auch viele Ähnlichkeiten merken. Zum Frühstück ißt man vielleicht frische Brötchen, Müsli, Wurst, Käse, Marmelade, oder ein weichgekochtes Ei. Mittagessen ist in vielen Orten die Hauptmahlzeit des Tages. Abendessen oder Abendbrot ist meistens ein einfaches Essen--vielleicht belegte Brote, die man mit Gabel und Messer ißt.

Guten Appetit!

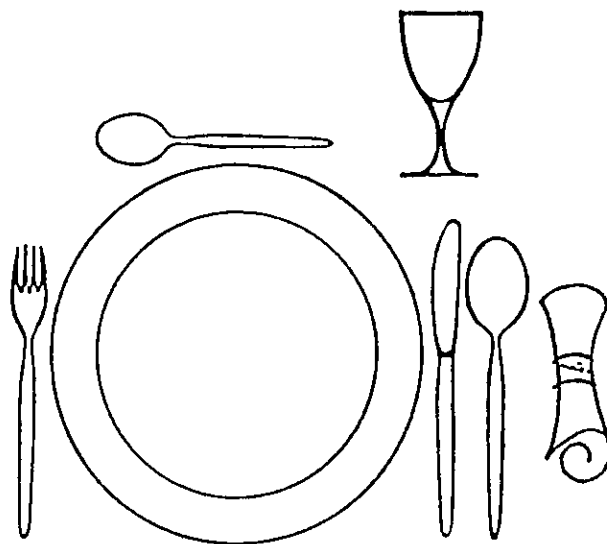


Im Waldsee Gasthof kann man immer gut essen!



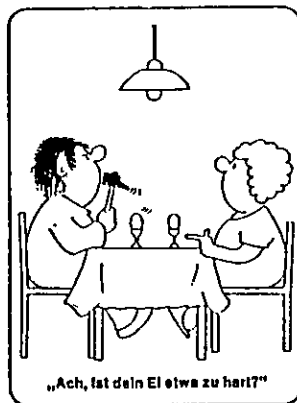
# Kü Kü Kü

## Kü Küchendienst



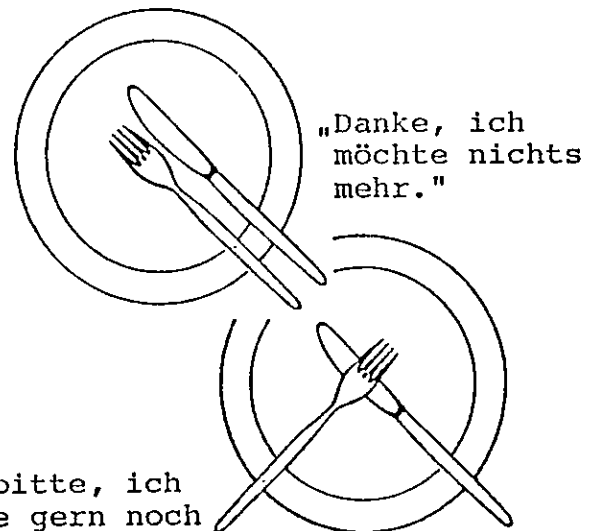
Weißt du noch, wie man in  
Waldsee den Tisch deckt?

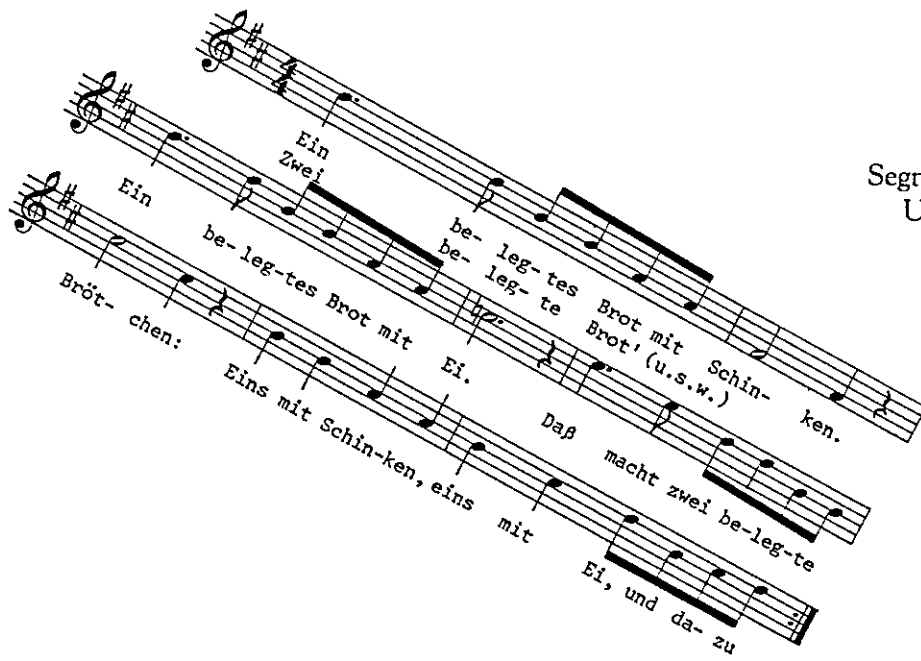
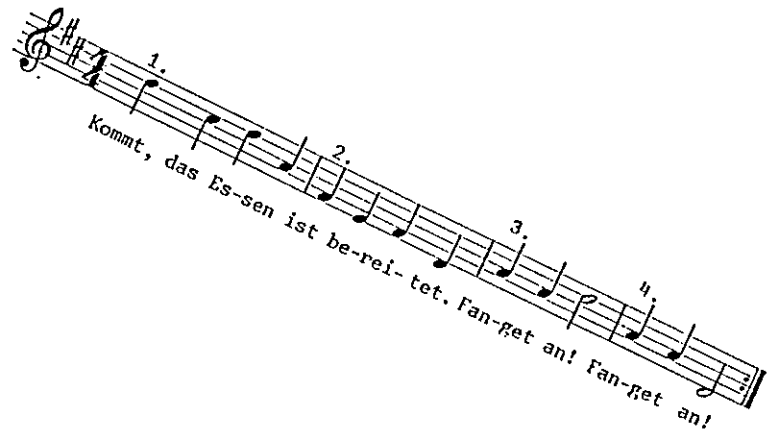
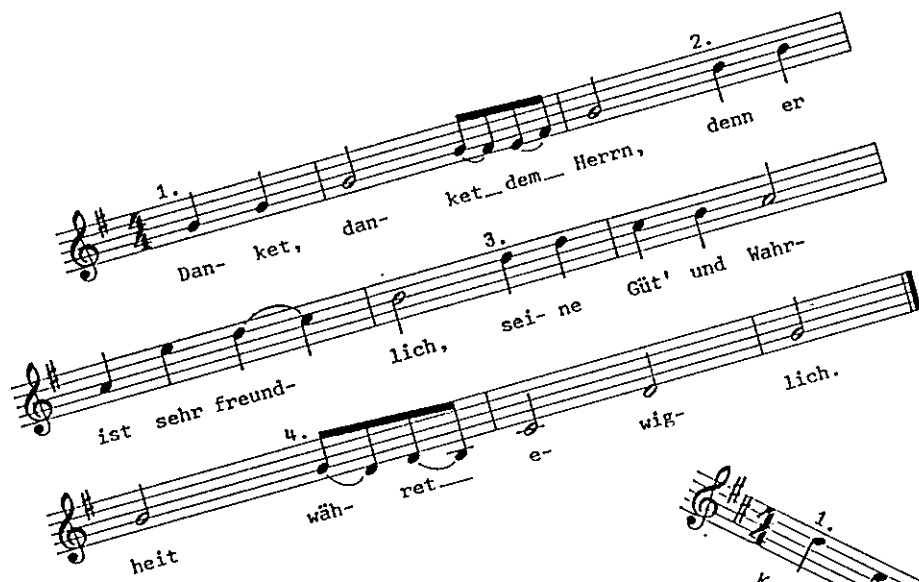
der Löffel	
der Teller	die Gabel
das Glas	die Serviette
das Messer	



In den deutschsprachigen Ländern  
ißt man nicht so oft mit den  
Fingern wie es in den USA so üblich  
ist. Essen mit den Fingern wird  
meistens als unhöflich angesehen.  
Es ist üblich, daß man das Messer  
in der rechten Hand und die Gabel  
in der linken Hand hält, auch  
nachdem man das Fleisch schneidet.  
Versuch du es mal als ein neues  
Erlebnis! Es ist auch eine  
Höflichkeit, die Hände immer auf  
den Tisch und nicht auf den Schoß  
zu tun.

Bist du satt? Dann stell das  
Messer und die Gabel nebeneinander.  
Das ist ein Zeichen, daß du fertig  
bist. Hast du noch Hunger? Dann  
leg die Gabel auf das Messer. Das  
ist ein Zeichen, daß du noch etwas  
zu essen willst--wahrscheinlich  
weil das Essen so gut schmeckt!





Waldsee Tischgebet  
 Segne, Gott, uns diese Speise  
 Uns zum Wohl und Dir  
 zum Preise.  
 Amen.  
 Guten Appetit!





*Ich habe Hunger!*

Guten Appetit!

Mahlzeit!

Ich habe Hunger!

Ich habe Durst!

Was möchtest du?

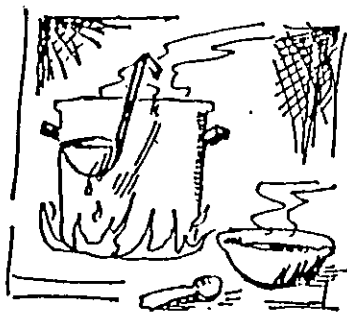
Ich möchte bitte.....

Ich hätte gern.....

Reich mir bitte...	die	die Milch
		Butter
		Eier
		Marmalade
		Wurst
		Nudeln
	das	das Müsli
		Fleisch
		Obst
		Gemüse
		Salz
		Brot
	ein	ein Brötchen
		Ei
	den	den Käse
Pfeffer		
Salat		
Schinken		
Joghurt		
Kaffee		
Tee		



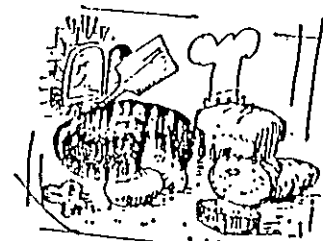
Ich bin satt!



die Suppe



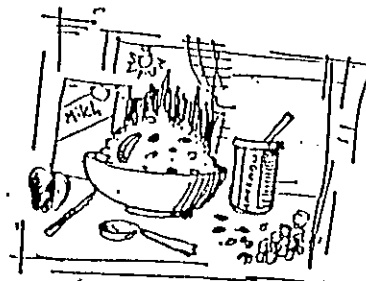
das Gemüse



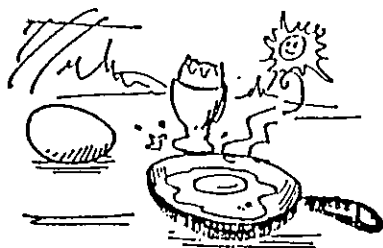
das Brot  
das Brötchen



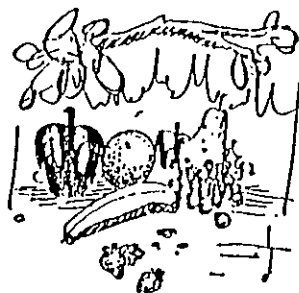
die Milch



das Müsli



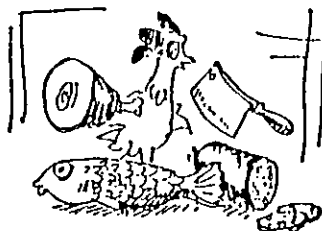
das Ei  
die Eier



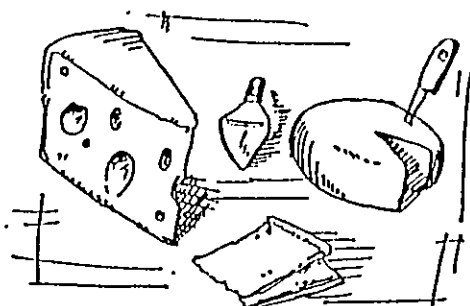
das Obst



das Salz  
der Pfeffer



das Fleisch  
die Wurst



der Käse



der Kaffee  
der Tee



Karl-Heinz



Anna



Mario

Frühstück



2 Butterbrote  
mit Käse,  
Tee

Müsli,  
Orangensaft

1 Brötchen  
mit Marmelade  
und Butter,  
Kaffee

Mittagessen



Sauerbraten  
mit Kartoffeln  
und Rotkohl

Züricher  
Geschnetzeltes  
mit Spätzle

Gemüsesuppe  
und Salat

Kaffee



1 Cola

nichts

Tee und  
Kuchen

Abendessen



Pizza mit  
Thunfisch,  
Plockwurst  
und Peperoni

2 Wurstbrote,  
Milch

Brot mit  
Wurst und Käse,  
Joghurt,  
Mineralwasser

Was ißt Karl-Heinz zum Frühstück?

Zum Frühstück ißt Karl-Heinz 2 Butterbrote mit  
Käse.

Was ißt Anna zum Mittagessen?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Was trinkt Mario zum Abendessen?

\_\_\_\_\_.

Zum Frühstück ißt Anna \_\_\_\_\_.

Zum Abendessen ißt Karl-Heinz \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_.

Was ißt du zum Frühstück?

\_\_\_\_\_.



## Apfelkuchen

30 Portionen

- 2 Tassen Mehl
- $\frac{1}{2}$  Tasse Zucker
- $\frac{1}{2}$  Tasse und 2 Eßlöffel kalte Butter
- 2 ganze Eier
- 1 Eigelb
- $\frac{1}{2}$  Teelöffel Salz
- $\frac{1}{2}$  Teelöffel kaltes Wasser

- 4 grosse Backäpfel
- $\frac{1}{2}$  Tasse Rosinen
- $\frac{1}{2}$  Tasse Zucker
- $\frac{1}{2}$  Teelöffel Zimt
- $\frac{1}{4}$  Tasse zerlassene Butter
- 1 Eiweiss
- Puderzucker

In einer Schüssel Mehl und  $\frac{1}{2}$  Tasse Zucker mischen; die in kleine Stücke geschnittenen Äpfel, Rosinen, Eier, Eigelb, Salz und nach dem Wasser hineinrühren. Erst mit den Fingerspitzen, dann mit Hand, zu einem ziemlich festen Teig verarbeiten. Den Teig vom Schüsselrand herunterkratzen! Teigkugel formen und 30 Minuten kaltstellen.

Äpfel schälen und in Scheiben schneiden; eine Hälfte davon in eine  $25\frac{1}{2} \times 39\frac{1}{2}$  cm große Backform legen, die andere Hälfte auf dem Handrücken hochhalten, während man die untere Teigschicht mit der Hälfte der Äpfel und den halben Walnüssen, der halben Zucker- und Zimtmischung belegt. Rundherum 4 cm freilassen.

Die obere Teigschicht auf die untere legen und restliche Füllung darauf auslegen. Die Ränder der oberen Teigschicht ordentlich, erst oben und unten, dann seitlich so falten, dass sich ein etwas erhöhter Rand ergibt, der mit leicht geschlagenem Eiweiss bestrichen wird.

In 35-45 Minuten goldbraun backen, in lange, schmale Stücke schneiden ( $2\frac{1}{2} \times 12\frac{1}{2}$  cm) und mit Puderzucker bestreuen.

## Rouladen

6-8 Portionen

- 1 Glas (ca.  $\frac{1}{2}$  Pfund) ganze Essiggurken
- $\frac{1}{2}$  Pfund Speckscheiben
- $3\frac{1}{2}$  Pfund Lendenfleisch vom Rind,  $\frac{1}{2}$  cm dick in Scheiben geschnitten
- 1 Eßlöffel Öl
- 2 Eßlöffel Butter
- $2\frac{1}{2}$  Eßlöffel Mehl
- 1 Tasse Rinderbrühe
- $\frac{1}{2}$  Tasse saure Sahne

Gurken und Speck in gleichmäßige Streifen schneiden, etwa  $8 \times \frac{1}{4}$  cm.

Auf jede Fleischscheibe mehrere dieser Stücke legen, fest zusammenrollen, auf allen Seiten bei mittlerer Hitze braun anbraten und warm stellen. In derselben Pfanne Butter zerlassen. Dann Bräute ebenfalls hineinrühren. Mehl zu einer glatten Vermischung mit der sauren Sahne gut einrühren. Die Rouladen in die Sauce hin- und 45 Minuten bei schwacher Hitze kochen lassen. Dazu Nudeln oder Reis anrichten.

## REZEPTE...



...aus  
**Waldsee**

## Hoppelpoppel

2 Portionen

- 4 Scheiben Speck
- 4 Eier
- $\frac{1}{2}$  Teelöffel Salz
- $\frac{1}{2}$  Teelöffel Basilikum
- $\frac{1}{2}$  Pfeffer, nach Geschmack
- 2 mittelgroße Kartoffeln, geschält und in dünne Scheiben geschnitten
- $\frac{1}{3}$  Tasse feingehackte Zwiebel

Speck braun und knusprig braten, abtropfen lassen, Fett in der Pfanne zergehen lassen.

Eier und Gewürze gründlich schlagen. In der Pfanne die Kartoffeln braten, bis sie braun werden. Zwiebeln und Speckscheiben darauflegen und zuletzt die Eiermischung gleichmäßig verteilt darübergeben. Bei schwacher Hitze 5-6 Minuten braten lassen. Nicht rühren, aber dann und wann die Pfanne schütteln, damit das Ei nicht ansetzt.

Omelett mit Vorsicht auf eine Servierschüssel tun und anrichten, wenn das Ei stockt, aber noch etwas feucht ist.

## Birnen, Bohnen und Speck

4-6 Portionen

- 6 Scheiben Speck
- 1 Dose (ca. 1 Pfund) geschnitzte, abgetropfte grüne Bohnen
- 6 abgetropfte Birnenhälften aus der Dose, in Scheiben geschnitten

In großer Pfanne den Speck braten.

Wenn der Speck knusprig ist, aus der Pfanne nehmen, abtropfen und ruhen lassen. Zu dem Fett in der Pfanne die Bohnen und Birnen geben, bei mittlerer Hitze durchwärmen.

Den Speck zerbröckeln, über die heißen Birnen und Bohnen streuen. Sofort heiß in der Pfanne anrichten.

# Am Lagerfeuer



# im Pferderennen!

Achtung! Auf die Plätze!  
Fertig! LOS!!!

Hürde!  
Doppelhürde!

Kurve!

Bär!

Frosch!

Langsam!  
Wasser!

Schneller!  
Mücke!

Brücke!  
eine alte Dame!

Jucke!

1. Lu- stig ist das Zi- geu- ner Le- ben

fa- ri-a, fa- ri-a ho; — brauch'n dem Kai- ser kein

Zins zu ge- ben, fa- ri-a, fa- ri-a ho. —

Lu- stig ist es im grü- nen Wald,

wo des Zi- geu- ners auf- ent- halt. Fa- ri-a, fa- ri- a,

fa- ri-a, fa- ri- a, fa- ri-a, fa- ri- a ho. —

1. Links und rechts und vorne und hinten und oben und unten und links und rechts.  
Links und rechts und ...  
Lustig ist es im grünen Wald, wo des Zigeuners Aufenthalt.  
Faria, faria, faria, faria, faria, faria ho.



# Guten Morgen!



1. <sup>D</sup>

Gu- ten Mor- gen, gu- ten Mor- gen, gu- ten

2.

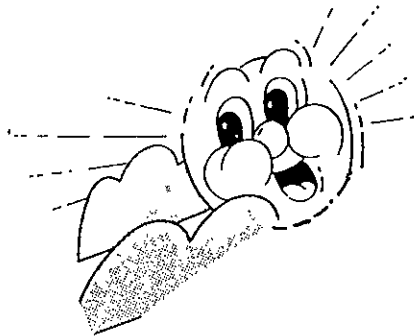
Mor- gen, — mein — Lieb- chen. Komm her- aus nun aus dem

3.

Haus nun, komm her- aus nun aus dem Stüb- chen, denn die

<sup>D</sup> <sup>D</sup>

Sonn', denn die Sonn', denn die Son- ne — ist da.



<sup>D</sup> 1. <sup>A<sup>7</sup></sup> <sup>D</sup> 2.

Wach auf, mein — Herz, und sin- ge dem

<sup>A<sup>7</sup></sup> <sup>D</sup> 3.

Schöp- fer — al- ler Din- ge, al- ler Din- ge! Wach

<sup>A<sup>7</sup></sup> <sup>D</sup>

auf, mein Herz, und sin- ge, wach auf und sin- ge!



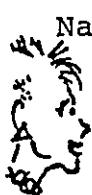
# GRÜETZI!



Grüetzi! Ich heiße Leo. Kennst du meine Bekannte Anneliese?

In den deutschsprachigen Ländern hat man viele Möglichkeiten, um einander zu begrüßen. In Mittel- und Norddeutschland sagt man meistens Guten Tag! oder einfach Tag! In Süddeutschland und Österreich hört man eher Grüß Gott! oder Servus! In der Schweiz hört man Grüetzi! Man kann auch einen Freund mit Hallo! oder Grüß Dich! begrüßen.

Bist du von einer deutschen Familie eingeladen? Dann solltest du immer ein kleines Geschenk mitbringen. Blumen sind immer richtig--aber Vorsicht! Rote Blumen (besonders rote Rosen) sind ein Symbol der Liebe! Also denk über die Konsequenzen nach, bevor du jemanden rote Rosen schenkst!



Na, wie geht's denn so?



Danke.



Wie geht es Ihnen?



Danke, es geht mir gut.

# Du oder Sie ?

Wann sagt man Du und wann sagt man Sie? Früher wußte man genau: man sagte Du zu engen Freunden, Kindern jünger als 15 Jahre, und Tieren. Bei allen anderen benutzte man Sie. Seit den 60er Jahren ist Du nicht nur Ausdruck von enger Freundschaft aber auch von Solidarität, von einem „Zusammengehörigkeitsgefühl“, geworden, besonders unter jüngeren Menschen. Heute hört man Du oft in der Fabrik, an der Universität, im Sportklub und in der Diskothek. Sie bleibt noch üblich in der Geschäftswelt und in Gesprächen unter Erwachsenen.

Nun, wie weiß man, wann man Du oder Sie sagen soll? Als Ausländer sollte man die Menschen immer mit Sie anreden, bis dein Gesprächspartner sagt, „Sagen wir bitte doch du zueinander.“ Sei nicht frustriert--oft dauert es, bis Menschen Duzfreunde werden. Oft kann man aber Vornamen benutzen, obwohl man immer noch Sie benutzt: „Wie geht es Ihnen heute, Erich?“

\* \* \* \* \*

Der deutsche Dichter Bernd Schröder hat vor ein Paar Jahren dieses Gedicht geschrieben. Kannst du mit einem Freund oder einer Freundin über dieses Gedicht sprechen? Was versucht der Schriftsteller mit diesem Gedicht zu sagen?

Du nennst mir deinen Namen.  
Du nennst mir deinen Beruf.  
Du nennst mir dein Alter.  
Du nennst mir dein Sternzeichen.  
Du nennst mir deine Kreditanstalt.

Um dein ICH  
kennenzulernen,  
habe ich wenig  
über dich erfahren.

Du, sprich  
über dich und  
über das,  
was dich wirklich bewegt.

Kennst du meine Betreuerin Antje?

Ja, ich kenne deine Betreuerin Antje.  
Tag, Antje!

Kennt ihr meine Schwester Johanna?

Nein, aber wir möchten deine Schwester  
Johanna kennenlernen.

Kennst du meine Bekannte Nina?

Ja, ich kenne sie schon seit zwei Tagen.

Kennen Sie meine Freundin Beate?

Nein, ich kenne sie noch nicht, aber  
ich möchte sie kennenlernen.

Kennt ihr meine Betreuer Leo und Thomas?

Nein, wir kennen sie noch nicht, aber  
wir möchten sie kennenlernen.

Kennt ihr meine Betreuerinnen Barbara und Andrea?

Ja, wir kennen sie ganz gut.

Kennst du meine Geschwister Hans und Elisabeth?

Ja, ich kenne sie schon seit vier Wochen.

Ich möchte meinen Betreuer vorstellen.  
Vater  
Onkel

Ich möchte meine Mutter vorstellen.  
Oma

Ich möchte meine Betreuer vorstellen.  
Betreuerinnen  
Geschwister  
Brüder

Ich möchte mich vorstellen. Ich heiße Max Schilling.  
(oder)

Mein Name ist Schilling.

Es freut mich, <sup>dich</sup>  
Sie kennenzulernen.

Es freut mich auch.



Kennst du meinen Betreuer Hanno?

Ja, ich kenne deinen Betreuer Hanno.  
Grüß Gott, Hanno!



Kennst du meinen Bruder Richard?

Nein, aber ich möchte deinen  
Bruder Richard kennenlernen.



Kennen Sie meinen Bekannten Otto?

Ja, ich kenne ihn schon seit  
drei Jahren.



Kennt ihr meinen Freund Erich?

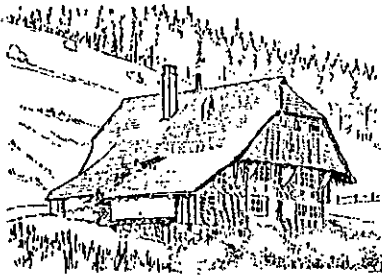
Nein, wir kennen ihn noch nicht,  
aber wir möchten ihn  
kennenlernen.



### Freund oder Bekannte?

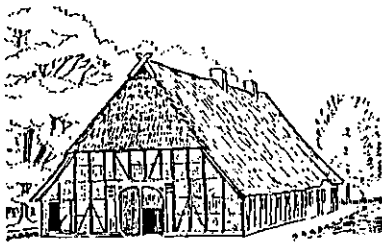
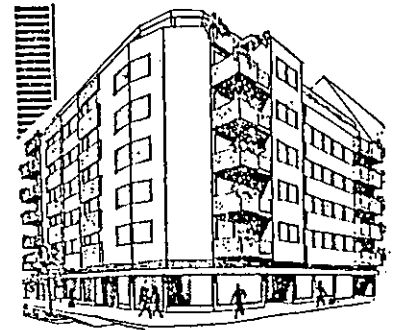
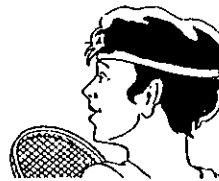
Amerikaner benutzen das Wort friend  
anders als die Deutschen das Wort  
Freund benutzen. Ein Freund ist  
„a very close friend“, zu dem man  
Du sagt. Sonst benutzt man das Wort  
Bekannte.

# Wo wohnst du ?



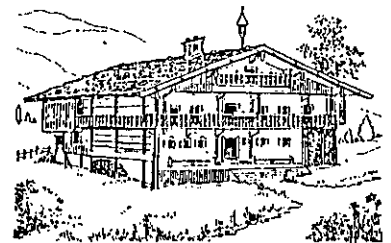
Elsbeth Portz wohnt im Schwarzwald.

Anke Reifenstein wohnt in Köln.



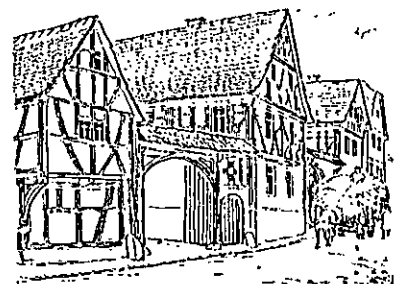
Georg Ostermann wohnt in Lüneburg.

Alfons Steingen wohnt in Bayern.



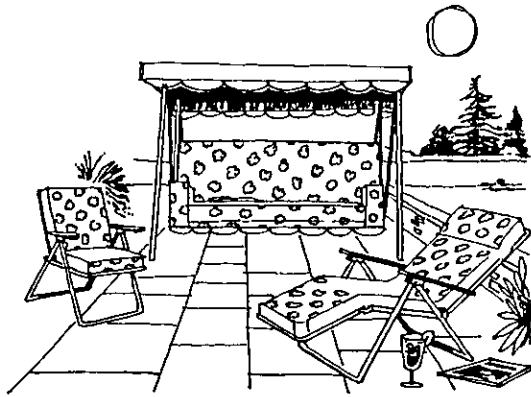
Peter Meißner wohnt in Stuttgart.

Jörg Schramm wohnt in Offenbach.

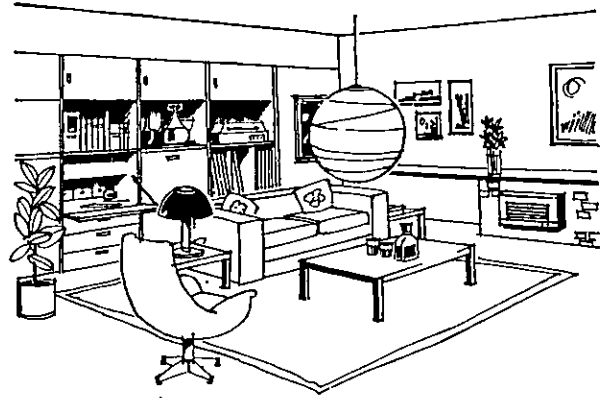


# Wohnen

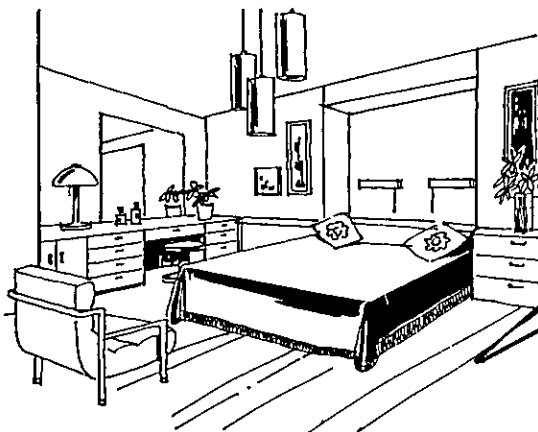
## EINE WOHNUNG



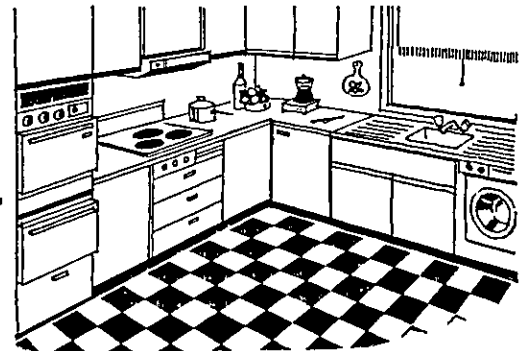
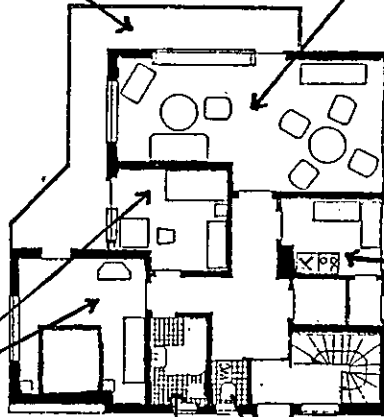
der Balkon



das Wohnzimmer

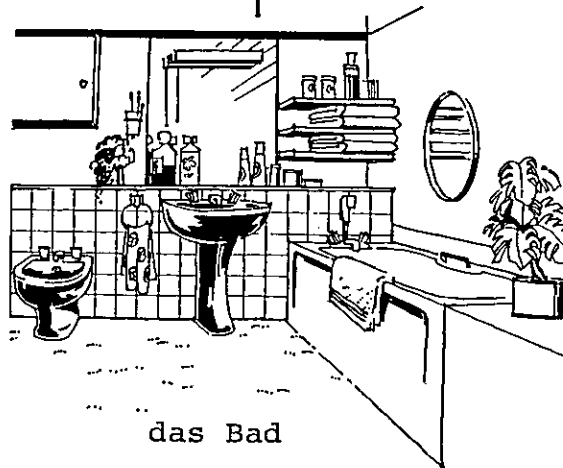


das Schlafzimmer



die Küche

W.C. = das Klo = die Toilette

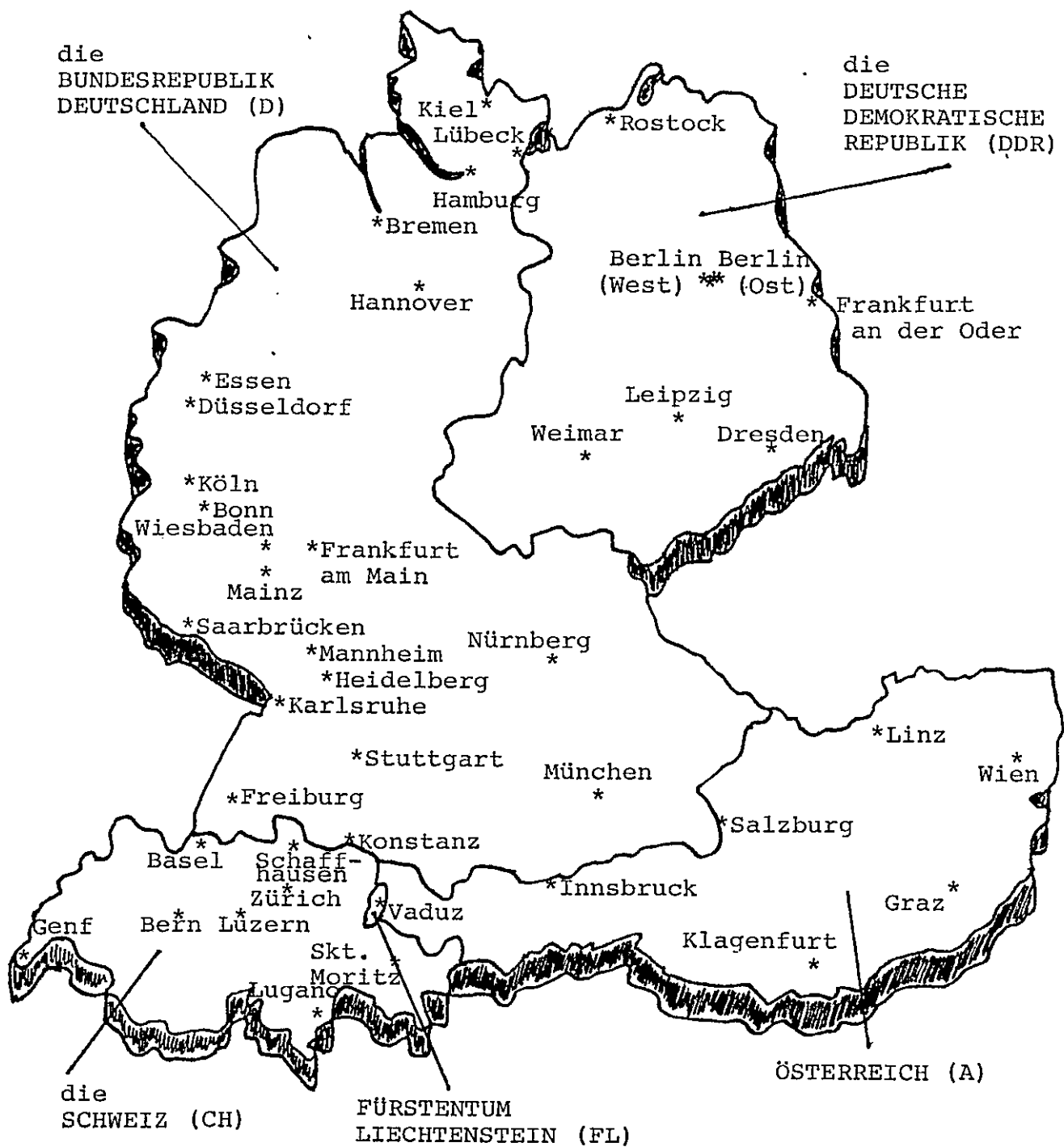


das Bad



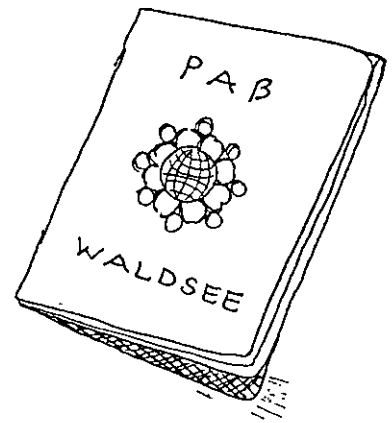
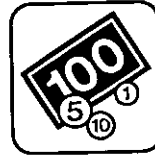


In diesen Ländern in Europa spricht man Deutsch:  
 die Bundesrepublik Deutschland (D)--die Deutsche Demokratische  
 Republik (DDR)--Österreich (A)--die Schweiz (CH)--und auch das  
 Fürstentum Liechtenstein (FL). In welchem Land hast du in  
 Waldsee gewohnt? Weißt du aus welchen Ländern die Waldsee  
 Betreuer gekommen sind?



Wo hast du in Waldsee gewohnt? Kannst du die  
Stadt auf dieser Karte finden?

# die Bank



Guten Tag!

Wie kann ich behilflich sein?

Ich möchte bitte ein Konto eröffnen.

Ich möchte 200 DM abheben.

Ich möchte 250 DM einzahlen.

Ich möchte 100 Schweizer Franken wechseln.

Haben Sie Zehn Mark klein?

- ☐ In einer Bank kann man Geld einzahlen und abheben.
- ☐ Man kann ein Sparkonto oder/und ein Girokonto (=laufendes Konto) eröffnen.
- ☐ Bei einem Sparkonto sind die Zinsen höher als bei einem Girokonto.
- ☐ Vom Sparkonto kann man Geld abheben, wenn man das Sparbuch am Kassenschalter der Bank vorlegt.
- ☐ Für das Girokonto bekommt man ein Scheckbuch und eine Scheckkarte.
- ☐ Seit einiger Zeit gibt es auch Euroschecks, die man überall in Europa einlösen kann.
- ☐ Ein Kontoauszug gibt Auskunft über die Höhe des Kontostandes.
- ☐ In einer Bank kann man am Schalter für 'Sorten und Devisen' Geld in andere Währungen umwechseln.
- ☐ Neben einer Bank gibt es ein anderes Geldinstitut - die Sparkasse.
- ☐ Die Sparkasse hat eine ähnliche Funktion wie die Bank.

Wo kann man in einer Bank Geld in andere Währungen umwechseln?

---



---

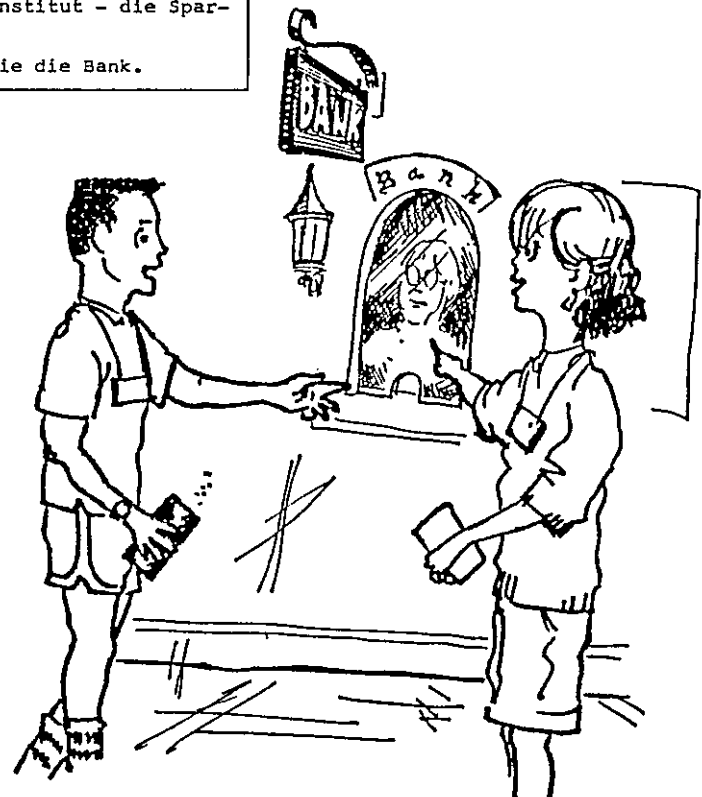


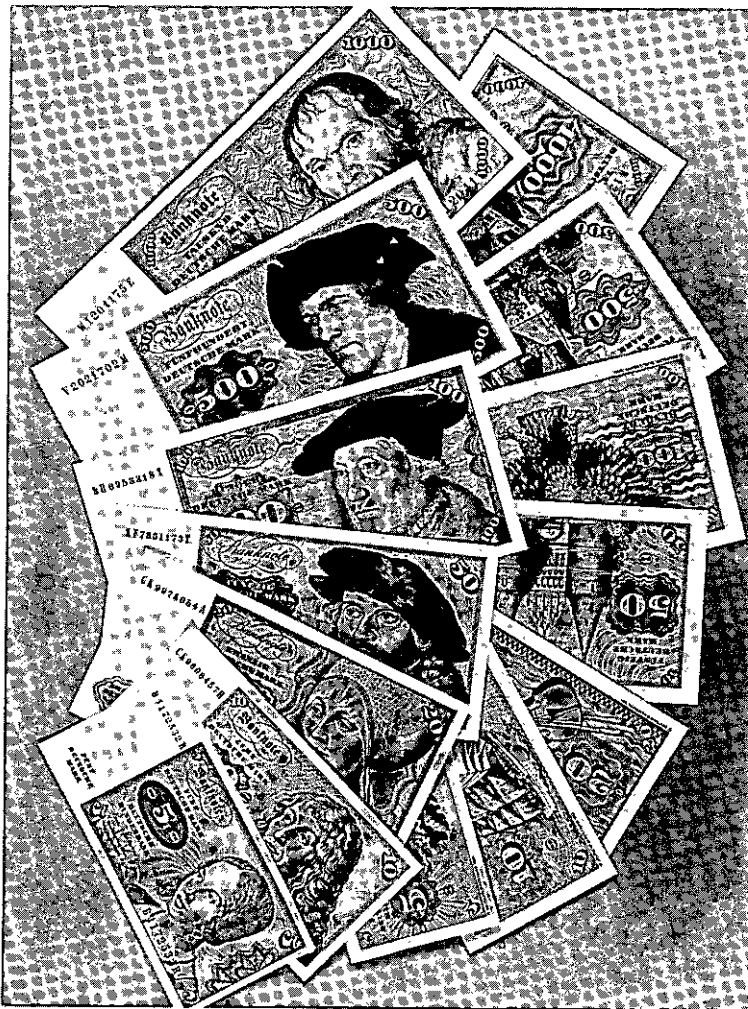
---



---

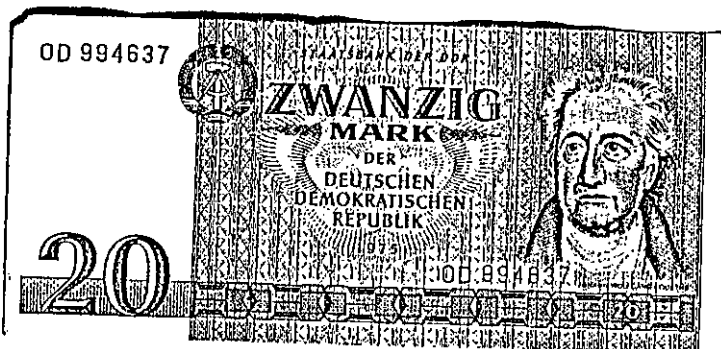
20	zwanzig	30	dreissig
21	einundzwanzig	40	vierzig
22	zweiundzwanzig	50	fünfzig
23	dreiundzwanzig	60	sechzig
24	vierundzwanzig	70	siebzig
25	fünfundzwanzig	80	achtzig
26	sechsendzwanzig	90	neunzig
27	siebenundzwanzig	100	hundert
28	achtundzwanzig	101	hunderteins
29	neunundzwanzig	102	hundertzwei
1.000	tausend		
1 000 000	Million		
1 000 000 000	Milliarde		
1 000 000 000 000	Billion		
1 000 000 000 000 000	Billiarde		





In der Bundesrepublik  
Deutschland zahlt man  
in Deutsche Mark (DM)  
und Pfennigen(pf).

1 DM = 100 pf



In der Deutschen  
Demokratischen  
Republik zahlt  
man in Mark (M)  
und Pfennigen(pf).

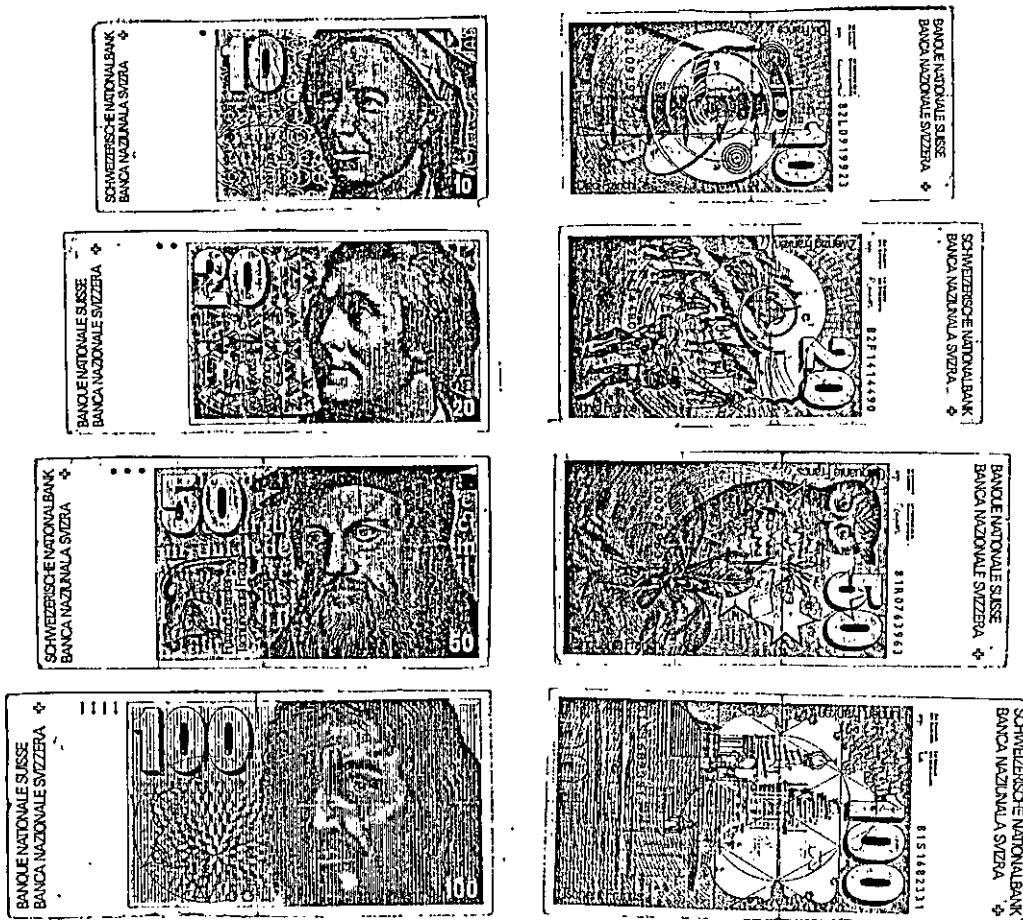


Aber Vorsicht!  
1 M hat nicht den  
gleichen Wert wie  
1 DM!



In der Schweiz zahlt man in Franken (sfr) und Rappen.

1 Franken = 100 Rappen



In Österreich zahlt man in Schilling (ö ) und Groschen (g).

1 Schilling = 100 Groschen



# WIE STEHT DER KURS?

<u>HEUTE</u> (DM)		<u>MORGEN</u> (DM)
<u>Währung</u>		<u>Währung</u>
USA (1\$) = 2.37 DM		USA (1\$) = 2.35 DM
Schweiz (100 sfr) = 120.00 DM		Schweiz (100 sfr) = 118.55 DM
Österreich (100 ÖS) = 14.25 DM		Österreich (100 ÖS) = 13.75 DM
Japan (100 Yen) = 1.35 DM		Japan (100 Yen) = 1.30 DM
*****		*****
100 Ostmark (M) = 20 DM		100 Ostmark (M) = 20 DM

*Weißt du,* that, although the official exchange rate in the DDR is 1 DM = 1 M, outside the DDR the rate is more like 1 DM = 5 M (see bottom of chart)? It's legal to exchange at the 5:1 rate in the West, but it's illegal to take DDR currency into or out of the DDR. So... if you plan on traveling to the DDR, you'd do well to stick with the official rate of 1:1 to avoid possible trouble at the Grenze.

- Herr Ohnmacht hat \$100. Er möchte DM. Ist es besser für ihn heute zu wechseln, oder soll er bis morgen warten?  
\_\_\_\_\_.
- Wieviel DM sind heute \$100? Wieviel DM sind morgen \$100?  
\_\_\_\_\_.
- Frau Rossi hat 500 sfr. Sie möchte DM. Wieviel DM bekommt sie, wenn sie heute ihr Geld wechselt?  
\_\_\_\_\_.
- Was hat mehr Wert, 100 ÖS oder 500 Yen?  
\_\_\_\_\_.
- Eine Musikkassette von Falco kostet 150 ÖS.  
Eine Musikkassette von Beethoven kostet 15 DM.  
Eine Musikkassette von den „Lotti Rockers“ kostet 10 sfr.  
Eine Musikkassette von „The Talking Heads“ kostet \$9.  
Du hast 13 DM. Welche Kassette kannst du dir leisten?  
Ich kann mir \_\_\_\_\_.

# Beispiel

Postgiroamt  
1000 Berlin (West)

Konto-Nr.  
839 24-105

Bankleitzahl  
100 100 10

Zahlen Sie gegen diesen Scheck aus meinem/unserem Guthaben

FÜNFZIG DM  
(Deutsche Mark in Buchstaben)

PF wie  
nebenstehend

50,- DM

an SCHICKI-MICKIS LADEN oder Überbringer

839 24-105

1-32, 22.7.86  
(Ausstellungsort, Datum)

Josef Kühl  
(Unterschrift des Ausstellers)

Verwendungszweck Krawatte  
(Mitteilung für den Zahlungsempfänger)

Der vorgedruckte Schecktext darf nicht geändert oder gestrichen werden. Die Angabe einer Zahlungsfrist auf dem Scheck gilt als nicht geschrieben.

Scheck-Nr. 2136730000225 Konto-Nr. 0083924105 Betrag 10010010 Bankleitzahl 100 Text DM

Josef Kühl schreibt hier einen Scheck an Schicki-Mickis Laden in Berlin. Er will eine Lederkrawatte kaufen.

Bitte dieses Feld nicht beschriften und nicht bestempeln



Kannst du diesen Scheck ausfüllen?  
Du willst zwei Paar Schuhe im Schuhbidu Laden kaufen. Du hast 190 DM auf deinem Konto.  
Paar 1 kostet 85 DM.  
Paar 2 kostet 120 DM.  
Paar 3 kostet 90 DM.  
Paar 4 kostet 397 DM.  
Paar 5 kostet 110 DM.

Welche zwei Paare kannst du dir leisten? \_\_\_\_\_.

Wieviel kosten die Schuhe insgesamt? \_\_\_\_\_.

Wieviel Geld hast du noch auf deinem Konto? \_\_\_\_\_.

## Übung

Postgiroamt  
1000 Berlin (West)

Konto-Nr.  
839 24-105

Bankleitzahl  
100 100 10

Zahlen Sie gegen diesen Scheck aus meinem/unserem Guthaben

\_\_\_\_\_ DM

\_\_\_\_\_ (Deutsche Mark in Buchstaben)

PF wie  
nebenstehend

an \_\_\_\_\_ oder Überbringer

839 24-105

\_\_\_\_\_ (Ausstellungsort, Datum)

\_\_\_\_\_ (Unterschrift des Ausstellers)

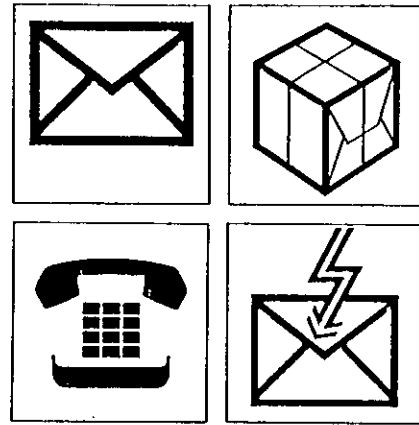
Verwendungszweck \_\_\_\_\_  
(Mitteilung für den Zahlungsempfänger)

Der vorgedruckte Schecktext darf nicht geändert oder gestrichen werden. Die Angabe einer Zahlungsfrist auf dem Scheck gilt als nicht geschrieben.

Scheck-Nr. 2136730000225 Konto-Nr. 0083924105 Betrag 10010010 Bankleitzahl 100 Text DM

Bitte dieses Feld nicht beschriften und nicht bestempeln

# die Post



Habe ich  
Post?



Ja, du hast  
Post!

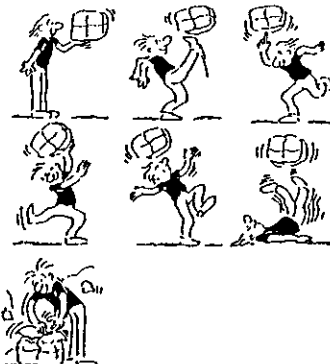


In den deutschsprachigen Ländern ist die Post auch für  
dan Telefon zuständig. Man kann auch dort ein Bankkonto  
eröffnen. In der Bundesrepublik Deutschland heißt die  
Post die Deutsche Bundespost. In der Deutschen  
Demokratischen Republik heißt sie die Deutsche Post.  
In Österreich heißt sie wieder die Bundespost. In der  
Schweiz sieht man immer die Buchstaben PTT

Guten Tag!  
Was möchtest Du?

Tag!  
Ich möchte eine  
Postkarte per Luftpost  
in die USA abschicken.  
Wieviel kostet das?

Das kostet 90 pf.





Kann ich Ihnen helfen?

Ich hätte gern ein Paket.  
Päckchen.

Ich hätte gern eine Briefmarke zu 50 pf.  
und drei Briefmarken zu 2,00 DM.

Ich möchte gern ein Paket aufgeben.  
Soll es als Schnellopaket verschickt werden?

Nein, danke, es ist mir zu teuer. Es eilt nicht.

Wie heißt der Postbote?

Er heißt Schmidt.



## Deutsche Bundespost



### Die wichtigsten Postgebühren

(Stand 1. Februar 1985, ohne Gewähr)

Briefsendungen		DM	Paketendungen		DM
Standardbrief	...	0,80	Standardpaket	...	1,--
Brief	...	...	Als Beispiele werden hier die Gebühren für die niedrigste, die mittlere und die höchste Gewichtsstufe angeführt.	...	...
bis 50 g	...	1,30	1. Zone (bis 150 km)	...	...
über 50 bis 100 g	...	1,90	bis 5 kg	...	4,40
über 100 bis 250 g	...	2,50	über 9 bis 10 kg	...	7,40
über 250 bis 500 g	...	3,10	über 18 bis 20 kg	...	13,40
über 500 bis 1000 g	...	3,70	2. Zone (über 150 bis 300 km)	...	...
Postkarte	...	0,60	bis 5 kg	...	4,60
Standarddrucksache	...	0,50	über 9 bis 10 kg	...	8,60
Drucksache	...	...	über 18 bis 20 kg	...	15,60
bis 50 g	...	0,80	3. Zone (über 300 km)	...	...
über 50 bis 100 g	...	1,10	bis 5 kg	...	4,80
über 100 bis 250 g	...	1,40	über 9 bis 10 kg	...	9,80
über 250 bis 500 g	...	2,--	über 18 bis 20 kg	...	17,80
Standardbriefdrucksache	...	0,70	Zuschlag für sperrige Pakete 50 v. H. der Paketgebühr, mindestens 4,-DM	...	...
Briefdrucksache	...	...	Postanweisungen	...	...
bis 50 g	...	1,10	Postanweisung	...	...
über 50 bis 100 g	...	1,60	bis 100 DM	...	5,--
über 100 bis 250 g	...	2,10	über 100 bis 500 DM	...	7,--
über 250 bis 500 g	...	2,60	über 500 bis 1000 DM	...	10,--
Standardmassendrucksache	...	0,35	Gebühr für die telegrafische Übermittlung einer Postanweisung	...	10,--
Massendrucksache	...	...	...	...	...
bis 30 g	...	0,45	...	...	...
über 30 bis 50 g	...	0,60	...	...	...

Georg wohnt in Wien. Er möchte einen Brief an seinen Freund Hans in Salzburg schicken. Der Brief wiegt 240 g. Wieviel muß Georg bezahlen?

Willi ist in Nathalie verliebt und muß ihr seine Liebe in einem Brief erklären. Er wohnt in Skt. Moritz und sie wohnt in Genf. Sein Liebesbrief ist ziemlich lang--er wiegt 478 g. Wieviel muß Willi bezahlen?

Andrea wohnt in Mainz und will ein Paket an ihren Opa in Berlin schicken. Das Paket wiegt 19 kg. Wieviel muß Andrea bezahlen?

### Postgebühren Österreich (Auszug)

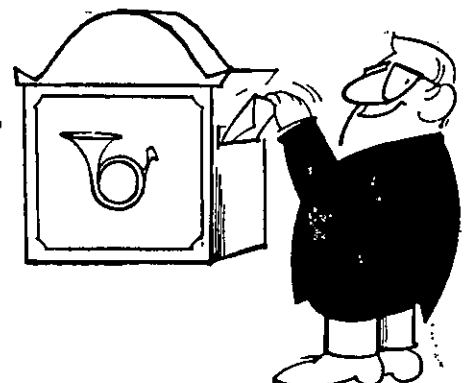
(Stand 1. Februar 1985, ohne Gewähr)

Briefe	ÖS	Gebühr bei sperriger Behandlung	ÖS
Standardsendungen	4,50	bis 5 kg	30,--
bis 100 g	6,50	bis 10 kg	51,--
bis 250 g	9,--	bis 15 kg	99,--
bis 500 g	12,--	bis 20 kg	153,--
bis 1000 g	20,--		
bis 2000 g	28,--		
Drucksachen		Postanweisungsgebühren	
Standardsendungen	3,50	bis 500 S.	10,--
bis 100 g	5,--	bis 1000 S.	20,--
bis 250 g	7,50	bis 30 000 S.	30,--
bis 500 g	10,50	über 30 000 S. 1% des auf volle Tausend aufgerundeten Betrages, höchstens S 250,--	
bis 1000 g	16,--	Einschreibgebühr	15,--
bis 2000 g	23,--	Eltegebühr je Briefsendung	15,--
Postkarten	3,50	Übernahmebestellungsgebühr	15,--
Pakete		Gebühr für die eigenhändige Abgabe oder Auszahlung	10,--
Beförderungsgebühr		Eltegebühr je Paket	15,--
bis 5 kg	20,--	Zustellgebühr	
bis 10 kg	34,--	je Paket über 2 kg	12,--
bis 15 kg	66,--		
bis 20 kg	102,--		

### Posttaxen Schweiz (Auszug)

(Stand 1. Februar 1985, ohne Gewähr)

Briefe	Fr.	bis Format B4 (353 x 250 mm) und 20 mm Dicke	Fr.
a) bis 250 g		bis 50 g	0,60
bis Format B5 (250 x 176 mm) und bis 20 mm Dicke	0,50	über 50 g bis 250 g	0,70
bis Format B4 (353 x 250 mm) und bis 20 mm Dicke	0,80	über 250 g bis 500 g	1,--
über Format B4 (353 x 250 mm) und bis 20 mm Dicke	1,10	über Format B4 (353 x 250 mm) oder dicker als 20 mm	
in anderer als in Briefform oder dicker als 20 mm	1,10	bis 50 g	0,80
b) über 250 g bis 500 g in Briefform	1,50	über 50 g bis 250 g	0,90
		über 250 g bis 500 g	1,20
Postkarten		Postpakete (Höchstgewicht 20 kg)	
bis zum Höchstformat von B5 (250 x 176 mm)	0,50	a) eingeschriebene Pakete	
Ansichtskarten mit Größen in höchstens 5 Wörtern	0,35	Grundtaxe	2,--
Einschreibtaxe	1,20	b) uneingeschriebene Pakete	
Gewöhnliche Drucksachen		Grundtaxe	1,--
bis Format B5 (250 x 176 mm) und 20 mm Dicke		dazu für jedes ganze Kilo oder einen Bruchteil davon	0,50
bis 50 g	0,35	Postanweisungen	
über 50 g bis 250 g	0,45	Höchstbetrag 10 000 Fr.:	
über 250 g bis 500 g	0,75	bis 50 Fr.	1,60
		über 50 bis 100 Fr.	3,--
		über 100 bis 500 Fr.	3,50
		über 500 bis 1000 Fr.	4,--
		hietzu für je weitere 1000 Fr. oder einen Bruchteil davon	1,--



# Was tust du?



Mittwoch



Was tust du?

Was liest du?

Was tut er?

Was trinkt er?

Was tut er?

Was zählt er?

Was tut sie?

Was ißt sie?

Ich lese.

Ich lese....

..mein Buch.



..meinen Brief.



..meine Zeitung.



Er trinkt.

Er trinkt eine Tasse Kaffee.  
seine Tasse Kaffee.

Er zählt.

Er zählt das Geld.  
sein Geld.  
seine Gummibären.

Sie ißt.

Sie ißt ein Stück Torte.  
ihr Stück Torte.

Sie ißt einen Salat.  
ihren Salat.

Sie ißt eine Wurst.  
ihre Wurst.

Sie ißt die Erbsen.  
ihre Erbsen.

Was tust du?

Ich folge dir.

Ich gebe ihr ein Brötchen.

Ich danke Ihnen.

Ich wünsche ihm viel Spaß!

Ich bringe euch das Essen.

ein Geburtstag!



Du, Dagmar hat morgen Geburtstag.

Ach ja, stimmt.

Ich möchte ihr etwas schenken.

Schenk ihr doch eine Platte.  
Sie hört gern Jazz.

Aber bei Jazz kenne ich  
mich nicht so aus.

Dann kauf ihr ein Waldsee Hemd.



Hoch soll er leben

Hoch soll er le-ben, hoch soll er le-ben, drei-mal hoch!

Hoch soll er le-ben, hoch soll er le-ben, drei-mal hoch! Er le-be

hoch, er le-be hoch, er le-behoch, er le-be drei-mal hoch!

Was tust du?

Ich wasche mir das Gesicht.

Ich kämme mir die Haare.

Ich putze mir die Zähne.

Was tut sie?

Sie putzt sich die Zähne.

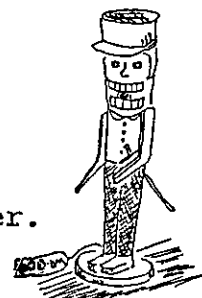


Das passt  
mir nicht.

Das gefällt  
mir nicht.



Das ist  
mir zu teuer.



Es ist mir  
warm.



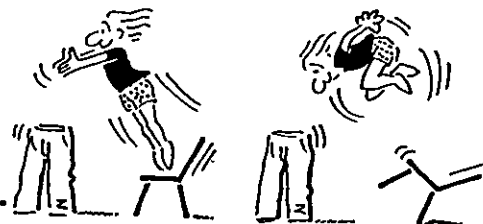
Was tust du?

Ich wasche mich.

Ich rasiere mich.

Was tut er?

Er zieht sich an.



Was ist los?

Ich ärgere mich.

Wofür interessierst du dich?

Ich interessiere mich  
für Volleyball.

Worauf freut er sich?

Er freut sich auf  
heute Abend.

Worüber ärgert sie sich?

Sie ärgert sich über  
ihre Freundinnen.

Was möchte sie tun?

Sie möchte dir danken.

Sie möchte ihm helfen.

Was muß er tun?

Er muß seiner Mutter Blumen schenken.

Er muß seinem Vater eine Zeitung kaufen.

Was sollt ihr tun?

Wir sollen unseren Großeltern  
einen Brief schreiben.

Was wollen wir tun?

Wir wollen den anderen helfen.

Was kann ich tun?

Kannst du ihr das Essen bringen?

*eine Party!*



Du, Bernd gibt morgen  
eine Party.

Was kann ich ihm  
bringen?

Ach ja, richtig.

Kauf \_\_\_\_ doch Blumen.

Quatsch! Ich schenke  
\_\_\_\_ ein Wörterbuch.

Müssen wir alle Geschenke  
mitbringen?

Ja, natürlich. Was  
willst du denn kaufen?

Kannst du mir etwas  
empfehlen?

Nein,  
ich kann \_\_\_\_ nicht  
weiter helfen.

Aber ich brauche noch  
ein Geschenk!

Bring \_\_\_\_ auch  
\_\_\_\_ Buch mit!

Nee, das ist \_\_\_\_ zu  
langweilig. Vielleicht  
schreibe ich \_\_\_\_ ein \_\_\_\_  
DaDa Gedicht.

Er freut sich bestimmt  
da \_\_\_\_.

Na, klar!



# GERN, LIEBER, AM LIEBSTEN

Was ißt du gern?

Ich esse gern Curry-Wurst.

Was ißt du lieber:

Curry-Wurst oder  
Döner Kebab?

Ich esse lieber Döner Kebab.

Was ißt du am liebsten:

Curry-Wurst,  
Döner Kebab, oder  
Wiener Schnitzel?

Ich esse am liebsten Wiener Schnitzel.

Was mag Heike gern?

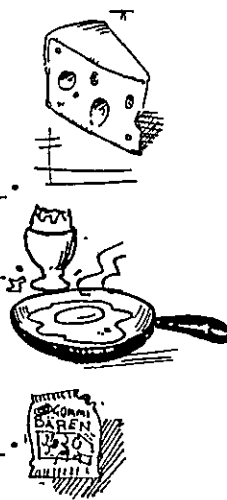
\_\_\_\_\_.

Was mag Heike lieber?

\_\_\_\_\_.

Was mag Heike am liebsten?

\_\_\_\_\_.



Was kannst du gut spielen?

Ich kann Basketball gut spielen.

Was kannst du besser spielen:

Basketball oder Fußball?

Ich kann Fußball besser spielen.

Was kannst du am besten

spielen: Basketball,  
Fußball oder Handball?

Ich kann Handball am besten spielen.

Was gefällt dir am besten: Rockmusik, Volksmusik, oder  
klassische Musik?

\_\_\_\_\_.

Was gefällt dir besser, singen oder tanzen?

\_\_\_\_\_.

gut	→	_____	→	am besten
_____	→	lieber	→	_____
jung	→	jünger	→	_____
alt	→	_____	→	am ältesten
klein	→	_____	→	_____
groß	→	größer	→	_____
langsam	→	_____	→	am langsamsten
_____	→	schneller	→	_____



Wie groß  
bist du?

Ich bin größer  
als du.



Wie alt  
ist er?

Er ist älter als  
ich, aber jünger  
als sie.



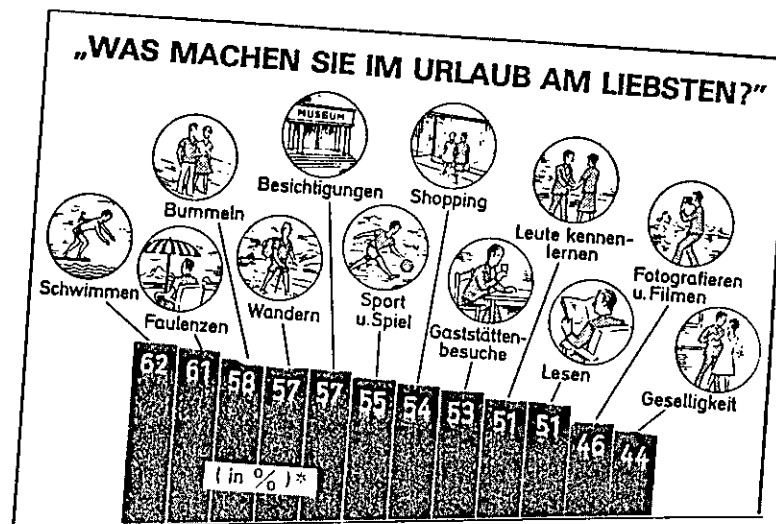
Ist der Mann größer oder  
kleiner als die Frau?



Ist dein Wagen schneller  
oder langsamer als  
mein Wagen?



Mein Wagen ist genauso schnell  
wie dein Wagen.



Urlaub = "vacation" für Leute, die arbeiten  
die Ferien = "vacation" für Schüler und Studenten

Was machen die Deutschen im Urlaub am liebsten?

\_\_\_\_\_.

Was machen die Deutschen im Urlaub lieber: lesen oder wandern?

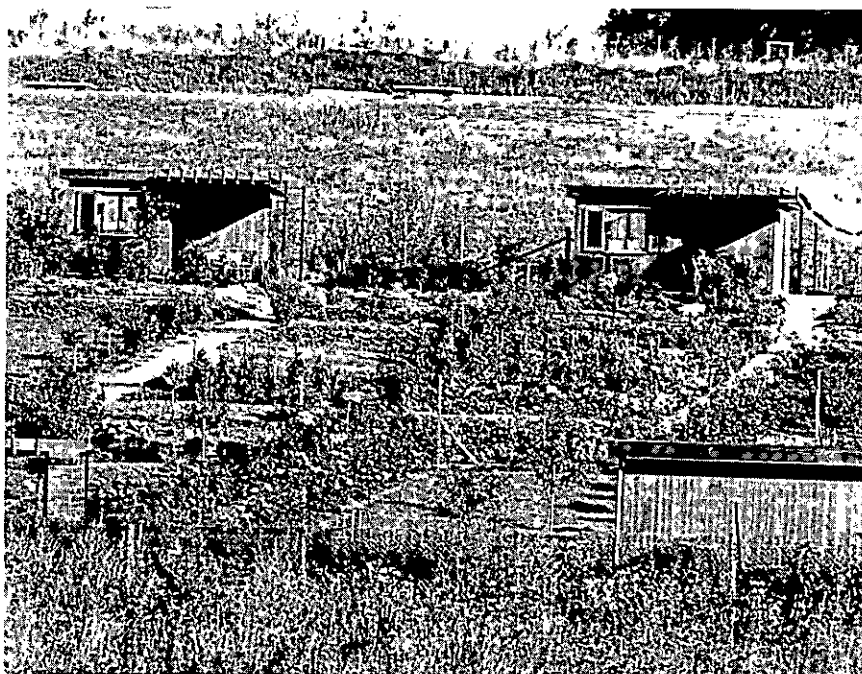
\_\_\_\_\_.

Was machen die Deutschen im Urlaub weniger gern: faulenzten oder shopping?

\_\_\_\_\_.

Was machst du in den Ferien am liebsten?

\_\_\_\_\_.



Viele Deutschen verbringen ihre Freizeit in kleinen Schrebergärten, oder „Lauben.“



Diese Personen haben Geburtstag. Was kann man ihnen schenken?



Alvaro spielt gern Fußball.

Man kann ihm einen Fußball schenken.



Christa mag Blumen sehr. Sie hat Gänseblümchen am liebsten.

\_\_\_\_\_.



Herr und Frau Tiedemann tanzen gern.

\_\_\_\_\_.



Roland trägt schicke Kleidung gern. Er mag besonders Hemde.

\_\_\_\_\_.



Elli fotografiert sehr oft.

\_\_\_\_\_.



Tina spielt gern Handball, aber sie spielt lieber Tischtennis.

\_\_\_\_\_.



# entweder .. oder

Was trinkst du?

Ich trinke entweder ein Glas Milch  
oder eine Cola.

Was liest er?

Er liest entweder ein Buch oder  
eine Zeitung.

Was darf sie essen?

Sie darf entweder ein Brötchen  
oder ein Ei essen.

Was wollt ihr spielen?

Wir wollen entweder Fußball oder  
Schach spielen.

entweder ..



oder

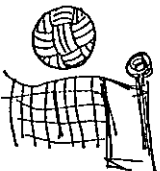


Kannst du diese Fragen  
beantworten?

Was kann Heike essen?

\_\_\_\_\_.

entweder ..



oder



Was darfst du tun?

\_\_\_\_\_.

entweder ..



oder



Was will er lesen?

\_\_\_\_\_.

# sowohl.. als auch

Was essen sie?

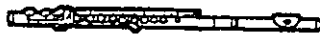
Sie essen sowohl Brötchen als auch Eier.

Was dürfen sie trinken?

Sie dürfen sowohl Mineralwasser als auch Milch trinken.

Was kannst du spielen?

Ich kann sowohl die Flöte als auch die Blockflöte spielen.



die Flöte



die Blockflöte

Was tust du?

Ich lasse mein Fahrrad reparieren.

Ich lasse meinen Freund das Auto waschen.

Ich lasse mir die Haare schneiden.

Laß 'was von dir hören!

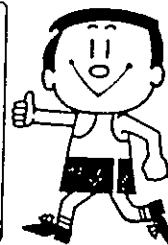
Laß mich das Visum beantragen.

Schön ist die Welt





# Trimm Dich!



Immer nur nach oben ist doch langweilig...

Recken und strecken Sie Arme und Beine  
- nacheinander  
- gleichzeitig  
in allen Richtungen



Trimm Dich! Es gibt viele Trimm Dich Pfade in den deutsch-sprachigen Ländern. In Waldsee haben wir auch ein Trimm Dich Pfad. Es macht viel Spaß--und es macht Fit!

1. Schlußstellung: Oberkörper zur Seite beugen
- Variationen:
  - ein Arm gestreckt über dem Kopf, die andere Hand liegt auf der Hüfte
  - beide Hände hinter dem Kopf verschränken (Ellenbogen zurück)
  - beide Arme gestreckt zur Seite ziehen

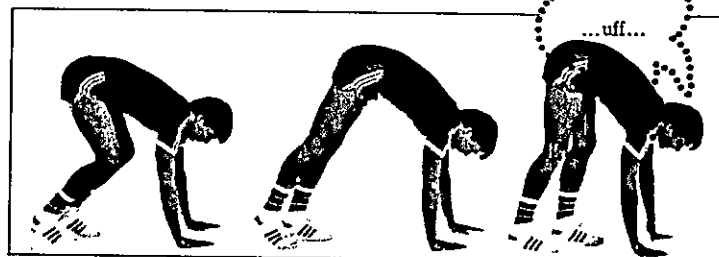


## Wie beweglich sind Sie?

Hampelmann



beim Hampelmann springen und in die Hände klatschen.



1. Knie strecken!

2. Mit den Händen nach vorn gehen!

3. Die Füße folgen den Händen

Bringen Sie Füße und Hände möglichst nah zueinander - bei gestreckten Knien!

# die Bundesrepublik Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland ist eine parlamentarische Demokratie in Westeuropa. Sie grenzt im Norden an Dänemark so wie an die Nord- und Ostsee. Im Osten grenzt die Bundesrepublik an die Deutsche Demokratische Republik, die Tschechoslowakei und Österreich, im Süden grenzt sie an Österreich und an die Schweiz und im Westen an Frankreich, Belgien, Luxemburg und Holland. Die Bundesrepublik umfaßt 53 Prozent des Gebietes des ehemaligen Deutschen Reiches vor dem Zweiten Weltkrieg. Die Bundesrepublik ist mit 248 000 Quadratkilometern ungefähr so groß wie der amerikanische Bundesstaat Oregon, etwas größer als der Bundesstaat Minnesota. In der Bundesrepublik leben 61 Millionen Menschen. In Minnesota wohnen nur 4 Millionen Menschen. Die Bundesrepublik ist also dicht bevölkert. Sie hat die größte Einwohnerzahl aller europäischen Staaten (mit Ausnahme der Sowjetunion). Die Hauptstadt ist Bonn.

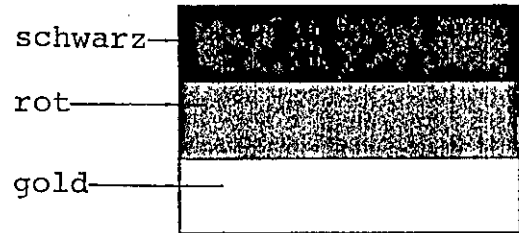
Zwischen Minneapolis und Frankfurt sind sieben Stunden Zeitdifferenz. Wenn es in Minneapolis 12.00 Uhr ist, ist es in Frankfurt schon 19.00 Uhr.

Die Bundesrepublik besteht seit 1949. Sie ist ein hochindustrialisiertes Land. Die Bundesrepublik hat die viertgrößte Volkswirtschaft der Welt, und bildet den wirtschaftlichen Schwerpunkt Mitteleuropas. Die Bundesrepublik ist Mitglied der Europäischen Gemeinschaften, die die Grundlage für die Einheit Westeuropas bilden. Zu den wichtigsten Industrien gehören vor allem Fahrzeugbau, die Elektro- und Chemieindustrien, Mineralöl-, Holz- und Kunststoffverarbeitung, so wie die Informatik.

Während der Nachkriegszeit hat die Bundesrepublik oftmals gezeigt, daß sie eine stabile Demokratie ist. In den 50er und 60er Jahren war die Bundesrepublik „ein wirtschaftlicher Riese und ein politischer Zwerg“. In den 70er und 80er Jahren ist sie aber zu einer der führenden politischen und ökonomischen Mächte der freien Welt geworden. Sie ist ein wichtiger Partner der USA.



Bundeswappen

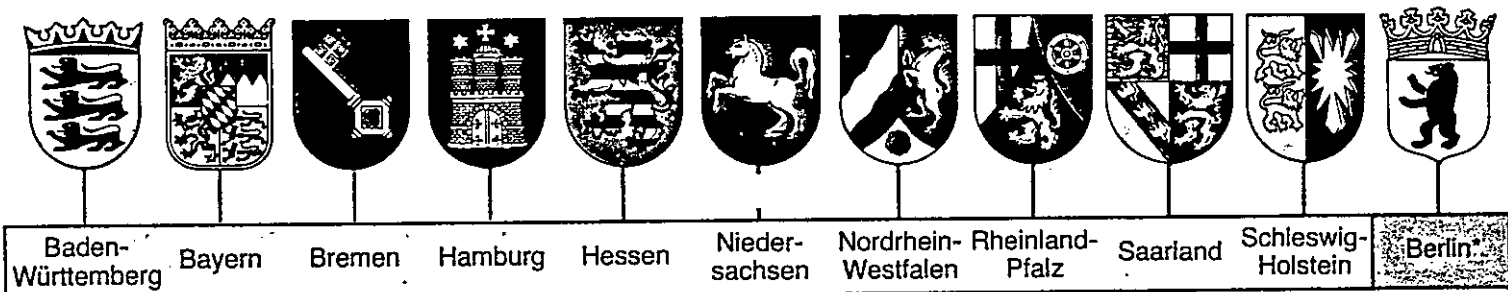


Bundesflagge

## Richtig oder Falsch?

1. Die Bundesrepublik ist dreimal so groß wie Minnesota.
2. Die Bundesrepublik ist 200 Jahre alt.
3. Die Hauptstadt der Bundesrepublik ist Bonn.
4. Die Bundesrepublik ist ein armes Land.
5. Wenn es in Minneapolis 6.00 Uhr ist, ist es in Frankfurt 3.00 Uhr.
6. Die Bundesrepublik grenzt im Süden an Österreich und an die Schweiz.
7. Die Bundesrepublik hat eine demokratische Regierung.

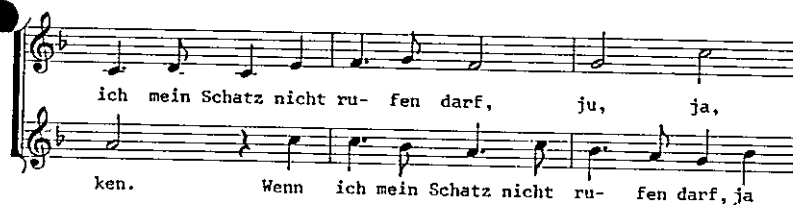
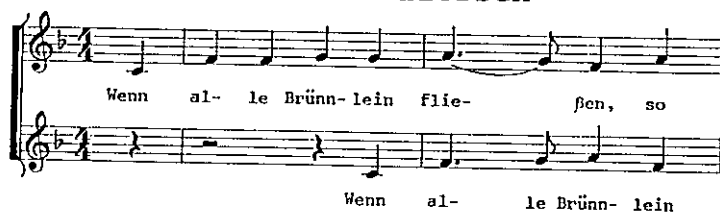
## Die Länder der Bundesrepublik.





Die alten  
Fachwerkhäuser sind  
in Städten wie  
Schwäbisch Hall immer  
noch schön.

Hier ist ein altes  
und bekanntes deutsches  
Volkslied:  
„Wenn alle Brunnlein  
fliessen“



**B  
nn.**

Weißt du...?

Monika Sommer  
wohnt in Hamburg.  
Sie ist  
Verkäuferin.

Ahmed Kürsat  
wohnt in  
Düsseldorf.  
Er ist Türke.  
Er ist Automechaniker.

Das ist Lisa  
Stevenson.  
Sie wohnt in  
Mainz.  
Sie ist Schülerin  
und lernt Deutsch.  
Sie ist  
Amerikanerin.

Bundesrepublik Deutschland



Das ist Herr Link.  
Er wohnt in Kiel.  
Er ist Schiffskapitän.

Markus Hoff wohnt  
in Berlin.  
Er ist Student.  
Er studiert  
Geschichte.

Alfons Steingen  
ist Bauer.  
Er wohnt auf dem  
Land in der Nähe  
von München.

Das sind Max und Moritz.  
Sie wohnen in Süddeutschland.  
Sie sind kleine Teufelskinder.

In welchem Bundesland  
wohnt Herr Link?

In welchem Bundesland  
wohnt Alfons Steingen?

Wer wohnt in der Nähe  
von Wiesbaden?

\*\*\*\*\*

### Deutsche Autokennzeichen

In der Bundesrepublik steht  
der Wohnort des Besitzers  
auf dem Autokennzeichen. Die  
ersten Buchstaben geben dir  
die Antwort:

A	Augsburg	ER	Erlangen	K	Köln
AC	Aachen	EUT	Eutin	KN	Konstanz
B	Berlin	GI	Gießen	KO	Koblenz
BN	Bonn	H	Hannover	LEV	Leverkusen
BO	Bochum	HA	Hagen	M	München
COC	Cochem	HAM	Hamm	MS	Münster
D	Düsseldorf	HB	Hansestadt Bremen	RÜD	Rüdesheim
DO	Dortmund	HH	Hansestadt Hamburg	S	Stuttgart
E	Essen			WOB	Wolfsburg



Wie heißen diese  
Städte?



E-G965

BN-A754

RÜD-L923

KN-O446

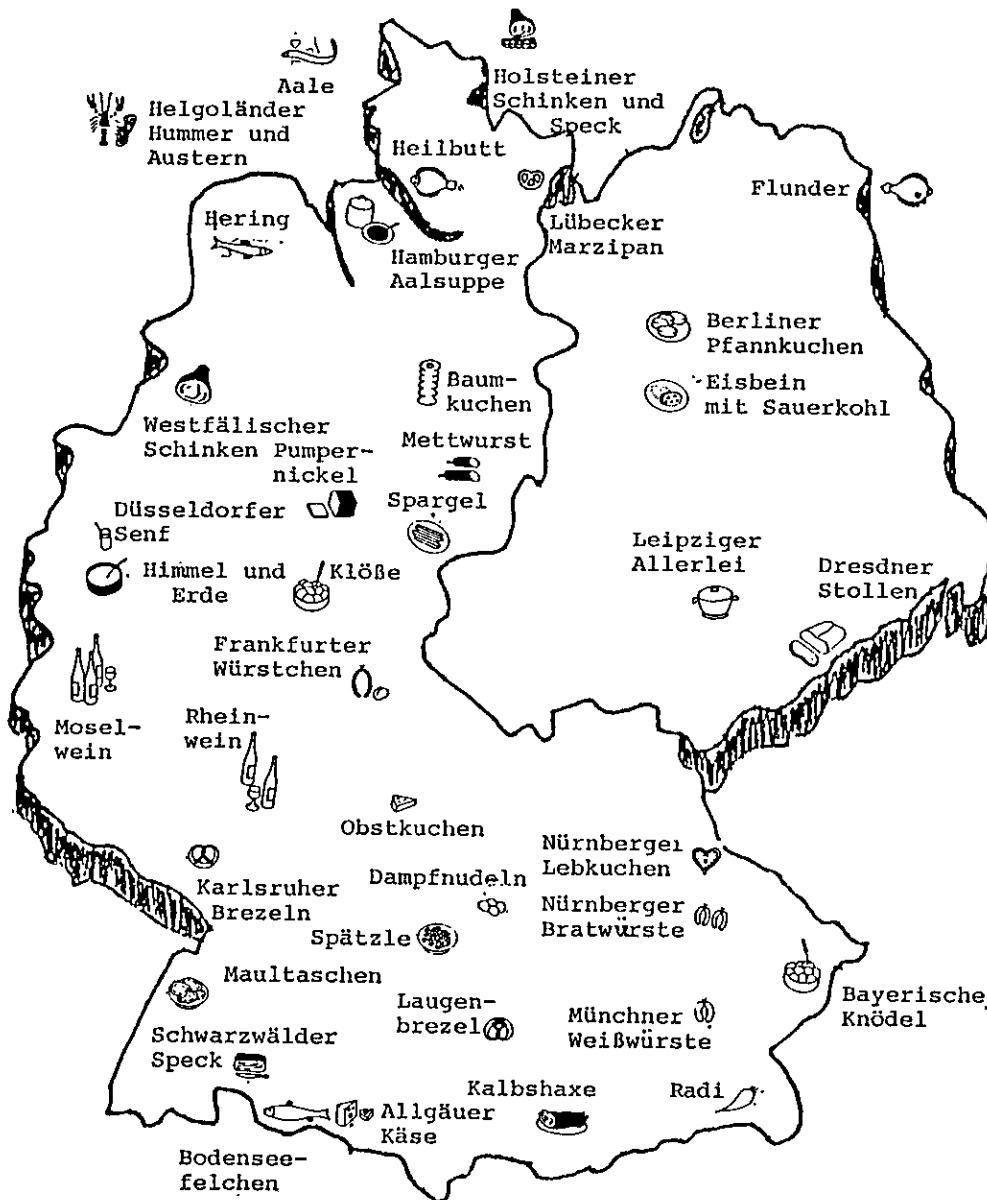
WOB-R923

ER-J34

A-PT8571



# DEUTSCHE KÜCHENKARTE



Hier sind einige deutschen Spezialitäten. Was ißt man....

..in Berlin?

....an der Nordseeküste?

..in Nürnberg?

..in Süddeutschland?

..auch in Süddeutschland?

..an der Ostseeküste?

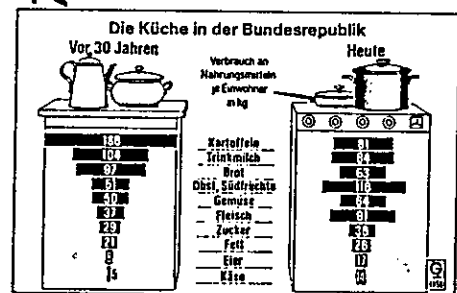
HUNGER

Was essen die Deutschen heute lieber:  
Kartoffeln oder Gemüse?

\_\_\_\_\_.

Was essen die Deutschen am liebsten?

\_\_\_\_\_.



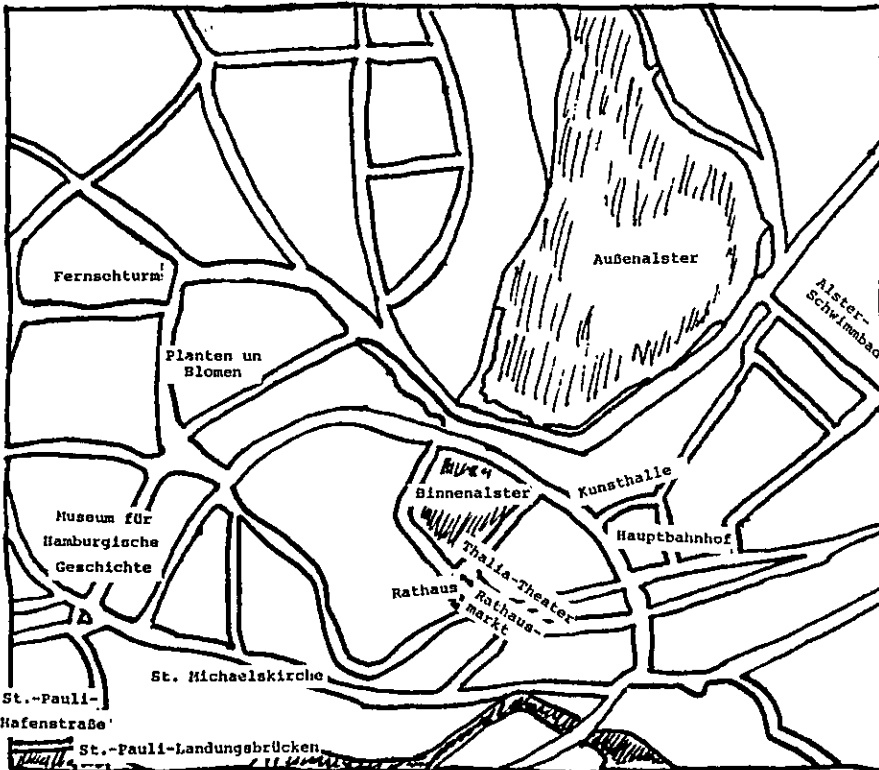
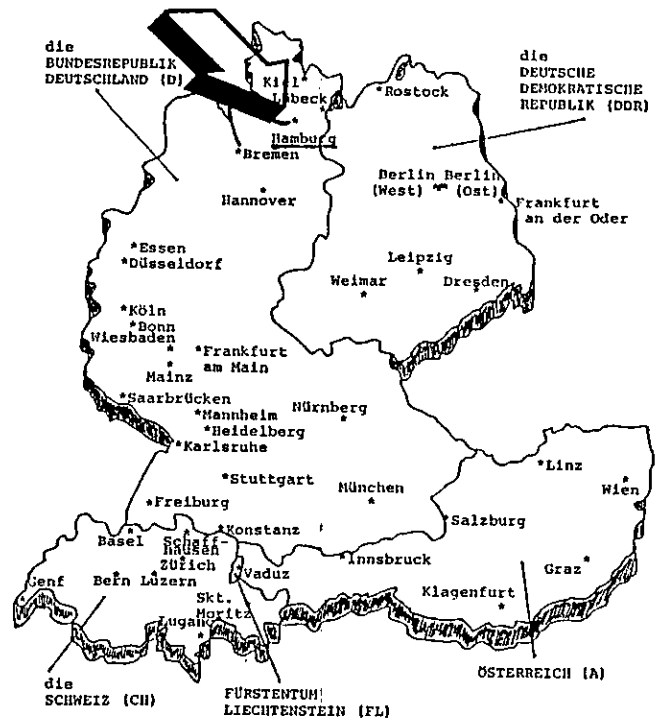


# Hamburg

Hamburg ist die zweitgrößte Stadt in Deutschland. Hamburg ist auch ein Stadtstaat, das heißt, es ist nicht nur eine Stadt, sondern auch eins von den Bundesländern der Bundesrepublik Deutschland.

Hamburg ist eine Stadt mit viel Wasser. Es gibt zwei Flüsse--die Elbe und die Alster--mehr Kanäle als in Venedig und 2125 Brücken. Im Hamburger Hafen arbeiten 80 000 Menschen.

Hamburg ist auch eine Presse-metropole. Hamburger Zeitungen und Zeitschriften liest man überall in der Bundesrepublik. Bekannt sind die Bild-Zeitung, die Zeit, der Stern, der Spiegel, und Hör zu.



Wo ist der Hauptbahnhof?

Der Hauptbahnhof ist neben der Kunsthalle.

Wo kann man in Hamburg segeln?

Man kann auf der Außenalster segeln.

Wo kann man drinnen schwimmen?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Wo ist das Rathaus?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

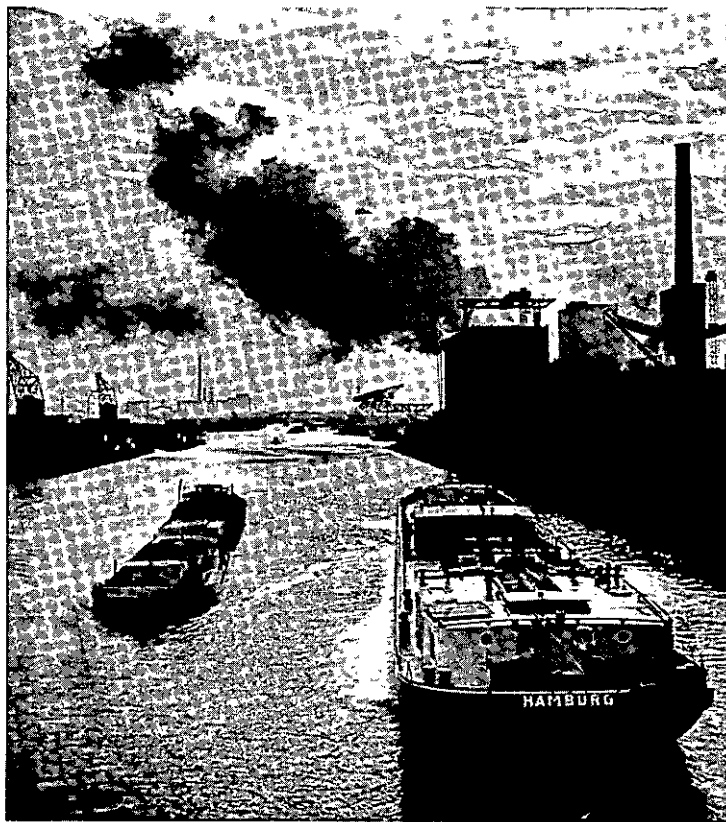
Wo sind die St. Pauli Landungsbrücken?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Wo kann man etwas über die Hamburger Geschichte lernen?

\_\_\_\_\_



Jedes Jahr sind etwa 20 000 Schiffe im Hamburger Hafen.

## Auf dem Fischmarkt

Der Hamburger Fischmarkt ist über 200 Jahre alt. Heute bauen jeden Sonntag etwa 700 Verkäufer ihre Stände auf. Die ganze Party beginnt um 6.00 Uhr Sonntag morgen und ist schon gegen 10.00 Uhr zu Ende. Man kann dort frische Fische, Obst, Gemüse, Blumen, Pflanzen, Fischerhemde, und viele anderen Sachen kaufen. Man kann auch handeln--es gibt oft keine festen Preise. Viele Händler sind verrückt--sie werfen Obst, Fisch und Blumen einfach in die Menge hinein! Der Hamburger Fischmarkt macht viel Spaß--wenn du so früh aufstehen kannst!!

Um wieviel Uhr beginnt jeden Sonntag der Hamburger Fischmarkt?

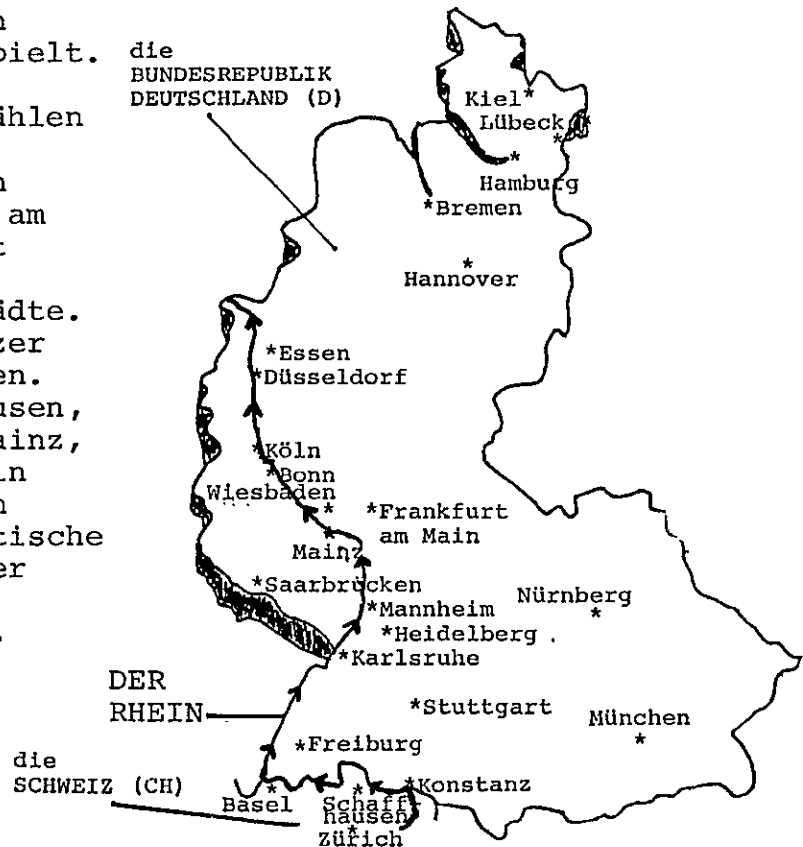
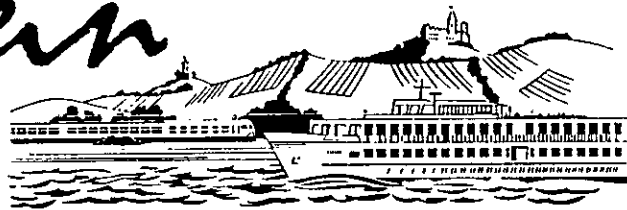
Kann man Kleider auf dem Fischmarkt kaufen?

Wie alt ist der Fischmarkt?



# Vater Rhein

Der Rhein ist einer der schönsten Ströme der Welt. Schon sein Name hat einen besonderen Zauber. Der Rhein hat eine grosse Rolle in der Geschichte von Europa gespielt. Die Dörfer an seinen Ufern, die uralten Städte und Burgen erzählen noch heute von einer grossen Vergangenheit. Die Römer waren schon vor zwei tausend Jahren am Ufer des Rheins. Der Rhein ist ein wichtiger Verkehrsweg und verbindet viele Länder und Städte. Der Rhein fängt in den Schweizer Alpen an und fliesst nach Norden. Städte wie Konstanz, Schaffhausen, Basel, Strasburg, Mannheim, Mainz, Bingen, Koblenz, Bonn, und Köln liegen alle am Rhein. Zwischen Mainz und Köln ist „der romantische Rhein.“ Dort ist der Blick über den Rhein und seinen vielen Weingärten besonders herrlich.



## die Lorelei

1. Ich weiß nicht, was soll es be- deuten, daß

ich so trau- rig bin; — ein Mär- chen aus al- ten

Zei- ten, das kommt mir nicht aus dem Sinn. — Die

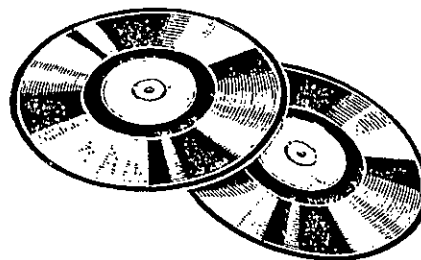
Luft — ist kühl, und es dun- kelt, und ru- hig fließt — der

Rhein; — der Gi- pfel des Ber- ges

fun- kelt im A- bend-son- nen- schein. —

Dieses sehr bekannte deutsche Lied erzählt die Legende der Lorelei, eine schöne Hexe. Sie saß auf den Felsen über den Rhein, und als die Schiffsmänner nach oben auf sie schauten, kamen sie auf den Felsen um. Das Gedicht wurde von Heinrich Heine geschrieben.

2. Die schönste Jungfrau sitzt  
Dort oben wunderbar,  
Ihr goldnes Geschmeide blitzet,  
Sie kämmt ihr goldenes Haar.  
Sie kämmt es mit goldenem Kamm  
Und singt ein Lied dabei;  
Das hat eine wundersame,  
Gewaltige Melodei.
3. Den Schiffer im kleinen Schiffe  
Ergreift es mit wildem Weh:  
Er schaut nicht die Felsenriffe,  
Er schaut nur hinauf in die Höh'.  
Ich glaube, die Wellen verschlingen  
Am Ende Schiffer und Kahn;  
Und das hat mit ihrem Singen  
Die Lorelei getan.



Beethoven, Brahms, Bach, Mozart, Wagner--many of the great masters of classical music come from German-speaking Europe. The musical tradition in Central Europe is rich and varied. Small towns as well as large cities have orchestras, bands, and ensembles. Joining the classical tradition is that of the German Volkslied, still popular, especially in rural areas, although Adolf Hitler misused many German folk traditions, which has led many Germans to react negatively to certain of these traditions.

Modern rock music is also very popular among young people. Germans, Swiss and Austrians listen to a lot of American and British rock music, but it's not just a one-way street. Modern German and Austrian rock stars, such as Nena, Falco, or Alphaville, have also broken into the American charts. German new wave rock has also jazzed up the German language; some bands, such as BAP or the Spider Murphy Gang, even sing in German dialects. In East Germany new rock bands such as the Puhdys or Karat have also started up since the communist government banned singing in English.

At Waldsee we try to experience the classical, folk, and modern traditions of German Musik.

### DER WALDSEE BOOGIE

G

1. KO- LUN- BUS HAT DIE WELT ENT- DECKT UND

D

SIE WAR KU- GEL- RUND, ES SAH EIN KNAB EIN RÖSLEIN STEHN MIT

D<sup>7</sup> G G<sup>6</sup>

HUNDERTACHTZIG PFUND. JA, JA, JA, TSCHU, TSCHU, DER WALDSEE.

D<sup>7</sup>

BOOGIE HEIST UN- SER BOOGIE WOOGIE TSCHU, TSCHU,

1. G 2. G

TSCHU, DIE ZEIT VERGEHT IN NUI, JA, JA, JA, NUI

2. Die Waldseeruhe ist um zehn, wir sagen „gute Nacht“!  
Wir müssen in die Häuser gehen,  
wie lieber <sup>Gustav</sup> sagt!  
                  <sup>Karl</sup> uns

# Volksmusik

Kennst du noch alle Lieder, die wir in Waldsee gelernt haben? Hier ist ein Lieblingslied in Waldsee. Es ist ein schönes Lied aus dem Mittelalter.

Melodie

Wie schön blüht uns der Maien, der

Wie schön blüht uns der Mai-

Wie schön blüht uns der Mai-

Som- mer fährt da- hin, mir ist ein schöns Jung-

en, der Som- mer fährt da- hin, mir ist ein

en, der Som- mer fährt da- hin, mir ist ein

fräu- lein ge- fal- len in mein- en Sinn. Bei

schöns Jung-fräu- lein ge- fal- len in mein- en Sinn.

schöns Jung-fräu- lein ge- fal- len in mein- en Sinn.

ihr da wär's mir wohl, wenn ich nur an sie

Bei ihr da wär's mir wohl, wenn ich nur an sie

Bei ihr da wär's mir wohl, wenn

den- ke mein Herz ist freu- den- voll.

den- ke mein Herz ist freu- den- voll.

ich nur an sie den- ke mein Herz ist freu- den-voll.

2. Bei ihr, da wär ich gerne,  
bei ihr, da wär's mir wohl;  
sie ist mein Morgensterne,  
strahlt mir ins Herz so voll.  
Sie hat ein' roten Mund;  
sollt' ich darauf küssen,  
mein Herz würd' mir gesund.
3. Wollt' Gott, ich fänd' im Garten  
drei Rosen auf einem Zweig,  
ich wollte auf sie warten,  
ein Zeichen war mir's gleich.  
Das Morgenrot ist weit,  
es streut schon seine Rosen:  
Ade, mein schöne Maid.

# ROCK

Lotti Rockers-  
Lotti Lotti

Opus-  
Live is Life

Nena-99 Luftballons

Trio-Da Da Da-Du liebst  
mich nicht, ich  
lieb' dich nicht

Klaus Lage Band-1001 und 1 Nacht

Falco-  
Rock me  
Amadeus

Harold Faltermeyer-  
Axel F-Theme to  
"Beverly Hills Cop"

Herbert  
Grönemeyer-  
Männer

Falco-Der Kommissar

Spider Murphy Gang-  
Ich schau' dich an

Drafi Deutscher-  
Marmor, Stein  
und Eisen  
bricht

Spiff-Das  
Blech

BAP-Müsli Män

Geier Sturzflug-  
Bruttosozialprodukt

Trio-Anna

Wolf Maahn-  
Irgendwo in Deutschland

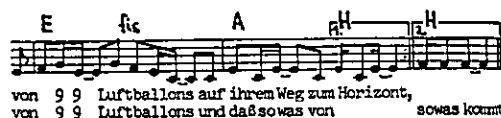
BAP-Kristalnaach

Kennst du dieses Lied  
von der Gruppe NENA?  
Was versucht dieses Lied zu sagen?

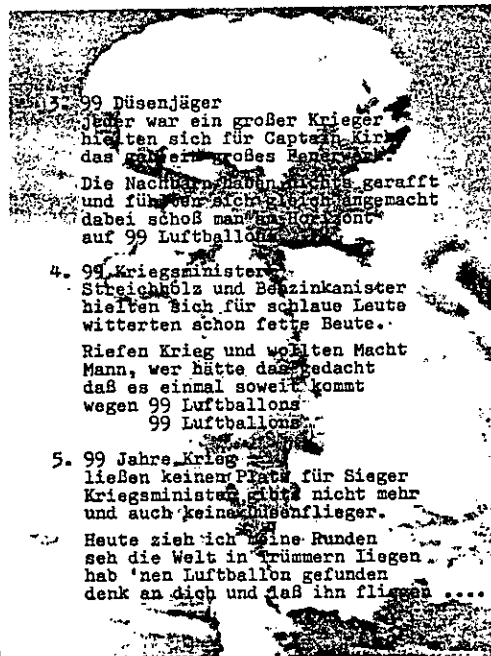
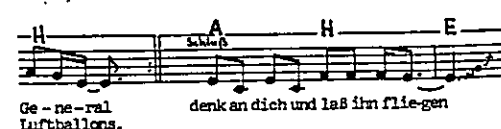
Erinnerst du dich an diese  
Rock-Hits? Alle kommen aus  
Europa. Was sind deine Lieblingshits?  
Kannst du diese Schlager im

Radio in den USA  
hören? Warum oder  
warum nicht?

## 99 Luftballons



Strophen 2-5:



Text: C. Cargès; Musik: J. U. Fahrenkrog-Petersen.  
Quelle: LP NENA. Mit freundlicher Genehmigung.  
© 1982 Edition Hata / April-Musikverlag, Ffm.



Wer singt am 1. April in Berlin? \_\_\_\_\_

Welche Gruppe singt am 14. und 15.  
Juni im Stadtpark Hamburg? \_\_\_\_\_

Wann singt Falco in Berlin? \_\_\_\_\_

Wo singt Yoko One am 3. März? \_\_\_\_\_

Wie heißen die zwei Musiker,  
die in Hamburg und Berlin singen? \_\_\_\_\_

Wieviele kosten die Karten für  
Heinz Rudolf Kunze? \_\_\_\_\_

Was kann man am 20.  
Juli in der Waldbühne  
in Berlin hören? \_\_\_\_\_

Wieviele Tage  
singt Konstantin  
Wecker in Berlin? \_\_\_\_\_



## HAMBURG

**Open Air** Stadtpark 13.9.

Freitag, 9.5. '86, 19 Uhr, Stadtpark  
VK: DM 22,- AK: DM 25,-  
**9.5. Herbert Grönemeyer**  
+ Band  
Nur noch Restkarten!

Sonntag, 11.5. '86, 15 Uhr, Stadtpark  
VK: DM 22,- AK: DM 25,-  
**11.5. Joe Cocker**  
+ Special Guest in Concert

Sonntag, 24.5. '86, 15 Uhr, Stadtpark  
VK: DM 19,- AK: DM 22,-  
**24.5. Roger Chapman**  
+ The Starclot

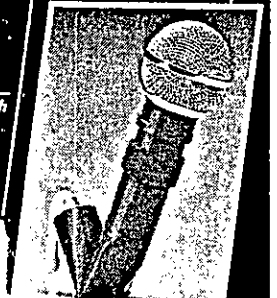
Sonntag, 31.5. '86, 15 Uhr, Stadtpark  
VK: DM 19,- AK: DM 22,-  
**31.5. Konstantin Wecker**  
Lieder & Lyrik

Sonntag, 1.6. '86, 15 Uhr, Stadtpark  
VK: DM 19,- AK: DM 22,-  
**1.6. Heinz Rudolf Kunze**  
+ Special Guest  
Date: Götz Alsmann & The Sentimental Ponder

Sonntag, 14. + Sonntag, 15.6. '86, 15 Uhr, Stadtpark  
VK: DM 19,- AK: DM 22,-  
**14. + 15.6. BAF** Tour

## BERLIN

ICC, Saal 1, Mi. 19. 2. 20 h <b>Sting</b> The dream of the blue turtles Metropol, Do. 27. 2. 20 h Der Stolz italienischer Frauen <b>Ulla Meinecke</b> und die Band Metropol, Mo. 3. 3. 20 h Starpeace <b>Yoko Ono</b> & Ensemble Quartier Lat., Mo. 3. 3. und Di. 4. 3., jeweils 21 h Morjan Berlin <b>Klaus Hoffmann</b> 2. Konzert: So. 9. 3. 20 h ICC, Saal 1, So. 9. 3. 20 h ICC, Saal 1, Mo. 10. 3. 20 h <b>Sade</b>	ICC, Saal 1, So. 16. 3. 20 h Quadral präsentiert <b>Peter Hofmann</b> Unsre Zeit HdK, Mi. 26. 3. - Fr. 28. 3., jeweils 20 h <b>Herman Van Veen</b> Doltschlandh, Di. 1. 4. 20 h Ice on Fire <b>Elton John</b> Concert '86 HdK, Mi. 9. 4. 20 h <b>Mike Krüger</b> ICC, Saal 1, Fr. 11. 4. 20 h <b>Matt Bianco</b> Quartier Latin, 19. 20. und 21. 4. 20 h <b>Konstantin Wecker</b>	ICC, Saal 1, Sa. 26. 4. 20 h <b>Caterina Valente</b> and the <b>Count Basie Orchestra</b> Tempodr., Di. 29. 4. 20 h <b>Ina Deter</b> & Band Eissparth., Sa. 3. 5. 20 h <b>Joe Cocker</b> Eissparth., So. 4. 5. 20 h Do anything you wanna do <b>Manfred Mann's Earth Band</b> Waldbühne, So. 18. 5. 20 h Black Celebration <b>Depeche Mode</b> Concert Tour '86	Waldbühne, 19. und 20. 7. European Music Festival National Oper Warschau Waldbühne, Sa. 19. 7., 19 h <b>Boris Godunov</b> Waldbühne, So. 20. 7., 20 h <b>Beethoven IX. Sinfonie</b> Waldbühne, 27. 8., 20 h RIAS 2 präsentiert <b>D. Barenboim</b> Außerdem im Vorverkauf: 29. 9. Mireille Mathieu 27. 10. Falco 1. 11. Jackson Browne 16. 11. José Carreras
---	--	---	--



Hier sind die Texte zu zwei  
Hits der letzten Zeit. Kannst  
du die Texte verstehen? Kannst du  
mit einem Partner die Texte besprechen?

### ROCK ME AMADEUS

Er war ein Punker  
Und er lebte in der großen Stadt  
Es war in Wien, war Vienna  
Wo er alles tat  
Er hatte Schulden denn er trank  
Doch ihn liebten alle Frauen  
Und jede rief:  
Come on and rock me Amadeus  
Er war Superstar  
Er war populär  
Er war so exalliert  
Because er hatte Flair  
Er war ein Virtuose  
Er war ein Rockidol  
Und alles lief:  
Come on and rock me Amadeus  
Es war um 1780  
Und es war in Wien  
No plastic money anymore  
Die Banken gegen ihn  
Woher die Schulden kamen  
War wohl jedermann bekannt  
Er war ein Mann der Frauen  
Frauen liebten seinen Punk  
Amadeus, Amadeus  
(R. and F. Bolland/R. and F. Bolland - Falco)

### MÄNNER

Männer nehmen in den arm  
Männer geben Geborgenheit  
Männer weinen heimlich  
Männer brauchen Zärtlichkeit  
Männer sind so verletzlich  
Männer sind auf dieser Welt  
einfach unersetzlich

Männer kaufen Frauen  
Männer stehen ständig unter Strom  
Männer baggern wie blöde  
Männer lügen am Telefon  
Männer sind allzeit bereit  
Männer bestechen durch ihr Geld  
und ihre Lässigkeit

Männer haben's schwer, nehmen's leicht  
Außen hart und innen ganz weich  
Werden als Kind schon auf Man geeicht  
Wann ist man ein Mann

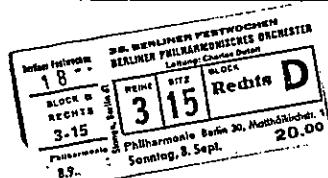
Männer haben Muskeln  
Männer sind furchtbar stark  
Männer können alles  
Männer kriegen 'n Herzinfarkt  
Männer sind einsam Streiter  
müssen durch jede Wand, müssen immer  
wieder

Männer führen Kriege  
Männer sind schon als Baby blau  
Männer rauchen Pfeife  
Männer sind furchtbar schlau  
Männer bauen Raketen  
Männer machen alles ganz genau

Männer kriegen keine Kinder  
Männer kriegen dünnes Haar  
Männer sind auch Menschen  
Männer sind etwas sonderbar  
Männer sind so verletzlich  
Männer sind auf dieser Welt  
einfach unersetzlich



# die KLASSIK



Das Berliner Philharmonische Orchester  
ist eines der besten der Welt.

## Berliner Philharmonisches Orchester

### Abonnementfreies Konzert

Dienstag, 4. Februar, 20 Uhr

Dirigent: Carlo Maria Giulini — Solist: Gidon Kremer — *Schumann: Ouvertüre zu "Manfred" op. 115, Konzert für Violine und Orchester d-Moll, Symphonie Nr. III Es-Dur op. 97 ("Rheinische")*

### 3. Konzert der Serie E

Sonnabend, 8. Februar, 20 Uhr

Sonntag, 9. Februar, 20 Uhr

Dirigent: Carlo Maria Giulini — Solisten: Barbara Hendricks, Claudio Desderi — Kammerchor Ernst Senfl — *Frank: Symphonie d-Moll — Fauré: "Requiem" op. 48*

### 4. Konzert der Serie A

Dienstag, 11. Februar, 20 Uhr

Mittwoch, 12. Februar, 20 Uhr

Dirigent: Jiri Belohlávek — Solist: Dmitri Alexeev — *Prokofjew: Symphonie classique op. 25 — Rachmaninov: Rhapsodie über ein Thema von Paganini op. 43 — Janáček: Sinfonietta (1926)*

### 3. Konzert der Serie F\*

Sonnabend, 15. Februar, 20 Uhr

Sonntag, 16. Februar, 20 Uhr

Dirigent: Gary Bertini — Solisten: Julia Varady, Sylvia Greenberg, Peter Blochwitz, Dietrich Fischer-Dieskau — Chor der St. Hedwigs-Kathedrale — *Strawinsky: Psalmen-Symphonie — Schönberg: "Ein Überlebender aus Warschau" op. 46 — Mozart: Messe c-Moll KV 427*

### Abonnementfreies Konzert\*

Sonnabend, 22. Februar, 19 Uhr

Sonntag, 23. Februar, 11 Uhr

Dirigent: Herbert von Karajan — *Haydn: Symphonie Nr. 104 D-Dur — Ravel: Pavane — Musorgski: "Bilder einer Ausstellung"*

### 4. Konzert der Serie B\*

Donnerstag, 27. Februar, 20 Uhr

Freitag, 28. Februar, 20 Uhr

Dirigent: Eugen Jochum — Solist: Frank Peter Zimmermann — *Mozart: Konzert für Violine und Orchester G-Dur KV 216 — Bruckner: Symphonie Nr. III d-Moll*

Vorverkauf ab 19.1., mit \* ab 2.2.

Philharmonie • Mollathstr. 1  
Berlin 30 • Tel.: 030/2 53 88-0

Kennst du diese deutschen und österreichischen  
Komponisten und ihre Werke? Was sind deine  
Lieblingswerke?



1. Wie heißt der Dirigent  
am 22. Februar?

\_\_\_\_\_.

2. Am 27. Februar spielt das  
Orchester Werke von Bruckner  
und \_\_\_\_\_.

3. Kann man am 16. Februar  
eine Symphonie von Strawinsky  
hören?

\_\_\_\_\_.

4. Wo ist die Philharmonie in  
Berlin?

\_\_\_\_\_.

Johann Sebastian Bach-  
Brandenburg Concerti

Johannes Brahms-  
Symphonie Nr. 1

Wolfgang Amadeus Mozart-  
Symphonie Nr. 40, G-moll

Franz Peter Schubert-  
Erkönig (ein Lied)

Karlheinz Stockhausen-  
Trans (für Orchester)

Johann Strauß II-  
An der schönen blauen Donau (Walzer)

(Franz) Joseph Haydn-  
Symphonie Nr. 94 G-dur,  
"die Überraschung"

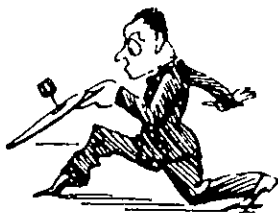
Richard Wagner-  
Der Ring des Nibelungen (Oper)

Ludwig van Beethoven-  
Symphonie Nr. 9 D-dur

Arnold Schönberg-  
Pierrot Lunaire

Georg Friedrich Händel-  
Der Messias

# Waldsee Café

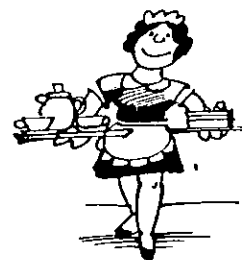


In den deutschsprachigen Ländern sitzt man oft am Nachmittag in einem Café. Dort kann man eine Torte, Eis, oder vielleicht nur einen Kaffee bestellen. Cafés haben oft eine gemütliche Atmosphäre. Man kann sich entspannen, mit Freunden plaudern, eine Zeitung lesen, oder einfach die Menschen angucken. In Waldsee kann man das alles natürlich im Waldsee Café erleben. Man kann auch als Kellner oder Kellnerin arbeiten und etwas Trinkgeld verdienen!



Bitte schön.  
Was hätten Sie gern?

Ich nehme einen  
Kirschkuchen.



Ist hier  
frei?

Na, klar!



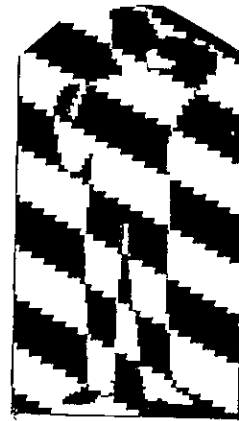
Wo kann man  
in diesem Ort  
etwas Action  
finden?

Im Waldsee Café,  
natürlich.



# die SZENE

Was ist die Szene? Die Szene ist alles, was „in“ ist. Und was ist „in“ und was ist „out“? Es kommt darauf an..... vielleicht ist alles, was gestern „out“ war, heute wieder „in“! Zum Beispiel die Mode. Und es gibt auch Leute wie die Punker, die glauben „out“ ist „in“. Verstehst du? Nein?? Wir auch nicht. Die Hauptsache ist, es macht Spaß.

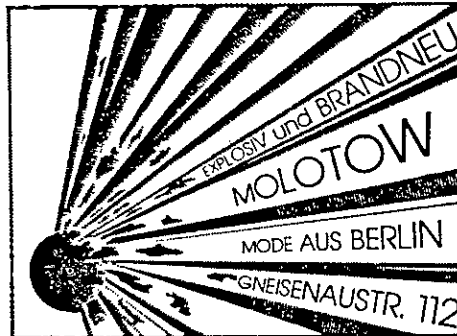


**Jazz am Museum**

**FRÜH SCHOPPEN**  
Gute Küche - Billard  
tägl. von 11 Uhr bis 1 Uhr  
München 80  
Rosenheimer Str. 4  
(Am Rosenheimer Berg)  
Telefon 48 44 09

**JAM**

**MUSIK - CAFE  
RESTAURANT**



**LÜTYTÜ**  
SECOND HAND & NEW

Kleidet die Damen.  
Putzt die Mädchen.  
Zieht Männer an.  
Stimuliert Individualisten.  
Erfreut die Jungen.  
Verschreckt die Alten  
oder auch nicht.  
Ermutigt Brave.  
Ist für manche schlüpfri-  
gitzernd, flirternd und  
läßt Eure Konkurrenz  
alt aussehen

8000 München 22  
Telefon 089/29 60 29

**VERRÜCKT AUS  
ZWEITER HAND**

**Drei Tage Berlin**  
Afro Caribbean Latin Music

**Live im Quartier Latin**  
1., 2. und 3. Mai, 21.30 Uhr.

WK14, AK17

**Extrem tanzbar**

KONTAKT: 02102/45129

UP'S WA PRIME-VERTRIEB

**?Café WICHTIG!**  
café \* bistro \* künstler-  
treff \* tgl. 10-1 h \* Sa 17-1 h  
Telefon 089/29 61 29  
**IM MAX-FORUM**  
Th.-Wimmer-Ring 9 - Am Isartor

Norweger-Pullover  
und Wintermäntel reduziert.

5T's  
Petticoats-Kleider  
spitze Schuhe  
Jeans 501  
Baseball-  
Lederjacken  
etc.

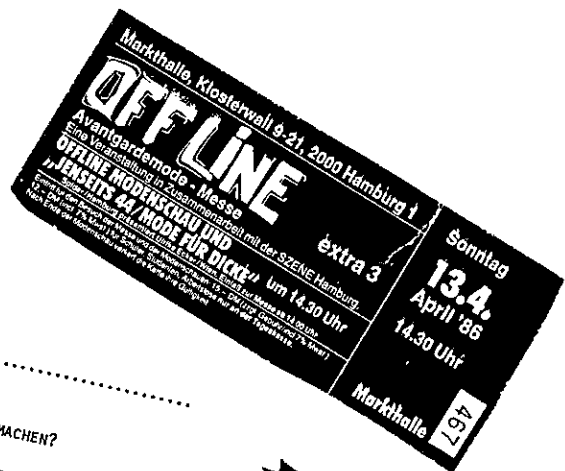
6T's  
Miniröcke  
Hüftosen  
Psychedelica  
etc.

**ALEXA'S**

second-hand-Mode in München  
Utzschneiderstr. 10/Reichenbachplatz  
Mo-Fr 12-18.30, Sa. 11-14, T. 2604203

# OFF LINE = MODE

10. - 15. April 1986 ... MARKTHALLE Hamburg, Klosterwall 9 - 21 ... eine Verkaufs- und Präsentationsmesse mit täglichen MODESCHAUEN & SPECIAL SHOWS ... aktuelles Programm siehe Programmkalender ... Eintritt: DM 15,- ... ermäßigt DM 12,- ... Vorverkauf in allen bekannten Vorverkaufsstellen ... OFFLINE extra 3, eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit der SZENE Hamburg und der MARKTHALLE Hamburg ... Information: 030/786 10 09 ...  
SZENE Hamburg



.....  
- KLASSE STATT MASSE!  
- MÖGEN SIE ES KLASSISCH? - ABER INDIVIDUELL!  
- ODER WOLLEN SIE UNTRAGSBARES FÜR SICH TRAGBAR MACHEN?  
- ALLES DAS FINDEN SIE AUF DER OFFLINE!  
- FÜR SIE, FÜR IHN, FÜR ALLE, DIE KEINE MASSENWARE TRAGEN WOLLEN!  
- OFFLINE-MODESCHAUEN BRINGEN SOMMER IN DEN FRÜHJAHR!



Wo kann man in München Jazz zum Frühstück hören?

Welcher Laden „verschreckt die Alten“? Wo ist dieser Laden?

Wo kann ich Petticoats-Kleider aus den 50er Jahren kaufen?

Wo können wir am 3.5. tanzen?

Ich möchte ins Café Wichtig. Was ist die Telefonnummer?

Welcher Laden „stimuliert Individualisten“?

Wo findet die Off Line Alternative Modenschau statt?

Ich bin etwas dick, aber ich habe alternative Mode gern. Was kann ich tun?

Wieviel kostet die Off-Line Modenschau?

Sind Miniröcke „in“ oder „out“?

Wie heißt der Künstlertreff in München?



Bist du „in“  
oder bist du  
„out“?



Ich bin entweder „in“  
oder „out.“ Aber vielleicht  
bin ich sowohl „in“ als  
„out.“ Es ist alles  
eine Frage der.....

**LEBENS/ART**

# MENSCH

Stark!	Neat!
Ich hab'	I don't
Null Bock	feel like
drauf!	it!
Wo ist	Where is the
die Kohle?	money?
Gib mir	Give me the
die Mäuse!	money!
Mensch!	Schucks! Darn!
	Wow!
Echt	Really great!
tierisch	
gut!	
Er blickt	He really
voll durch!	understands.
Er schnallt's	He'll never
nie.	understand.
Das war ein	That was a
Remmi-Demmi!	real bash!
Das nervt	That really gets
mich total!	on my nerves!
Mach 'ne	
Fliege	Get lost!
Sie zieht	She really
eine Show ab!	exaggerates.

Das törnt	That
mich an!	turns me on!
Gib's mir	Give me cash!
bar auf	
die Kralle!	
Das ist mir	I don't care.
piepegal/	
wurschtegal.	
Alles paletti/	Everything's
Alles im Butter.	OK.
Weiß der Geier..	who knows?
Kratz die Kurve!	Get lost!
Das ist ein	That's a big
Schlitten!	car!
Da geht die	I feel
Post ab!	absolutely
	great!
Du hast nicht	Are you crazy?
alle Tassen im	
Schrank, was?	
Superaffenober-	Absolutely
geil!	great!
Spitze! Toll!	Great!
Der hat einen	He's got a
Zinken!	big nose!



# Was ist das ?



Donnerstag

Was ist das? Das ist...



die Sonne

der Sonnenschein die Insel



eine Insel



der Regen

ein Regenschirm  
der Regenschirm



ein Eimer  
der Eimer



ein Ruderboot  
das Ruderboot



ein Zelt  
das Zelt



das Wasser  
der Wasserfall



ein Eierbecher  
der Eierbecher



ein Schlafsack  
der Schlafsack



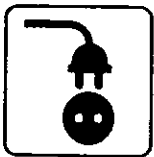
eine Zeitung  
die Zeitung



ein  
Feuerlöscher  
der  
Feuerlöscher



ein Feuer  
das Feuer



die  
Elektrizität



ein Sessel  
der Sessel



eine Idee  
die Idee



eine Dose  
die Dose



der Abfall



die  
Erde



eine Treppe  
die Treppe



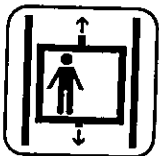
eine Rolltreppe  
die Rolltreppe



ein Stuhl  
der Stuhl



eine Zeitschrift  
die Zeitschrift



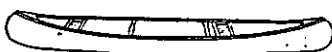
ein Fahrstuhl  
ein Aufzug  
der Fahrstuhl  
der Aufzug



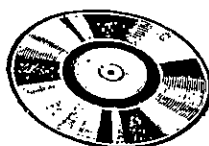
ein Lastkraftwagen  
der Lastkraftwagen  
(LKW)



das Benzin



ein Kanu  
das Kanu



eine Schallplatte  
die Schallplatte



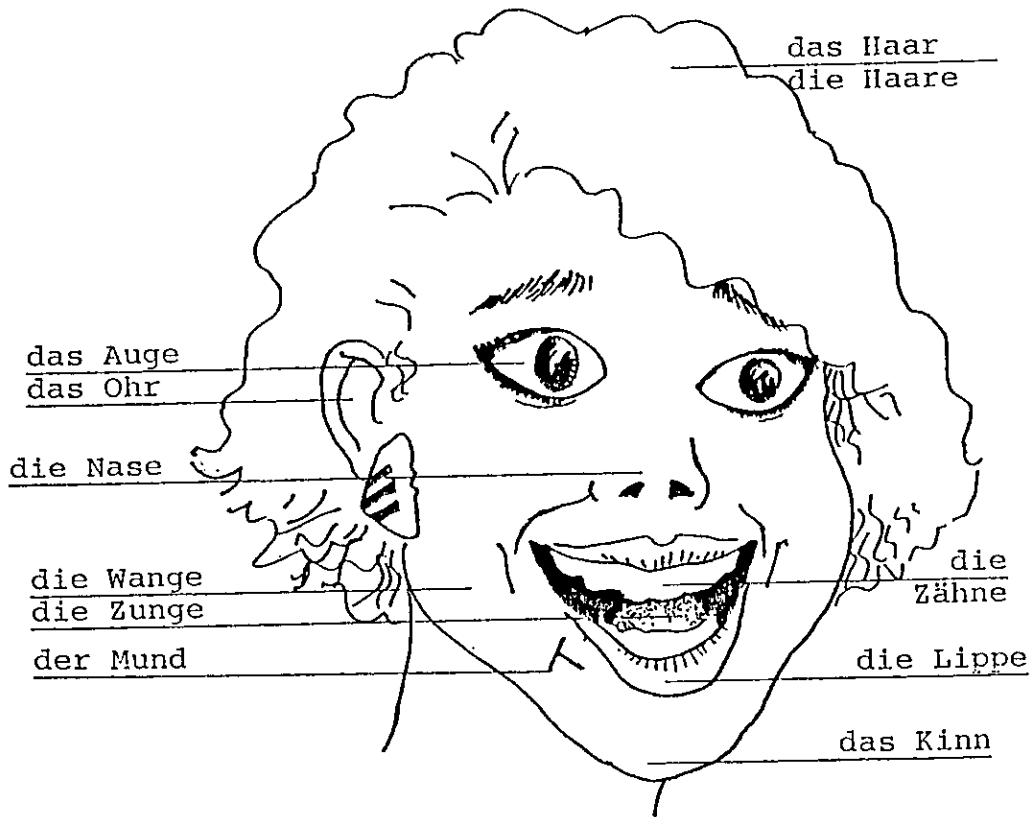
ein Rollstuhl  
der Rollstuhl



eine  
Brille

die Brille

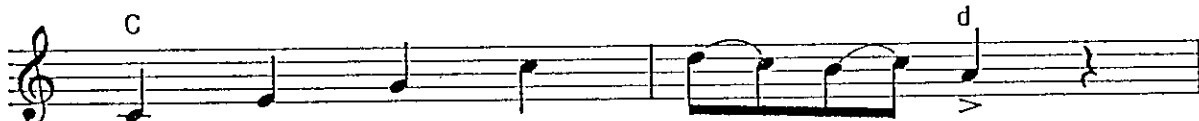
# Das Gesicht



Kopf, Schul-ter, Knie und Zeh', Knie und Zeh'.



Kopf, Schul-ter, Knie und Zeh', Knie und Zeh'.

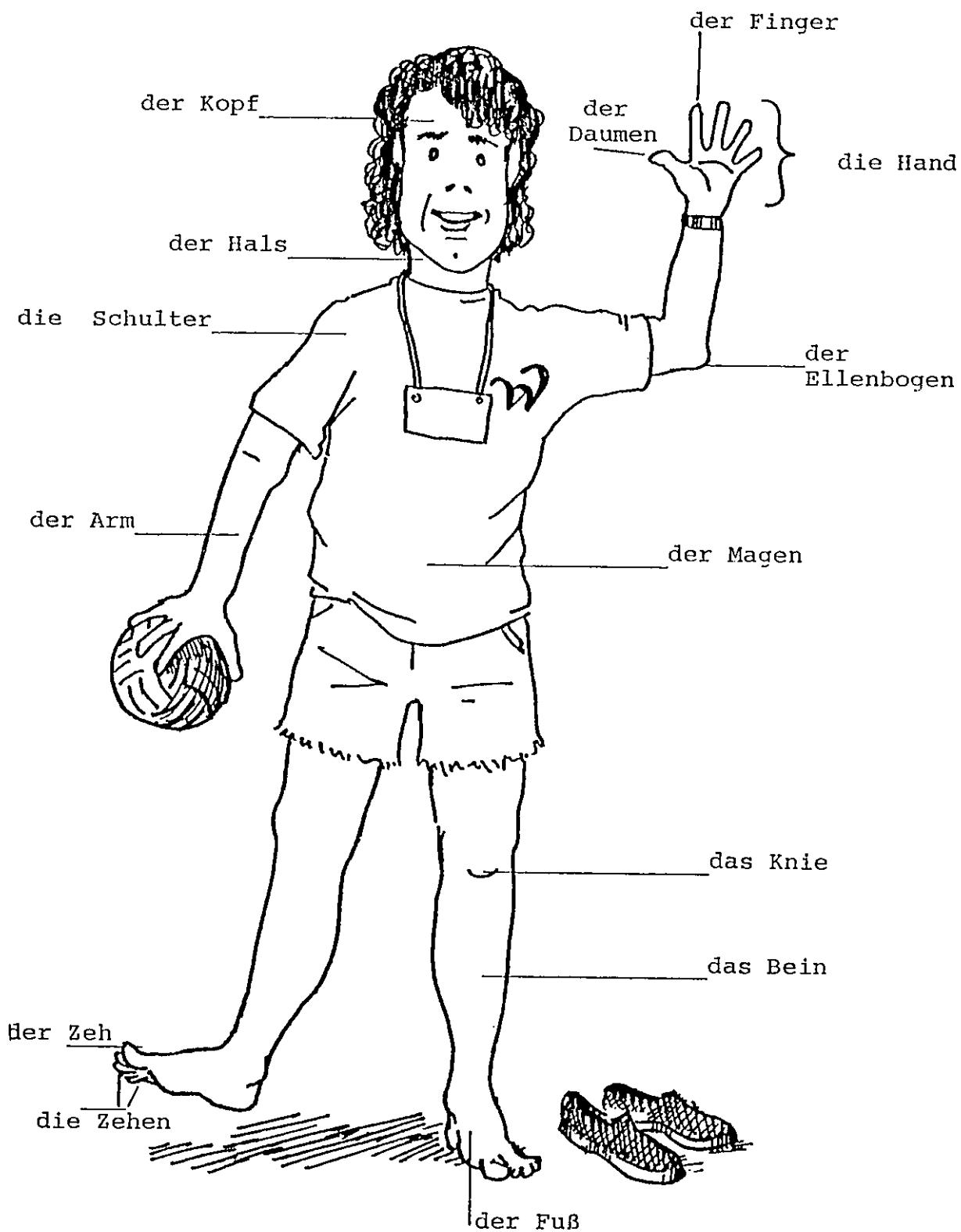


Ohr-en, Au-gen, Na-se, — Mund!



Kopf, Schul-ter, Knie und Zeh', Knie und Zeh'.

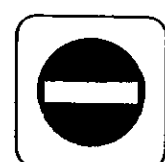
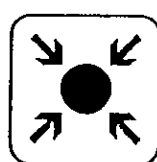
# Der Körper





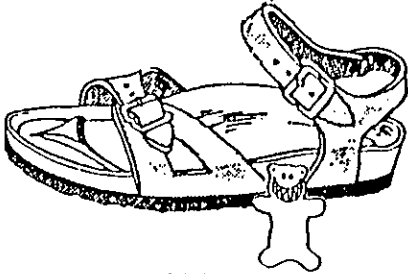
# Was bedeutet das ?

Weißt du, was diese internationalen Schilder bedeuten?

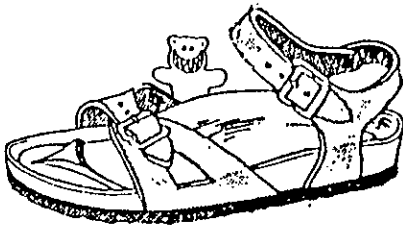


# Wo ist...?

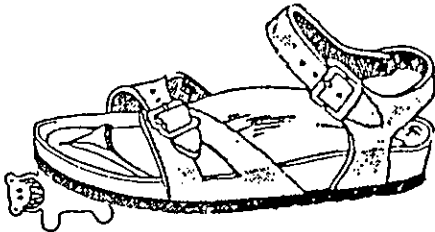
Wo ist das Gummibärchen?



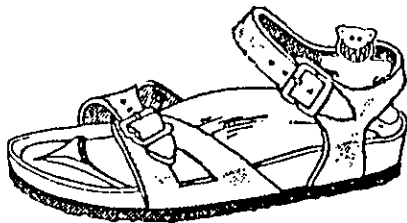
Das Gummibärchen ist vor der Sandale.



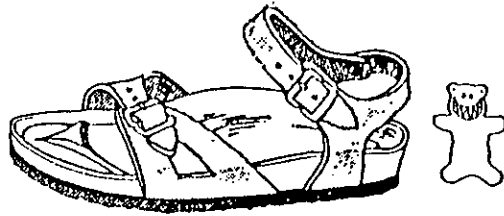
Das Gummibärchen ist hinter der Sandale.



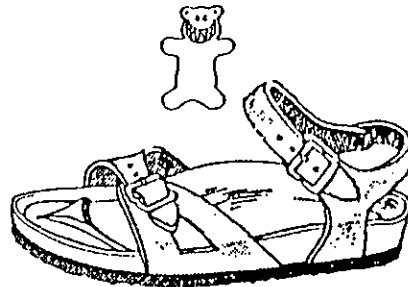
Das Gummibärchen ist unter der Sandale.



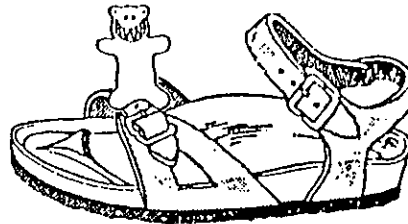
Das Gummibärchen ist in der Sandale.



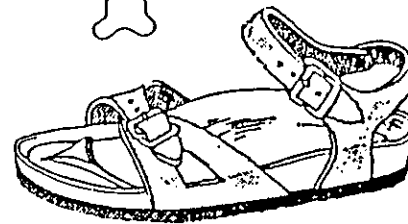
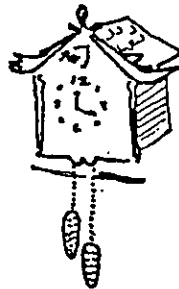
Das Gummibärchen ist neben der Sandale.



Das Gummibärchen ist über der Sandale.



Das Gummibärchen ist auf der Sandale.



Das Gummibärchen ist zwischen der Uhr und der Sandale.

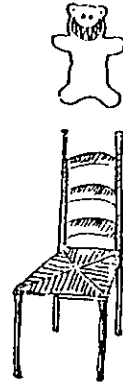
# Wo ist... ?

Wo ist das Gummibärchen?



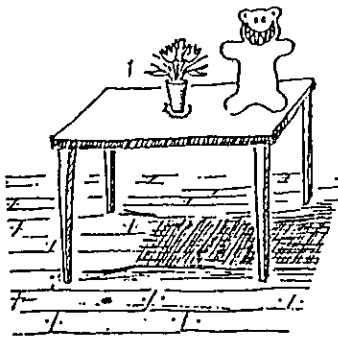
---

---



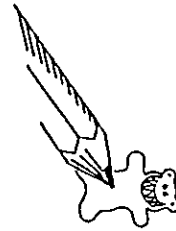
---

---



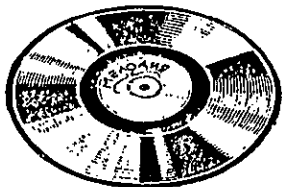
---

---



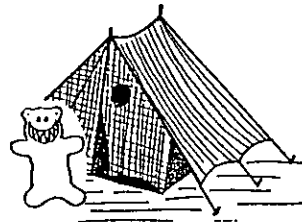
---

---



---

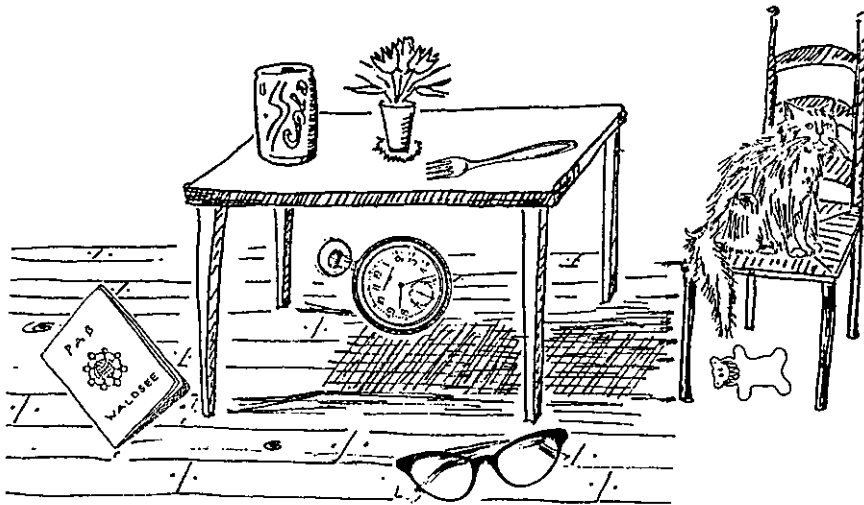
---



---

---

# Wo... ?



Wo ist die Gabel?

Sie liegt auf dem Tisch.  
Sie liegt darauf.

Wo ist der Blumentopf?

Er steht auf dem Tisch.  
Er steht darauf.

Wo ist das Gummibärchen?

Es liegt unter dem Stuhl.  
Es liegt darunter.

Wo ist der Paß?

(daneben)

Wo ist die Dose?

Wo ist die Uhr?

Wo ist die Brille?

Wo ist die Katze?(sitzen)

Wo ist der Stuhl?

# Wo...?

Wo liegt Wien?

Wien liegt im Osten.

Wo liegt Linz?

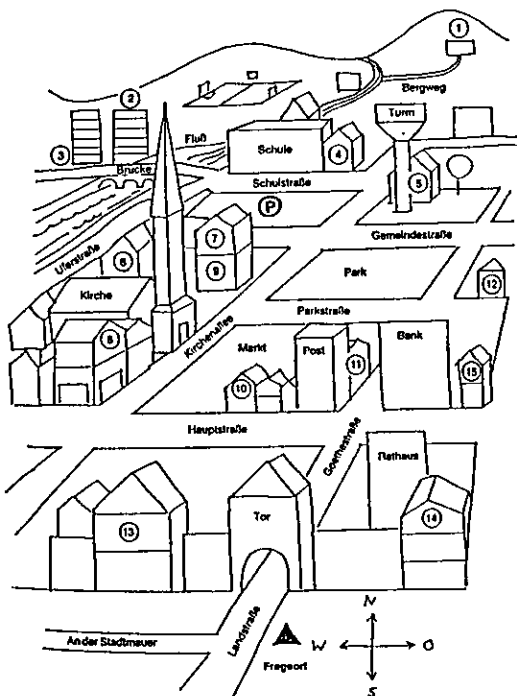
Linz liegt im Norden.

Wo liegt Innsbruck?

Innsbruck  
liegt im Westen.

Wo liegt Klagenfurt?

Klagenfurt  
liegt im Süden.



Wo ist die Schule?

Sie steht am Fluß.

Wo ist die Post?

Wo ist die Bank?

Wo ist die Kirche?

Wo ist das Rathaus?

Wo ist das Ladenschild?

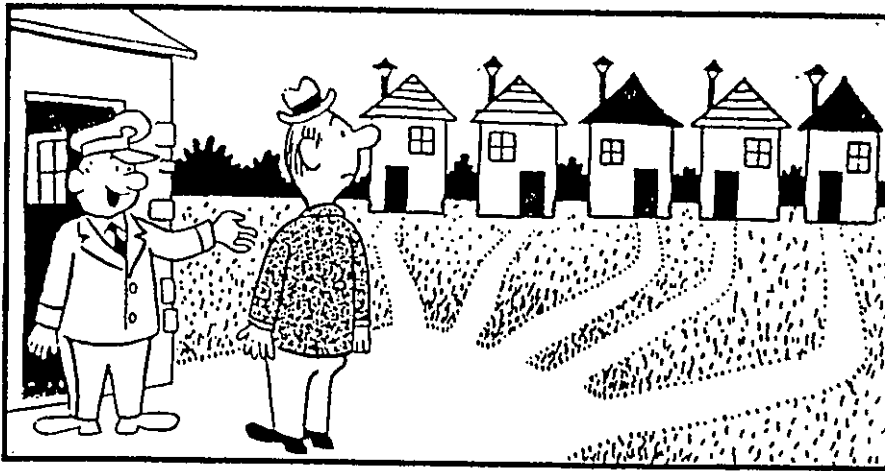
Es hängt über der Tür.

Wo ist das T-shirt?

Es hängt im Schaufenster.

Wo ist die Lederhose?





Herr Lila möchte Herrn Schwarz besuchen. Er weiß aber nicht, wo Herr Schwarz wohnt. Herr Lila fragt den Wächter. Der Wächter antwortet so:

Herr Rot wohnt in einem Haus, das kein schwarzes Dach hat.

Herr Blau wohnt in einem Haus mit einem schwarzen Dach.

Herr Rot wohnt zwischen Herrn Braun und Herrn Grün.

Herr Schwarz wohnt in dem anderen Haus.

Kannst du Herrn Lila sagen, in welchem Haus Herr Schwarz wohnt??

---

# Gibt es... ?



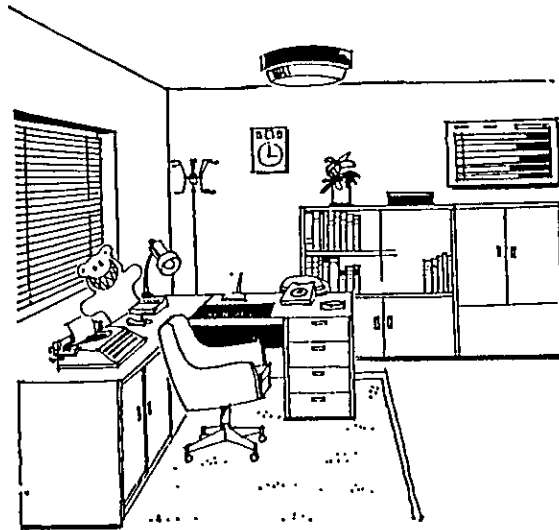
Gibt es im Büro  
einen Stuhl?

Ja.



Wo gibt es eine Uhr?

An der Wand.



Gibt es im Büro einen Schreibtisch? \_\_\_\_\_

Gibt es im Büro ein Bücherregal? \_\_\_\_\_

Wo gibt es ein Telefon? \_\_\_\_\_

Wo gibt es eine Pflanze? \_\_\_\_\_

Wo gibt es ein Gummibärchen? \_\_\_\_\_

Wo gibt es eine Schreibmaschine? \_\_\_\_\_

Was tut man im Büro?



Man telefoniert.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Was für..



Was für einen Hut trägt der Pirat?

Er trägt einen schwarzen Hut.

Was für ein Auto fahren deine Eltern?



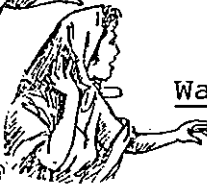
Was für eine Zeitschrift liest du?

Was für Schuhe trägt das lustige Gummibärchen?

Was für eine Überraschung! Es trägt keine Schuhe!



Was hast du für  
große Ohren?!



Was hast du für  
große Augen?!



Was hast du für  
große Hände?!



Was hast du für  
ein entsetzlich  
großes Maul?!



Damit ich dein Deutsch  
besser hören kann!



Damit ich dein Namensschild  
besser sehen kann!



Damit ich deine Schmuggelwaren  
besser packen kann!

Damit ich viel Schwarzwälder-  
kirschtorte essen kann!







Wer ist das? Das ist Ilona Dieckmann.  
Sie ist eine begabte Künstlerin.

Wer ist das? Das ist Johannes Krüger.  
Er ist ein kluger Manager.



Wer ist das? Das ist Sylvia Hof.

\_\_\_\_\_  
(Verkäuferin -- sympathisch)

Wie sieht der neue Zollbeamte aus? Er ist jung.  
Er ist ein junger Beamter.



Wie sieht die neue Nachbarin aus?

Sie ist schön.  
Sie ist eine schöne Nachbarin.

Wie sieht das neue Fahrrad aus? Es ist rot.  
Es ist ein rotes Fahrrad.



Wie sehen die neuen Sandalen aus?

Sie sind braun.  
Sie sind braune Sandalen.

Wie sieht dein neues Namensschild aus?

Wie sieht dein neuer Mantel aus?

Wie sieht deine neue Armbanduhr aus?

Wie sehen deine neuen Schuhe aus?

# Wessen... ?

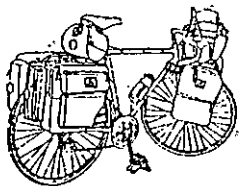


Wessen Jacke ist das?

Das ist Inge Brauns Jacke.



Inge Braun

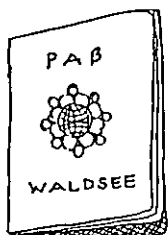


Wem gehört dieses Fahrrad?

Dieses Fahrrad gehört Peter Schwarzkopf.



Peter  
Schwarzkopf



Wessen Paß ist das?

\_\_\_\_\_

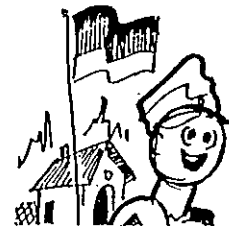


Ina Pollman

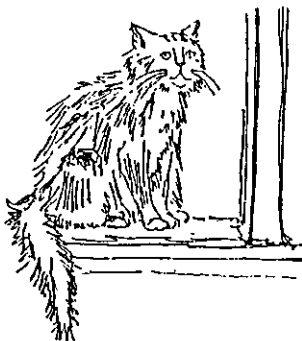


Wem gehört dieses Auto?

\_\_\_\_\_



Heinz Richter

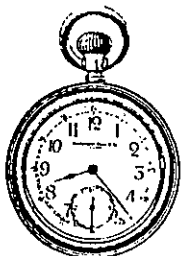


Wessen Katze ist das?

\_\_\_\_\_



Kornelia Schmidt



Wem gehört diese Uhr?

\_\_\_\_\_



Leo Krüger

# Wieviel?    Wie viele?

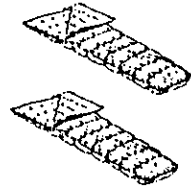


Wie viele Dosen Cola gibt es auf dem Tisch?

Es sind drei Dosen Cola auf dem Tisch.

Wie viele Schlafsäcke gibt es vor dem Bahnhof?

Es sind zwei Schlafsäcke vor dem Bahnhof.



Wieviel Benzin gibt es im Motorboot?

Es ist wenig Benzin im Motorboot.

Wieviel Abfall gibt es in der Küche?

Es ist viel Abfall in der Küche.



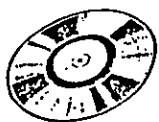
Can you ask how many or how much of the following objects there are/is?



\_\_\_\_\_ ?  
Es sind zwei Zeitschriften auf dem Tisch.



\_\_\_\_\_ ?  
Es ist viel Wasser im Kanu!



\_\_\_\_\_ ?  
Es ist eine Schallplatte im Auto.

# Wieviel ist..?

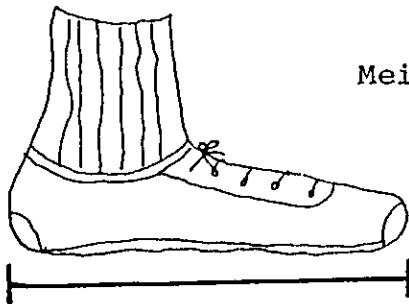
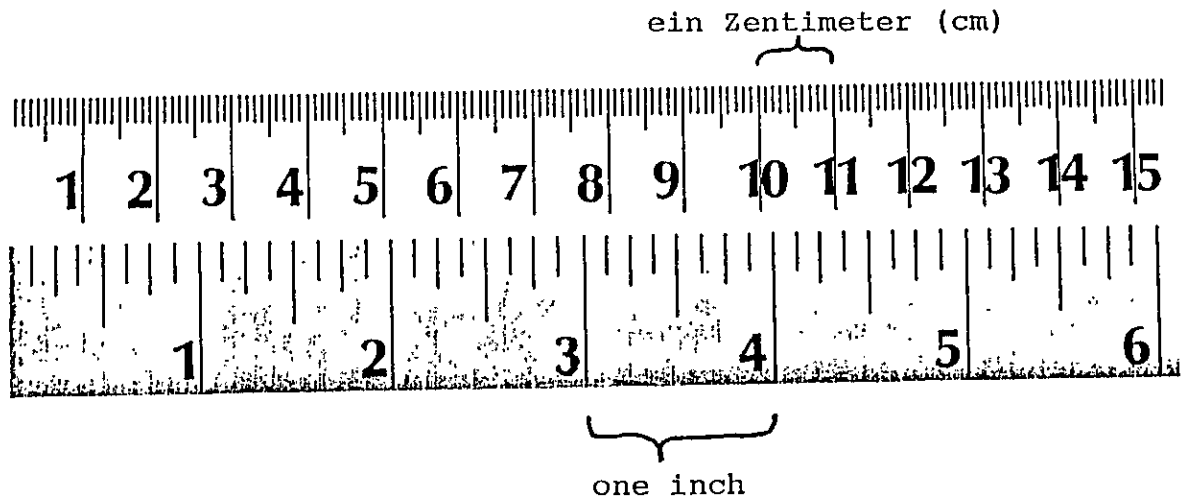
Wieviel ist acht <u>und</u> vier?	Zwölf.
Wieviel ist acht <u>plus</u> vier?	Zwölf.
Wieviel ist sieben <u>weniger</u> zwei?	Fünf.
Wieviel ist sieben <u>minus</u> zwei?	Fünf.
Wieviel ist sechs <u>mal</u> sechs?	Sechsunddreissig.
Wieviel ist zehn <u>geteilt durch</u> <u>fünf</u> ?	Zwei.
Wieviel ist zehn <u>dividiert durch</u> <u>fünf</u> ?	Zwei.

*Weißt du,* that the German division sign is shown by two dots only (:), rather than two dots with a line (÷) as is common in the United States?

Kannst du die folgenden Probleme lösen?

1. Wieviel ist vier plus zehn? \_\_\_\_\_.
2. Wieviel ist zwölf mal drei? \_\_\_\_\_.
3. Wieviel ist dreissig minus drei? \_\_\_\_\_.
4. Wieviel ist sechzig geteilt durch zwei? \_\_\_\_\_.
5. Wieviel ist siebenundsiebzig mal drei? \_\_\_\_\_.
6. Wieviel ist achtundachtzig dividiert durch vier? \_\_\_\_\_.
7. Wieviel ist \_\_\_\_\_ plus dreiundvierzig? dreiundfünfzig \_\_\_\_\_.
8. Wieviel ist \_\_\_\_\_ minus fünfundsiebzig? acht \_\_\_\_\_.
9. Wieviel ist \_\_\_\_\_ geteilt durch zwanzig? vier \_\_\_\_\_.
10. Wieviel ist \_\_\_\_\_ mal achtzig? zweihundertvierzig \_\_\_\_\_.
11. Wieviel ist \_\_\_\_\_ mal vierzehn? sechsundfünfzig \_\_\_\_\_.

# DAS METRISCHE SYSTEM



Mein Fuß hat eine Länge von 23 cm.

Dein Fuß hat eine Länge von \_\_\_\_\_.

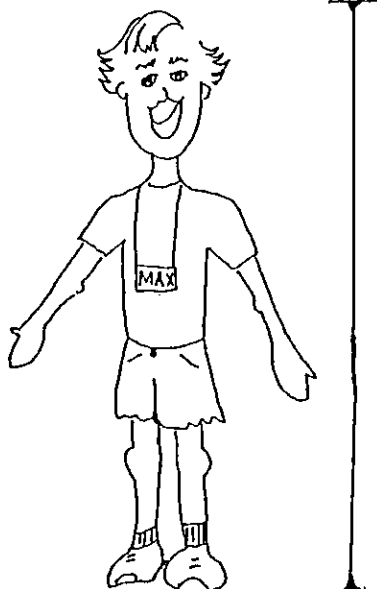
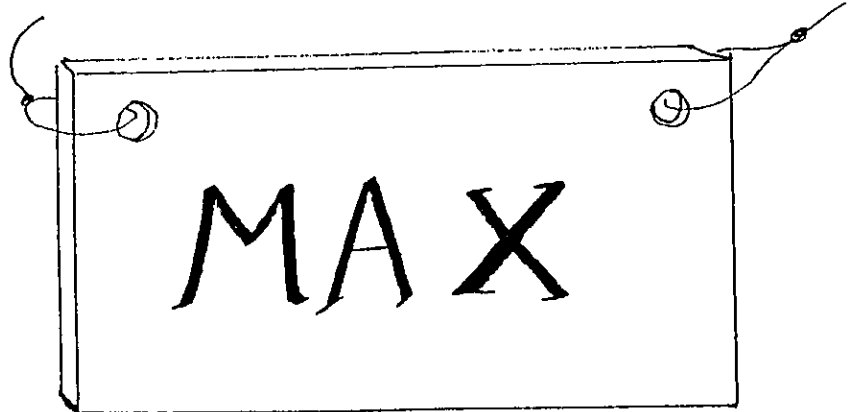
Das Namensschild ist  
8,8 cm lang und 4,5 cm  
breit.

Wie groß ist dein  
Namensschild?

---



---



Max ist 1 m (Meter) und 60 cm (Zentimeter)  
groß.

Wie groß bist du?

---



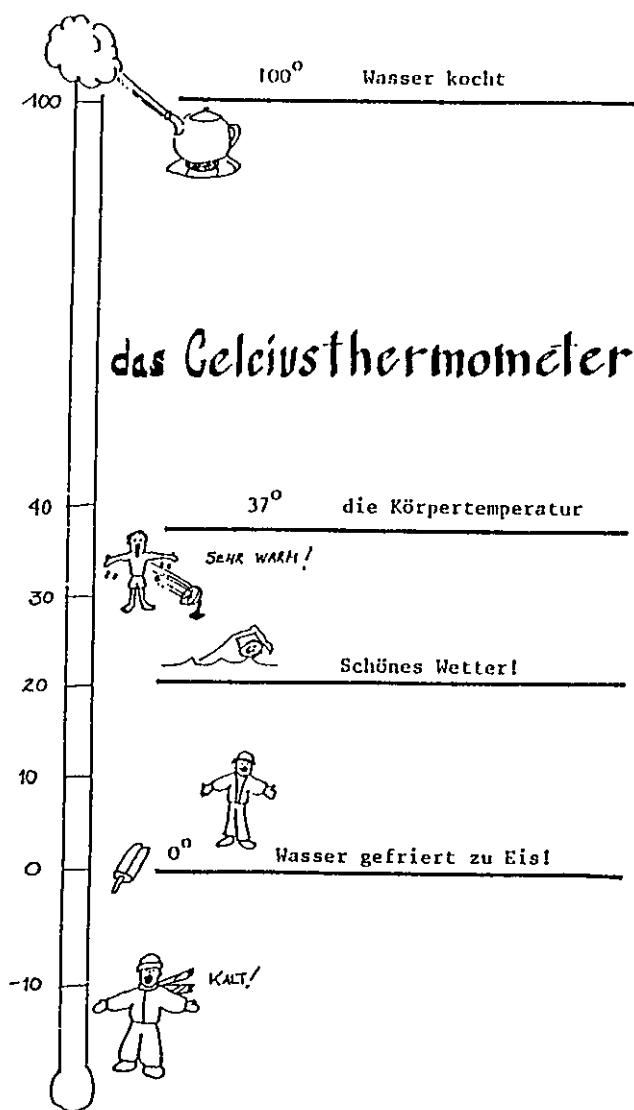
---

Meter (m)

1

Yard

ungefähr 1 Yard



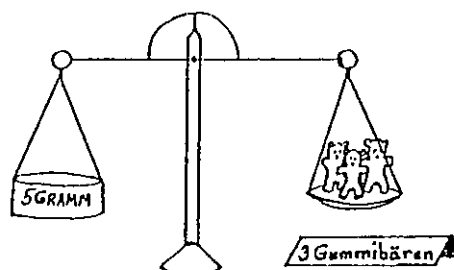
Heute ist es 28 Grad Celsius in München. Max wohnt in München. Sollte Max einen Mantel tragen?

\_\_\_\_\_.

Heute ist es 12 Grad Celsius in Hamburg. Elise wohnt in Hamburg. Kann sie heute einen Schneemann machen?

\_\_\_\_\_.

Drei Gummibären wiegen 5 g.



1000 g (1 kg) = ungefähr 2,2 amerik. Pfund

Ursel wiegt 55 kg.

Du wiegst \_\_\_\_\_.

Kilometer (km) Meilen

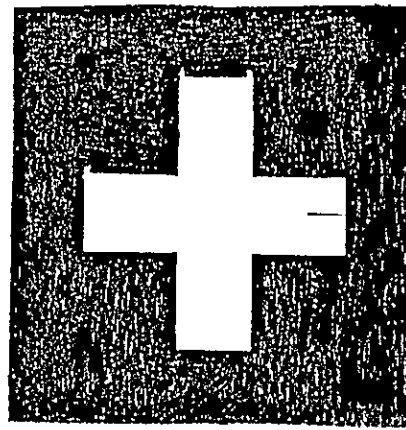
1	0,6
2	1,2
3	1,8
4	2,4
5	3,1
8	4,9
10	6,2
15	9,3
20	12,4
25	15,6
30	18,6
40	24,8
50	31
100	62,1

Paris ist 1100 km von Berlin entfernt.

Wie viele Meilen ist Paris von Berlin entfernt?

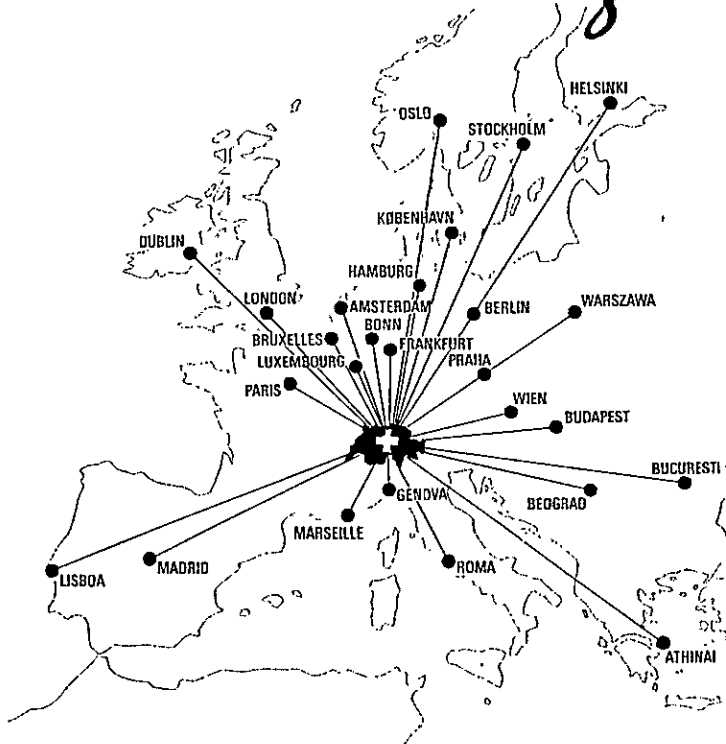
\_\_\_\_\_.

# die Schweiz



weiß

rot



## DIE SCHWEIZ

Die Schweiz ist ein kleines Land im Zentrum Europas. Im Norden grenzt es an die Bundesrepublik Deutschland, im Süden an Italien, im Osten an Österreich und im Westen an Frankreich. Die Geschichte der Schweizerischen Eidgenossenschaft beginnt als sich die drei Kantone Uri, Schwyz und Unterwalden, alle am Vierwaldstättersee gelegen, entschlossen, sich selbst zu regieren und von der österreichischen Herrschaft loszusagen. Am 1. August 1291 wurden die Siegel dieser drei Urkantone auf die Urkunde des „Ewigen Bundes“ zur Behauptung ihrer Rechtsstellung und zur Wahrung des Landfriedens gedruckt. Dieses Dokument, auf Lateinisch geschrieben, wird immer noch in den Kantonsarchiven Schwyz aufbewahrt. Bald schlossen sich andere Kantone und Städte dem neuen Bund an: Luzern, Zug, Glarus, Zürich, Bern. Die Schweizer mußten immer wieder ihre junge freie Demokratie gegen die österreichischen Herzöge und anderen Fürsten verteidigen. Die Sage von Wilhelm Tell berichtet von diesen Kämpfen. Aber die Schweizer gewannen jahrhundertlang jeden Krieg, und schliesslich hat jedermann das Land in Ruhe gelassen; sogar Hitler hat auf einen Angriff verzichtet. Als neutrales Land ist die Schweiz ein bevorzugter Ort für internationale Institute und Verhandlungen.

Die Schweiz ist ein Land, das fast keine Bodenschätze besitzt, trotzdem hat sie einen höheren Lebensstandard als Amerika. Warum? -- Die Schweiz ist einer der best-organisierten Industriestaaten der Welt. Die wichtigsten Industrien sind die Uhren- und Maschinenindustrie, die durch Schweizer Käse und Schokolade berühmte Nahrungsmittelindustrie und der Fremdenverkehr. Die Schweiz ist ein Zentrum der Weltfinanz.

Die Schweiz ist auch ein beliebtes Touristenland. Der Reiz der Schweizer Landschaft besteht in der Verbindung von Seen und Gebirge. Der Schweizer National-Feiertag ist der 1. August. Aber das Fest beginnt schon am vorausgehenden Abend mit historischen Festspielen. Die Hauptorte der Handlung -- der Urisee, Rütli, und die Axenstrasse -- werden in Flutlicht getaucht, und vom Seeufer aus sieht man viele grosse Feuerwerke in den Bergen ringsherum. Am nächsten Tag sind die Geschäfte meistens geschlossen. Es gibt Festzüge und auch Vorträge; bei Einbruch der Dunkelheit beginnen die vielen Feuerwerksbeleuchtungen.

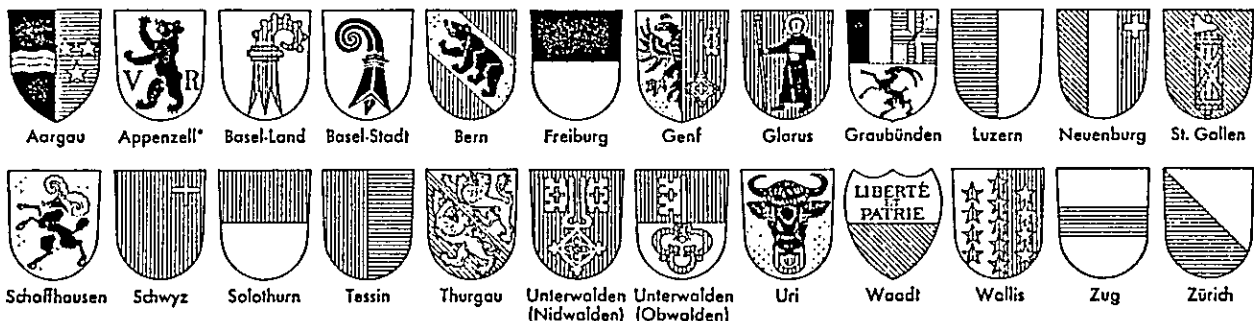
Die feste demokratische Tradition der Schweiz beruht auf den starken lokalen Traditionen. Das gesamte Land hat etwa 6 Millionen Einwohner, die in vier Sprachgebieten wohnen. Alle amtlichen Dokumente werden in diesen vier Sprachen abgefasst. 65 Prozent der Bevölkerung sprechen deutsch, 18 Prozent französisch, etwa 12 Prozent italienisch und 1 Prozent rätoromanisch. Die Schweiz umfasst 43 000 Quadratkilometer -- Minnesota ist sechsmal so groß! Sie ist in nicht weniger als 26 Länder aufgeteilt, die „Kantone“ heissen, und die eine weitgehende Autonomie besitzen.

Wieviele Einwohner hat die Schweiz?

Wie heissen die drei „Urkantone“?

Was sind die wichtigsten Industrien?

## WAPPEN DER KANTONE



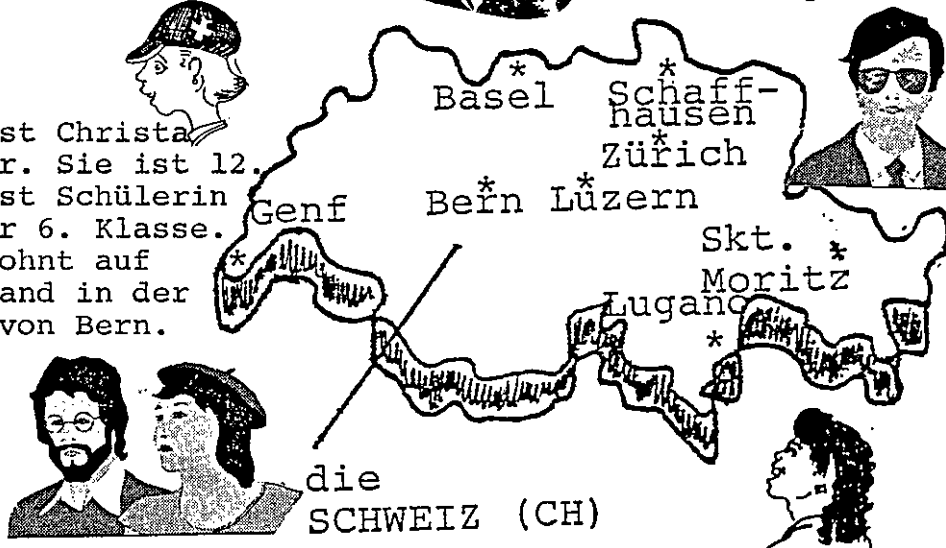
\*Appenzell-Außerrhoden; beim Gesamtkanton und bei Appenzell-Innerrhoden anfallen die Buchstaben

Das ist Walter Lussi.  
Er ist 21. Er ist  
Musikant und spielt  
die Trompete. Er  
kommt aus Bern aber  
wohnt jetzt in Basel.  
Er spricht Deutsch  
und Französisch.

Dori Baier ist Künstlerin.  
Sie wohnt in Schaffhausen  
mit ihrem Mann Heinz  
und ihrem Sohn Urs.  
Die Familie Baier  
sind die Inhaber  
eines kleinen Kunst-  
geschäfts. Es heißt  
"Schweizer  
Handwerk."

Das ist Christa  
Müller. Sie ist 12.  
Sie ist Schülerin  
in der 6. Klasse.  
Sie wohnt auf  
dem Land in der  
Nähe von Bern.

Christian Bender  
ist 24. Er ist  
Bankangestellter  
an der Schweizer  
Vereinsbank in  
Zürich.  
Er möchte ins  
internationale  
Bankgeschäft  
einsteigen.

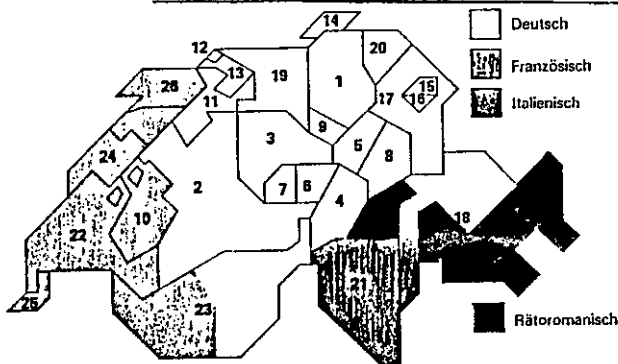


Jean und Natalie Chevalier  
wohnen in Genf. Sie sind  
4 Jahre verheiratet. Er  
ist 29 und sie ist 28. Er  
arbeitet in einer Buchhandlung.  
Sie ist Dolmetscherin an der  
UNO in Genf. Beide sprechen  
Französisch. Nathalie spricht  
auch Deutsch. Jean spricht auch  
Englisch.

Sylvia Rossi ist 19 und  
wohnt in Lugano. Sie  
spricht Italienisch und  
Deutsch. Sie ist Praktikantin  
in einer Holzfabrik. Sie liebt  
amerikanische Rockmusik und  
auch die italienische Mode.

1. In welchem Kanton wohnen Jean und Natalie Chevalier? Was ist  
die Hauptsprache in diesem Kanton?

2. In welchem Kanton wohnt Sylvia Rossi? Was ist die Hauptsprache dort?



3. Was ist die UNO?

4. Wie heißt das Kunstgeschäft in  
Schaffhausen?

5. Liegt Basel nördlich oder südlich  
von Bern?

6. Liegt Skt. Moritz östlich oder  
westlich von Genf?

- |             |                 |               |              |
|-------------|-----------------|---------------|--------------|
| 1 Zürich    | 8 Glarus        | 15 Appenzell  | 20 Thurgau   |
| 2 Bern      | 9 Zug           | Ausser Rhoden | 21 Tessin    |
| 3 Luzern    | 10 Freiburg     | 16 Appenzell  | 22 Waadt     |
| 4 Uri       | 11 Solothurn    | Inner Rhoden  | 23 Valais    |
| 5 Schwyz    | 12 Basel-Stadt  | 17 St. Gallen | 24 Neuchâtel |
| 6 Nidwalden | 13 Basel-Land   | 18 Graubünden | 25 Gené      |
| 7 Obwalden  | 14 Schaffhausen | 19 Aargau     | 26 Jura      |



# Schwyzerdütsch für Anfänger

Schwyzerdütsch ist etwas anders als Hochdeutsch!  
Hier ist ein kleines Lexikon für Anfänger.

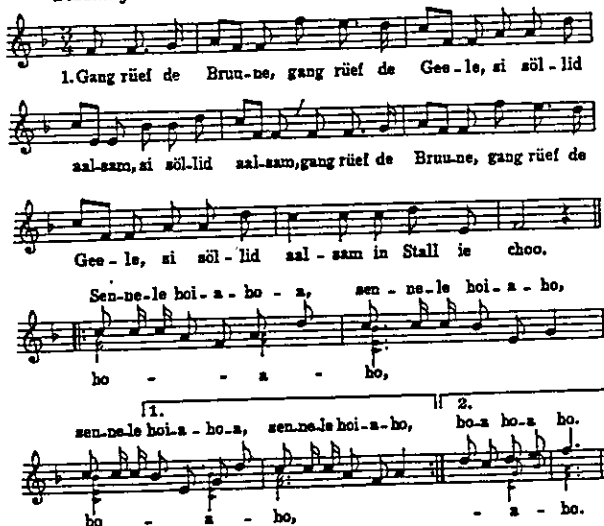


Anke = Butter  
Autocar = Autobus  
Baumnüsse = Walnüsse  
Beizli = kleines Restaurant  
Binätsch = Spinat  
Böllen = Zwiebeln  
Büsi = Katze  
Car = Bus  
Chäs = Käse  
Chriesi = Kirschen  
Chuchi = Küche  
Chueche = Kuchen  
Dubel = Idiot  
Fleischvögel = Rouladen  
Füdlü = Hintern  
gluschtig = appetitlich  
Geschnetztes = fein geschnittenes Fleisch  
Güggeli = Hähnchen  
Gummeli = Kartoffeln  
Härdöpfel = Kartoffeln  
Jass = Schweizer Kartenspiel  
Kafi = Kaffee  
Kille = Kirche  
Knöpfli = Spätzle  
Lädeli = kleiner Laden  
Mutschli = kleines rundes Brötchen  
Nabig = Guten Abend

Nidel = Sahne  
Öpfel = Äpfel  
parkieren = parken  
Pedaleure = Radfahrer  
Plausch = Freude  
posten = einkaufen  
Pöstler = Postbeamten  
Rösti = eine Art Bratkartoffeln  
rüdig = außerordentlich  
Rüebli = Karotten  
Samichlaus = der heilige Niklaus  
Schnautz = Bart  
Schoggi = Schokolade  
Schungge = Schinken  
schutten = Fußball spielen  
Schuttiplatz = Fußballplatz  
Schwabe = die Deutschen  
Stutz = Geld  
tuusig = tausend  
Velo = Fahrrad  
Zibeli = Zwiebeln  
Zmorge = Frühstück  
Zmittag = Mittagessen  
Znacht = Nachtessen  
Znüni = Vormittagesimbiß, zweites Frühstück  
Zobig = Nachmittagesimbiß  
Zvieri = Nachmittagesimbiß

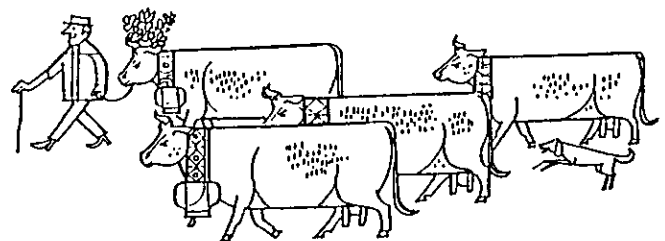
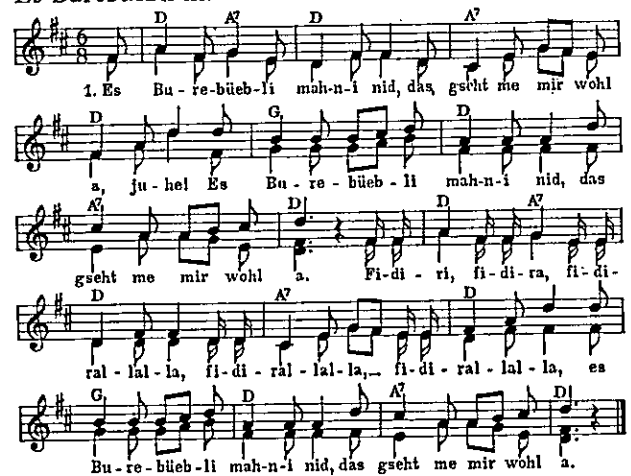
## Gang rüef de Bruune

Bedächtig



2. Gang rüef de Wysee, gang rüef de Schwarze ...  
3. Gang rüef de Gfleckete, gang rüef de Gscheggete ...

## Es Burebüebli mah-n-i nid





# Scherenschnitte

Irgendwann hast du sicherlich eine Schneeflocke aus weißem Papier gemacht. Du hast das Stück Papier gefaltet und hast Figuren mit einer Schere ausgeschnitten. So was ähnliches macht man seit Jahrhunderten in der Schweiz--man macht Scherenschnitte. Traditionsgemäß werden symmetrische Figuren aus schwarzem Papier geschnitten. Besonders beliebte Motive sind Bäume, Berge, Kühe, Vögel, Alpenhäuser, usw. Heutzutage gibt es auch Künstler, die die Scherenschnitte asymmetrisch schneiden. Auf dieser Seite sehen wir zwei schöne Scherenschnitte von dem Schweizer Künstler Heinz Baier. Er wohnt in Schaffhausen in der Schweiz. Er würde sich freuen, wenn du auf deiner Reise in Europa seinen Laden „Schweizer Handwerk“ in der Fußgängerzone besuchen würdest. Er wird dir nicht nur schöne Scherenschnitte zeigen, sondern auch Keramik, Glas, Holzspielzeuge, u.a., alles handgemacht aus der Schweiz.

Muß man Scherenschnitte symmetrisch oder asymmetrisch schneiden?

---



---

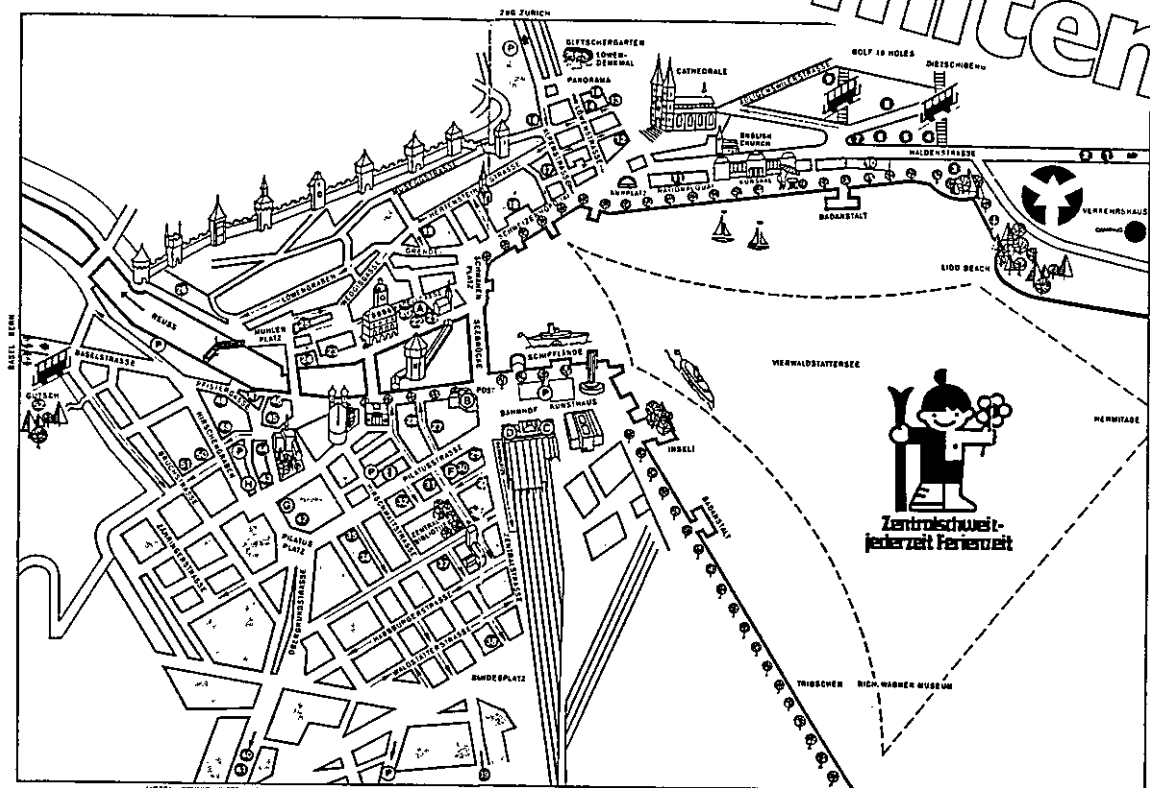


---



# LUZERN

Grüezi  
mitenand



Plan No. HOTELS

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1 Hotels Hermitage, Seeburg              | 19 Le Cachet, Falkengasse 6               | 37 Diana, Sempacherstrasse 16                  |
| 2 Hotels Seeburg, Seeburg                | 20 Weisses Kreuz, Furrergasse 19          | 38 Johanniter, Bundesplatz 18                  |
| 3 Villa Maria, Haldenstrasse 36          | 21 des Alpes, Rathausquai 5               | 39 Steghof, Voltestrasse 2                     |
| 4 Europe Grand Hotel, Haldenstrasse 59   | 22 Pickwick garni, Rathausquai 6          | 40 Spatz garni, Obergrundstrasse 103           |
| 5 Carlton-Hotel Tivoli, Haldenstrasse 57 | 23 Schill, Brandgässli 9                  | 41 Motel, Kriens (Autobahnausfahrt Luzern-Süd) |
| 6 Beau Séjour, Haldenstrasse 53          | 24 Balances & Bellevue, Metzgergasse 7    | 42 Anker, Pitalusplatz                         |
| 7 Eden, Haldenstrasse 47                 | 25 Krone, Weinmarkt 12                    | 43 Goldener Stern, Bürgerstrasse 35            |
| 8 Royat, Rigistrasse 22                  | 26 SSR Touristhotel, St. Karliquai 12     | 44 Schlüssel, Franziskanerplatz 12             |
| 9 Montana, Adligenswilerstrasse 22       | 27 Flora, Seidenhofstrasse 3              | 45 Wilden Mann, Bahnhofstrasse 30              |
| 10 Palace, Haldenstrasse 10              | 28 Bernerhof, Seidenhofstrasse 8          | 47 Bären, Pfistergasse 8                       |
| 11 Grand Hotel National, Haldenstrasse 4 | 29 Monopoli & Métropole, Pitalusstrasse 1 | 48 Ige, Pfistergasse 17                        |
| 12 Rebstock, St-Leodegar-Strasse 3       | 30 Alpina, Frankenstrasse 8               | 49 Röllli, Hirschengraben 38                   |
| 13 Weinhof, Weystrasse 10                | 31 Continental, Morgartenstrasse 4        | 50 Rothaus, Klosterstrasse 4                   |
| 14 Union, Löwenstrasse 16                | 32 Schiller, Sempacherstrasse 4           | 51 Drei Könige, Bruchstrasse 35                |
| 15 Kolping, Friedenstrasse 8             | 33 Waldstätterhof, Zentralstrasse 4       | 52 Château Götsch, Kanonenstrasse              |
| 16 de la Paix, Museggstrasse 2           | 34 Park (du Parc), Morgartenstrasse 13    | (via Sentimattstrasse-Kreuzstrasse)            |
| 17 Luzernerhof, Alpenstrasse 3           | 35 Astoria, Pitalusstrasse 27             | 53 Untergrund, Baselstrasse 57                 |
| 18 Schweizerhof, Schweizerhofquai 3      | 36 Winkelried, Winkelriedstrasse 26       | 54 St. Christoph, Emmenbrücke                  |

1. Wo steht das Hotel „Rebstock“?  
Es steht vor der Cathedrale.

2. Wo steht das „Grand Hotel National“?

3. Kann ich mein Zelt in der Nähe von  
Lido Beach aufstellen?

4. Ich möchte morgen früh mit dem Schiff  
über den Vierwaldstättersee fahren.  
Wo kann ich am besten übernachten?

5. In der Nähe vom Bahnhof kann man billig übernachten. Du hast nur  
50 sfr. In welchem Hotel willst du übernachten?

Lozärner Fasnacht:  
Rüüdig schön!

Die Luzerner Fasnacht ist etwas Unvergleichliches, Bezauberndes, Faszinieren-  
des, Wildes, Tobendes, Irritierendes. Ein ausgelassenes, gelöstes Spiel, ein  
Rausch, drei Tage und drei Nächte lang.  
Die Jugend lebt die Fasnacht bis zur Erschöpfung. Sie tanzt und spielt auf  
selbsterfundene Instrumenten (Guuggenmusigen) weltentrückt und in Verzü-  
kung. Da gibt es Singles, Paare, Gruppen, die sich springend, tanzend, hüpfend,  
laufend fortbewegen. Die Euphorie wirkt ansteckend. Umzüge wälzen sich durch  
die Stadt, Orangen fallen vom Himmel und allgegenwärtig — die Guuggenmusi-  
gen! Wer nicht mehr kann, sinkt an einer Mauer nieder, liebend beschützt. Hun-  
ger, Durst, Schnee, Kälte oder Regen spürt er nicht. Wer erwacht, spielt un-  
ermüdlich weiter mit. Zeit, Ort und Stunde sind vergessen, und die verbleibende  
Zeit bis Aschermittwoch wird nur noch wie in Trance erlebt.



In Bayern und Österreich heißt es „Fasching“; am Rhein feiert man „Karneval“; in schweizer Städten wie Basel und Luzern feiert man „Fasnacht.“ Das Fest vor der vierzigtägigen Fastenzeit vor Ostern beginnt eigentlich schon am 11. Tag des 11. Monats um 11 Minuten nach 11.00 Uhr. Zu dieser Zeit werden in den verschiedenen Städten einen Faschingskönig und eine Faschingskönigin gewählt. Die Hauptzeit der Maskenbälle und lärmvollen Umzüge fängt mit der Weiberfastnacht am Donnerstag vor Aschermittwoch an. Fasching ist ähnlich wie Mardi Gras in New Orleans oder Karneval in Rio de Janeiro--es ist eine Zeit für viel Jubel, Trubel, und Heiterkeit. Man tanzt, trinkt, flirtet, singt, und unterhält sich. Fasching macht Spaß!





Hier sind maskierte Narren beim traditionellen „Narrensprung“ in Rottweil im Schwarzwald.

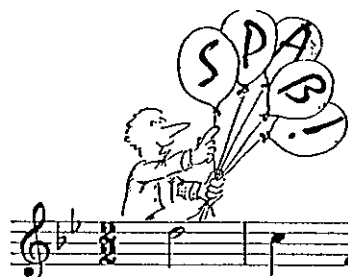
### Geh'n wir mal rüber

D  
 Geh'n wir mal rü - ber, geh'n wir mal  
 A D  
 rü - ber, geh'n wir mal rü - ber zum Schmied sei - ner  
 A D  
 Frau, geh'n wir mal rü - ber, geh'n wir mal rü - ber  
 A<sup>7</sup> D A  
 geh'n wir mal rü - ber zum Schmied. Der Schmied, der  
 D A  
 hat zwei Töch - ter - lein, die wol - len so ger - ne ver -  
 D  
 hei - ra - tet sein! Geh'n wir mal rü - ber,  
 A<sup>7</sup>  
 geh'n wir mal rü - ber, geh'n wir mal  
 1. D 2. D  
 rü - ber zum Schmied! Der Schmied!

### Wer soll das bezahlen

C C<sup>7</sup>  
 Wer soll das be - zah - len, wer hat  
 F  
 das be - stellt, — wer hat so - viel  
 C 1. G<sup>7</sup>  
 Pin - ke, Pin - ke, wer hat so - viel Geld?—  
 2. G<sup>7</sup> C  
 wer hat so - viel Geld!

Pinke-Pinke = *dough* (money)



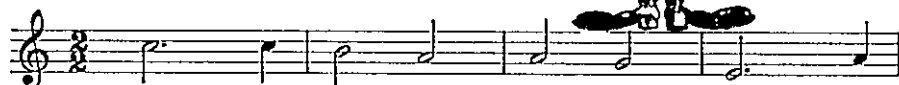
Prost, prost, Ka-me-rad, Prost, prost, Ka-me-rad, Prost,



prost, prost, prost, prost, prost, Ka-me-rad. Wir



wol-len ein-en he-ben. Prost, prost, prost!



Schnaps! Das war sein letz-tes Wort, dann



tru-gen ihn die Eng-lein fort! Schnaps! Das war sein



letz-tes Wort, dann tru-gen ihn die Eng-lein fort!\_\_\_\_\_



# Handball



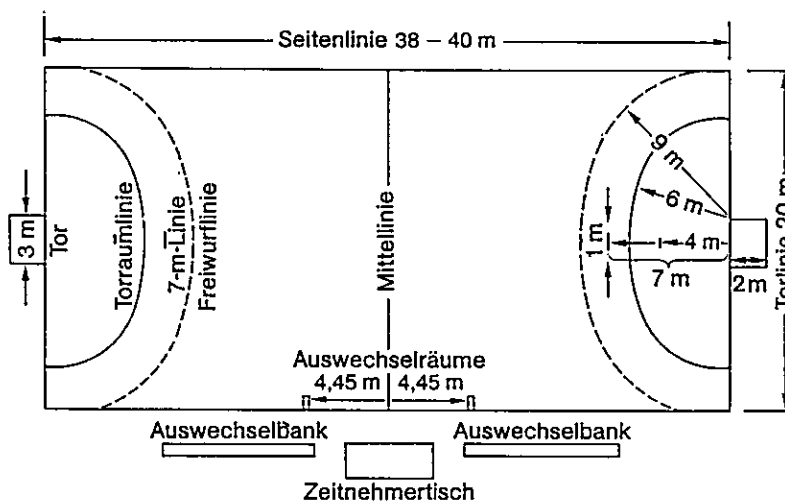
Handball ist ein schnelles, dynamisches und athletisches Spiel, das immer mehr Anhänger gewinnt. Ursprünglich war das Spiel ein reines Feldspiel: heute ist Hallenhandball populärer.

Hallenhandball wird auf einem 20 x 40 m großen Feld gespielt. Die Tore sind 3 m breit und 2 m hoch. Der Torkreis hat einen Radius von 6 m. Die Strafwurfmarke ist 7 m vom Tor entfernt.

Jede Mannschaft hat einen Torwart und sechs Feldspieler. Man darf die Spieler während des Spiels auswechseln.

Man darf den Ball nur mit der Hand spielen. Man darf mit dem Ball in der Hand nicht weiter als drei Schritte laufen, darf den Ball nicht länger als drei Sekunden festhalten und man darf den Ball nur unmittelbar vor dem Abspiel mit beiden Händen auf den Boden prallen (sonst immer nur mit einer Hand).

Nur der Torwart darf den Torkreis betreten. Man darf den Gegner nicht festhalten. Wenn man einen Gegner festhält, gibt es für die andere Mannschaft einen Freiwurf.



Kannst du diese Fragen beantworten?

Wie viele Schritte darf man mit dem Ball in der Hand laufen?

---

Wie viele Sekunden darf man den Ball festhalten?

---

Wie viele Personen hat eine Handballmannschaft?

---

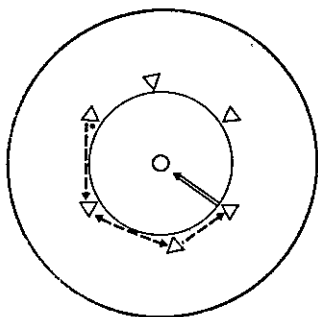
Ungefähr wie viele „feet“ breit ist ein Handballtor?

---

Ist ein Handballfeld größer oder kleiner als ein Fußballfeld?

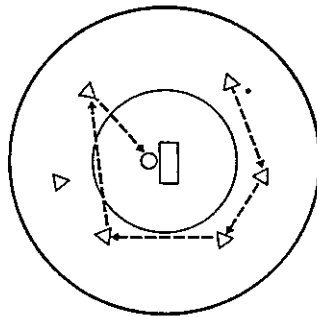
---

## Übungen



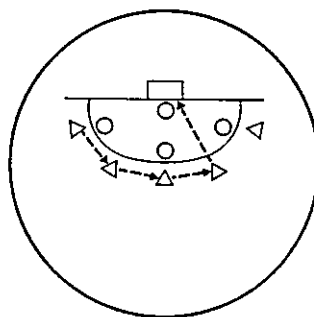
### 1 Hetzball

Mehrere Spieler bilden einen Kreis. In der Mitte steht ein Spieler. Alle Spieler im Kreis versuchen, den Spieler in der Mitte mit dem Ball zu treffen. Die Kreisspieler passen sich den Ball schnell zu und versuchen, einen Mitspieler in eine gute Schußposition zu bringen. Dann wirft man den Ball--GETROFFEN!



### 2 Burgball

Mehrere Spieler bilden einen Kreis. In der Mitte steht ein Kasten. Ein Torwart bewacht den Kasten. Die Kreisspieler passen sich den Ball schnell zu, versuchen den Kasten zu treffen. Der Torwart soll diese Würfe abwehren.



### 3 Paßspiel--5:3

Fünf Angreifer stehen vor dem Torkreis, drei Abwehrspieler im Torkreis. Die Angreifer versuchen durch schnelles Paßspiel ein Tor zu schießen.

TOR!





## DIE VERKÄUFERIN



Bekommen Sie schon?  
Wer bekommt?  
Werden Sie schon bedient?  
Was darf es sein?  
Kann ich Ihnen helfen?  
Haben Sie einen bestimmten Wunsch?  
Darf ich Ihnen das einmal wiegen/zeigen?  
Kommt noch etwas dazu?  
Sonst noch einen Wunsch?  
Sonst noch etwas?  
Gehört es so, oder soll ich es einpacken?

## DER KUNDE



Bedienen Sie auch hier?  
Bin ich schon dran?  
Ich suche eine....  
Ich hätte gerne....  
Ich wollte...haben.  
Haben Sie...haben.  
Ich möchte (gern)....  
Könnten Sie mir...zeigen?  
Ich habe eine...bei Ihnen im Schaufenster gesehen, und  
die möchte ich mir gern einmal ansehen.  
Haben Sie vielleicht auch noch....?  
Haben Sie auch noch eins, das etwas billiger ist?  
Ist das alles, was Sie noch haben?  
Was kostet das?  
Wie teuer ist/kommt das?  
Ja, nehme ich.  
Dann geben Sie mir zwei davon.  
Geben Sie mir ein Pfund....  
Dann nehme ich dies.  
Das wäre alles, danke.  
Was bekommen Sie dann von mir?  
Geben Sie mir bitte eine Quittung darüber.  
Ich werde es mir überlegen.  
Ich wollte mal fragen, ob mein....fertig ist.

nein nein nein nein  
nein nein nein nein

Doch!



Gibt es in Waldsee eine Rolltreppe?

Nein, es gibt in Waldsee keine Rolltreppe.

Gibt es in Waldsee einen Friseur?



Es gibt am Marktplatz keinen Abfalleimer.

Doch, es gibt am Marktplatz einen Abfalleimer.

Es gibt in der Küche keinen Feuerlöscher.



Gibt es in Waldsee einen Wasserfall?

Nein, es gibt in Waldsee keinen Wasserfall.

Gibt es in Waldsee ein Pferd?



Keiner spricht deutsch hier, oder?

Doch, wir sprechen alle deutsch!



Du kommst nicht aus den USA, oder?



(Minnesota)

Spielt er Fußball?

Nein, er spielt nicht Fußball,  
sondern Handball.

Spielt er nur Handball?

Nein, er spielt nicht nur Handball,  
sondern auch Völkerball  
und Tennis.

Trinkst du Cola?

Nein, ich trinke keine Cola,  
sondern Saft.

Trinkst du nur Saft?

Nein, ich trinke nicht nur Saft,  
sondern auch Milch  
und Mineralwasser.

Ist das ein neues Hemd?

Nein, das ist kein neues Hemd.

Ist das ein spannender  
Film?

Nein, das ist kein spannender Film.

Hast du einen schwarzen  
Mantel?

Nein, ich habe keinen schwarzen Mantel.

Habt ihr Lust, zum  
Rathaus zu gehen?

Nein, wir haben keine Lust dazu.

Hast du noch Schreibpapier?

Nein, ich habe kein Schreibpapier mehr.

Hast du noch einen Stift?

Nein, ich habe keinen Stift übrig.

*weder...noch*

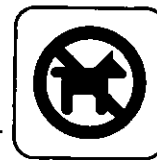
Esst ihr Brötchen oder  
Eier zum Frühstück?

Wir essen weder Brötchen noch Eier  
zum Frühstück, wir essen Müsli.

Lesen Sie jetzt ein  
Buch oder eine  
Zeitschrift?

Ich lese jetzt weder ein Buch noch  
eine Zeitschrift, sondern eine  
Zeitung.

Hat Anita einen Hund?



Fährst du mit dem Fahrrad oder mit dem Auto zur Uni?



Raucht Anjas Vater nur Zigaretten?



Gibt es im Fundbüro nur einen Koffer?



Habt ihr noch Lust, das Auto zu waschen?



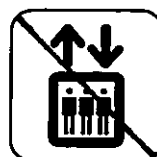
Haben Sie noch ein freies Einzelzimmer für nächsten Montag?



Spielst du gerne Tennis?



Gibt es hier eine Rolltreppe oder ein Aufzug?



Essen wir noch einmal Erbsensuppe?



# WIE KOMME ICH...?

Rüdiger steht vor dem Bahnhof Zoo in Berlin. Er möchte das Maison de France besuchen. Er weiß aber nicht, wo es liegt. Er fragt ein paar Leute auf der Straße:



Entschuldigen Sie, bitte.  
Könnten Sie mir sagen,  
wie ich zum Maison de  
France komme?

Es tut mir leid.  
Ich kenne mich  
hier nicht aus.



Entschuldige, bitte.  
Kannst du mir sagen,  
wo das Maison de France  
ist?

Tut mir leid.  
Ich komme auch  
nicht von hier.

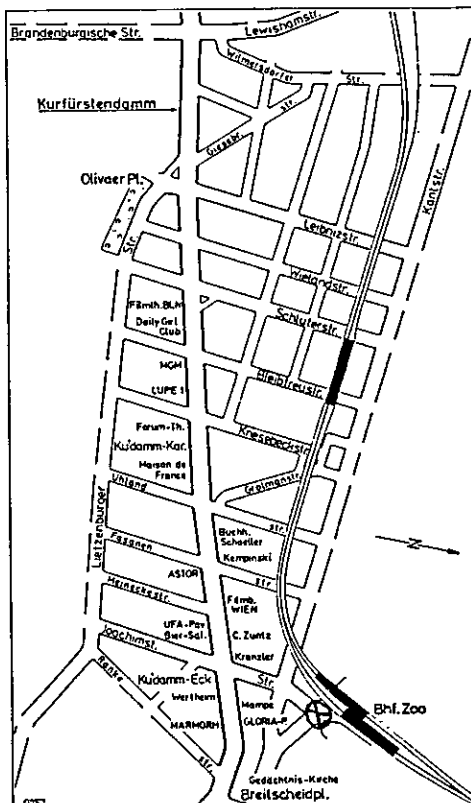


Entschuldige, bitte.  
Kennst du dich hier  
aus?

Wo ist das Maison de  
France?

Na klar.

Nicht sehr weit  
von hier. Du gehst  
jetzt geradeaus bis  
zur zweiten Ampel, dann biegst  
du rechts ab. Dann bist du  
auf dem Ku-Damm. Du gehst  
noch zwei, drei Strassen gerade-  
aus an der Filmbühne Wien und  
der Buchhandlung Schoeller  
vorbei, bis du an die Kreuzung  
Uhlandstraße kommst. Das  
Maison de France findest du  
auf der linken Seite.



Vielen Dank!  
Tschüß!

Tschau!



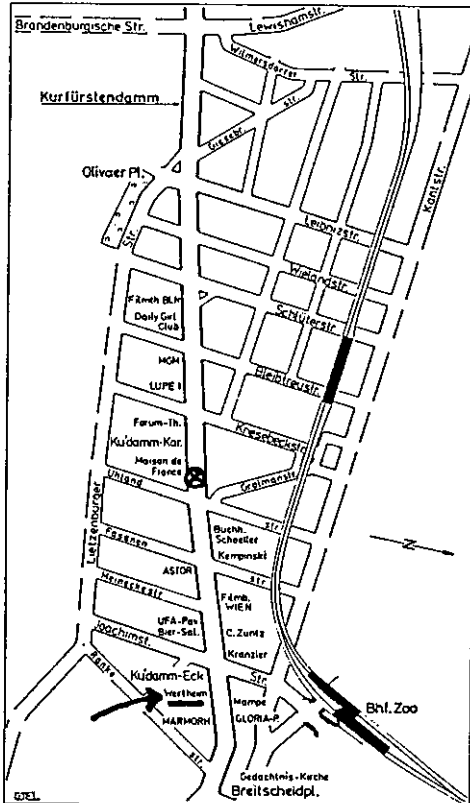
# WIE KOMME ICH...?

Nach der Veranstaltung im Maison de France möchte Rüdiger ein paar Einkäufe machen. Er weiß, daß das Kaufhaus Wertheim irgendwo in der Nähe ist. Er fragt dich vor dem Maison de France nach dem Wege.



Entschuldige, bitte.  
Kannst du mir sagen,  
wie ich am besten  
zum Wertheim komme?

Na klar! Du gehst




---

---

---

---

---

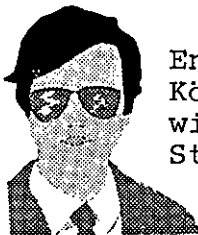
---

---

Ich danke Dir.  
Tschüß!

---

Du bist vor zwanzig Minuten in Wien angekommen und freust dich auf deinen ersten Besuch in dieser schönen Stadt. Ein Mann kommt auf dich zu und fragt:



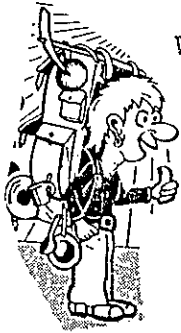
Entschuldigen Sie bitte.  
Könnten Sie mir sagen,  
wie ich am besten zum  
Stephansdom komme?

---

---

---

# Wohin? Woher?



Woher kommst du?

Ich komme aus Hamburg.

Wohin möchtest du trampen?

Ich möchte in die  
Alpen trampen.

Steig ein! Ich fahre  
nach Füssen.



Wohin fliegen Sie?

Nach Vaduz.

Kann man überhaupt  
nach Vaduz fliegen?

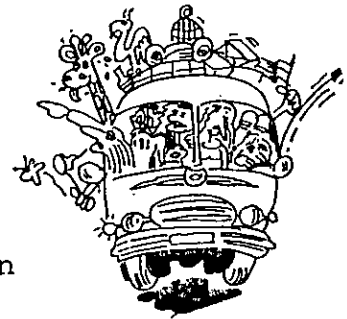
Ich weiß nicht!

Woher kommt ihr?

Wir kommen vom  
Tierpark.

Wohin wollt ihr reisen?

Wir wollen über  
Nürnberg nach München  
reisen.



Wohin wollt ihr fahren?

Wir wollen zum Alster-  
park fahren.

Wohin möchtet ihr  
reisen?

Wir möchten mit  
dem Wohnwagen an  
die Ostsee reisen.



	WOHIN GEHST/ FÄHRST DU?	WO BIST DU?	WOHER KOMMST DU?
GASTHOF	Ich gehe zum Gasthof.		
SCHULE			
KÖLN		Ich bin in Köln.	
SCHWARZWALD			
NORDSEE			Ich komme von der Nordsee.
ENGLAND			

# Woher kommst du?

Woher kommst du?

Ich komme vom Gasthof.  
Rathaus.

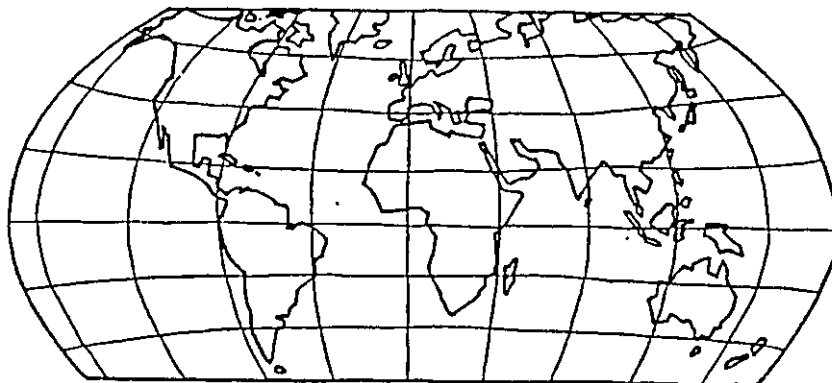
Ich komme von der Bank.  
Toilette.  
Ersten-Hilfe-  
Station.  
Post.



Ich komme von zu Hause.

Ich komme aus Minneapolis.  
Deutschland.  
Österreich.  
Bremen.

Ich komme aus der Schweiz.



*ich  
komme..*

*..aus Waldsee!*

aus Nordamerika  
aus Mexiko  
aus Kanada  
aus den USA

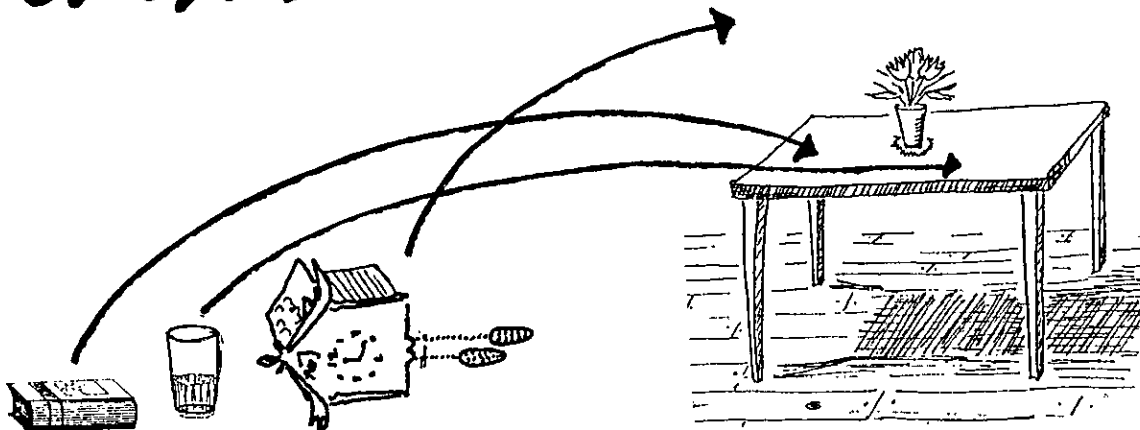
aus Südamerika  
aus Brasilien  
aus Argentinien  
aus Chile  
aus Kolumbien  
aus Bolivien  
...

aus Europa  
aus der Bundesrepublik  
Deutschland  
aus der DDR  
aus der Türkei  
aus der Schweiz  
aus Österreich  
aus Liechtenstein  
aus Frankreich  
aus Großbritannien  
aus Norwegen  
aus Italien  
aus Finnland  
aus Dänemark  
aus Schweden  
aus Spanien  
aus der Sowjetunion  
aus Polen

aus Asien  
aus Japan  
aus China  
aus Indien  
aus Indonesien  
aus Iran  
aus Korea  
aus Israel  
aus Libanon  
...  
aus Australien  
  
aus Afrika  
aus Kenia  
aus Ägypten  
aus Äthiopien  
aus Tansania  
...

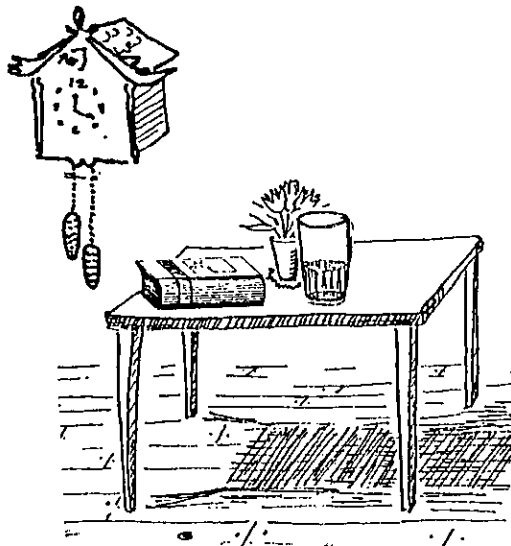


# Wohin?



Wo legst du das Buch hin?  
Wo stellst du das Glas hin?  
Wohin hängt er die Uhr?

Ich lege das Buch auf den Tisch.  
Ich stelle das Glas neben das Buch.  
Er hängt die Uhr an die Wand.



Wo liegt das Buch?  
Wo steht das Glas?  
Wo hängt die Uhr?

Das Buch liegt auf dem Tisch.  
Das Glas steht neben dem Buch.  
Die Uhr hängt an der Wand.



Wo setzt sich Hanna?

Hanna setzt sich an den Tisch.

Wo sitzt Michael?

Michael sitzt am Tisch.

# Wohin?

Wohin legst du die Zeitschrift?

---



---

Wo stellst du den Eierbecher hin?

---



---

Wo hängst du das Bild hin?

---



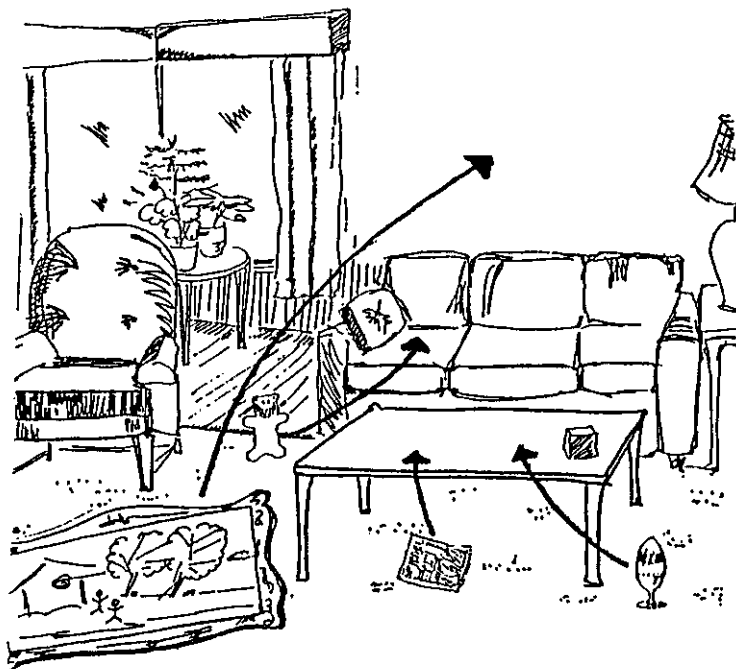
---

Wohin setzt sich das Gummibärchen?

---



---



Wo liegt die Zeitschrift?

---



---

Wo steht der Eierbecher?

---



---

Wo hängt das Bild?

---



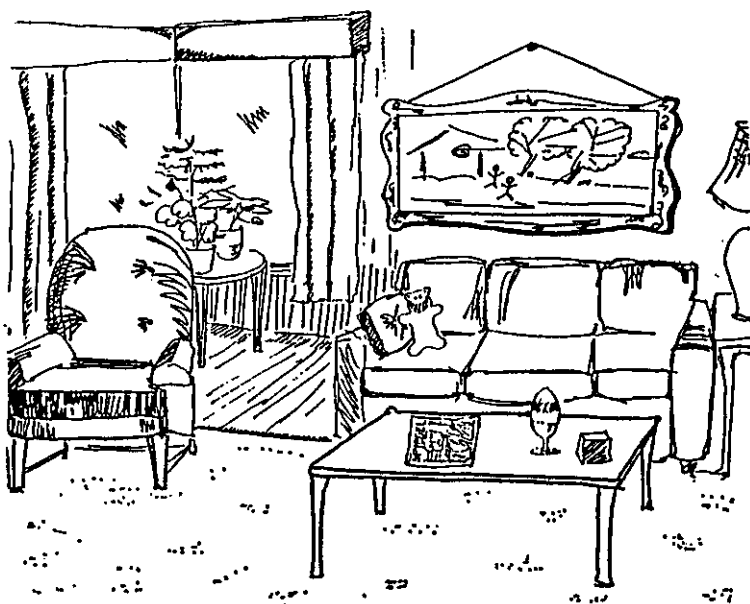
---

Wo sitzt das Gummibärchen?

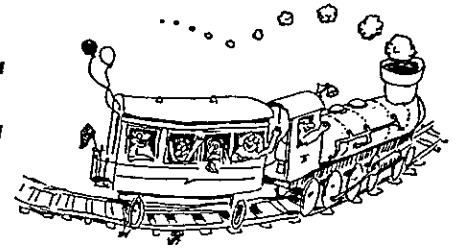
---



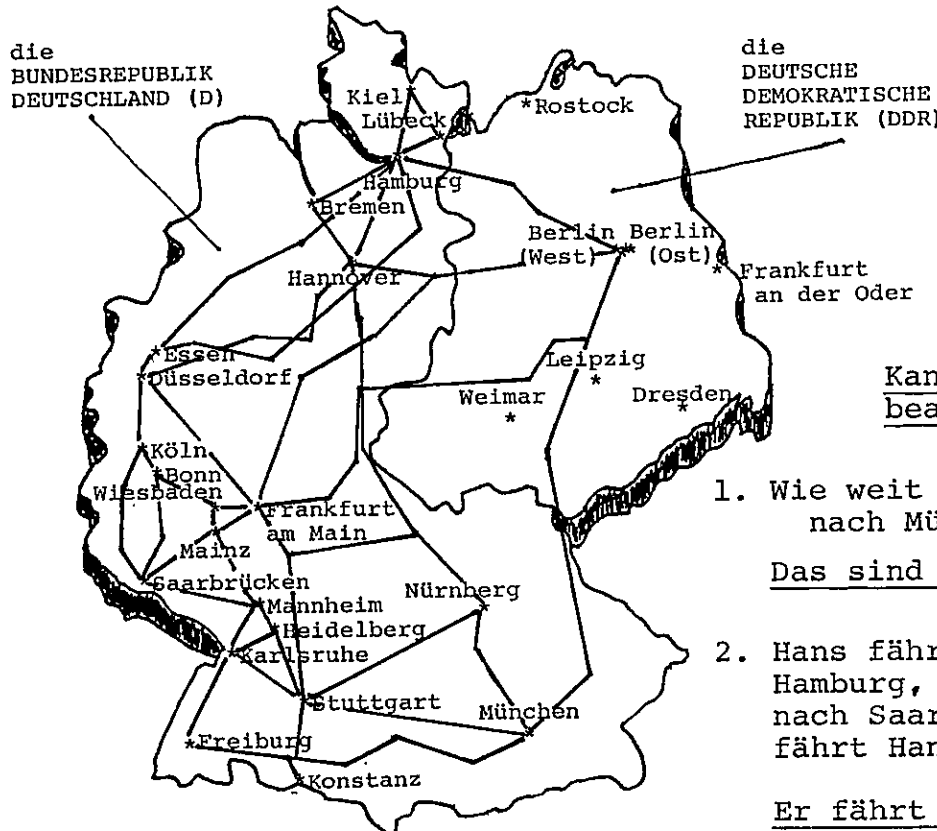
---



# eine ZUGREISE



Eine Fahrt mit der Bahn in Deutschland ist pünktlich, sauber und bequem. Die Bahnen verbinden die Großstädte und die kleinen Dörfer. Die erste Eisenbahn in Deutschland verkehrte im Jahre 1835 zwischen Nürnberg und Fürth. Heute ist die Bundesbahn in der Bundesrepublik modern und schnell. In der DDR heißt die Bahn die Reichsbahn. Die Bahn führt oft Autoreisezüge, Speisewagen, Schlaf- und Liegewagen. Schüler und Studenten können mit der Bahn billig fahren. Gute Reise!



	Berlin	Düsseldorf	Frankfurt/M.	Hamburg	Kiel	Köln	München	Münster	Regensburg	Saarbrücken	Stuttgart	Bohn-kilometer
Berlin		572	547	298	374	612	699	472	596	756	698	Berlin
Düsseldorf	572		264	423	532	57	674	127	601	318	437	Düsseldorf
Frankfurt/M.	547	264		539	648	222	423	385	339	204	207	Frankfurt/M.
Hamburg	298	423	539		109	463	820	291	747	743	727	Hamburg
Kiel	374	532	648	109		572	929	400	856	852	836	Kiel
Köln	612	57	222	463	572		634	163	563	277	397	Köln
München	699	674	423	820	929	634		796	139	485	154	München
Münster	472	127	385	291	400	163	796		724	440	560	Münster
Regensburg	596	601	339	747	856	563	139	724		536	299	Regensburg
Saarbrücken	756	318	204	743	852	277	485	440	536		245	Saarbrücken
Stuttgart	698	437	207	727	836	397	154	560	299	245		Stuttgart

Kannst Du diese Fragen beantworten?

1. Wie weit ist es von Köln nach München?

Das sind \_\_\_\_\_ kilometer.

2. Hans fährt von Berlin nach Hamburg, und dann fährt er nach Saarbrücken. Wie weit fährt Hans?

Er fährt \_\_\_\_\_ kilometer.

3. Inge fährt von Konstanz nach Bonn. Sie möchte alle Städte zwischen Konstanz und Bonn sehen. Welche Städte sieht sie?

Sie sieht \_\_\_\_\_.

4. Jürgen fährt mit der Bahn von München nach Karlsruhe. Wo muß er umsteigen?

\_\_\_\_\_.



Es gibt immer viel Zugverkehr im  
Hamburger Hauptbahnhof.

Hanno wohnt in Frankfurt am Main. Er will  
seinen Freund Christoph in Basel besuchen.  
Er kann aber erst nach 9.00 Uhr fahren.  
Wann fährt er von Frankfurt ab?

Wann kommt er in Basel an?

Wieviel kostet die Reise nach Basel?

Ist der Zug um 9.08 schneller oder  
langsamer als der Zug um 10.25?

**TEE** Trans-Europ-Express, nur 1. Klasse, mit besonderem Komfort und **X** (**TEE**-Zuschlag erforderlich). Entgelt für Platzreservierung im Zuschlag enthalten. Für Reisegruppen Platzreservierung erforderlich).

**IE** Intercity-Zug, mit **X**, **⊗** oder **Σ** (**IE**-Zuschlag erforderlich; zuschlagfrei sind die **IE**-Züge der Verbindungen, die im Fahrplanteil als „- zuschlagfrei“ gekennzeichnet sind. Entgelt für Platzreservierung im **IE**-Zuschlag enthalten. Für Reisegruppen Platzreservierung erforderlich).

**FD** Fern-Express, qualifizierter Schnellzug

**D** Schnellzug.

Frankfurt		Basel Bad Bf	
km	ab	Zug	an
			Bemerkungen
4.29	D	473	8.18
6.46	IE	671	9.39
7.22	D	353	11.13
7.46	IE	673	10.39
8.46	IE	691	11.39
9.08	D	2279	13.25
9.46	IE	171	12.39
10.25	E	3377	14.17
10.46	IE	571	13.39
11.46	IE	693	14.39
12.46	IE	173	15.39
13.46	IE	695	16.39
14.46	IE	177	17.39
15.46	IE	573	18.39
16.46	IE	697	19.39
17.46	IE	179	20.39
18.46	IE	575	21.39
19.46	IE	577	22.39
20.46	IE	699	23.40
21.33	D	1271	1.18
21.46	IE	677	1.18
⊗ = ⊗ bis ⊗, nicht 17. VI.			

Fahrpreise					
km	2. Klasse DM	1. Klasse DM	km	2. Klasse DM	1. Klasse DM
1—5	1,80	2,80	261—280	51,00	77,00
6—10	2,40	3,60	281—300	55,00	83,00
11—15	3,20	4,80	301—320	59,00	89,00
16—20	3,80	5,80	321—340	62,00	93,00
21—30	5,00	7,60	341—360	66,00	99,00
31—40	7,00	10,60	361—380	70,00	105,00
41—50	9,00	13,60	381—400	73,00	110,00
51—60	11,00	17,00	401—430	78,00	117,00
61—70	13,00	20,00	431—460	83,00	125,00
71—80	14,00	21,00	461—490	89,00	134,00
81—90	16,00	24,00	491—520	94,00	141,00
91—100	18,00	27,00	521—550	100,00	150,00
101—110	20,00	30,00	551—580	105,00	158,00
111—120	22,00	33,00	581—610	111,00	167,00
121—130	24,00	36,00	611—640	116,00	174,00
131—140	26,00	39,00	641—670	121,00	182,00
141—150	28,00	42,00	671—700	126,00	189,00
151—160	30,00	45,00	701—730	131,00	197,00
161—170	31,00	47,00	731—760	137,00	206,00
171—180	33,00	50,00	761—790	142,00	213,00
181—190	35,00	53,00	791—820	147,00	221,00
191—200	37,00	56,00	821—850	152,00	228,00
201—220	40,00	60,00	851—880	157,00	236,00
221—240	44,00	66,00	881—910	163,00	245,00
241—260	47,00	71,00	911—940	168,00	252,00

① – Montag<sup>2)</sup>  
② – Dienstag<sup>2)</sup>


③ – Mittwoch<sup>2)</sup>  
④ – Donnerstag<sup>2)</sup>  
⑤ – Freitag<sup>2)</sup>




⑥ – Samstag<sup>2)</sup>  
(Sonnabend)  
⑦ – Sonntag<sup>2)</sup>



 Schlafwagen

 Speisen und Getränke im Zug

**D 241 Paris-Jeumont-Aachen-Berlin (-Moskwa)**  
**1.2. KI OST-WEST-EXPRESS**

 Paris-Aachen vereinigt mit D 233  
Paris-Aachen

 1.2. Paris (D 233) – Warszawa  
 1.2. Hoek v Holland-Bad Bentheim-Hamm-Berlin (-Warszawa),  
(Hoek v Holland ab ①, ③, ⑤, ⑦, Berlin an ②, ④, ⑥, ⑧)  
 Hamburg-Hannover-Berlin (-Moskwa)  
(Hamburg-Altona ab ②, Berlin an ③)

Paris-Nord.....	ab	17.10		
St-Quentin.....	ab	18.28	 ①/②, ③/④, ⑤/⑥, ⑦/⑧	
Aulnoye.....	ab		● 1) 19.36	ab Hoek v Holland
Maubeuge.....	ab	19.10	19.55	ab Schiedam-Rotterdam West
Jeumont.....	ab		20.44	ab Utrecht CS
Charleroi Sud.....	ab	19.40	21.01	ab Amersfoort
Namur.....	ab	20.09	22.20	ab Hengelo
Liège Guillemins.....	ab	20.56	22.50	ab Bad Bentheim
Verviers.....	ab	21.15	23.15	ab Rheine
Welkenraedt.....	ab		23.49	ab Münster (Westf)
Aachen Hbf.....	ab	21.58	0.11	an Hamm (Westf)
Köln Hbf.....	ab	22.44		
Düsseldorf Hbf.....	ab	23.14		
Duisburg Hbf.....	ab	23.31		
Essen Hbf.....	ab	23.48	 ①/③	
Gelsenkirchen Hbf.....	ab	23.58	23.14	ab Hamburg-Altona
Wanne-Eickel Hbf.....	ab	0.08	23.21	ab Hamburg-Dammtor
Dortmund Hbf.....	ab	0.30	23.35	ab Hamburg Hbf
Hamm (Westf).....	ab	0.59	23.53	ab Hmb-Harburg
Bielefeld Hbf.....	ab	1.37	0.22	ab Lüneburg
Herford.....	ab	1.47	0.45	ab Uelzen
Minden (Westf).....	ab	2.07	1.18	ab Celle
Hannover Hbf.....	ab	3.04	1.49	an Hannover Hbf
Braunschweig Hbf.....	ab	3.50		
Helmstedt (H).....	ab	4.30		
Marlenborn (H).....	an	4.40		
Berlin-Wannsee.....	an	6.51		
Berlin Zoo Garten.....	an	7.07		

● 1) – nicht 24./25. IV., 2./3. VI.

weitere Zeichenerklärungen siehe Seite 1

Ursula und Bodo fahren mit dem Ost-West-Express von Paris nach Berlin. Kannst Du diese Fragen beantworten?

1. Können sie im Zug essen, oder müssen sie etwas mitbringen?

2. Wann fahren sie von Paris ab?

3. Wie lange dauert die Bahnfahrt von Paris nach Aachen?

4. Können Ursula und Bodo den Kölner Dom sehen?

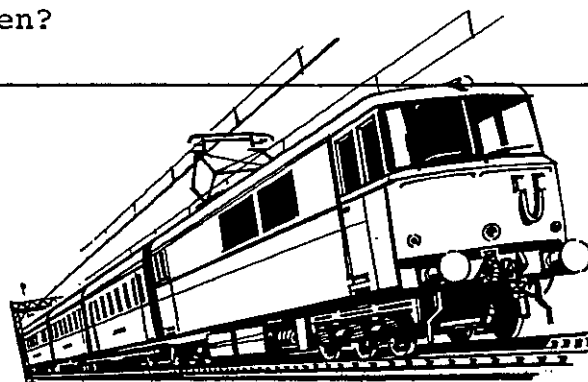
5. Christine wohnt in Hamburg. Sie möchte auch nach Berlin fahren. Wo muß Christine umsteigen?

6. Kann Christine am Montag nach Berlin fahren?

7. Rudi ist Christines Freund. Er kommt aus Rotterdam in Holland. Er möchte mit Christine nach Berlin fahren. Wo muß Rudi umsteigen?

8. Wie lange dauert Rudis Bahnfahrt nach Berlin?

9. Rudis Freund Otto wohnt in Essen. Kann er Rudi im Hauptbahnhof in Essen sehen?





Eine Frau kauft Bananen auf einem Wochenmarkt in Bonn.

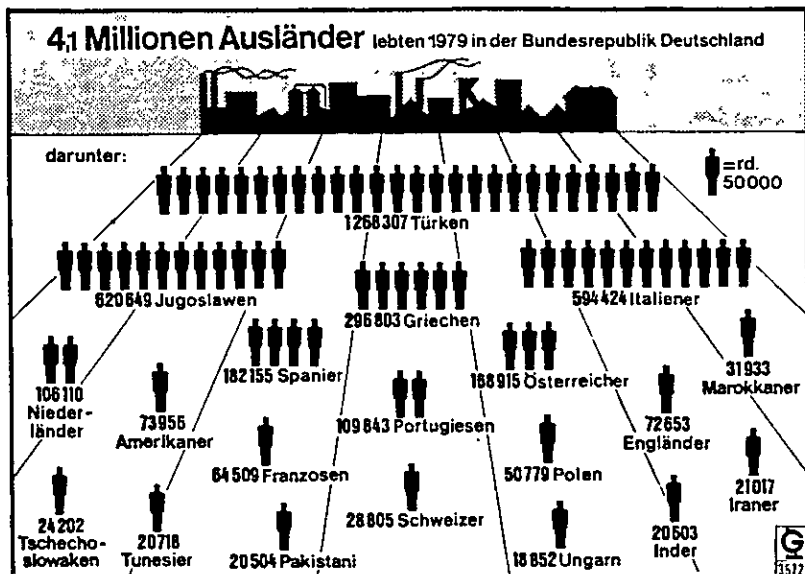
Der Markt ist eine der buntesten und reizvollsten Traditionen in deutschsprachigen Europa. Früh am Morgen beginnt das Markt-leben. Die ersten Wagen kommen, die Bauer und Händler stellen ihre Marktstände auf, und Kisten mit Obst und Gemüse werden ausgeladen. Auf dem Wochenmarkt kann man viele frische Produkte kaufen. „Meine Eltern, ja sogar meine Großeltern haben hier schon gestanden, und ich habe die Tradition halt fortgesetzt,“ sagt ein Händler. Das Herz des Marktes sind die schreienden Verkäufer und Verkäuferinnen: „Wir wollen nur euer Bestes, liebe Leute, euer Geld!“

Der Flohmarkt ist auch eine sehr populäre Form des Marktes. Am Wochenende kann man alte Kleider, Möbel, Geschirr, Schallplatten, Briefmarken, usw. billig kaufen. Oft kann man auch mit den Händlern handeln. Ein anderes Wort für Flohmarkt ist Trödelmarkt. Bist du ein Trödel-Fan?



# Ausländer..

In der Bundesrepublik Deutschland leben über 4,5 Millionen Ausländer. Eine Million davon sind Kinder. Sie kommen aus der Türkei, Jugoslawien, Griechenland, Italien, Spanien und vielen anderen Ländern, darunter auch den USA. In den 60er Jahren brauchte die Bundesrepublik mehrere Arbeiter und lud „Gastarbeiter“ aus vielen Ländern, meistens aus Südeuropa, ein. Heute wandern auch viele politische Asylbewerber ein. Sie kommen aus Ländern wie Pakistan, Afghanistan, oder Sri Lanka. Viele Gastarbeiterfamilien leben zwischen zwei Kulturen. Zu Hause sprechen sie die Muttersprache und leben in der Kultur ihrer Heimat. In der Schule und bei der Arbeit müssen sie aber Deutsch sprechen und den Sitten der deutschen Kultur folgen. Die deutsche Sprache ist der Schlüssel zur deutschen Gesellschaft. Viele Deutsche haben immer noch Vorurteile gegen die Ausländer. Aber viele Leute versuchen auch, Deutsche und Ausländer näher zusammenzubringen.



Wie viele Ausländer aus anderen deutschsprachigen Ländern leben in der Bundesrepublik?

\_\_\_\_\_.

Ungefähr wie viele Afrikaner leben in der Bundesrepublik?

\_\_\_\_\_.

Wohnen mehr Amerikaner als Türken in der Bundesrepublik?

\_\_\_\_\_.

Amerikaner kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Franzosen kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Norweger kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Türken kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Engländer kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Dänen kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Schweizer kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

oder \_\_\_\_\_ oder vielleicht \_\_\_\_\_.

Russen kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Mexikaner kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Chinesen kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

Kanadier kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_ oder \_\_\_\_\_.

Liechtensteiner kommen aus \_\_\_\_\_ und sprechen \_\_\_\_\_.

# ..und GASTARBEITER



Türkische Gastarbeiter beim Einkauf auf dem Bonner Wochenmarkt.

Aus welchem Land kommt die Veranstaltung „DIREKLERARASI“?

Wo kann man am 17. Mai in Berlin griechische Musik hören?

Wohin geht Heiner, wenn er ausländisches Essen kosten will?

Wo kann Reni einen ausländischen Künstler kennenlernen?

## Fragen zur Diskussion

Aus welchen Ländern kommen die Ausländer, die in den USA wohnen?

Kennst du Produkte aus anderen Ländern, die du jeden Tag benutzt?

Wo bist du ein Ausländer?

Haben Ausländer ähnliche Probleme in der Bundesrepublik wie in den USA?

Wie viele Ausländer kennst du?

IRGENDWO SIND WIR ALLE AUSLÄNDER!!

# MAI

**6.5.86**  
**Frühlingsfest**  
von und mit deutschen und ausländischen Dörfern anlässlich der Ausstellung „Das andere Land – ausländische Künstler in der Bundesrepublik Deutschland“.  
Schloß Charlottenburg – Orangerie  
DRK – Landesverband Berlin –

**12.5.–28.9.86**  
**Bausteine der Berliner Kultur – Menschen aus der Türkei**  
Eine Ausstellung über die türkische Kultur in Berlin  
Amerika – Gedenkbibliothek  
Blocherplatz 1, Berlin 61

**18. und 17.5.86 – 20<sup>00</sup> Uhr**  
**23. und 24.5.86 – 20<sup>00</sup> Uhr**  
**DIREKLERARASI**  
Tanz-, Theater- und Variétéveranstaltung in türkischer Sprache aus dem Istanbul der Jahrhundertwende  
Jugend- und Kulturzentrum  
Schlesische Straße 27, Berlin 36  
Eintritt 5,-/3,- DM

**17.5.86 – 19<sup>00</sup> Uhr**  
**Griechische Lieder**  
von Tiflos, mit Musik von Theodorakis gesungen von Petros Fountounas und Cordula Sinafou  
Freizeitheim für Griechen  
Mittelstraße 33, Berlin 41

**31.5.86 – 18<sup>00</sup> Uhr**  
**Europäisches Festival Pontischer Tänze**  
Pontische (griechische) Tanzgruppen aus dem In- und Ausland zeigen ihre Kunst im ICC, Saal 2  
Griechischer Verein Pontion e.V.  
Eintritt 15,- DM

**31.5.86 – 14<sup>00</sup>–18<sup>00</sup> Uhr**  
**Internationales Frühlingsfest Siemensstadt**  
Deutsch-ausländisches Begegnungsfest mit Essen, Tanzen und Spielen  
Schuckertdamm 338, Berlin 13 – ev. Kirche – Arbeitskreis Deutsche und Ausländer  
Siemensstadt

## BERLINER TREFFPUNKT

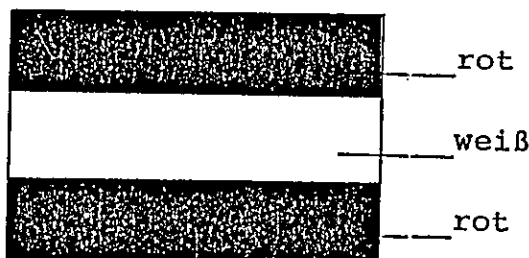
Eine Initiative der  
Ausländerbeauftragten des Senats  
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte  
an die Ausländerbeauftragte  
Potzdamer Straße 65 • 1000 Berlin 30 • Telefon 2604-2351



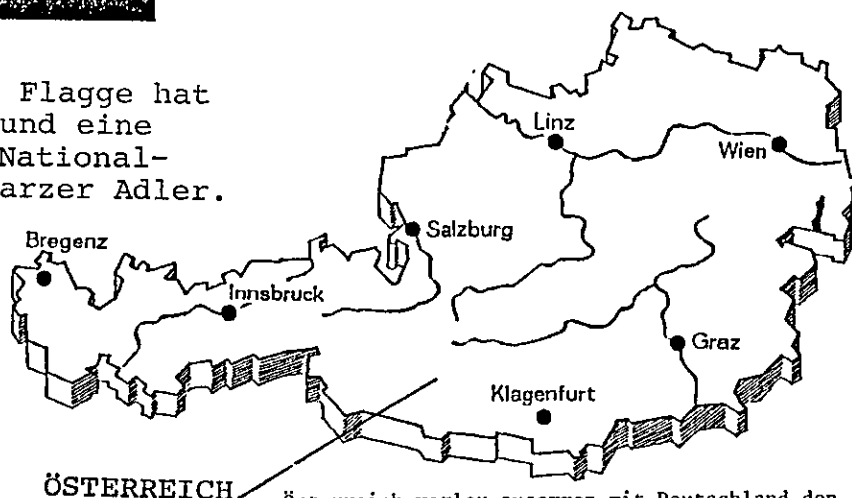
# Österreich



Nationalwappen



Die österreichische Flagge hat zwei rote Streifen und eine weiße Streife. Das Nationalwappen ist ein schwarzer Adler.



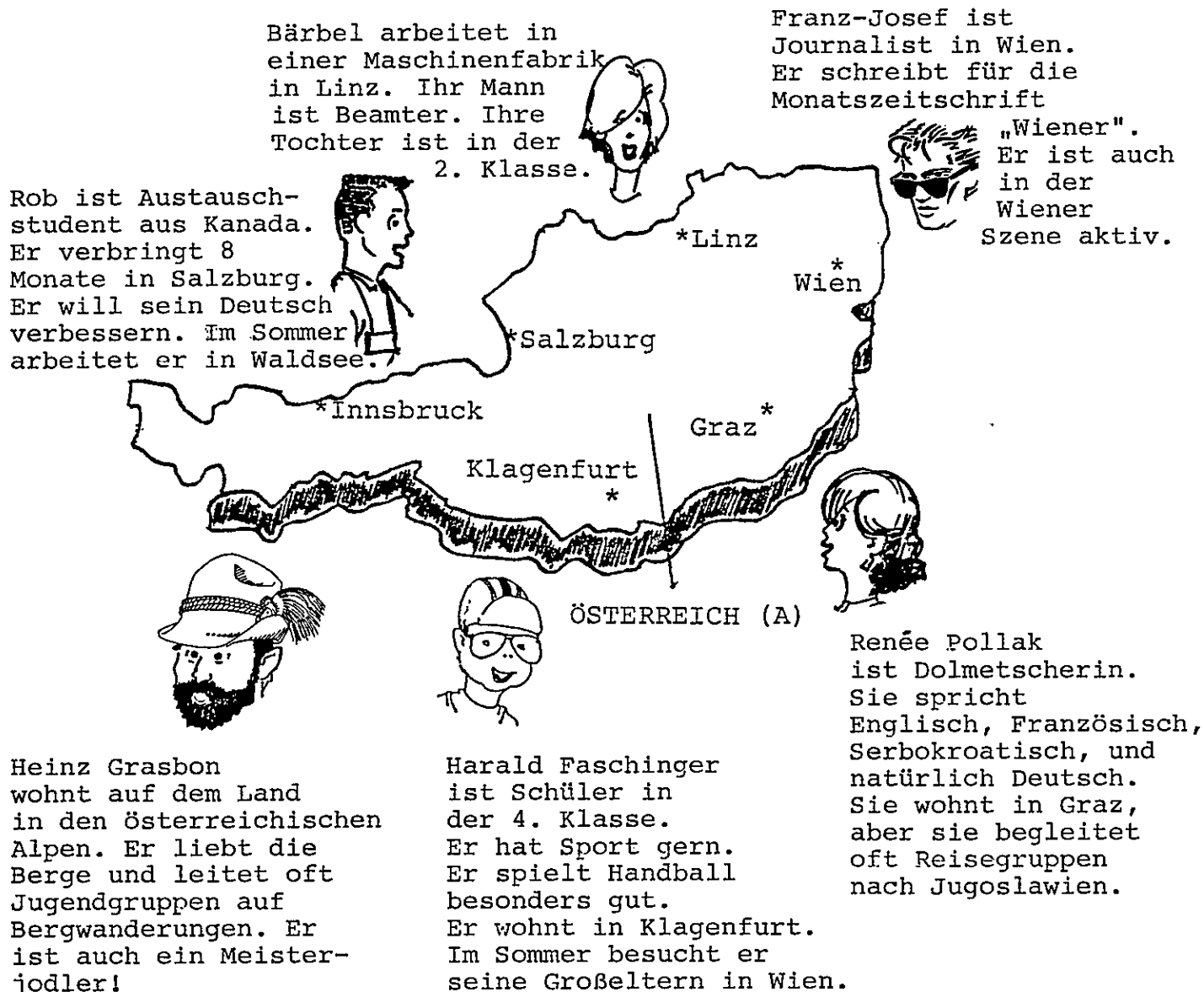
Österreich ist mit 84 000 Quadratkilometern ein kleines Land, das im Schnittpunkt der großen Verkehrswege Europas liegt. Es hat 7,5 Millionen Einwohner, deren Muttersprache Deutsch ist. Schon in der Römerzeit blühten Wirtschaft und Kultur auf österreichischem Boden. Wien, Salzburg und Linz waren ursprünglich römische Siedlungen. Seit etwa 400 n. Chr. eroberten die Germanen dieses reiche Gebiet. Vom Ende des 13. Jahrhunderts an bis 1918 regierten die Habsburger das sich immer weiter ausdehnende Reich. Bis 1806 hatte der Kaiser des Deutschen Reiches in Wien seine Residenz. Wien war die größte Stadt des „Heiligen Römischen Reiches deutscher Nation.“ Österreich war nicht nur ein Teil Deutschlands, sondern auch ein bedeutendes Reich für sich selbst: es besaß Nord- und Mittelitalien, das nördliche Jugoslawien, Ungarn, das westliche Rumänien, die Tschechoslowakei und das südliche Polen. Österreich war dadurch Kaiserreich und Vielvölkerstaat geworden.

1866 schied Österreich aus dem Deutschen Bund aus und trennte sich von Deutschland. Jetzt wurde es eine „Doppelmonarchie,“ denn der Kaiser von Österreich war König von Ungarn. Wien war der kulturelle, wirtschaftliche und politische Mittelpunkt Südosteuropas.

Österreich verlor zusammen mit Deutschland den Ersten Weltkrieg. Das Land brach auseinander und die Gebiete von anderen Nationalitäten -- die Tschechoslowakei, Ungarn, Jugoslawien und Teile von Polen und Rumänien -- wurden vom Reich abgetrennt. Die Deutschösterreicher wollten sich an Deutschland anschließen, aber die Siegermächte verhinderten es. 1938 wurde die Österreichische Republik Hitlers Deutschem Reich eingegliedert. Durch den „Anschluß“ verlor das Land seine Selbstregierung. 1939 begann der Zweite Weltkrieg und die Österreicher mußten als deutsche Soldaten in den Krieg ziehen.

1945 war Österreich, wie Deutschland, ein besiegtes und besetztes Land. Es wurde auch in vier Besatzungszonen geteilt, aber die Einheit des Landes blieb erhalten, und 1955 wurde Österreich als souveräner Staat anerkannt. Wie die Schweiz hat Österreich seine immerwährende Neutralität erklärt. Es hat eine westlich Regierungsform, doch steht es trotzdem zwischen Ost und West. Bedingt durch seine Lage und Geschichte treffen viele Einflüsse in der Entwicklung der österreichischen Kultur zusammen: italienische, spanische, deutsche, ungarische, slawische und orientalische Strömungen. Österreich spielt auch nach dem Ende des stolzen Reiches eine bedeutende Rolle in der Welt der Kultur.

Die österreichische Wirtschaft hat sich nach den Staatsvertrag von 1955 stabilisiert und schnell modernisiert. Die wichtigsten Industrien sind die Maschinenindustrie, Eisen und Stahl und der Fremdenverkehr. Österreich besitzt bereits seit 1919 eine stark entwickelte, soziale Gesetzgebung. Acht Bundesländer bilden die Republik Österreich. Die Bundeshauptstadt ist Wien.



Ist die Tochter von Bärbel jünger oder älter als Harald?

Wer wohnt in der Nähe von Innsbruck?

Liegt Graz nördlich oder südlich von Linz?

Wie lange ist Rob in Salzburg?

Wohin will Harald im Sommer fahren?

# Österreichisch für Anfänger

Die Österreicher sprechen Deutsch auch etwas anders als die Leute in Norddeutschland. Hier sind einige Beispiele:

äins = eins  
 Badewaschel = Bademeister  
 barabern = arbeiten  
 Beseirpark = kleiner Park  
 Bua, Büabl,  
 Bub, Büberl,  
 Burli = Junge  
 Büachl = Buch  
 das Butter = die Butter  
 dalkert = doof  
 dräi = drei  
 Duaf = Dorf  
 Erdäpfel = Kartoffeln  
 es ist fes~~ch~~ = es ist gut,  
 es gefällt mir  
 Goiserer = Bergschuh  
 Grüaß Gott! = Gruß Gott!  
 gustierlich = appetitlich  
 hoaf = heiß  
 Jause = Imbiß  
 Kinderl = Kind  
 klaß = dufte

Mahd = Bergwiese  
 Mandl = Mann  
 das Monat = der Monat  
 näin = nein  
 oans = eins  
 Ölf = elf  
 owa = aber  
 Pallawatsch = Durcheinander  
 Pfiat di,  
 Pfiant Eana! = Tschüß!  
 die Piefkes = die Deutschen  
 ich bin pressiert = ich bin in Eile  
 Schmä = Trick  
 Servus! = Guten Tag und auch  
 Tschüß!  
 siim = sieben  
 Spezi = Freund  
 das Teller = der Teller  
 Trafik = Zeitungskiosk  
 Tröpferlbad = Dusche  
 tschinageln = arbeiten  
 Wean = Wien  
 zwa, zwoa = zwei  
 Zwutschkerl = Zwerg

1. Wenn wir er-klim-men schwin-dein-de Hö-hen,  
 stei-gen dem Gip-fel-kreuz zu, ja zu, in un- sern Her-zen  
 brennt ei-ne Seh-n sucht, die läßt uns nim-mer-mehr im  
 Ruh. Ja, ja, ja. Herr-li-che Ber-ge, son-ni-ge Hö-hen,  
 Berg-va-ga-bun-den sind wir, ja wir. wir.

2. Mit Seil und Haken, alles zu wagen  
 Hangen wir an steiler Wand.  
 Herzen erglühn, Edelweiß blühen,  
 Vorbei geht's mit sicherer Hand.
3. Beim Alpenglühn heimwärts wir ziehen,  
 Berge die leuchten so rot, so rot.  
 Wir kommen wieder, denn wir sind Brüder,  
 Brüder auf Leben und Tod.  
 Lebt wohl ihr Berge, sonnige Höhen,  
 Bergvagabunden sind treu.



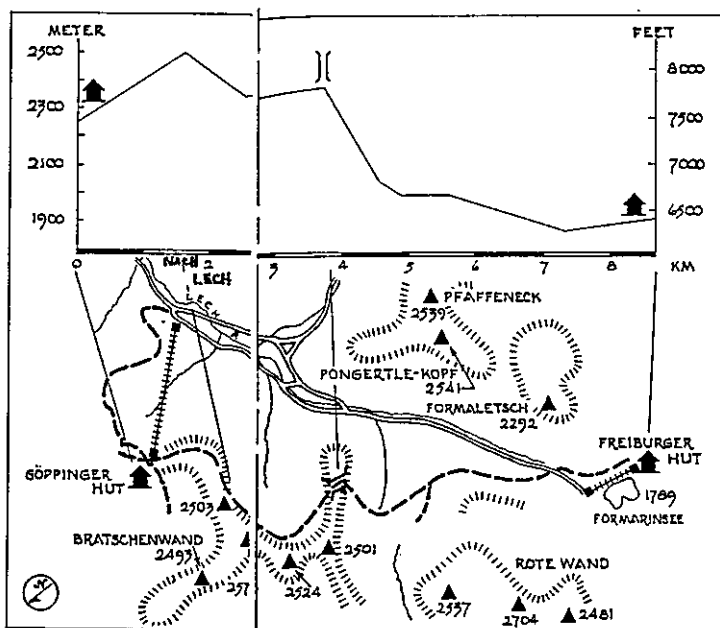
# die Alpen

Alle vier deutschsprachigen Länder genießen eine herrliche Bergwelt. Viele Österreicher, Deutsche, Schweizer und Leute aus anderen Ländern wandern, klettern, und laufen Ski in den Alpen. Waldsee fährt im Sommer nach Österreich. Dort wandern wir von Berghütte zu Berghütte mit unserem Bergführer Heinz, der auch ein bekannter Jodler ist. Es gibt über 700 Berghütten in Österreich. Nach dem langen Wandern kann man sich ausruhen, miteinander quatschen oder singen, und im Matrazenlager schlafen. Glück auf!

Hätt i di, hätt i di



Jödler-Kanon aus dem Salzburger Land



Diese Karte zeigt den Weg von der Göppinger Hütte zu der Freiburger Hütte, in den Lèchtaler Alpen.

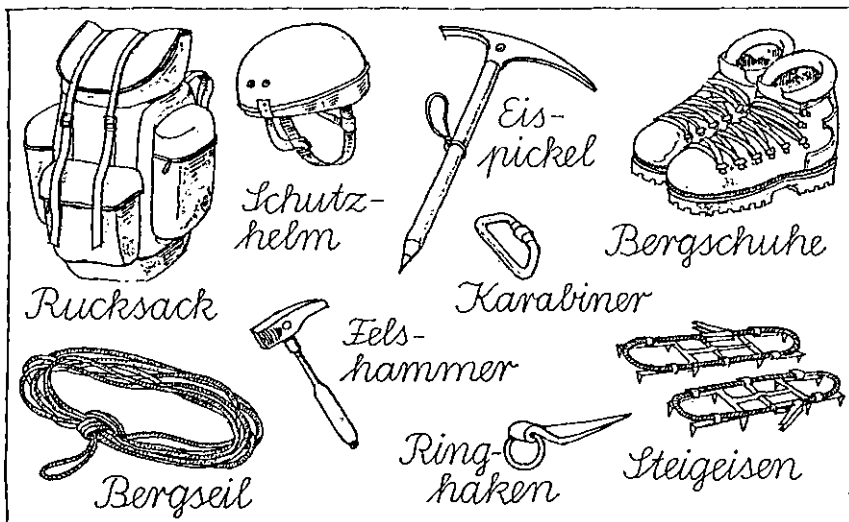
1. Wie hoch steht die Göppinger Hütte?

2. Wieviel höher ist die Göppinger Hütte als die Freiburger Hütte?

3. Wie weit ist es von einer Hütte zur anderen?

4. Kann man zur Göppinger Hütte auf der Strasse fahren?

Zum Bergsteigen braucht man:

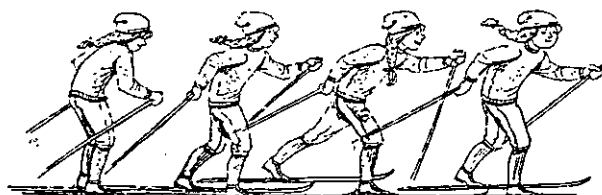


Ausrüstung für eine Tagestour:

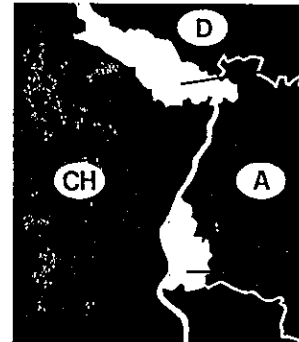
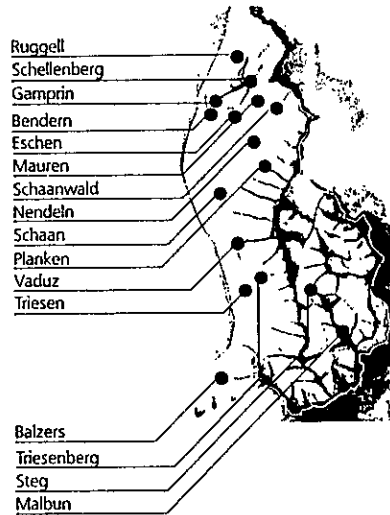
eine gute Landkarte, ein Kompaß, ein Notvorrat an Eßwaren, Tee, eine Sonnenbrille, Sonnencreme und Taschenlampe, Zündhölzer und ein Messer und eine kleine Notapotheke. Papier und Bleistift nicht vergessen, falls du im Notfall eine Nachricht in einer Hütte oder an einem markanten Punkt hinterlassen mußt!

Jens macht eine Tagestour von der Konstanzer Hütte zur Ravensberger Hütte. Er hat in seinen Rucksack ein Kompaß, Zündhölzer, ein Messer, und ein Paket Gummibären. Was braucht er noch?

Wozu braucht man Papier und Bleistift?



# Liechtenstein



der Bodensee

FÜRSTENTUM  
LIECHTENSTEIN

Liechtenstein ist ein kleines demokratisches Fürstentum im Herzen Europas. Es liegt in den Alpen zwischen Österreich und der Schweiz. 30 000 Menschen wohnen in Liechtenstein. Ein Drittel davon sind Ausländer. Das ganze Land ist nur so groß wie Washington, D.C. Die Hauptstadt ist Vaduz. Liechtenstein hat keine eigene Währung. Der Schweizer Franken wird benutzt. Liechtenstein ist aber ein sehr reiches Land. Das durchschnittliche Pro-Kopf-Einkommen liegt an der Spitze der Welt.



Wo liegt Liechtenstein?

---



---

Wieviele Ausländer wohnen in Liechtenstein?

---

Heißt die Hauptstadt von Liechtenstein Ruggell?

---

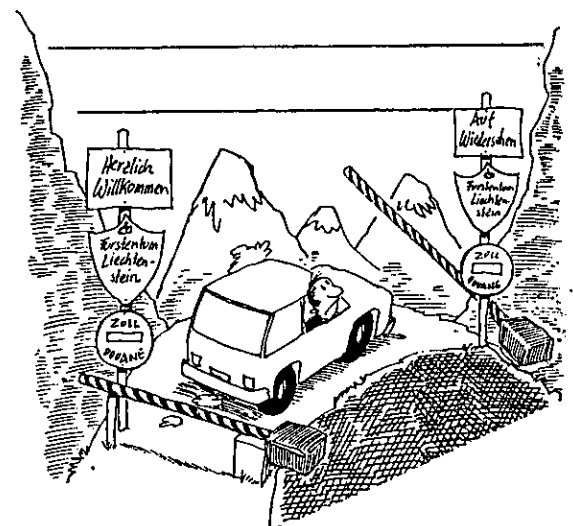
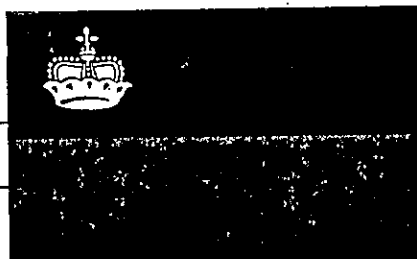


---

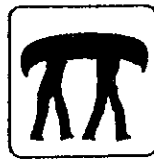
Ist Liechtenstein ein armes Land?

blau

rot



# am Strand



Vergiss nicht, dein Namensschild an das Kontrollbrett anzuhängen!

**Kontrollzählung!**

Was tut er? Er schwimmt Delphin.  
Er schwimmt Brust.

Was tut sie? Sie schwimmt auf dem Rücken.  
Sie krault.

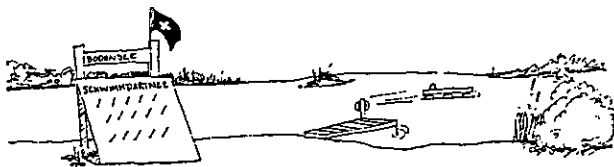
Schwimmst du zum Badesteg oder zur Schwimminsel?

Ich schwimme weder zum Badesteg noch zur Schwimminsel,  
ich trete Wasser.

Wo wirfst du den Ball hin? Ich werfe den Ball auf die Schwimminsel.

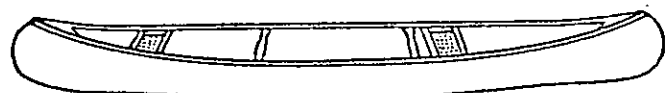
Zieht sie die Schwimmweste nicht an? Doch, sie zieht die Schwimmweste an.

Paddelst du vorne oder hinten? Ich paddele weder vorne noch hinten,  
ich sitze in der Mitte.



STEIG EIN, BITTE! PADDEL HART!

STEIG AUS, BITTE! SPRING!



# DER STRANDKORB

Im Jahre 1882 wollte eine kranke Dame ihr Rheuma an der Seeluft heilen. Sie wollte aber auch vor Wind und Sonne geschützt sein. Der Rostocker Korbmacher Bartelmann baute für die Dame einen großen überdachten Sitzplatz. Dieser Sitzplatz war die Sensation der Badesaison 1882. Der Strandkorb war geboren.

Nach diesem einen Sitzplatz folgte der „Zweisitzer“. Bald kam der „Rollkorb.“ Heute haben wir auch den „Liegesitz“. Überall in Norddeutschland sind Strandkörbe zu sehen. Sie schützen vor Wind und sind meistens bequem.

Wo kann man Strandkörbe heute sehen?

---

Wer hat den Strandkorb erfunden?

---

In welchem Land liegt die Heimatstadt des Strandkorbes?

---

Wann wurde der Strandkorb erfunden?

---



# Wann ?



Wann muß er dir helfen?

Er muß mir um halb neun helfen.



Wann wollt ihr Fußball spielen?

\_\_\_\_\_



Um wieviel Uhr darf er  
seine Freunde besuchen?

\_\_\_\_\_



Wann duscht sie sich?

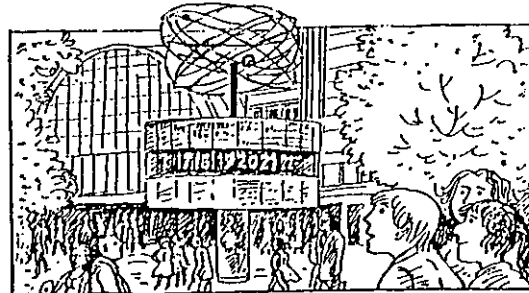
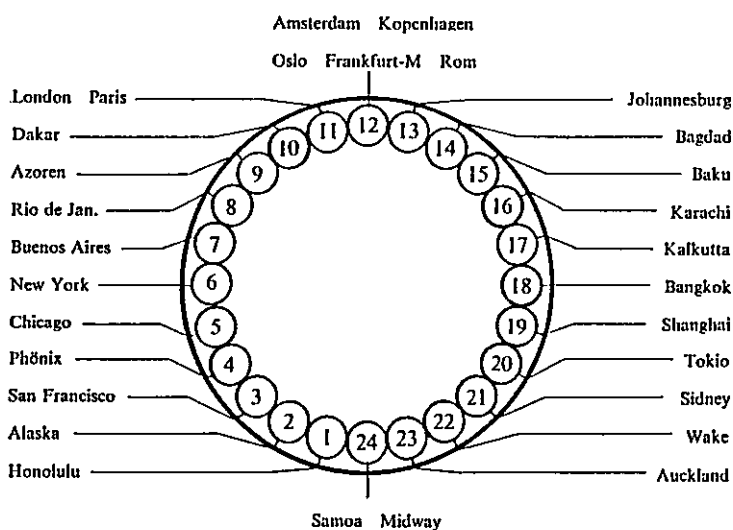
\_\_\_\_\_



Kannst du die richtigen Satzteile miteinander verbinden?

Er muß heute nach
Wir müssen übermorgen
Ihr dürft während der Betreuungsstunde
Ich schlafe heute abend
Sie braucht morgen nicht
Morgenfrüh will er
Sie schenkt ihrem Vater

kein Fußball spielen.
hierher zu kommen.
die Bilder an die Wände hängen.
unserer Mutter ein Geschenk kaufen.
ein Buch zum Geburtstag.
Skt. Gallen fahren.
im Haus Sonnenaufgang.



Der Alexanderplatz liegt im Zentrum Ost Berlins. Auf dem Alexanderplatz steht die Weltzeituhr. Rechts kann man sehen wieviel Uhr es ist überall auf der Erde. Wenn es 10:00 Uhr in Minneapolis ist, wieviel Uhr ist es in....

New York?

Berlin?

Zürich?

Bangkok?

Tokio?



Karsten ist im Gymnasium. Hier ist sein Stundenplan. Kannst du diese Fragen beantworten?



Gymnasium  
Klasse 6A

### STUNDENPLAN

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donners- tag	Freitag	Samstag
7.55–8.40	Latein	Zeichnen	Geschichte	Deutsch	Latein	Mathematik
8.40–9.25	Biologie	Mathematik	Deutsch	Englisch	Englisch	Erdkunde
9.40–10.25	Englisch	Religion	Englisch	Religion	Biologie	Sport
10.25–11.10	Deutsch	Chemie	Physik	Chemie	Deutsch	Sport
11.20–12.05	Geschichte	Latein	Mathematik	Mathematik	Zeichnen	
12.05–12.50	Physik	Erdkunde	Latein			

1. Wann hat Karsten Montags Latein?

Karsten hat von 7.55 Uhr bis 8.40 Uhr Montags Latein.

2. Wann darf Karsten früher nach Hause gehen?

\_\_\_\_\_.

3. An welchen Tagen hat Karsten Chemie?

\_\_\_\_\_.

4. Wohin muß Karsten Freitags nach der Deutschstunde gehen?

\_\_\_\_\_.



Hier sind Jugendliche nach dem Schulschluß in Bonn.



Wann räumen wir auf?

Wir räumen morgen auf.

Wann müssen wir aufräumen?

Wir müssen morgen aufräumen.

Wann schläfst du ein?

Ich schlafe gegen 23 Uhr ein.

Wann stehst du auf?

Ich stehe gegen 7 Uhr auf.

Wann mußt du aufstehen?

Ich muß gegen 7 Uhr auf-  
stehen.



Wann fängt das Spiel an?

Es fängt um 15.00 Uhr an.

Wann hört das Spiel auf?

Es hört gegen 17.00 Uhr auf.

Wann soll das Spiel aufhören?

Es soll gegen 17.00 Uhr auf-  
hören.

Wann macht die Post auf?

(8.00 Uhr)

Wann macht die Post zu?

Sie macht um 18.00 Uhr zu.



Wann kommt der Zug an?

Er kommt um 14.13 Uhr an.

Wann fährt der Zug ab?

(14.21 Uhr)

Wann kaufst du ein?

(heute nachmittag)



Wann schickst du den Brief ab?  
(nächste Woche)

Wann rufst du mich an?  
(übermorgen)

# WAS WIRST DU TUN?

Was werden Sie morgen tun?

Ich werde morgen kochen.



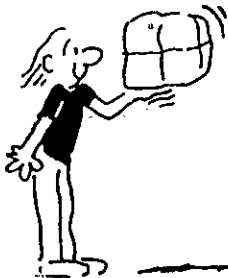
Was werdet ihr morgen tun?

Wir werden morgen  
ins Café gehen.



Was wirst du morgen tun?

Ich werde morgen Fußball spielen.



Was wird er morgen tun?

Er wird morgen ein Paket abschicken.

Was willst du werden?

Ich will



werden.

Was willst DU werden??

\_\_\_\_\_

# WIE OFT...? WIE LANGE...?



Wie oft kann man zur Bank gehen?

Man kann zweimal am Tag  
zur Bank gehen.



Wie oft darf man schwimmen?

(jeden Tag)

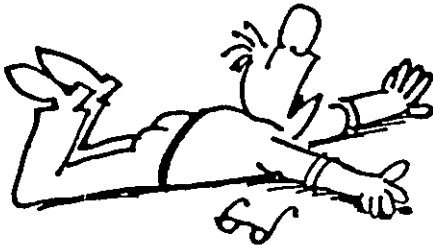
---

---



Wie oft darf man Deutsch reden?

Man darf immer  
Deutsch reden!



Wie oft muß man vor  
6 Uhr aufstehen?

(nie)

---

---



Wie lange kennt ihr euch schon?

Wir kennen uns schon  
seit drei Jahren.



Wie lange bist du schon  
in Waldsee?

Ich bin schon seit  
fünf Tagen in Waldsee.



Wie lange lernt Lothar  
schon Deutsch?

(seit sechs Monaten)

---

---



Wie lange spielst du  
schon Schach?

(seit vier Jahren)

---

---



# ein Wochenplan



JULI JULIO	JULY JULIO	JULIET LUGLIO	JULI JULIO	JULY JULIO	JULIET LUGLIO
15	MONIAG MONDAY LUNES LUNDI SECONDA FERA LUNEDÌ	Volleyball 14 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup>	Fußballspiel in Köln Abfahrt um 8.00!	19	FRIDAY FRIDAY VENERDI SEXTA FERA VENERDI
16	DINGIAG TUESDAY MARDI MARTES TERÇA FERA MARTEDÌ	FECHTEN 10.30-12.30 3	GASTHAUS ZUM GOLDENEN HIRSCHEN! 19.00 (mit MARTIN ♥) UND TANZ!!	20	SABDAY SATURDAY SABATO SABATO SABATO SABATO
17	MITWACH WEDNESDAY MERCREDI MERCOLÌ QUARTA FERA MERCOLEDÌ	Schwimmen mit Urs, Lars, Käthe und Ilse 14.00	SCHNITTAG SUNDAY DOMENICA DOMENICO DOMENICA DOMENICA	21	
18	DONNERSTAG THURSDAY JUEVES GIOVEDÌ QUINTA FERA GIOVEDÌ	Keramik 3 9.30	Schlafen!!		

Wann fährt Claudia nach Köln ab?

Sie fährt am Freitag, den neunzehnten (19.) Juli  
um 8 Uhr nach Köln ab.

Wann geht sie schwimmen?

---



---

Wann geht sie ins Gasthaus mit Martin?

---



---

Wann spielt sie Volleyball?

---



---

Wann kann sie sich ausschlafen?

---



---

# der Monat

die Werkzeuge      das Wochenende

der Tag	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
			1	2 Volleyball 16 <sup>00</sup>	3 Klavierstunde 19 <sup>00</sup>	4 Fechten 15 <sup>30</sup>	5
die Woche	6	7	8 Schwimmen mit Klaus u. Günter	9	10 Klavierstunde 19 <sup>00</sup>	11 <del>GASTHAUS</del> mit Heidi! und TANZ!	
das Datum	12	13	14 National- galerie 10 <sup>45</sup> !	15	16	17 Klavierstunde 19 <sup>00</sup>	18 Fechten 15 <sup>30</sup>
	19	20 Keramik 9 <sup>30</sup>	21	22 Abfahrt nach Hamburg! 8 <sup>25</sup> →	23 Hafen- tour 14 <sup>00</sup>	24 Museum 9 <sup>45</sup>	25 Fußball Hamburger SV gegen Bayern München 13 <sup>00</sup>
der Feiertag der Festtag	26	27	28 Abfahrt nach Hause 20 <sup>15</sup> Hauptbahnhof	29 Ankunft 0 <sup>10</sup> Schlafen!	30	31 Klavierstunde 19 <sup>00</sup>	

der Monat



Wann geht Peter ins Museum?

Er geht am vierundzwanzigsten Mai ins Museum. (24. Mai)

Wann besucht er seine Tante?

Am 19. Mai (neunzehnten Mai) besucht er seine Tante.

Um wieviel Uhr am 2. Mai spielt er Volleyball?

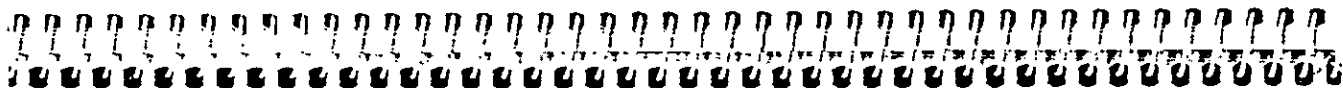
Was macht er jeden Freitag um 19.00 Uhr?

Wohin fährt er am 22. Mai um 8.25 Uhr?

Wann kommt er zurück?

# FEIERTAGE

Januar · January Janvier · Enero Gennaio		Februar · February Février · Febrero Febbraio		März · March Mars · Marzo Marzo		April · April Avril · Abril Aprile		Mai · May Mai · Mayo Maggio		Juni · June Juin · Junio Giugno	
Mo	5 12 19 26	2 9 16 23	3 10 17 24	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	6 13 20 27	7 14 21 28	4 11 18 25	5 12 19 26	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30
Di	6 13 20 27	3 10 17 24	4 11 18 25	3 10 17 24 31	4 11 18 25	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	5 12 19 26	6 13 20 27	2 9 16 23 30	3 10 17 24
Mi	7 14 21 28	4 11 18 25	5 12 19 26	4 11 18 25	5 12 19 26	2 9 16 23 30	3 10 17 24	6 13 20 27	7 14 21 28	3 10 17 24	4 11 18 25
Do	1 8 15 22 29	5 12 19 26	6 13 20 27	5 12 19 26	6 13 20 27	3 10 17 24	4 11 18 25	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	4 11 18 25	5 12 19 26
Fr	2 9 16 23 30	6 13 20 27	7 14 21 28	6 13 20 27	7 14 21 28	4 11 18 25	5 12 19 26	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	5 12 19 26	6 13 20 27
Sa	3 10 17 24 31	7 14 21 28	1 8 15 22	7 14 21 28	1 8 15 22 29	5 12 19 26		3 10 17 24 31		6 13 20 27	7 14 21 28
So	4 11 18 25	1 8 15 22		1 8 15 22 29						7 14 21 28	
	1 2 3 4 5	5 6 7 8 9		9 10 11 12 13 14		14 15 16 17 18		18 19 20 21 22		23 24 25 26 27	
Juli · July Juillet · Julio Luglio		August · August Août · Agosto Agosto		September · September Septembre · Septiembre Settembre		Oktober · October Octobre · Ottobre Ottobre		November · November Novembre · Novembre Novembre		Dezember · December Décembre · Dicembre Dicembre	
Mo	6 13 20 27	3 10 17 24 31	4 11 18 25	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	5 12 19 26	6 13 20 27	2 9 16 23 30	3 10 17 24	7 14 21 28	8 15 22 29
Di	7 14 21 28	4 11 18 25	5 12 19 26	2 9 16 23 30	3 10 17 24	6 13 20 27	7 14 21 28	3 10 17 24	4 11 18 25	8 15 22 29	9 16 23 30
Mi	1 8 15 22 29	5 12 19 26	6 13 20 27	3 10 17 24	4 11 18 25	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	4 11 18 25	5 12 19 26	9 16 23 30	10 17 24 31
Do	2 9 16 23 30	6 13 20 27	7 14 21 28	4 11 18 25	5 12 19 26	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	5 12 19 26	6 13 20 27	10 17 24 31	11 18 25
Fr	3 10 17 24 31	7 14 21 28	1 8 15 22 29	5 12 19 26	6 13 20 27	3 10 17 24 31	4 11 18 25	6 13 20 27	7 14 21 28	11 18 25	12 19 26
Sa	4 11 18 25	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	6 13 20 27		4 11 18 25		1 8 15 22 29		12 19 26	13 20 27
So	5 12 19 26	2 9 16 23 30								13 20 27	
	27 28 29 30 31	31 32 33 34 35 36		35 37 38 39 40		40 41 42 43 44		44 45 46 47 48 49		49 50 51 52 53	



## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

1. Januar	Neujahr
6. Januar	Heiligen drei Könige
beweglich	Karfreitag
beweglich	Ostersonntag
beweglich	Ostermontag
1. Mai	Maifeiertag
beweglich	Christi Himmelfahrt
beweglich	Pfingstsonntag
beweglich	Pfingstmontag
beweglich	Fronleichnam
17. Juni	Tag der deutschen Einheit
1. November	Allerheiligen
beweglich	Buß- und Betttag
25. Dezember	1. Weihnachtstag
26. Dezember	2. Weihnachtstag

## ÖSTERREICH

1. Jänner	Neujahr
6. Jänner	Dreikönigstag
beweglich	Karfreitag
beweglich	Ostersonntag
beweglich	Ostermontag
1. Mai	Tag der Arbeit
beweglich	Christi Himmelfahrt
beweglich	Pfingstsonntag
beweglich	Pfingstmontag
beweglich	Fronleichnam
15. August	Mariä Himmelfahrt
26. Oktober	National-Feiertag
1. November	Allerheiligen
8. Dezember	Mariä Empfängnis
25. Dezember	1. Weihnachtstag
26. Dezember	2. Weihnachtstag

## DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

1. Januar	Neujahr
1. März	Tag der Nationalen Volksarmee
8. März	Internationaler Frauentag
beweglich	Karfreitag
beweglich	Ostersonntag
1. Mai	Internationaler Kampf- und Feiertag der Werkstätigen
8. Mai	Tag der Befreiung
1. September	Weltfriedenstag
10. September	Gedenktag für die Opfer des Faschismus
7. Oktober	Tag der Republik
7. November	Jahrestag der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution in Rußland von 1917
25. Dezember	1. Weihnachtstag
26. Dezember	2. Weihnachtstag

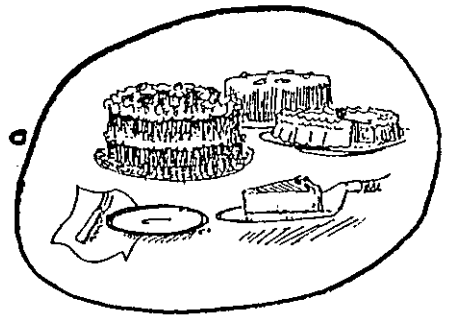
## DIE SCHWEIZ

1. Januar	1. Neujahrstag
2. Januar	2. Neujahrstag
beweglich	Karfreitag
beweglich	Ostersonntag
beweglich	Ostermontag
beweglich	Himmelfahrt
beweglich	Pfingstsonntag
beweglich	Pfingstmontag
1. August	National-Feiertag
25. Dezember	1. Weihnachtstag
26. Dezember	2. Weihnachtstag



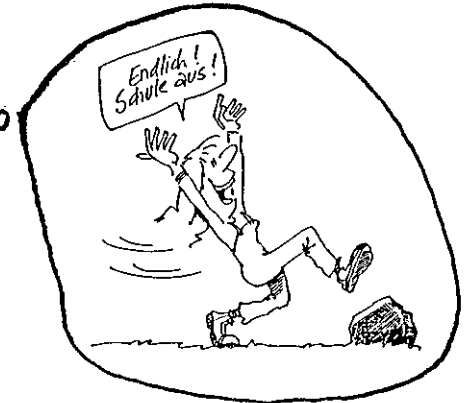
Wann hast du Geburtstag?

Ich habe  
am 3. April  
Geburtstag.



Wann hast du Sommerferien?

Ich habe vom  
3. Juli bis  
zum 16. August  
Sommerferien!



Wann hast du Geburtstag?

---

Wann hast du Sommerferien?

---

Wann findet der Schweizer  
National-Feiertag statt?

---

Was feiert man am 1. Mai  
in der Bundesrepublik  
Deutschland, in der Deutschen  
Demokratischen Republik und  
in Österreich?

---

Was feiert man am 1. Mai in  
den USA?

---

Wann feiert man den Tag der  
Befreiung in der DDR?

---

Weißt du, wer die DDR  
befreit hat? Wovon?

---

Wann findet der Tag der  
deutschen Einheit in der  
Bundesrepublik statt?

---

Weißt du, was an dem  
Tag 1953 passiert ist?

---

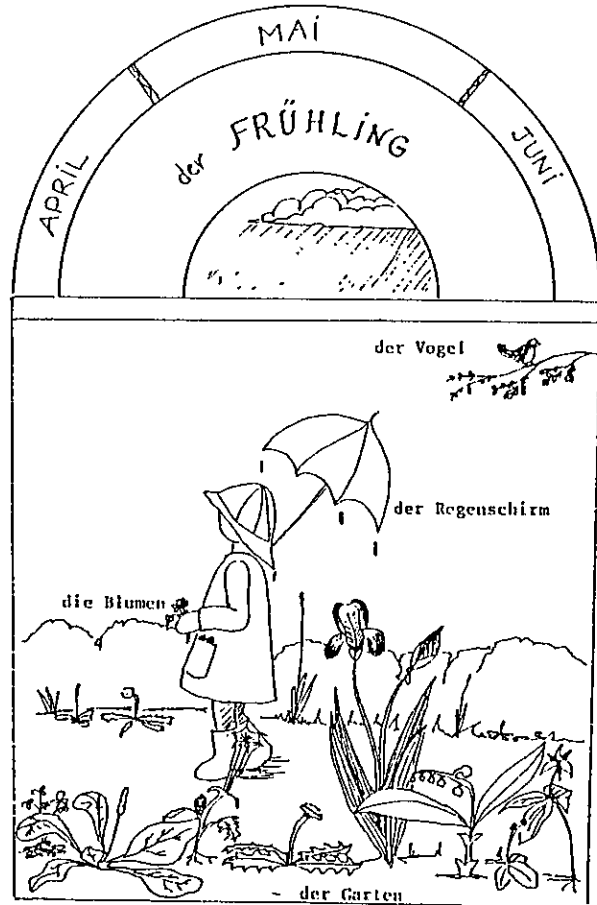
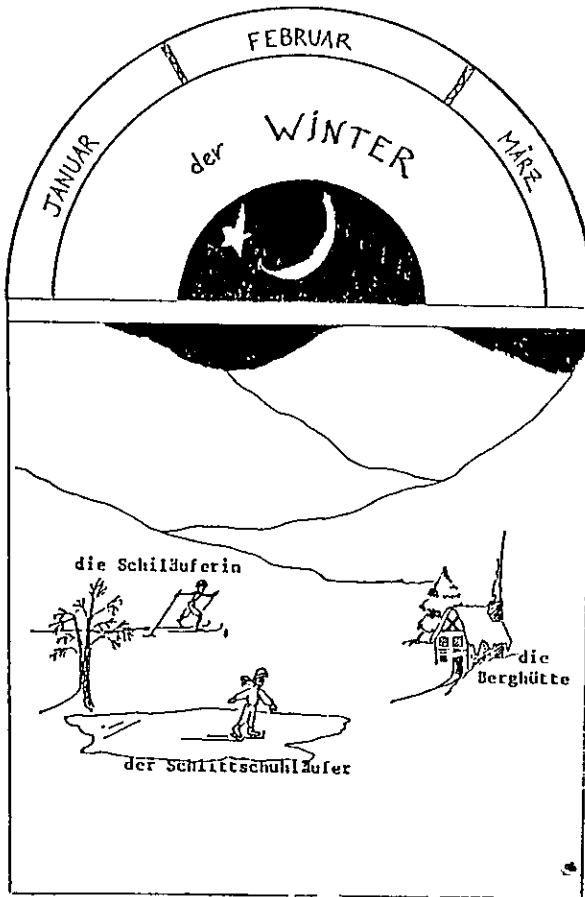
Was für Feiertage gibt es in  
den USA, die es in diesen  
vier Ländern nicht gibt?

---



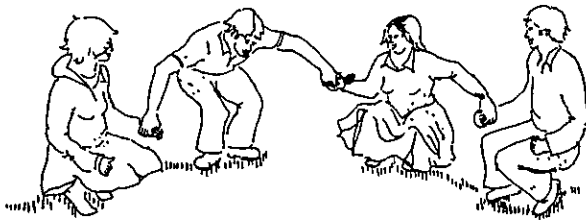


# das Jahr



## Laurentia

Das Lied ist ein Bewegungslied: Alle stehen an den Händen gefast im Kreis. Beim Singen macht man beim Namen "Laurentia" (man kann auch den Namen eines Anwesenden einsetzen) und bei jedem Wochentag tiefe Kniebeugen. Das gibt einen schönen Muskelkater ...

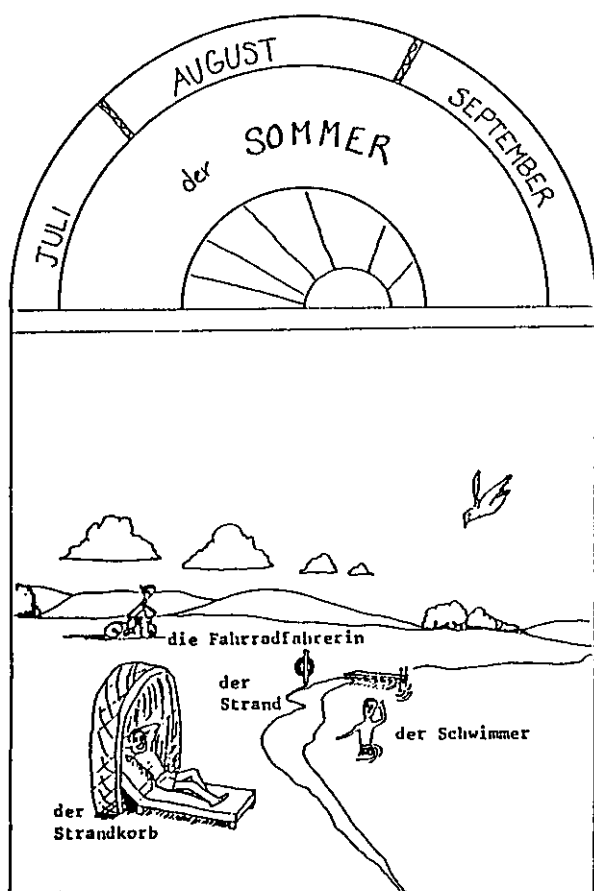


- 1) In der dritten Strophe heißt es hier: am Mittwoch, usw., die ganzen Wochentage durch.
- 2) In der dritten Strophe heißt es hier: Montag, Dienstag, Mittwoch, usw., bis alle Wochentage hintereinander gesungen werden.

1. Lau-ren-ti-a, lie-be Lau-ren-tia mein,  
wann wer-den wir wie-der bei-sam-men sein?  
Am Mon—tag. Ach wenn es doch erst wie-  
der Mon-tag wär, und ich bei mei-ner Lau-  
ren-tia wär, Lau-ren—tia wär.

2. Laurentia, liebe Laurentia mein,  
wann werden wir wieder beisammen sein?  
Am Dienstag.<sup>1)</sup>  
Ach wenn es doch erst wieder  
Montag, Dienstag<sup>1)</sup> wär,  
und ich bei meiner Laurentia wär,  
Laurentia wär.

3. Laurentia, liebe Laurentia mein, ...



1. Der Win-ter ist ver-gan-gen, ich seh' des Mai-en



Schein, ich seh die Blüm-lein pran-gen, des



sich mein Herz er-freut. So... fern in je-nem



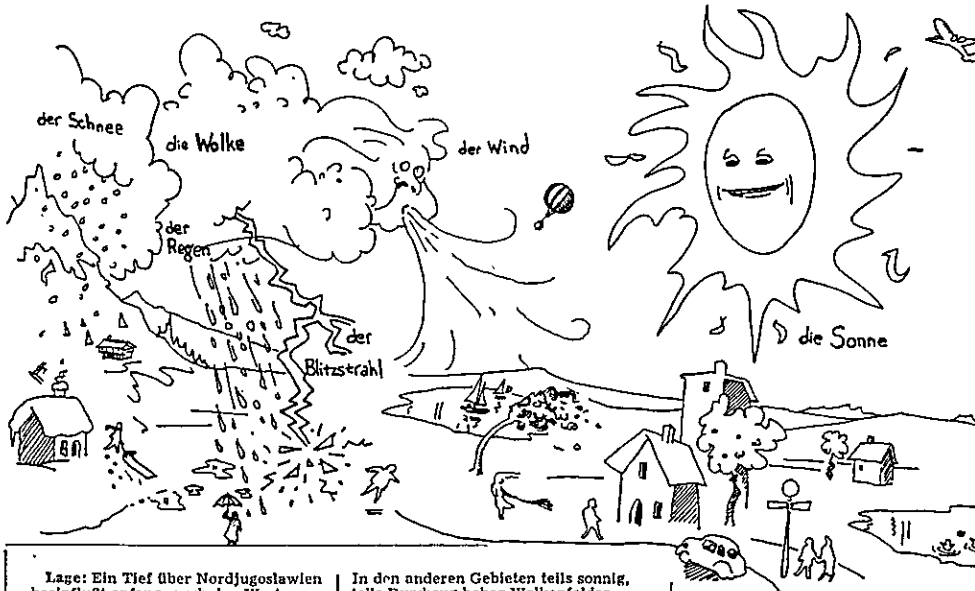
Ta-le, da ist gar lu-stig-sein, da singt die Nach-ti-



gal-le und manch' Wald-vö-ge-lein.

# das Wetter

Wie ist das Wetter?



Das Wetter ist schön.  
Die Sonne scheint.  
Der Himmel ist blau.  
Der Himmel ist bewölkt.  
Es ist warm.  
Es ist kalt.  
Es ist kühl.  
Es regnet.  
Es schneit.  
Es stürmt.  
Es ist neblig.  
Es gibt Sprühregen.  
Es blitzt und donnert.  
Der Wind weht.  
Der Wind bläst.

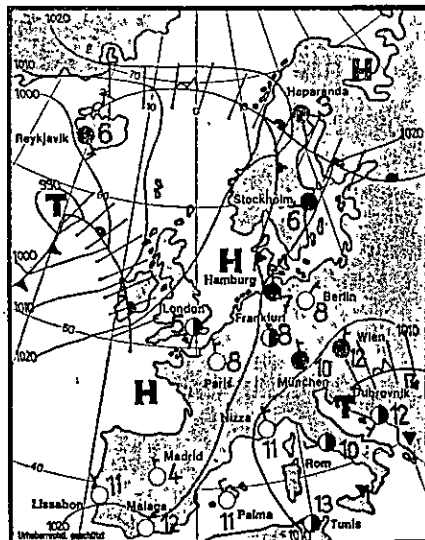
**Lage:** Ein Tief über Nordjugoslawien beeinflusst anfangs noch den Westen und Süden Deutschlands. Im weiteren Verlauf verstärkt sich eine von der Biskaya nach Südschandinavien reichende Hochdruckzone. Sie bestimmt im größten Teil Deutschlands das Wetter. Lediglich im Alpenraum halten sich noch Störungsreste.

**Vorhersage:** Im Westen und Süden stark bewölkt und zeitweise Regen, nachmittags im Süden örtlich gewittrig.

In den anderen Gebieten teils sonnig, teils Durchzug hoher Wolkenfelder, niederschlagsfrei. Tageshöchsttemperaturen im Süden und Westen um fünfzehn Grad, sonst achtzehn bis 22 Grad. Tiefstwerte in der Nacht zum Donnerstag im Norden bei drei Grad, sonst um sieben Grad.

**Aussichten:** Am Donnerstag im Alpenraum noch leicht unbeständig, sonst weiterhin freundlich bei wenig geänderten Temperaturen.

## Deutscher Wetterdienst



**Vorhersagekarte für den 30. April 1986, 8 Uhr.**

Zeichenerklärung:	
☉	wolkenlos
☁	heiter
☁	halbbedeckt
☁	wolkig
☁	bedeckt
☁	Windstille
☁	Nordwind 10 km/h
☁	Ostwind 20 km/h
☁	Südwind 30 km/h
☁	Westwind 40 km/h
Temperatur in Grad Celsius	
☁	Nebel
☁	Nieseln
☁	Regen
☁	Schnee
☁	Schauer
☁	Gewitter
Niederschlagsgebiet	
☁	Wärmefront
☁	Oklusion
☁	Kaltfront im Regen
☁	Kaltfront im Regen
☁	Luftströmung warm
☁	Luftströmung kalt
☁	Hochdruckzentrum
☁	Tiefdruckzentrum
☁	Isobaren

**Wetter und Temperaturen in Grad Celsius vom Dienstag, 11 Uhr**

### Deutschland:

Helgoland	Nebel	6
Sylt	Nebel	6
Schleswig	Nebel	7
Norderney	Nebel	8
Emden	Nebel	9
Cuxhaven	Nebel	7
Hamburg	bedeckt	13
Lübeck	wolkig	10
Greifswald	bedeckt	11
Hannover	wolkig	17
Berlin	heiter	15
Düsseldorf	bedeckt	13
Leipzig	heiter	15
Köln-Bonn	heiter	14
Koblenz	bedeckt	13
Bad Hersfeld	wolkig	16
Trier	heiter	14
Feldberg/Ts.	heiter	7
Frankfurt/M.	heiter	16
Weinbiet	bedeckt	12
Saarbrücken	bedeckt	11
Stuttgart	wolkig	14
Nürnberg	wolkig	16
Freiburg	Spr'reg.	11
Freudenstadt	bedeckt	9
München	bedeckt	14

Passau	wolkig	15
Feldb./Schw.	Spr'reg.	5
Konstanz	Spr'reg.	9
Kempten	Spr'reg.	8
Oberstdorf	Spr'reg.	8
Zugspitze	l. Wolk.	-2
Garmisch	Spr'reg.	10

### Ausland:

Stockholm	bedeckt	9
Oslo	bedeckt	5
Dublin	heiter	8
London	heiter	10
Kopenhagen	Nebel	8
Amsterdam	heiter	11
Ostende	bedeckt	8
Brüssel	wolkig	10
Zürich	Spr'reg.	9
Locarno	bedeckt	12
Paris	bedeckt	11
Bordeaux	bedeckt	11
Nizza	heiter	15
Barcelona	wolkig	14
Madrid	wolkig	11
Malorca	bedeckt	15
Malaga	wolkig	19
Lissabon	heiter	14

Wien	heiter	19
Innsbruck	bedeckt	11
Prag	heiter	16
Warschau	wolkig	22
Budapest	heiter	22
Belgrad	Regen	16
Dubrovnik	bedeckt	15
Bukarest	bedeckt	17
Konstanz	bedeckt	13
Varna	heiter	17
Bozen	bedeckt	13
Venedig	bedeckt	15
Rom	heiter	15
Neapel	wolkig	15
Athen	heiter	21
Ankara	heiter	22
Leningrad	heiter	15
Moskau	wolkig	15
Las Palmas	bedeckt	18
Casablanca	bedeckt	12
Tunis	heiter	12
Tel Aviv	wolkig	23
Kairo	heiter	32
Tokio	wolkig	18
Peking	bedeckt	25
New York	bedeckt	11

\* 8.00 Uhr MEZ

Welche Wettervorhersage paßt zu welcher Stadt?

wolkenlos, Temperatur um 8.00 Uhr 8°C: \_\_\_\_\_

bedeckt, Temperatur um 8.00 Uhr 6°C: \_\_\_\_\_

halbbedeckt, Temperatur um 8.00 Uhr 8°C: \_\_\_\_\_

Wo sollte es heute regnen?

Liegt London nördlich oder westlich von Madrid?

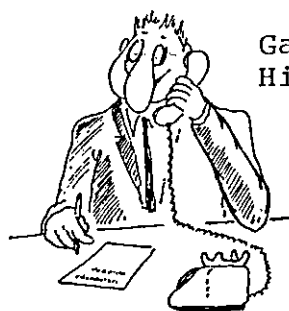
Ist es kälter in Rom oder Wien?

Was war die kälteste Stadt am Dienstag, den 29. April um 11.00 Uhr?

War es gestern wärmer in New York oder Warschau?

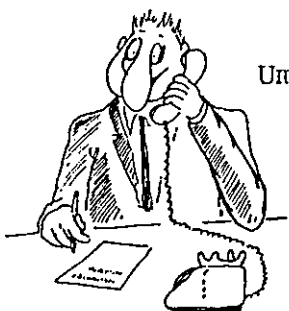
In welcher Stadt in der Schweiz gab es Sprühregen?

# Wir gehen ins GASTHAUS!



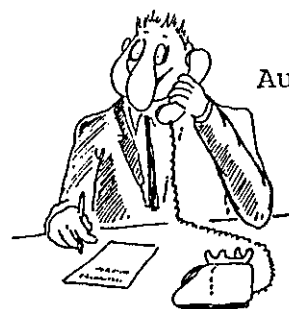
Gasthaus zum goldenen  
Hirschen! Guten Tag!

Guten Tag! Ich möchte  
bitte einen Tisch  
reservieren.



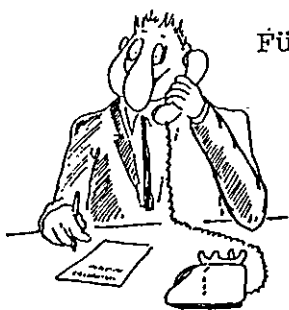
Um wieviel Uhr?

Um 20.00 Uhr.



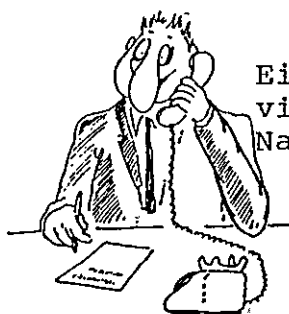
Auf welchen Namen?

Auf den Namen  
Gugelhupf.



Für wie viele Personen?

Für vier Personen.



Eine Reservierung für  
vier Personen auf den  
Namen Gugelhupf um  
19.00. Ist das  
richtig?

Ja, richtig.  
Danke schön.  
Bis dann! Auf  
Wiedersehen!





Vielleicht hast du im Gasthaus eine ähnliche Speisekarte gehabt. Kannst du die folgenden Fragen beantworten?

## Gasthaus zum goldenen Hirschen

TAGESKARTE  
Samstag, den 20. Juli

### VORSPEISEN

	<u>PREISE</u>
Russische Eier	DM 2,30
Gefüllte Gurken	1,60

### HAUPTGERICHTE

Wiener Schnitzel mit Kartoffelsalat	10,40
Rinderrouladen mit Spätzle	14,60
Schweinebraten mit Knödel und Sauerkraut	12,80

### ...und zum NACHTISCH

Walnußtorte	3,60
Apfelkuchen	2,40
Rehrücken	3,20

### GETRÄNKE

Limonade	1,80
Milch	1,30

alle Hauptgerichte werden  
mit Salat serviert  
Preise sind inkl. 15% Mwst.

Was hättest du gern zum Trinken?

\_\_\_\_\_.

Möchtest du eine Vorspeise?

\_\_\_\_\_.

Was möchtest du als Hauptgericht?

\_\_\_\_\_.

Es gibt leider keinen Apfelkuchen mehr. Kann ich dir ein Stück Walnußtorte oder Rehrücken bringen?

\_\_\_\_\_.

# Großbeeren Keller

Inhaber/Pächter	Ingeborg Zinn-Baier
Stadtteil	Berlin 61, Kreuzberg
Straße	Großbeerenstraße 90
Telefon	251 30 64
Sitzplätze(gesamt)	70
Nebenräume	keine
Garten/Terrasse	40 Gartenplätze und 20 Terrassenplätze
Küchenrichtung	deutsch, regional
Warme Küche	von 16 bis 24 Uhr
Spezialitäten	während des ganzen Jahres Pflifferlinge
Kindermenü	auf Anfrage
Öffnungszeiten	von 16 bis 2 Uhr
Ruhetag	Sonntag
öffn. Verkehrsmittel	U Möckernbrücke, S Anhalter Bahnhof
Parkplätze	keine
Zahlungsmittel	ES
Reservierungen	erwünscht
Lokalcharakter	Keller-Lokal

① Dieses Kreuzberger Keller-Lokal existiert seit 115 Jahren. Nicht viele Lokale in Berlin sind älter. Wirtin Ingeborg Zinn-Baier betreibt das Geschäft dort seit 17 Jahren. An den Wänden hängen Fotos von Schauspielern und Politikern, die alle gerne und oft dort gegessen und einen tollen Abend verbracht haben. Das Hebbel-Theater ist nicht weit entfernt. Die Bedienung ist sehr freundlich und läßt sich nicht aus der Ruhe bringen, wenn das Lokal brechend voll ist. Tip für Streichholzschachtel-Sammler: Achten Sie mal auf die tollen Stücke an der Theke.

Auszug aus der Speisen- und Getränkekarte

## Suppen

Gulaschsuppe .....	4,50
„Feuertopf a la Chef“ .....	5,—

## Vorspeisen

Russische Eier .....	7,75
Heringsfilet „Art des Hauses“ .....	6,75

## Vom Schwein

Schnitzel mit Salaten und Bratkartoffeln .....	15,50
Schnitzel mit Pflifferlingen und Bratkartoffeln .....	21,75

## Vom Rind

Rumpsteak, Kräuterbutter, grüne Bohnen .....	19,50
Rumpsteak „Art des Hauses“ .....	23,50

## Fischgerichte

Brathering mit Bratkartoffeln .....	9,50
Heringsfilet „Alter Fritz“ .....	10,50

## Imbiß

Zwei Nürnberger mit Kartoffelsalat .....	9,50
Leberkäse mit Brot .....	6,—
„Schlemmerbulette“ mit Ketschup und Brot .....	6,50

## Desserts

Omelette Confitüre .....	6,50
Eisortenstück mit Amaretto .....	5,50
Rote Grütze mit Vanillensauce, hausgemacht .....	5,—

In welcher Stadt findet man den Großbeeren Keller?

Kann man mit der U-Bahn dorthin fahren?

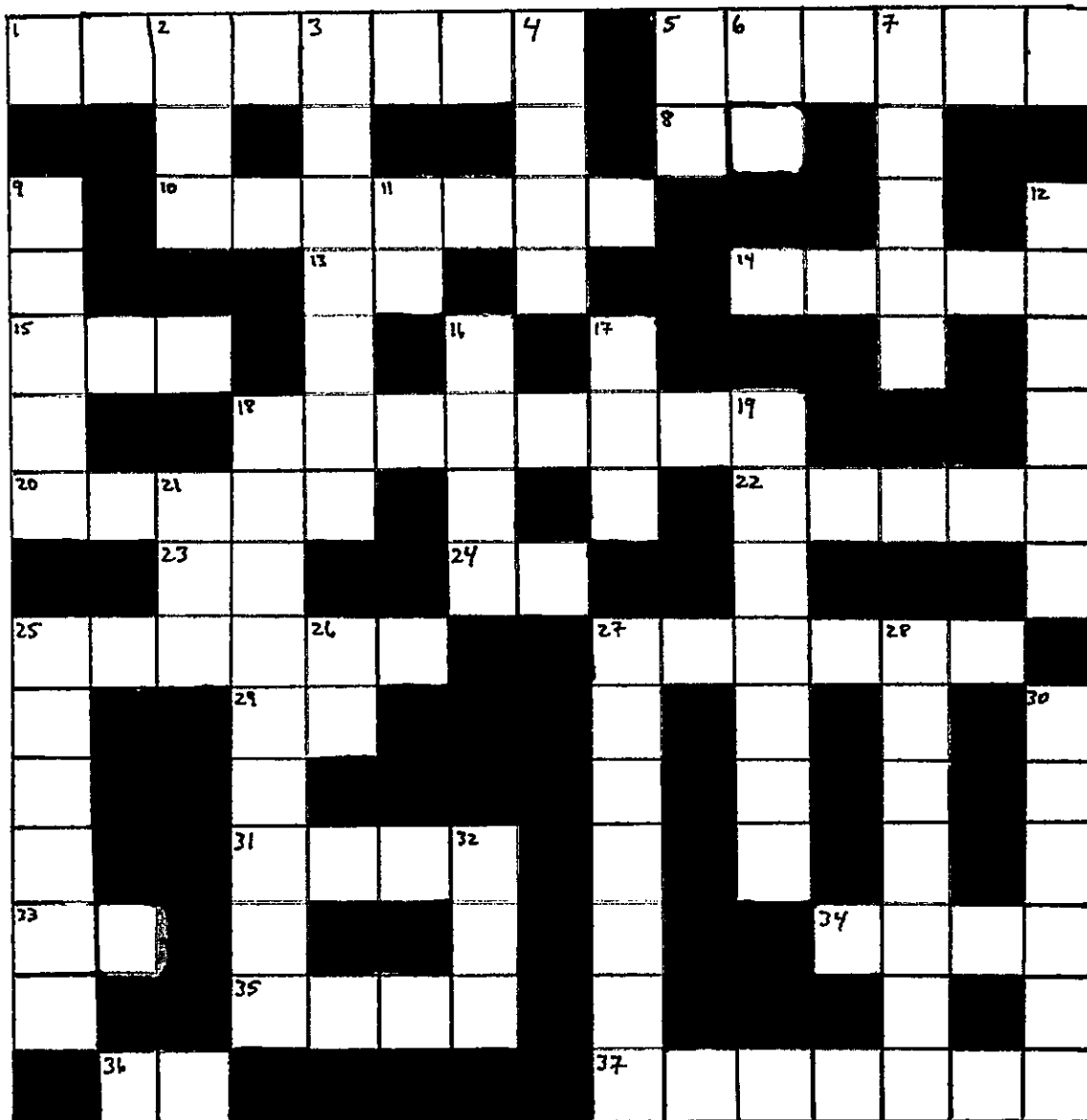
Bis wann kann man noch warme Küche bekommen?

Kann man im voraus einen Tisch reservieren?

Wie alt ist der Großbeeren Keller?

Was möchtest du dort essen?

# EIN KREUZWORTRÄTSEL



## Waagerecht

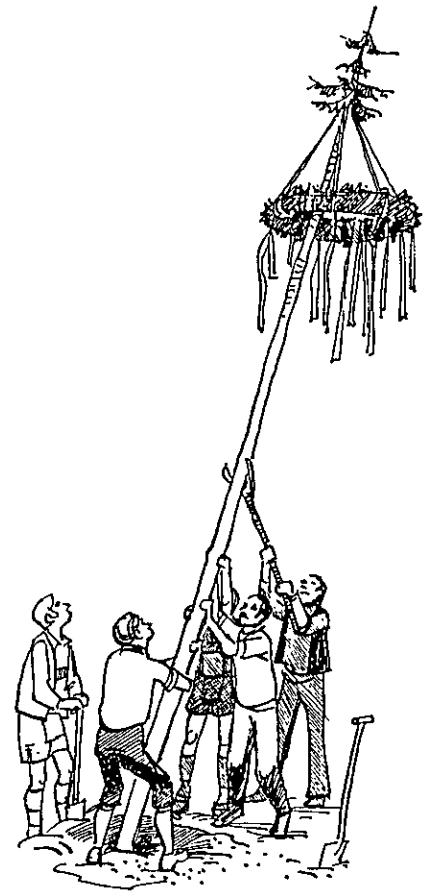
1. Zehn plus zwanzig sind\_\_\_\_\_.
5. Das Zimmer ist nicht hell.  
Das Zimmer ist \_\_\_\_\_.
8. Mein Schwimmpartner ist  
\_\_\_\_\_ Strand.
10. Ich laufe nicht langsam.  
Ich laufe \_\_\_\_\_.
13. \_\_\_\_\_ wohnst du?
14. Wir sind nicht \_\_\_\_\_,  
wir sind laut!
15. Was ißt du?  
Ich esse \_\_\_\_\_ Brötchen.
18. Das Wetter ist nicht  
\_\_\_\_\_. Das Wetter ist gut.
20. In Nord Dakota sind keine  
Berge. Das Land ist sehr  
\_\_\_\_\_.
22. Ich bin arm. Ich bin nicht  
\_\_\_\_\_.
23. Official Abbreviation for  
„die Schweiz“.
24. Wir spielen Fußball \_\_\_\_\_  
15.00 Uhr.
25. Das Brett ist nicht breit.  
Das Brett ist \_\_\_\_\_.
27. Waldsee ist lustig.  
Wir \_\_\_\_\_ sehr oft.
29. Wir fechten heute \_\_\_\_\_  
16.00 Uhr.
31. Fünf plus fünf sind\_\_\_\_\_.
33. Mein Freund heißt Benno.  
\_\_\_\_\_ kommt aus Heidelberg.
34. Die Hände sind nicht warm.  
Die Hände sind \_\_\_\_\_.
35. Der Maibaum ist nicht klein.  
Der Maibaum ist \_\_\_\_\_.
36. Kommst du mit uns? \_\_\_\_\_ oder nein?
37. Max ist ein Junge.  
Minna ist ein \_\_\_\_\_.

## Senkrecht

2. Ich esse gerne \_\_\_\_\_.
3. Er ist nicht stark.  
Er ist \_\_\_\_\_.
4. Die Sonne ist nicht grün.  
Die Sonne ist \_\_\_\_\_.
5. Wie heißt das Lied? Es  
heißt „Alle Vögel sind  
schon \_\_\_\_\_“.
6. Wann essen wir? Wir essen  
\_\_\_\_\_ 13.00 Uhr.
7. Der Baum ist nicht groß.  
Der Baum ist \_\_\_\_\_.
9. Ich backe einen Kuchen. Ich  
muss das Eiweiß \_\_\_\_\_  
schlagen.
11. „Nein“ auf Englisch.
12. Deutsch ist nicht schwierig.  
Deutsch ist \_\_\_\_\_!
16. Der Himmel ist \_\_\_\_\_.
17. \_\_\_\_\_ gehe zum Kiosk.
18. Das Zimmer ist nicht sauber.  
Das Zimmer ist \_\_\_\_\_.
19. Meine Schuhe sind nicht naß,  
sie sind \_\_\_\_\_.
21. \_\_\_\_\_ du meine Güte!
25. Das Schlafzimmer ist nicht  
schmutzig. Das Schlafzimmer  
ist \_\_\_\_\_.
26. Wo ist Michael? Er ist  
\_\_\_\_\_ Marktplatz.
27. Das Auto ist nicht schnell.  
Das Auto ist \_\_\_\_\_.
28. Bauernmalerei ist nicht  
schwer. Bauernmalerei ist \_\_\_\_\_.
30. Wir haben ein Pferd.  
Wir \_\_\_\_\_ auf dem Pferd.
32. Es regnet. Alles ist \_\_\_\_\_.



# der Maibaum

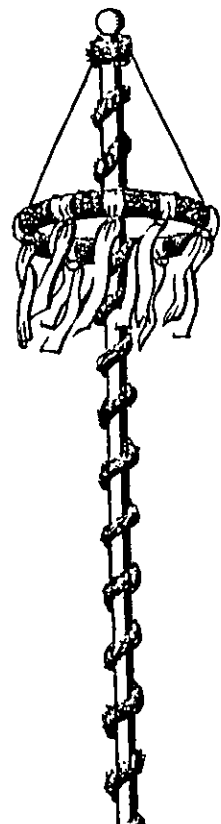


Auch Waldsee hat einen Maibaum!

In vielen Orten wird noch am 1. Mai der Maibaum aufgestellt. Nicht jedes Jahr, meist bleiben die Maibäume einige Jahre stehen. Im allgemeinen übernimmt ein Ortsverein die Arbeit--das Fällen und Entrinden des Baumes, den Transport und das Aufstellen. Oft hat der Maibaum nur einen Fichtenkranz oben an der Spitze. Es gibt aber auch geschmückte Maibäume. In Bayern sind sie weiß-blau geringelt, vielleicht mit geschnitzten Figuren und mit Fahnen dekoriert. Das Aufstellen ist ein Anlaß zu einer großen Feier mit Musik und Tanzen.

1. Der Mai, der Mai, der lu- sti-ge Mai, der  
kommt her- an- ge- rau- schet. Ich ging in den Busch und  
brach mir ei-nen Mai, der Mai, und der war grü- ne.  
Tra- la-ra, tra- la-la-la-la-la, der Mai, und der war grü- ne!

2. Der Mai, der Mai, der lustige Mai erfreuet jedes Herze.  
Ich spring in den Reih'n und freue mich dabei  
Und sing und spring und scherze.



# SONNTAG!

1. Dan- ke, für die-sen gu- ten Mor- gen;  
dan- ke, für je-den neu- en Tag; dan- ke, daß ich all  
mei- ne Sor- gen auf Dich wer- fen mag.

2. Danke, für alle guten Freunde,  
Danke, O Herr für jedermann,  
Danke, wenn auch dem größten Feinde  
Ich verziehen kann.
3. Danke, für meine Arbeitsstelle,  
Danke, für jedes kleine Glück,  
Danke, für alles Frohe, Helle  
Und für die Musik.
4. Danke, für manche Traurigkeiten,  
Danke, für jedes gute Wort,  
Danke, daß deine Hand mich leiten  
Will an jedem Ort.
5. Danke, daß ich dein Wort verstehe,  
Danke, daß deinen Geist du gibst,  
Danke, daß in der Fern und Nähe  
Du die Menschen liebst.
6. Danke, dein Heil kennt keine Schranken,  
Danke, ich halt mich fest daran,  
Danke, ach Herr, ich will dir danken,  
Daß ich danken kann.
7. Danke, für diese Abendstunde,  
Danke, für den vergang'nen Tag;  
Danke, aus meines Herzensgrunde  
Ich dich preisen mag.



At first glance, they may look like cowboys from the wild West or South American gauchos, but actually the fellows to the left are part of a German tradition dating back to the Middle Ages, long before the cowboy appeared. They are Zimmermänner, members of a German craft guild. There is a long history of fine German craftsmanship. Apprentices learn their craft by traveling the countryside for over two years, working with various master craftsmen to learn new techniques. You can always tell such journeymen apprentices by their outfits, with bell-bottom pants, black corduroy vests and jackets, perhaps a gnarled walking stick and a wide-brimmed Schlapphut. This old German tradition is enjoying something of a revival. When you are in Germany you may see these characters along the highway.

At Waldsee we are proud of our own German craft tradition. There is much you can do and learn in Worpswede, Waldsee's own crafts village. To the right, in a curious mixture of traditions, Karl is also dressed as a Zimmerman. But he is holding Waldsee's own Alphorn, made especially for Waldsee by the Swiss Alphorn maker Walter Lussi. Did you get to play the Alphorn at Waldsee?



# WARUM?

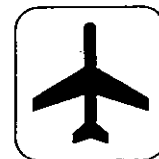


Warum geht deine Mutter zum Fundbüro?

Sie geht zum Fundbüro, weil sie ihre Tasche finden will.

Warum fliegst du nach Zürich?

Ich fliege nach Zürich, weil ich eine Wanderung in den Alpen machen will.



Warum fährt dein Vater zur Tankstelle?

Warum wartest du so lange hier?

Ich warte so lange hier, weil ich den Arzt sprechen muß.



Warum rufst du ein Taxi? (Du mußt zum Flughafen fahren.)

Warum darf man hier nicht parken?

Man darf hier nicht parken, weil es eine Bushaltestelle ist.



Warum müssen wir jetzt aufstehen? (Wir haben Küchendienst.)

Warum kaufst du einen Blumenstrauß?

Ich kaufe einen Blumenstrauß, weil ich heute meine Oma vom Flughafen abhole.



# OBWOHL

# UM...ZU



Ich werde heute Tennis spielen, obwohl ich eigentlich keine Zeit dafür habe.

Ich werde heute abend zum Gasthof gehen, obwohl ich eigentlich keinen Hunger habe.



Ich werde heute in der Pause einen Brief schreiben, obwohl \_\_\_\_\_

Der Mann am nächsten Tisch raucht eine Zigarette, obwohl \_\_\_\_\_



Ich gehe nach Hause. Ich wasche mir die Hände.  
Ich gehe nach Hause, um mir die Hände zu waschen.

Er liegt in der Sonne. Er wird braun.  
Er liegt in der Sonne, um braun zu werden.



Das Mädchen geht in den Gasthof. Sie trinkt ein Glas Wasser.  
(um zu) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# DENN

# DA

# DAMIT

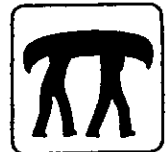


Warum geht er nach Hause?

Er geht nach Hause, denn er will schlafen.  
Er geht nach Hause, weil er schlafen will.

Warum geht ihr zum Strand?

(denn) \_\_\_\_\_

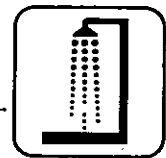


Warum läufst du zum Bahnhof?

Ich laufe zum Bahnhof, da der Zug in fünf Minuten abfährt.

Warum steht sie so früh auf?

(da) \_\_\_\_\_



(sich  
duschen)



Warum gehst du zur Skischule?

Ich gehe zur Skischule, damit ich skifahren lernen kann.

Warum fährt er mit dem Bus in die Stadt?

Er fährt mit dem Bus in die Stadt, damit er keinen  
Parkplatz suchen muß.



Warum schließt du deinen Koffer in einem Schliessfach ab?

(damit) \_\_\_\_\_

Was willst du werden?

Ich will Kinderarzt werden.

Warum?

Weil ich Kindern helfen will.



Was willst du werden?

Ich will Skilehrerin werden.

Warum?

Weil ich gerne draussen in den Bergen bin.

Was willst du werden?

Warum?

Bist du unzufrieden oder zufrieden?

Ich bin unzufrieden.

Warum?

Weil ich immer schlechte Noten bekomme.



Bist du unzufrieden oder zufrieden?

Ich bin zufrieden.

Warum?

Weil ich im Theaterstück mitspielen kann.



Bist du zufrieden oder unzufrieden?

Warum?

# WAS MEINST DU ?

Ich meine, daß...  
Ich finde, daß...  
Ich glaube, daß...  
Ich bin der Meinung, daß...

## **JA!**

Das stimmt!  
OK, in Ordnung!  
Natürlich!  
Selbstverständlich!  
Ich bin dafür!  
Einverstanden!  
Auf jeden Fall!  
Ich bin davon  
überzeugt!  
Da stimme ich  
mit dir überein!  
Da hast du recht!



## **NEIN!**

Quatsch!  
Unsinn!  
Das ist falsch!  
Ich bin dagegen!  
Auf keinen Fall!  
Da muß ich  
widersprechen!  
Das sehe ich  
überhaupt nicht  
so!  
Davon bin ich nicht  
überzeugt!

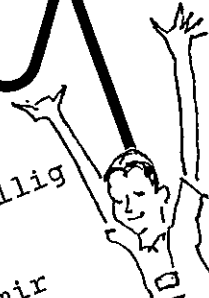


## **?**

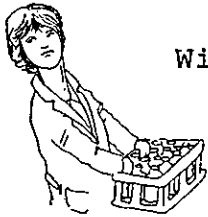
Ich weiß es nicht...  
Es kommt darauf an,...  
Vielleicht...  
Ich überlege mir gerade.  
Auf der einen Seite...  
auf der anderen Seite  
...  
Das hängt von...ab.  
...hat Vor- und  
Nachteile  
zwar...aber...



Es ist  
mir völlig  
egal!  
Es ist mir  
wurscht!





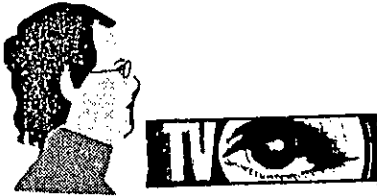


Wir sollten keine Einwegflaschen benutzen.

WAS MEINST DU?

Wir sollten ein Tempolimit auf der Autobahn haben.

WAS MEINST DU?

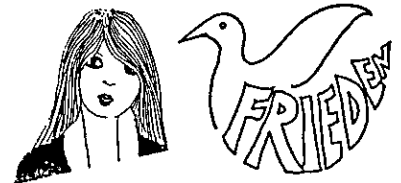


Fernsehen ist schlecht für Kinder.

WAS MEINST DU?

Wir sollten Frieden schaffen ohne Waffen.

WAS MEINST DU?



Jeder sollte aufhören zu rauchen.

WAS MEINST DU?

Man sollte erst mit 21 Jahren anfangen Alkohol zu trinken.

WAS MEINST DU?

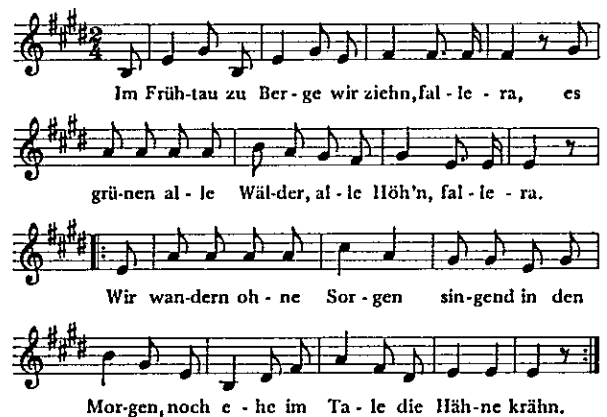


# der Wald



Die Bundesrepublik Deutschland hat viele Wälder. Über 25% der Landfläche in der Bundesrepublik sind mit Wald bedeckt. Der deutsche Wald hat immer eine Rolle in Märchen wie „Hänsel und Gretel“, „Schneewittchen“, oder „Rotkäppchen“ gespielt. Die Deutschen lieben ihre Wälder. Man kann sehr gut im Wald wandern. Die Wälder in der Bundesrepublik sind auch reich an Wild. Der Schwarzwald im Südwestdeutschland ist auch außerhalb Deutschland berühmt. In Waldsee wohnen wir sogar in einem Schwarzwaldhaus. Es gibt auch viele Lieder über den Wald. Einige Wald- und Wanderlieder lernen wir immer in Waldsee.

## Im Frühtau zu Berge



## das Waldsterben



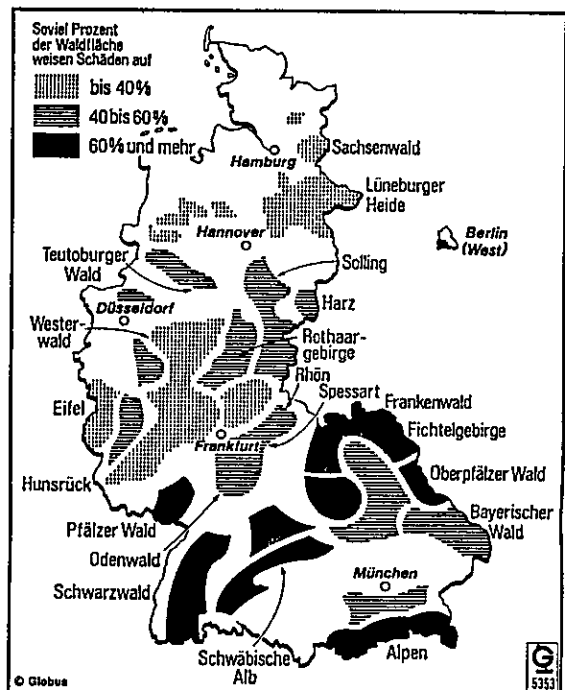
Viele Bäume in der Bundesrepublik und in der DDR sind krank oder tot. Warum sterben die Bäume? Die Bäume sterben, weil es den sauren Regen gibt. Wind, Regen und Nebel bringen das Gift von der Industrie und von vielen Haushalten weiter zu den Bäumen. Waldsterben beginnt auch jetzt in den USA. Ist es zu spät? Wir hoffen nicht!

Wieviel Prozent der Waldfläche im Schwarzwald weisen Schäden auf?

...im Bayerischen Wald?

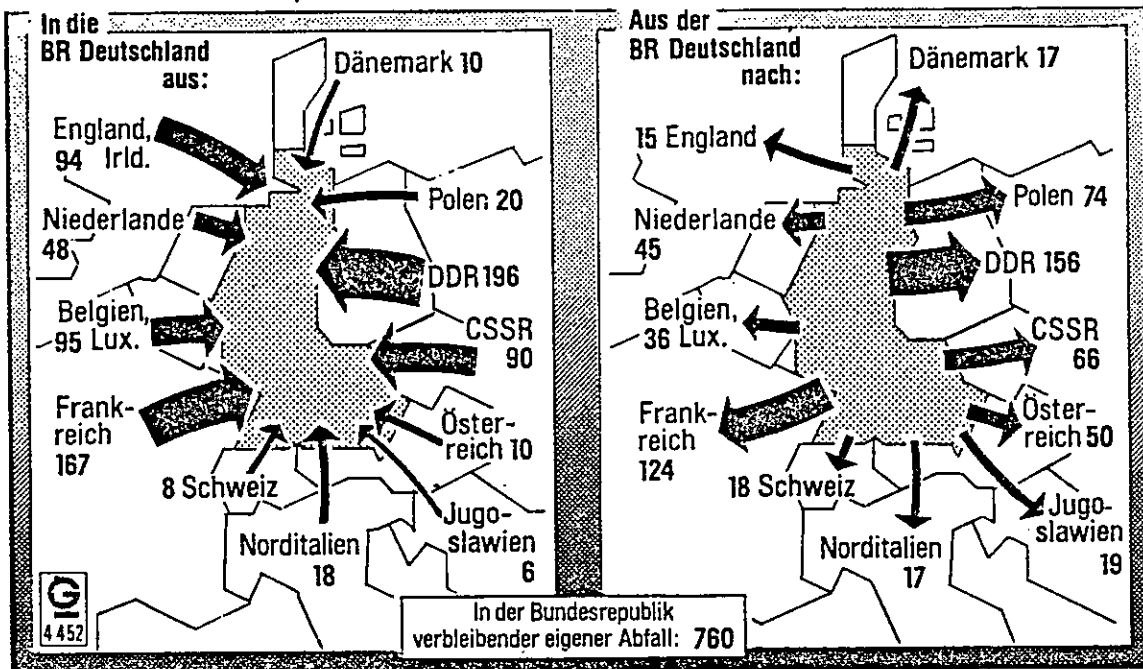
...im Frankenwald?

...in der Lüneburger Heide?



## Luftverschmutzung: Woher – wohin ?

Beispiel: Jährliche Schwefelablagerungen in 1000 Tonnen



(Schwefel=sulphur)

Stand 1982.

Wie viele Tonnen Schwefel fließen jedes Jahr in die Bundesrepublik...

...aus der DDR? \_\_\_\_\_ aus Polen? \_\_\_\_\_

...aus England und Irland? \_\_\_\_\_ aus Frankreich? \_\_\_\_\_

Wie viele Tonnen Schwefel fließen jedes Jahr aus der Bundesrepublik ...

...in die DDR? \_\_\_\_\_ nach Österreich? \_\_\_\_\_

...in die Schweiz? \_\_\_\_\_ nach Dänemark? \_\_\_\_\_

Fließt mehr Schwefel von Belgien und Luxemburg in die Bundesrepublik als umgekehrt? \_\_\_\_\_.

## WAS MEINST DU ?

Wieviel Luftverschmutzung kommt in die USA aus Kanada?  
Wieviel Luftverschmutzung kommt aus den USA nach Kanada?

Warum sterben viele Wälder und Seen in Bundesstaaten wie Minnesota, Wisconsin, Michigan, und Vermont?

Was kann man tun, um gegen das Waldsterben zu kämpfen?

# bist du Umweltfreundlich?



Benutzt du EINWEGFLASCHEN oder MEHRWEGFLASCHEN?

Warum sind Mehrwegflaschen umweltfreundlicher als Einwegflaschen?

Benutzt du Plastiktüten?

Warum sind Plastiktüten nicht umweltfreundlich?

Duschst du dich oder badest du dich?

Warum ist Duschen umweltfreundlicher als Baden?

Bringt du dein Altglas zum Altglascontainer?

Warum ist ein Altglascontainer umweltfreundlich?

Bringst du alte Zeitungen, Illustrierten sowie Papier und Kartons zum Altpapier-Container?

Warum ist ein Altpapier-Container umweltfreundlich?

Was kannst du noch tun, um umweltfreundlich zu sein?



sei  
ökologisch!





UND



In ihrer Geschichte haben die Deutschen immer wieder Schwierigkeiten gehabt, Frieden und Freiheit zu erreichen. Jahrhunderte lang waren die kleinen deutschen Fürstentümer ein Schlachtfeld der großen europäischen Nationen. Sie haben weder Frieden noch Freiheit genossen. 1848 versuchten deutsche Demokraten eine demokratische Revolution durchzuführen--ohne Erfolg. Und unter der Herrschaft von Preußen und später von Hitler erlitten die Deutschen--und die Welt--die Folgen der Unfreiheit und der Kriege, die vom deutschen Boden ausgegangen sind. Heute rufen Menschen in beiden deutschen Staaten, „nie wieder Krieg vom deutschen Boden aus.“ Leider können heute Menschen in nur einem Teil von Deutschland sowohl Freiheit als auch Frieden genießen. Diese Lieder zeigen die Bemühungen vieler Deutschen um Frieden und Freiheit.

### WAS MEINST DU ?

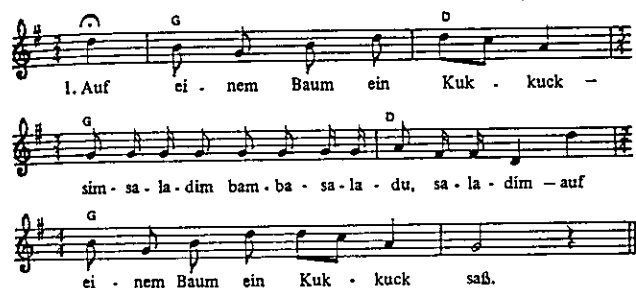
Gibt es Frieden ohne Freiheit?

Gibt es Freiheit ohne Frieden?

Was bedeutet es, frei zu sein?

#### Auf einem Baum ein Kuckuck saß

aus dem Bergischen, um 1750



Der Kuckuck in diesem Lied ist das Symbol der Freiheit. Dieses Lied wurde erst um 1750 gesungen.

#### WAS MEINST DU?

In diesem Lied kommt der Kuckuck immer wieder zurück. Was soll das bedeuten?

2. Da kam ein junger Jägers- —  
simsaladim, bambasaladu, saladim  
da kam ein junger Jägersmann.
3. Der schoß den armen Kuckuck —  
simsaladim, bambasaladu, saladim  
der schoß den armen Kuckuck tot.
4. Und als ein Jahr vergangen —  
simsaladim, bambasaladu, saladim  
und als ein Jahr vergangen war,
5. da war der Kuckuck wieder —  
simsaladim, bambasaladu, saladim  
da war der Kuckuck wieder da.

## Die Gedanken sind frei

aus Süddeutschland, um 1800

1. Die Ge - dan - ken sind frei! Wer kann sie er -  
 ra - ten? Sie flie - gen vor - bei wie nächt - li - che  
 Schat - ten. Kein Mensch kann sie wis - sen, kein Jä - ger er -  
 schie - ßen mit Pul - ver und Blei. Die Ge - dan - ken sind frei.

2. Ich denke, was ich will  
 und was mich beglückt,  
 doch alles in der Stille  
 und wie es sich schücket.  
 Mein Wunsch und Begehren  
 kann niemand verwehren,  
 es bleibt dabei:  
 die Gedanken sind frei!
3. Ich liebe den Wein,  
 mein Mädchen vor allen.  
 Sie tut mir allein  
 am besten gefallen.  
 Ich bin nicht alleine  
 bei meinem Glas Weine,  
 mein Mädchen dabei.  
 Die Gedanken sind frei!
4. Und sperrt man mich ein  
 im finsternen Kerker,  
 das alles sind rein  
 vergebliche Werke,  
 denn meine Gedanken  
 zerreißen die Schranken  
 und Mauern entzwei:  
 die Gedanken sind frei!
5. Drum will ich auf immer  
 den Sorgen entsagen,  
 und will mich auch nimmer  
 mit Grillen mehr plagen.  
 Man kann ja im Herzen  
 stets lachen und scherzen  
 und denken dabei:  
 die Gedanken sind frei!

„Die Gedanken sind frei“ ist seit dem 13. Jahrhundert ein bekannter Sprichwort. Diese Lied erschien zur Zeit der französischen Revolution auf fliegenden Blättern in Süddeutschland, Alsace und in der Schweiz. Während der Nazi-Zeit wurde das Lied häufig von den Häftlingen in den Konzentrationslagern gesungen.

### WAS MEINST DU?

„...meine Gedanken zerreißen die Schranken und Mauern entzwei.“  
 Was bedeutet das?

Was bedeutet dieser Satz: „Sie fliegen vorbei wie nächtliche Schatten“?

## Die Moorsoldaten

Worte von W. Langhoff/Esmer  
 Weise von R. Goguel, 1933

1. Wo - hin auch das Au - ge blik - ket, Moor und  
 Hei - de nur rings - um. Vo - gel - sang uns  
 nicht er - quik - ket, Ei - chen ste - hen kahl und krumm.  
 Wir sind die Moor - sol - da - ten und  
 zie - hen mit dem Spa - ten ins Moor.

2. Hier in dieser öden Heide  
 ist das Lager aufgebaut,  
 wo wir fern von jeder Freude  
 hinter Stacheldraht verstaubt.  
 Wir sind die Moorsoldaten ...
3. Morgens ziehen die Kolonnen  
 in das Moor zur Arbeit hin,  
 graben bei dem Brand der Sonne,  
 doch zur Heimat steht der Sinn.  
 Wir sind die Moorsoldaten ...
4. Heimwärts, heimwärts jeder sehnet,  
 zu den Eltern, Weib und Kind.  
 Manche Brust ein Seufzer dehnet,  
 weil wir hier gefangen sind.  
 Wir sind die Moorsoldaten ...
5. Auf und nieder gehn die Posten,  
 keiner, keiner kann hindurch.  
 Flucht würd' nur das Leben kosten,  
 vielfach ist umzäunt die Burg.  
 Wir sind die Moorsoldaten ...

Dieses Lied wurde Sommer 1933  
 in dem Konzentrationslager  
 Börgermoor geschrieben. Das  
 Lied wurde zum erstenmal von  
 1000 Häftlingen gesungen. Zwei  
 Tage später wurde es von den  
 Nazis verboten.

### WAS MEINST DU?

Warum würde Flucht „nur das Leben kosten“?

Was sind vielleicht Gründe, warum die Häftlinge  
 in Konzentrationslagern waren?

## Zogen einst fünf wilde Schwäne

1. Zo-gen einst fünf wil-de Schwä-ne, Schwä-ne leuch-tend weiß und schön.  
Sing, sing, was ge-schah? Kei-ner ward mehr ge-se-hen, ja.  
Sing, sing, was ge-schah? Kei-ner ward mehr ge-sehn.

2. Wuchsen einst fünf junge Birken  
grün und frisch am Bachesstrand.  
Sing, sing, was geschah?  
Keine in Blütenstand.  
Sing, sing, was geschah?  
Keine in Blütenstand.
3. Zogen einst fünf junge Burschen  
stolz und kühn zum Kampf hinaus.  
Sing, sing, was geschah?  
Keiner mehr kehrt nach Haus.  
Sing, sing, was geschah?  
Keiner mehr kehrt nach Haus.
4. Wuchsen einst fünf junge Mädchen  
schlank und schön am Memelstrand.  
Sing, sing, was geschah?  
Keine den Brautkranz wand.  
Sing, sing, was geschah?  
Keine den Brautkranz wand.

Dieses Volkslied aus dem Memelland war das Vorbild für das Lied "Sag mir, wo die Blumen sind," von Pete Seeger. Das erste Lied ist ein altes Antikriegslied. Das zweite Lied ist noch in den USA und in Europa beliebt.

### WAS MEINST DU?

Warum kehrten die jungen Burschen nicht nach Haus?

Warum wand kein Mädchen den Brautkranz?

## Sag mir, wo die Blumen sind

1. Sag mir, wo die Blu-men sind. Wo sind sie ge-  
blie-ben? Sag mir, wo die Blu-men sind.  
Was ist ge-schehn? Sag mir, wo die Blu-men sind.  
Mäd-chen pflück-ten sie ge-schwind. Wann wird man  
je ver-stehn, wann wird man je-ver-stehn?

T. und M.: Deutsche Fassung:  
Pete Seeger Max Colpet, 1962

2. Sag mir, wo die Mädchen sind,  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Mädchen sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo die Mädchen sind,  
Männer nahmen sie geschwind.  
Wann wird man je verstehn,  
wann wird man je verstehn?
3. Sag mir, wo die Männer sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Männer sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo die Männer sind.  
Zogen fort, der Krieg beginnt.  
Wann wird man je verstehn,  
wann wird man je verstehn?
4. Sag mir, wo Soldaten sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo Soldaten sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo Soldaten sind.  
Über Gräber weht der Wind.  
Wann wird man je verstehn,  
wann wird man je verstehn?
5. Sag mir, wo die Gräber sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Gräber sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo die Gräber sind.  
Blumen wehn im Sommerwind.  
Wann wird man je verstehn,  
wann wird man je verstehn?
6. (wie 1.)

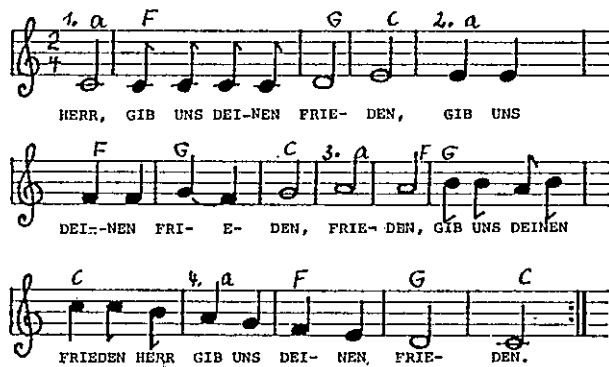
### WAS MEINST DU?

Wo sind die Soldaten?

Wo sind diese zwei Lieder ähnlich? Was sollen die Texte bedeuten?

## Herr, gib uns deinen Frieden

Text und Musik: Poeplan/Edelkötter



Hier sind zwei moderne Friedenslieder. Kannst du diese Lieder singen?



## Ein Friedensnetz

Text: H.-J. Netz · Musik: P. Janssens



2. Jeder fängt ins eigene Netz, versucht einzufangen, was zu fangen ist. Wer denkt da an Frieden ...
3. Einer hängt im fremden Netz, versucht noch zu retten, was zu retten ist. Er denkt an den Frieden, er denkt an Shalom. Er denkt an ...
4. Wir zappeln im alten Netz, versuchen zu tragen, was zu tragen ist. Wir suchen den Frieden, wir suchen Shalom. Wir suchen ...
5. Wir knüpfen ein neues Netz, verbinden, was für Frieden ist. Wir bringen den Frieden, wir bringen Shalom. Wir bringen ...

Lassen wir uns ein Friedensnetz bauen! Wir müssen unsere Gruppe in fünf aufteilen. Jede Kleingruppe lernt eine Strophe. Jedes Gruppenmitglied hat eine kleine Schnur. Er knüpft seine Schnur an die Schnur seines Nachbarn. Dann knüpft jede Kleingruppe sein Netz an die anderen vier. SCHALOM!

## WAS MEINST DU?

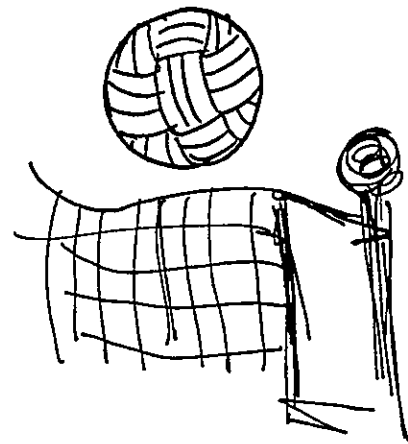
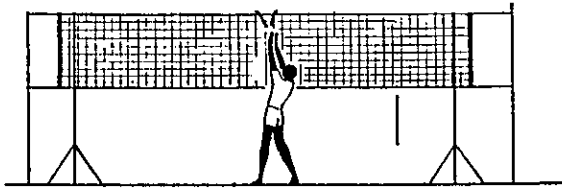
Im Text heißt es „Jeder knüpft am eignen Netz..“ Was soll das bedeuten?

Was ist die Bedeutung von der dritten Strophe?

(Quelle: Aktionsgemeinschaft Dienst für den Frieden, Liederbuch der Friedensdienste, Bornheim, Lamuv Verlag, 1982)



# VOLLEYBALL



Wer hat die Aufgabe?

Mannschaft A hat die Aufgabe.

Was tut sie?

Sie blockt den Ball.

Sie greift an.

Sie schlägt den Ball ins Netz.

Sie schlägt den Ball über das Netz.

Wohin geht er?

Er geht in die hintere Reihe.

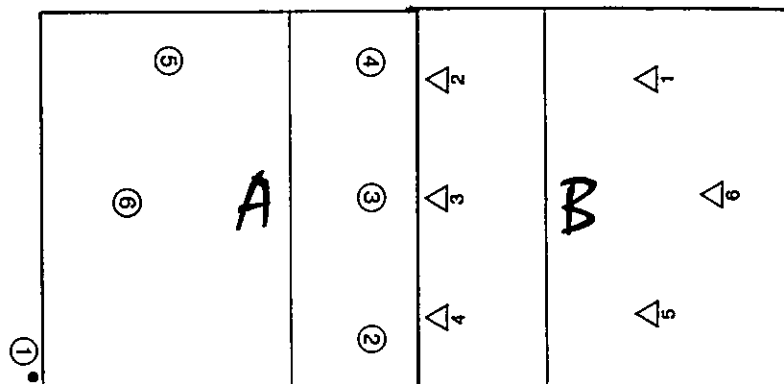
Er geht in die vordere Reihe.

Warum holst du den Ball?

Ich hole den Ball, denn ich muß den Ball aufgeben.

Warum trainierst du so hart?

Ich trainiere so hart, damit ich Volleyball besser spielen kann.



Welche Mannschaft gibt auf? \_\_\_\_\_.

Was tust du lieber, aufgeben oder angreifen? \_\_\_\_\_.

Was tut ① ? \_\_\_\_\_.

# Was hast du gemacht?



Was hat sie gemacht?

Sie hat eine Cola getrunken.

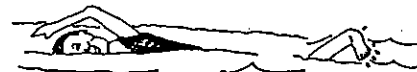
Was hat sie gemacht?



Was hat er gemacht?

Er ist gesprungen.

Was hat sie gemacht?



Was hat er gemacht?

Er hat zwei Stunden gewartet.

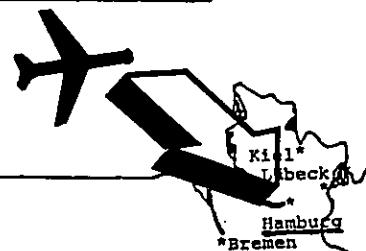
Was hat er gemacht?



Was habt ihr gemacht?

Wir sind zu Hause geblieben.

Was habt ihr gemacht?





Wo waren sie in der Pause?

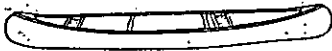
Sie waren im Café beim Kaffeetrinken.

Wann war er in der Bibliothek?

Er war in der zweiten Veranstaltungsstunde  
in der Bibliothek.



Wann bist du vom Strand gekommen?



Ich bin vor zehn Minuten vom Strand gekommen.

Wo warst du vor einer Stunde?

\_\_\_\_\_

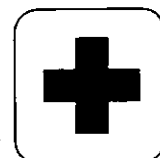


Wann hast du Elke angerufen?

\_\_\_\_\_



Wann ist Rüdiger zum letzten Mal zum Arzt gegangen?



# WAS MACHTEST DU?



Was machtest du gestern?

Ich kaufte ein paar Geschenke.

Was machte dein Vater letzten Freitag?

Er wartete zwei Stunden auf den Arzt.



Was machtest du am Donnerstag?

(kochen) \_\_\_\_\_

Was machte deine kleine Schwester gestern abend?

(spielen) \_\_\_\_\_



Was wollte dein Bruder vor der Party machen?

Er wollte sich duschen.

Was mußte deine Freundin gestern abend tun?

Sie mußte auf das Lagerfeuer aufpassen.



Was durfte dein Betreuer heute nachmittag tun?

(in der Sonne sitzen) \_\_\_\_\_

Was mußttest du vor dem Essen machen?



Was mußte deine Freundin in der Betreuungsstunde tun?

Was solltest du gestern abend tun?





Was machte deine Mutter vor der Arbeit?

Sie trank eine Tasse Kaffee.

Was machte dein Onkel nach der Versammlung?

Er rief ein Taxi.



Was machte deine Cousine in den Schulferien?

(fangen) \_\_\_\_\_

Was machtest du gestern bei deinen Großeltern?



Was machte deine Schwester am liebsten, als sie krank war?

\_\_\_\_\_

Was machte dein Freund letzten Sommer?



Was machtest du gerade, als das Telefon klingelte?

Ich war gerade beim Lesen, als das Telefon klingelte.



Was machtest du gerade, als der Briefträger kam?

\_\_\_\_\_

Wann bist du beim Friseur gewesen?

Ich bin vor zwei Tagen beim Friseur gewesen. Ich ließ meine Haare schneiden.



Wann bist du beim Arzt gewesen?



\_\_\_\_\_

(untersuchen lassen)

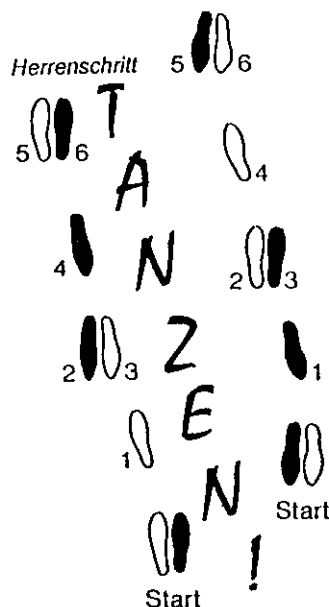
Wann ist deine Schwester 6 geworden?

Sie ist vor einer Woche 6 geworden.

Was ist aus deinem Bruder geworden?

Er ist Zahnarzt geworden.

Damenschritt



Heute findet man Volkstänze, die noch stark in alten deutschen Traditionen wurzeln, zum großen Teil auf dem Land, obwohl sie immer noch eine wichtige Rolle bei traditionellen Veranstaltungen wie Hochzeiten und Festen auch in den Städten spielen. In Europa sind natürlich auch Standardtänze wie der Walzer, Tango, oder der Foxtrott noch populär. Moderne Tänze wie Boogie und Jive sind auch beliebt. In Waldsee hat man die Gelegenheit, Volkstänze, Standardtänze, oder moderne Tänze zu lernen. Tanz mal mit!

Was tanzt ihr?

Wir tanzen Wiener Walzer.  
Wir tanzen Boogie.  
Wir tanzen den Schottischen.  
Wir tanzen den Ententanz.

Warum kommst du zum Tanzen?

Ich komme zum Tanzen, um den Tango zu lernen.

Ich komme zum Tanzen, um den Schuhplattler zu lernen.



Hier tanzen Waldseer einen Bandltanz aus Österreich.

1..2..3..HÜPF  
Langsam!  
Vorwärts! Rückwärts!  
Seitwärts!  
Schnell!

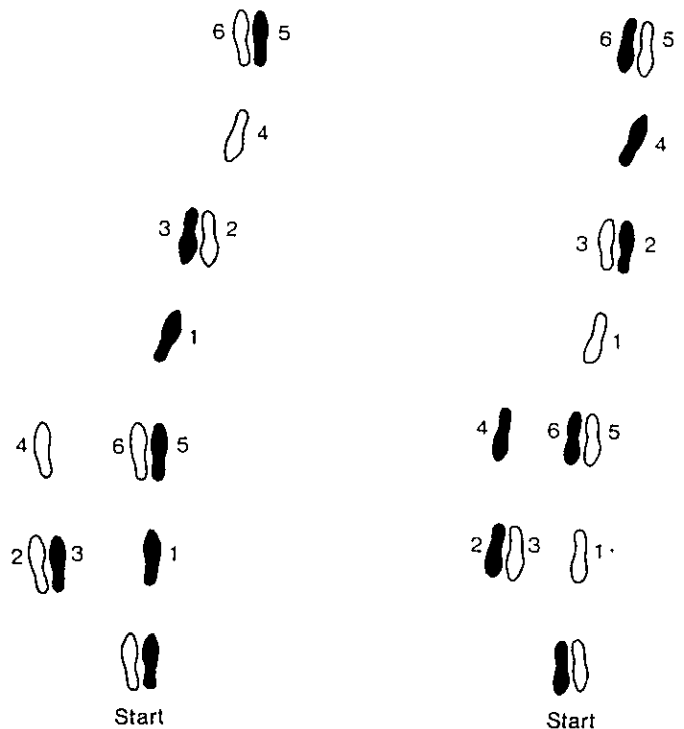


# der Walzer

Herrenschritt

Damenschritt

Der Walzer ist um 1860 entstanden. Junge und alte Leute tanzen ihn gern. Der Walzer steht immer im 3/4 Takt. Man führt alle Schritte gleich schnell aus. Der Grundschrift besteht aus drei Schritten, nämlich aus dem Ansatzschritt, vorwärts oder rückwärts ausgeführt, aus einem schwingenden Seitschritt und aus dem Schließschritt. Bis der Walzer entstanden ist, sind alle Paartänze nur Bestandteil des Gruppentanzes. Jetzt mit dem Walzer kann jedes Paar für sich tanzen. Wir wünschen viel Spaß!



\* Der Rhythmus wird mit den Füßen gestampft oder mitgeklatscht.

## Zweischritt-Walzer: (der behäbigste Walzerschritt)

Hüftschulterfassung (s. Bild)  
Junge (Mädchen gegengleich):

Takt 1: ein ruhiger gefedelter Hüpfschritt mit dem linken Bein seitwärts, dabei eine halbe Rechtsdrehung.

Takt 2: ein ruhiger gefedelter Hüpfschritt mit dem rechten Bein seitwärts, dabei eine weitere halbe Rechtsdrehung.

Takt 3: wie Takt 1, usw.

Rhythmus:

Links | rechts || L. | R. || L. | R. || usw.



## Geschrittener Walzer: (drei gleichmäßige Schritte)

normale Tanzfassung

Junge (Mädchen gegengleich):

Takt 1: rechts vor, links nach (im Abstand daneben aufsetzen) rechts ranziehen, dabei insgesamt 1/2 Rechtsdrehung

Takt 2: links zurück rechts nach (im Abstand daneben aufsetzen) links ranziehen, dabei insgesamt 1/2 Rechtsdrehung

Takt 3: wie Takt 1, usw.

Alle drei Schritte gleichmäßig auf dem ganzen Fuß treten, leicht federn, kein Schritt wird hervorgehoben.

Rhythmus:

links rechts links | rechts links rechts || links rechts links | usw.



## Hüpfwalzer: (witzig und sehnungsvoll)

Hüftschulterfassung (s. Bild)

Junge (Mädchen gegengleich):

Takt 1: links seit links-hüpf und dabei rechtes Bein vorschwingen zwischen die Beine des Mädchens (Mädchen hebt ihr Bein an). Niedersprung links.

Takt 2: rechts vor rechts-hüpf und dabei linkes Bein anheben (Mädchen schwingt ihr Bein leicht vor oder hebt es an). Niedersprung rechts.

Während dieser beiden Takte erfolgt insgesamt eine ganze Rechtsdrehung.

Takt 3: wie Takt 1 usw.

Rhythmus:

links hüpf | rechts hüpf || links hüpf | usw.



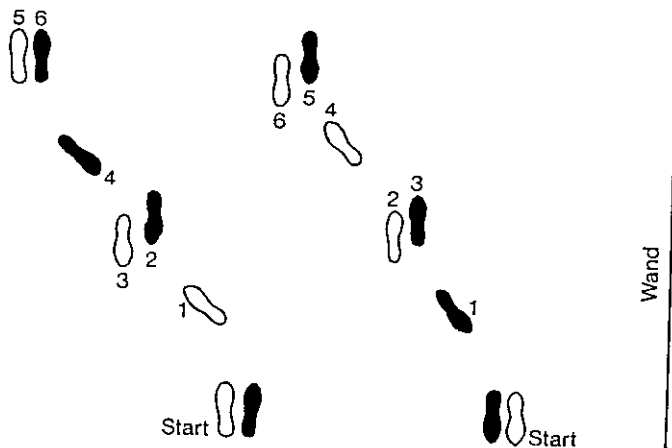
# der Wiener Walzer

Der Wiener Walzer ist ein schneller Walzer. Man tanzt den Wiener Walzer doppelt so schnell wie der langsame Walzer. Man tanzt im Wiener Walzer Rechts- und Linksdrehung, die man jeweils mit Übergangsschritten miteinander verbindet. Die Rechtsdrehung ist die gleiche wie bei dem langsamen Walzer. Die Linksdrehung ist beim Wiener Walzer etwas anders. Deshalb beschreiben wir sie hier. Achtet bitte darauf, daß ihr bei jedem Takt in der Musik 1/2 Drehung tanzt.

Schritt-Diagramm der Linksdrehung

Herrenschritt

Damenschritt



## Linksdrehung

Herrenschritt					Damenschritt				
Schritt	Fußstellung	Richtung der Bewegung	Fußarbeit	Rhythmus	Schritt	Fußstellung	Richtung der Bewegung	Fußarbeit	Rhythmus
1	linker Fuß vorwärts	in Tanzrichtung, Körper nach links drehen	Ferse	1	1	rechter Fuß rückwärts	in Tanzrichtung, Körper nach links drehen	Ballen, flach	1
2	rechter Fuß vorwärts	Körper nach links drehen	Ballen	2	2	linker Fuß seitwärts	Körper nach links drehen	Ballen	2
3	linker Fuß kreuzt vor rechtem Fuß	Rücken zeigt nun in Tanzrichtung (Zwischen 1 und 3 1/2 Linksdrehung)	Ballen	3	3	rechter Fuß schließen	Front zeigt nun in Tanzrichtung (Zwischen 1 und 3 1/2 Linksdrehung)	Ballen	3
4	rechter Fuß rückwärts	in Tanzrichtung, Körper nach links drehen	Ballen, flach	1	4	linker Fuß vorwärts	in Tanzrichtung, Körper nach links drehen	Ferse	1
5	linker Fuß seitwärts	Körper nach links drehen	Ballen	2	5	rechter Fuß seitwärts	Körper weiter nach links drehen	Ballen	2
6	rechter Fuß schließen	Front zeigt nun in Tanzrichtung (Zwischen 4 und 6 1/2 Linksdrehung)	Ballen	3	6	linker Fuß kreuzt vor rechtem Fuß	Rücken zeigt nun in Tanzrichtung (Zwischen 4 und 6 1/2 Linksdrehung)	Ballen	3



# Dreher

Der Dreher ist einer der schnellsten und schwungvollsten deutschen Volkstänze. Seit Beginn des 19. Jahrhunderts war der Tanz in Mitteldeutschland weitverbreitet. Bei diesem Tanz kann man zeigen, wie geschickt er tanzen kann. Man hört diesen Tanz auch oft am Ende eines Festes.

## Fränkischer Dreher



## Thüringer Dreher



## Tanzbeschreibung:

Das Drehen kommt zustande durch abwechselnde Schritte links, rechts, die mit einer Viertel- bis Halbdrehung verbunden sind. Die Tänzer können diese Drehschritte hüpfen, springen oder am Boden drehen. Der Tanz wird bis zum Ende immer schneller gespielt.

### Dreher gehüpft (am einfachsten)

Oberarmfassung

Junge (Mädchen gegengleich):

Takt 1: links seit, links hüpf mit 1/2 Rechtsdrehung und Aufkommen auf demselben Fuß, rechts seit, rechts hüpf mit Drehung.

Takt 2: links seit, links hüpf, usw. wie Takt 1  
Das jeweils freie Bein wird in weitem Bogen nach hinten geschwungen.

Rhythmus:



### Dreher, Fuß am Boden gedreht: (am schönsten)

Junge (Mädchen gegengleich):

Takt 1: ein Schritt links mit 1/2 Rechtsdrehung auf dem Fußballen gedreht, ein Schritt rechts mit 1/2 Rechtsdrehung auf dem Fußballen gedreht,

Takt 2: ein Schritt links .... (wie Takt 1, usw.)  
Oberkörper zurücklehnen. Gleichmäßig fließende Drehbewegung.

Rhythmus:



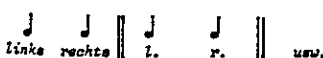
### Dreher gesprungen:

Junge (Mädchen gegengleich):

Takt 1: vom linken Bein mit 1/2 Rechtsdrehung in der Luft auf das rechte Bein springen, vom rechten Bein mit 1/2 Rechtsdrehung in der Luft auf das linke Bein springen.

Takt 2: vom linken Bein .... (wie Takt 1, usw.)  
Dabei darauf achten, daß eine gleichmäßige Drehbewegung entsteht.

Rhythmus:



(Quelle für den Walzer und den Dreher: Das kleine dicke Liederbuch Heide Buhmann und Hanspeter Haeseler, 1983)

# JAZZTANZ



In Waldsee tanzen wir nicht nur die alten Volks- und Gesellschaftstänze. Wir tanzen auch modern. Neben den älteren Tänzen werden in Deutschland auch Tänze wie Jive und Boogie getanzt. Man kann auch in vielen Studios Jazz-Gymnastik machen. Trimm Dich durch Tanzen!



**OFF  
STUDIO**  
Medau  
Gymn.u.  
Tanz-  
studio

Erwachsene:  
Jazz-Gymnastik · Joga · Step  
  
Kinder:  
Jazz-Gymnastik · Step ·  
Theaterspielgruppen

Maddalena Kerrh, 8 München 40, Potsdamer Straße 13  
Telefon 39 37 29  
Dachauer Straße 17, Telefon 59 57 81

HALLO LEUTE,  
schon gehört?

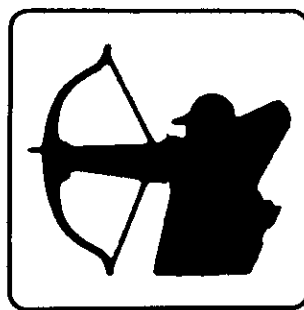
Jetzt gibt es für alle Sportfreaks den Supershop wo ihr speziell für Bodybuilding, Tanz, Aerobic, Gymnastik usw. ausgeflippte Trikots, amerikanische Shorts, T-Shirts und verrückte Jogginganzüge bekommt. Außerdem riesen Auswahl an Bodystockings, Badeanzügen, Bikinis, Posingbikinis u. Badehosen.  
Wir führen alles, was ihr zum Fitness benötigt  
Nähe Harras, Plinganserstr.14, 8 M 2,  
T. 7258713, tägl.10-18.30h, Sa -13 h



Ursula leitet die Waldsee Jazztanzgruppe.

1. Wo liegt das „Hot Legs“ Dance Studio?  
\_\_\_\_\_
2. Wo können „alle Sportfreaks“ verrückte Jogginganzüge bekommen?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. Sabine will einen Bikini kaufen. Wo soll sie hingehen?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. Welches Studio ist für Kinder und Erwachsene?  
\_\_\_\_\_

# Bogenschießen



Der bekannteste Bogenschütze ist Wilhelm Tell, Held der schweizerischen Befreiungssage. Der habsburgische Landvogt Gessler hat Tell erzwungen, einen Apfel vom Kopf seines Sohnes zu schießen. Tell hat das geschafft, und kurz danach hat den Tyrannen Geßler getötet. Nach dieser Tat haben sich Anfang August 1291 die drei Urkantone Uri, Schwyz, und Unterwalden zur „Schweizerischen Eidgenossenschaft“ zusammengeschlossen.

## LADEN!

## FEUER!

Bitte nicht schießen!

Bitte Pfeile einsammeln!

Schieß los!

Was tut er?

Er schießt.

Was tut sie?

Sie zielt.

Was tust du?

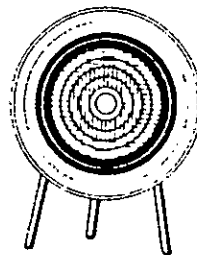
Ich betreibe Bogenschießen.

Was tut er?

Er legt einen Pfeil an.

Was ist das?

Das ist eine Scheibe.



Was ist das?

Das ist ein Pfeil.



Wo steckt der Pfeil?

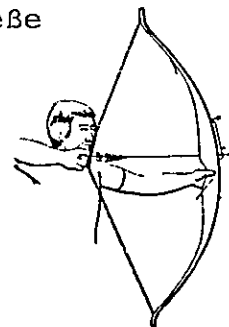
Der Pfeil steckt im Schwarzen (Ring).

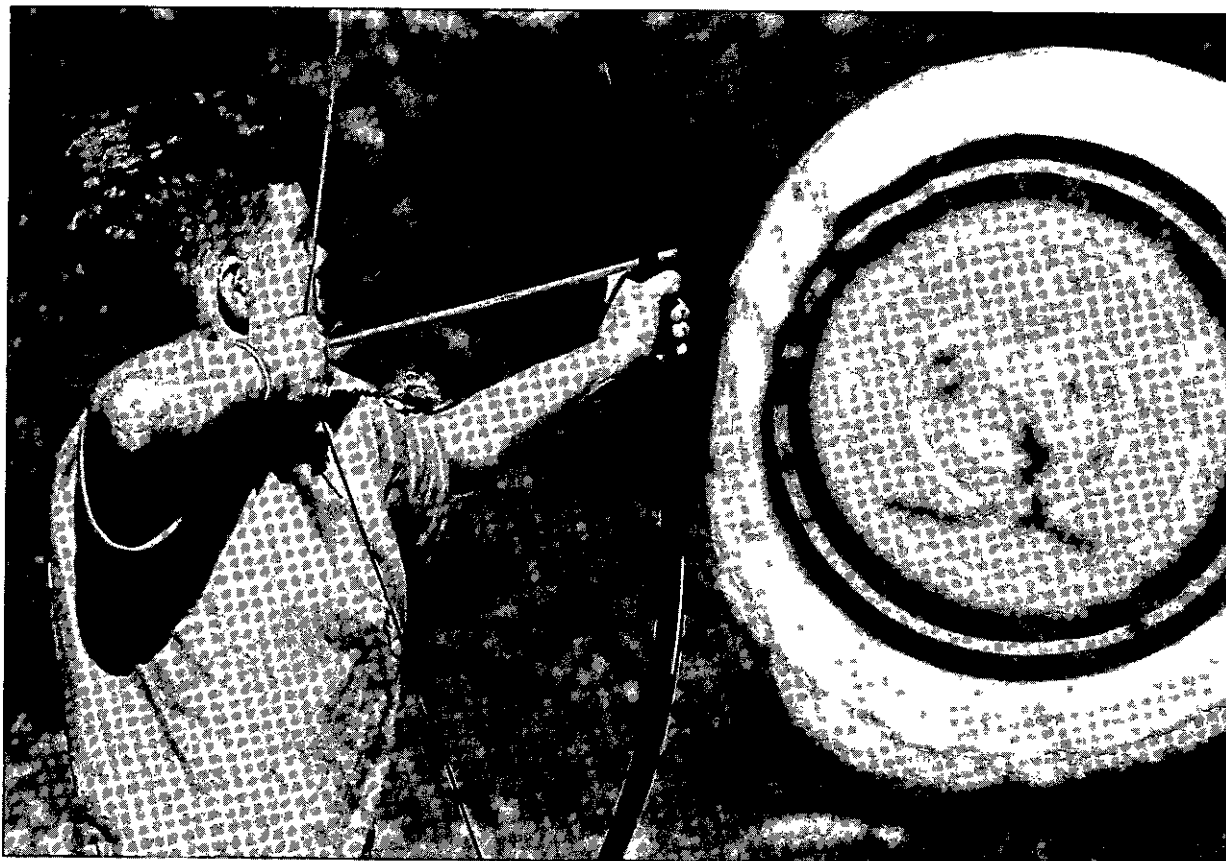
Wo trifft der Pfeil?

Der Pfeil trifft ins Zentrum!

Schießt du nicht  
gern?

Doch, ich schieße  
gern.





SCHIEß LOS!!

Warum gehst du zur Scheibe?

Ich gehe zur Scheibe, weil ich meine Pfeile  
finden muß.

Warum zielst du so lange?

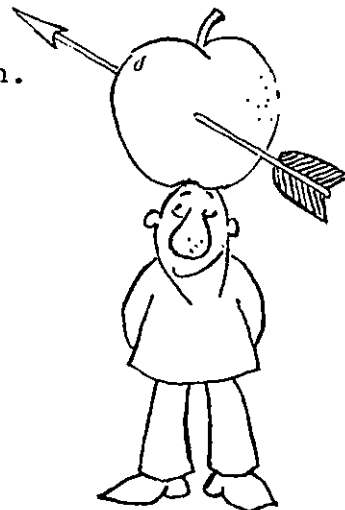
Ich ziele so lange, denn ich will das Zentrum  
treffen.

Hast du gut geschossen?

Ja, ich habe ins Rote getroffen!

Wo warst du?

Ich war beim Schießen.



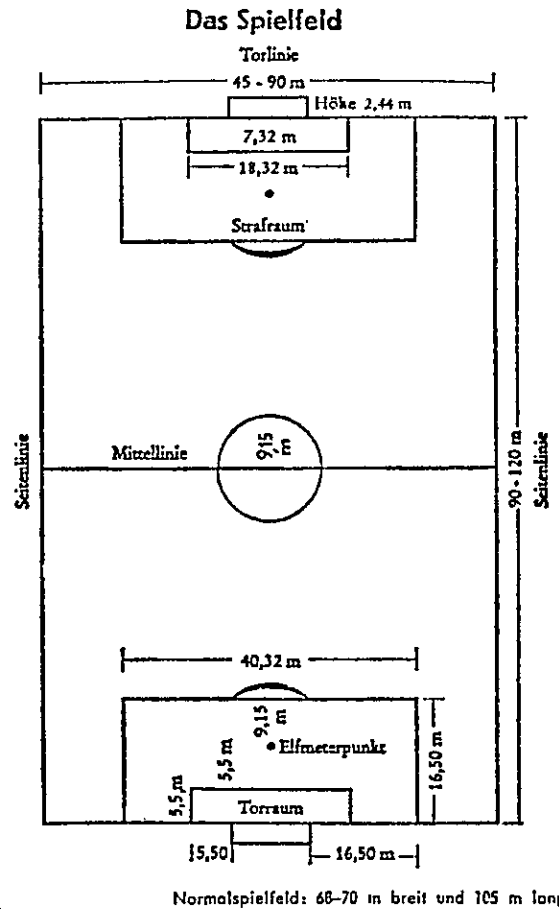


# Fußball

1.2.3.4.5. VOR!  
1.2.3.4.5. TOR!



Fußball ist der populärste Ball- und Mannschaftsspiel der Erde. Fußball ist der Volkssport in allen deutsch-sprachigen Ländern. Kinder spielen auf der Strasse Fußball und sie sammeln Bilder und Autogramme der Fußballspieler. Die großen und die kleinen Städte haben ihre Fußballvereine. Es gibt Jugendmannschaften und Mannschaften der Senioren. In den Jahren 1954 und 1974 gewann die bundesdeutsche Mannschaft die Weltmeisterschaft. Beim Olympischen Fußball-Turnier in Montreal 1976 gewann die DDR die Fußball Goldmedaille.



Was tut sie? Sie greift an.  
Sie schießt auf das Tor.

Was tut er? Er wirft den Ball ein.  
verlängert den Ball.  
Er gibt ihr den Ball an.

Spielst du Verteidiger oder Läufer? Ich spiele weder Verteidiger noch Läufer, ich spiele Stürmer.

Warum geht sie zur Ecke? Sie geht zur Ecke, weil sie einen Eckstoß schießen darf.

Warum gehst du zur Seitenlinie? Ich gehe zur Seitenlinie, denn ich muß den Ball einwerfen.

HAND! UNFAIR! MENSCH! GUTER VERSUCH! LOS!

Was machte er gerade als die Glocke klingelte?

Er schoß gerade ein Tor, als die Glocke klingelte.



Prima! Klasse!



TOLL!



Prima! Klasse!

Jauche!

TOLL!



WALDSEE!



## die BUNDESLIGA

Bundesliga-Spiel	
1. FC Köln gegen Hamburger SV	S
UNTERRANG-SUED -STENPLATZ KURVE	21
Ergebnis 19:21	DE 4:00
M 22.3.30.60 200000	

### Der 30. Spieltag

1. FC Saarbrücken - Fortuna Düsseldorf	1:1
Hamburger SV - 1. FC Nürnberg	2:1
Werder Bremen - Bayer Leverkusen	5:0
Mönchengladbach - Borussia Dortmund	2:1
Bayern München - 1. FC Kaiserslautern	5:0
VfB Stuttgart - Eintracht Frankfurt	2:1
Schalke 04 - VfL Bochum	4:2
Hannover 96 - SVW Mannheim	1:1
1. FC Köln - Bayer Uerdingen	1:1

Die Bundesliga ist die höchste Spielklasse in der Bundesrepublik.

Hat 1. FC Kaiserslautern Bayern München geschlagen?

Wer hat das Spiel 1. FC Köln gegen Bayer Uerdingen gewonnen?

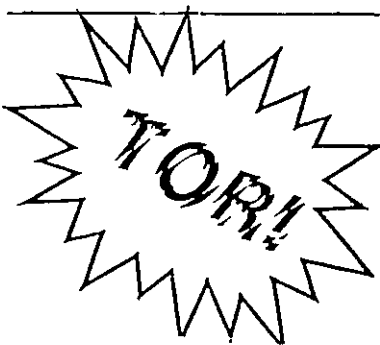
Verein	Sp.	g.	u.	v.
1 (1) Werder Bremen	30	20	7	3
2 (2) Bayern München	30	19	5	6
3 (3) Mönchengladbach	29	14	11	4
4 (4) VfB Stuttgart	30	15	6	9
5 (7) Hamburger SV	29	14	5	10
6 (6) Bayer Uerdingen	27	13	6	8
7 (5) Bayer Leverkusen	29	12	8	9
8 (8) SVW Mannheim	29	10	10	9
9 (10) Schalke 04	29	11	6	12
10 (9) VfL Bochum	29	11	4	14
11 (11) 1. FC Köln	29	8	10	11
12 (12) Eintracht Frankfurt	29	6	13	10
13 (13) 1. FC Nürnberg	30	10	5	15
14 (14) Borussia Dortmund	29	8	7	14
15 (15) 1. FC Kaiserslautern	30	7	9	14
16 (16) Fortuna Düsseldorf	30	8	7	15
17 (17) 1. FC Saarbrücken	29	5	9	15
18 (18) Hannover 96	29	5	6	18

Welche Mannschaft hat die meisten Spiele unentschieden gespielt?

Hat Werder Bremen mehr oder weniger Spiele gewonnen als Hamburger SV und Eintracht Frankfurt zusammen?

Sp.=Spiele u.=unentschieden  
g.=gewonnen v.=verloren

Waldsee vor,  
noch ein



# TISCHTENNIS



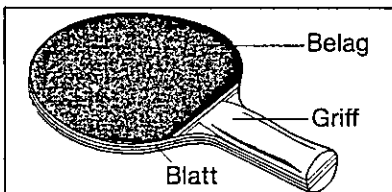
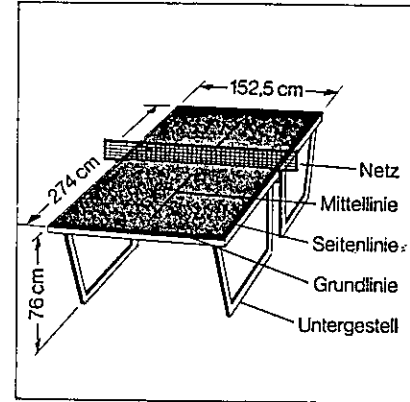
In der ganzen Welt spielen ungefähr 250 Millionen Menschen Tischtennis. Damit ist Tischtennis eine der beliebtesten Sportdisziplinen. In Waldsee kann man natürlich auch Tischtennis spielen! Tischtennis ist auch populär in allen deutsch-sprachigen Ländern.

Wer hat den Aufschlag?

Ich habe den Aufschlag!

Wie steht das Spiel?

Es steht 14 zu 9.



Was hat er gemacht?

Er hat den Ball zurückgeschlagen.

Wo hast du meinen Schläger hingelegt?

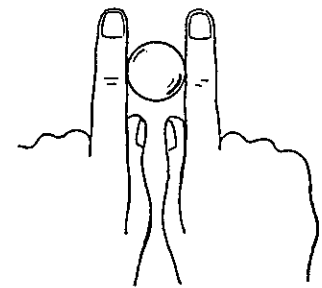
Ich habe ihn auf den Tisch gelegt.

Warum holst du einen Tischtennisball?

Ich hole einen Tischtennisball, um Tischtennis zu spielen.

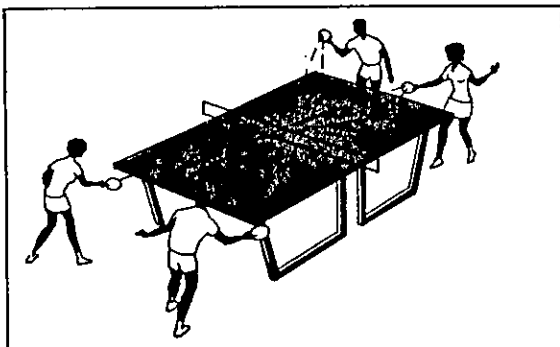
Warum holst du einen neuen Ball?

Ich hole einen neuen Ball, denn der alte Ball hat einen Riss.

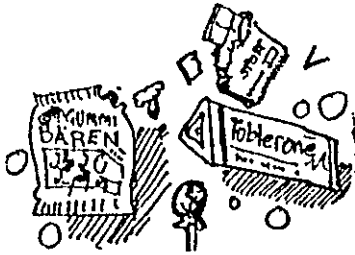
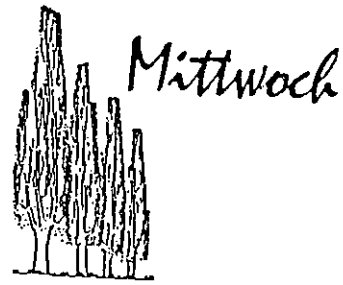


Was machtest du, als die Glocke läutete?

Ich war beim Aufschlagen, als die Glocke läutete.



# Warum bist du...?

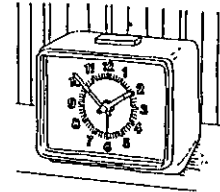


Warum seid ihr krank?

Wir sind krank, weil wir zuviel gegessen haben.

Warum kommst du spät?

Ich komme spät, weil ich meinen Wecker nicht gehört habe.



Warum ist sie naß?

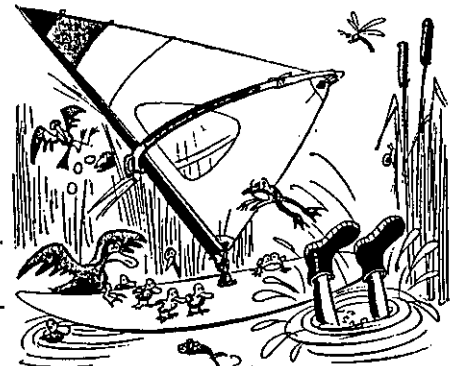
Sie ist naß, weil sie durch den Regen gelaufen ist.

Warum ist er traurig?



Warum ist er stolz?

Warum ist er so naß?





Warum warst du gestern so müde?

Ich war gestern so müde, weil  
ich am Vormittag drei Stunden  
Tennis spielte.



Warum bist du guter Laune? (Deine Lieblingstante  
besuchte dich gestern.)

---

Warum bist du schlechter Laune?

Ich bin schlechter Laune, weil ich  
am Montag zum ersten Mal eine 4 in  
Mathe bekam.

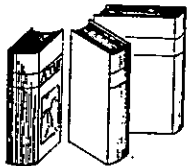


Warum bist du froh? (Du bekamst einen Brief von deiner Freundin.)

---

Warum fühlst du dich nicht wohl?

Ich fühle mich nicht wohl, weil ich bei meinen  
Großeltern zu viel habe essen müssen.



Warum konntest du mich nicht besuchen? (Du hast deine  
Hausarbeit machen müssen.)

---

Warum ist deine Mutter sauer auf dich?

Sie ist sauer auf mich, weil ich nichts von mir  
habe hören lassen.



Warum siehst du heute anders aus? (Du hast dir die Haare  
schneiden lassen.)

---

# WAS WÜRDEST DU TUN...?



Was würdest du tun, wenn du Durst hättest?

Wenn ich Durst hätte, würde ich Wasser trinken.

Was würdest du tun, wenn du Geld hättest?



Was würdest du tun, wenn du krank wärest?

Wenn ich krank wäre, würde ich zum Arzt gehen.

Was würdest du tun, wenn du müde wärest?



Kannst du die richtigen Satzteile zusammenbringen?

Wenn ich Hunger hätte,	würde ich einen Spaziergang machen.
Wenn ich Zeit hätte,	würde ich eine Cola trinken.
Wenn ich Kopfschmerzen hätte,	würde ich schlafen.
Wenn das Wetter schön wäre,	würde ich eine Wurst essen.
Wenn ich Durst hätte,	würde ich die Zeitung lesen.
Wenn ich müde wäre,	würden sie sich freuen.
Wenn ich einen Brief an meine Eltern schreiben würde,	würde ich eine bessere Note bekommen.
Wenn ich länger in der Sonne liegen würde,	würde ich ein Aspirin schlucken.
Wenn ich meine Hausarbeit machen würde,	würde ich einen Sonnenbrand bekommen.



Was hättest du gemacht, wenn  
du den Zug verpasst hättest?

Ich wäre mit dem Bus gefahren.



Was hättest du gemacht, wenn  
du deinen Regenschirm verloren  
hättest?

Ich wäre zum Fundbüro gegangen.



Was hättest du gemacht, wenn  
du den Bus verpasst hättest?

\_\_\_\_\_



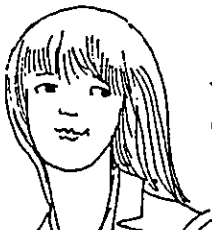
Was hätte deine Mutter gemacht,  
wenn sie keinen Kaffee zu  
Hause gehabt hätte?

\_\_\_\_\_



Was hättest du gemacht, wenn  
dein Onkel nicht zum Besuch  
gekommen wäre?

Ich hätte die Küche nicht aufräumen  
müssen!



Was hättest du gemacht, wenn  
deine Tante keinen Babysitter  
gefunden hätte?

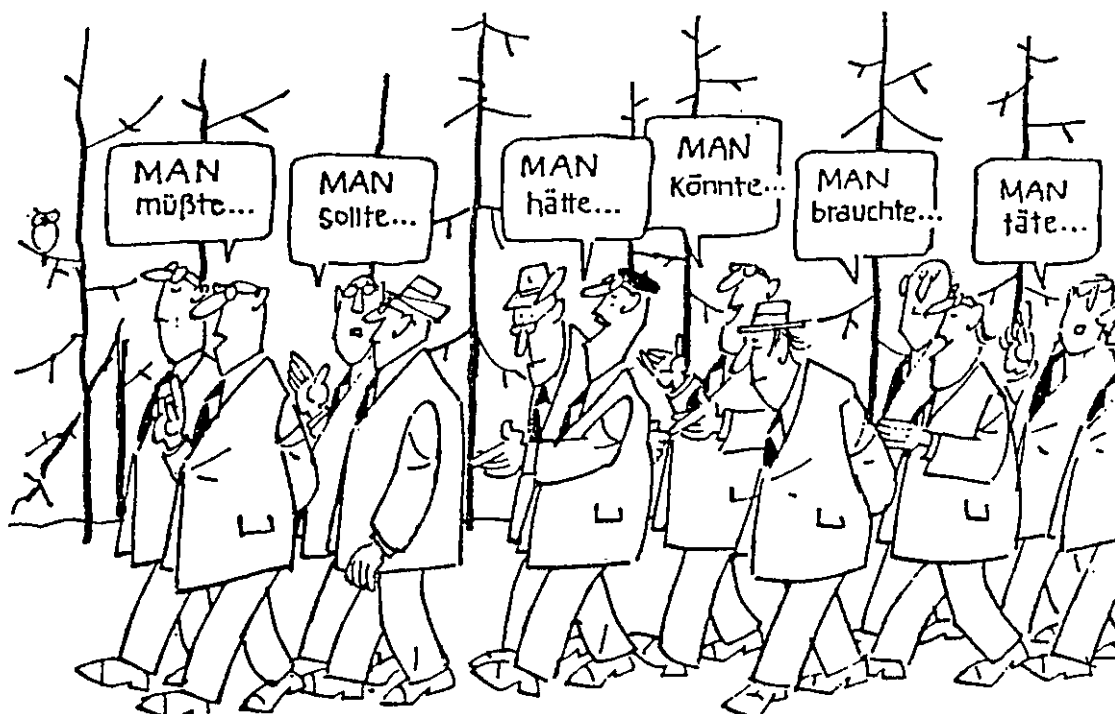
\_\_\_\_\_



Ich bin mit meinem kleinen  
Bruder zu einem Horrorfilm  
gegangen. Jetzt hat er  
jede Nacht Alpträume!



Das hättest du nicht machen sollen!



WOLTER  
Krisen-MANagement bei der Waldbegehung

Wolter / Neue Osnabrücker Zeitung

<u>müßten</u> bedeutet „would have to“	<u>sollten</u> bedeutet „should“
<u>hätten</u> bedeutet „would have“	<u>könnten</u> bedeutet „would be able to“
<u>brauchten</u> bedeutet „would need“ (auch <u>bräuchten</u> )	<u>täten</u> bedeutet „would do“

Die folgenden 3 Sätze sind außer dem Verb völlig gleich.  
Was sind die Unterschiede in der Bedeutung der Sätze?



Wenn Sie nächste Woche Schwierigkeiten mit der Prüfung haben, dann müßten Sie mit Ihrem Lehrer reden.

Wenn Sie nächste Woche Schwierigkeiten mit der Prüfung haben, dann sollten Sie mit Ihrem Lehrer reden.

Wenn Sie nächste Woche Schwierigkeiten mit der Prüfung haben, dann könnten Sie mit Ihrem Lehrer reden.

Lothar sitzt im Cafe. Er braucht eine Speisekarte. Er fragt die Kellnerin:

Würden Sie mir eine Speisekarte bringen?



Peter ist vor zehn Minuten in Essen angekommen. Er sucht die Jugendherberge. Er fragt einen Fußgänger:

Könnten Sie mir sagen, wie ich zur Jugendherberge komme?

Anna und Thomas machen im Wald einen Spaziergang. Anna möchte eine Pause machen. Sie fragt Thomas:

Hättest du Lust, mit mir einen Kaffee zu trinken?



Du sitzt im Restaurant. Du merkst, daß du nur einen Löffel und ein Messer hast. Du brauchst eine Gabel. Du fragst den Kellner:



Du bist im Museum. Du suchst die Toilette. Du fragst die Putzfrau:



Du singst seit einem Jahr in einem Chor. Du möchtest herausfinden, ob deine Freundin, Helga, auch mitsingen will:



Wohin geht man, wenn man Hunger hat?

Wenn man Hunger hat, dann geht man ins Restaurant.

Wohin geht man, wenn man sich die Haare schneiden lassen will?

Wenn man sich die Haare schneiden lassen will, dann geht man zum Friseur.



Wohin geht man, wenn man in einer fremden Stadt übernachten will?

---

Wohin geht man, wenn man in den USA Deutsch lernen will?

---

*Waldsee*

Wenn man Lehrer werden will, dann geht man zur Universität.

Wenn man Brot kaufen will, dann \_\_\_\_\_

Wenn man Tennisspielen will, dann braucht man einen Tennisschläger, einen Ball und einen Partner.

Wenn man einen Kuchen backen will, dann \_\_\_\_\_

---

Wenn man in Österreich einen Freund grüßt, dann sagt man „Servus!“

Wenn man eine Party verlässt, dann sagt man \_\_\_\_\_

Wenn man schnell irgendwohin will, dann fährt man mit einem Taxi.

Wenn man mehr Zeit hat, dann \_\_\_\_\_

# Bayern



Gustav zeigt das bayerische Staatswappen beim Oktoberfest in Waldsee.



Bayern ist das größte Land der Bundesrepublik--so groß wie Belgien, Holland, und Luxemburg zusammen. Bayern ist auch das größte deutsche Reiseland. Bayern ist schön--weiße Berge, blaue Seen, und grüne Wälder. Den höchsten Berg Deutschlands, die Zugspitze mit 2 964 m, teilen die Bayern mit den Österreichern. Bayern ist nicht nur das größte, sondern auch das eigenwilligste Land Deutschlands. Bayern hat seine eigene Geschichte und seine eigenen Traditionen und Helden, zum Beispiel Oktoberfest, Fasching, Lederhose, Dirndlkleider, König Ludwig II, und Richard Wagner. Dazu kommen aber auch natürlich moderne Traditionen. Viele Münchner, zum Beispiel, lieben auch die neueste Mode und Rock 'n Roll. München ist auch eine Film- und Theaterstadt. Andere wichtige Städte in Bayern sind Nürnberg, Augsburg, Berchtesgaden, Garmisch-Partenkirchen, Passau, und Bayreuth.

Nicht vergessen--in Bayern ist die übliche Begrüßung Grüß Gott, nicht Guten Tag!

## Wenn's bayrisch Bier regnet

Wenn's bayrisch Bier regnet und Bratwürste schnelt

dann bltt' ich den Herrgott, daß's Wetter so bleibt. Holla-

di-hi ha hol-la-di-o, hol-la-di hus-sos-sa hol-la-di-o.

Da unten im Tale, da ist ein Tunnel. Wenn man rein kommt, ist es dunkel, und wenn man rauskommt ist es hell.

Weil Frankfurt so groß ist, da teilt man es ein! In Frankfurt an der Oder und in Frankfurt am Main.

Mein Bruder in der Schweiz, ja der hat es sehr fein, der beißt in den Käse die Löcher hinein.



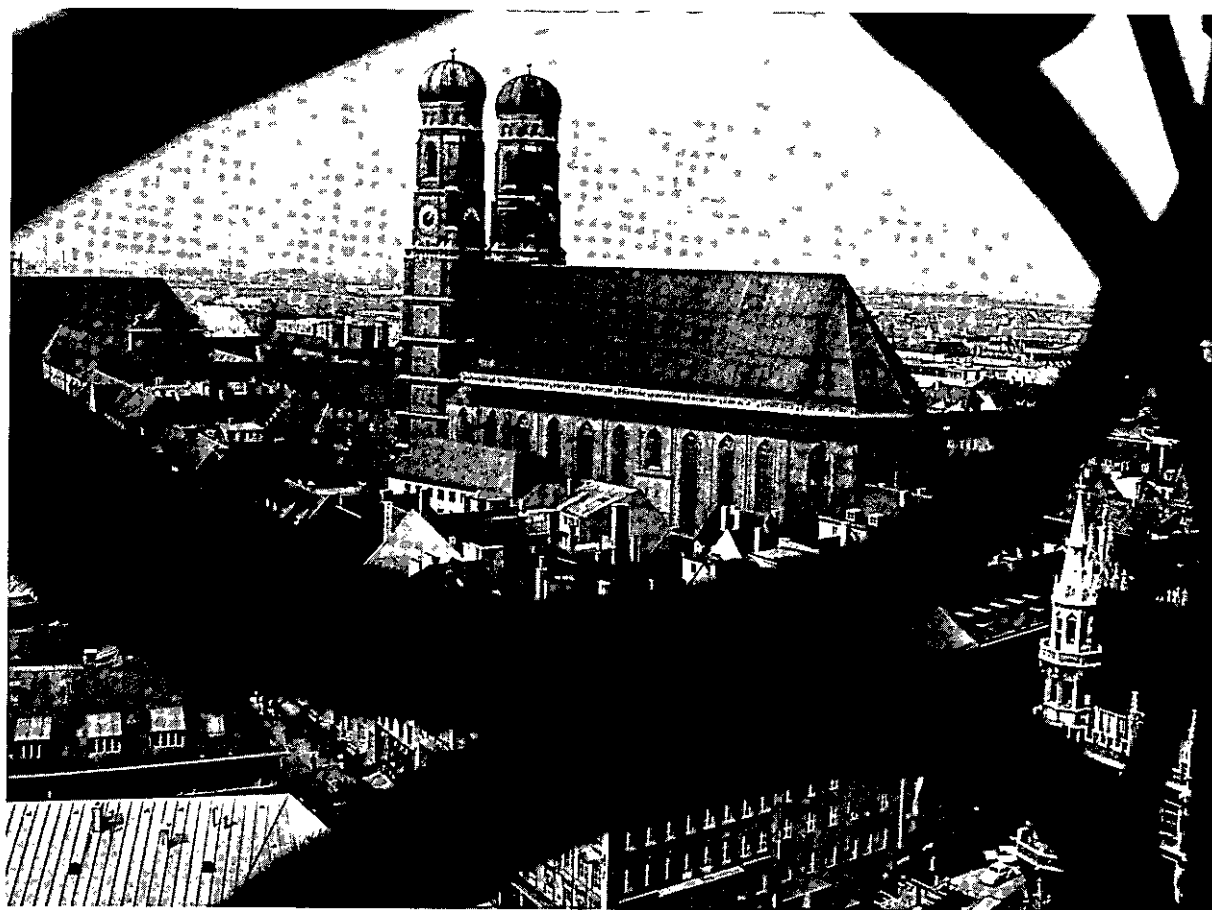
# München



## eine bayrische Weltstadt

MÜNCHEN ist die Hauptstadt von Bayern und die drittgrößte Stadt in Deutschland. 1,3 Millionen Menschen wohnen in München. München ist Regierungsstadt, Stadt der Künste, des Sports, der Industrie und des Bieres. Überall in München kann man den vielfältigen Charakter der Stadt erleben-- in der Alten Pinakothek, im Deutschen Museum, im Hofbräuhaus, beim Oktoberfest oder Fasching, am Marienplatz, in Schwabing, im Schloß Nymphenburg und mit den Münchnern beim Sprechen, Singen, Lachen und Tanzen. Es gibt viel los in München!

die  
BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND (D)



Die Frauenkirche ist ein Symbol der Stadt.



**Hofbräu Keller**  
 am Wiener Platz  
 GASTLICHKEIT  
 HB  
 8000 München 80  
 AUS TRADITION  
Superheiße Faschings-Feste  
flotte Hasen  
sexy Bienen  
heiße Rhythmen Discosieber  
 Bitte beachten Sie unseren Zeileneintrag oder fordern  
 Sie unseren kostenlosen Faschings-Kalender an.  
 Telefon 0 89/489 409 - Wirtshaus K. u. S. Langegger

**BIER UND  
BRANNTWEINSCHÄNKE**  
 21.00 Fats Hagen & Band  
 (R'n'R)  
**THEATERFABRIK**  
 20.00 Helmuth Quasthoff  
 per  
**WILHELMS**  
 20.30 Salsa Club

**Schwabing**

**SYN**  
MODE + ART DECO  
MODESCHMUCK AUS DEN 50ern  
Siegestraße 5, 8000 München 40  
Telefon 33 11 81  
Mo-Fr 11-18, Sa 11-14 Uhr

...mon, special  
Schülerbeziehung  
redaktion  
...ne, die Kühle reichte  
an, von 12.30-18.  
...nen im Team Theater  
...spricht die Theatergruppe  
"Jugend" die von  
...szenen, Lesungen und  
...zusammensetzen mit dem  
...Dunkelheit  
...Punkt verschoben, als Rück  
...Dramen zu kleiner Stück  
...Szene, Lesungen und  
...Gegenüberstellung vorstel...

20.50, 21.00  
v. John U...

**VOLKSTHEATER**

**WÜRMCHER VOLKS-  
THEATER**  
15.30 Schwank im Zweiten  
Wahlzug v. Brecht

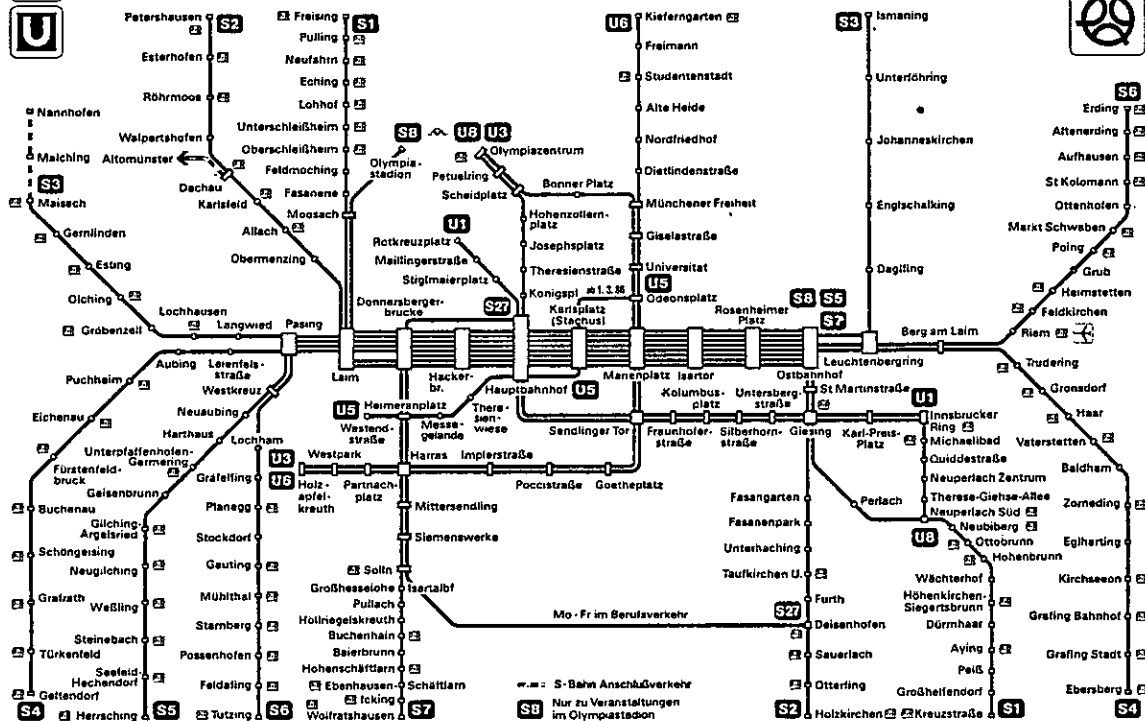
**LUDWIG THOMA THEATER/**  
20.00 Ludwig Thoma: Ein-  
akter: "Küchlein und  
Taler", von Rechts wegen,  
in München im H.D.M.

**THEATER O.D. LANDTAG**  
20.50, "Charakter der schwäbi-  
sche" in 8. Stück zu dem  
"Enten erntet" mit Her-

1991



## Schnellbahnen im Münchner Verkehrs- und Tarifverbund



Wohin würdest du gehen, wenn du Modeschmuck aus den 50er Jahren gern magst?

Wohin würdest du gehen, wenn du mehr über  $D_A D^A$  lernen willst?

Wohin würdest du gehen, wenn du einen „flotten Hasen“ treffen willst?

Wann findet der Ball der schönen Münchnerin statt? Wo?

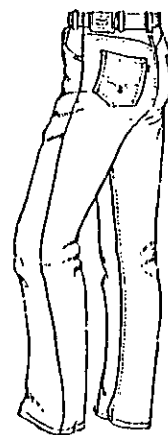
Du stehst am Karlsplatz in München. Mit welcher U-Bahn Linie würdest du fahren, wenn du zum Oktoberfest auf der Theresienwiese fahren willst?

Wo war die Kanadierin Lee Aaron am 18. Dezember?

Wenn du im Münchner Vorort Neubiberg wärest, wie würdest du am besten zur Universität kommen?

# Trachten

Obwohl die Lederhose aus Bayern sehr bekannt ist, hat eine andere Hose aus Bayern die Weltmode tiefer beeinflusst. Nicht die Lederhose, sondern die blaue Leinenhose des Bayern Levi Strauss hat die Welt erobert. Levi Strauss ist aus Bayern nach San Franzisko ausgewandert. Dort hat er die Blue Jeans erfunden.



Blue Jeans

Heute findet man die schönen Trachten meistens nur beim besonderen Anlaß auf dem Lande in Bayern und Österreich. Trachten sind in den süddeutschen Städten weniger üblich, und man sieht sie fast nie in Norddeutschland. Heutzutage tragen die Deutschen ähnliche Kleider wie die Amerikaner-- besonders die „bayerischen“ Blue Jeans!



Was trägst du heute?

Ich trage Jeans.



Was trägst du?



Ich trage ein Dirndl.



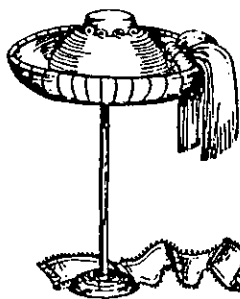
Winterdirndl



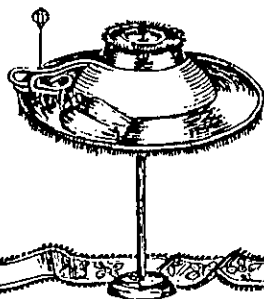
Spenserdirndl



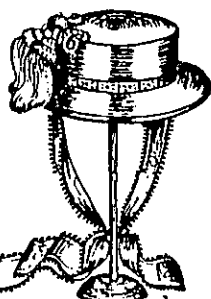
Niederdirndl



Miesbach



Berchtesgaden



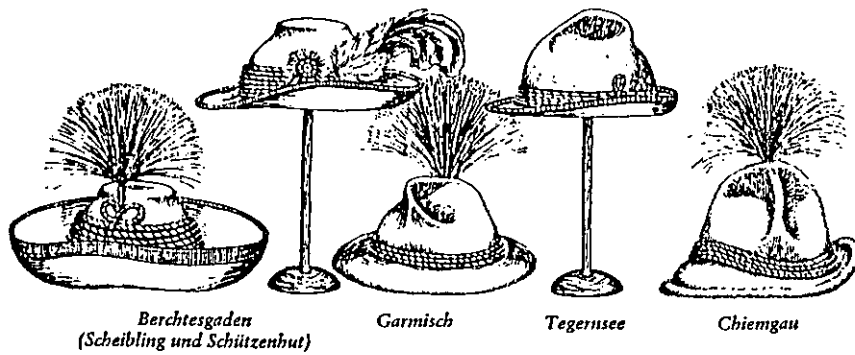
Chiemgau (Priener Hut)



Trägst du einen Hut?

Nein, ich trage keinen Hut.





Ich trage  
einen  
Chiemgauer Hut.



Männerjoppe: Steingaden



Berchtesgaden



Chiemgau



Werdenfels



Miesbach



Tegernsee

(Quelle: Simon Aiblinger,  
Vom echten bayerischen Leben  
München: BLV Verlagsgesellschaft,  
1975)

# die Deutsche Demokratische Republik



Die Deutsche Demokratische Republik (DDR) ist ein Staat unter kommunistischer Regierung in Mitteleuropa. Sie grenzt im Norden an die Ostsee, im Osten an Polen, im Süden an die Tschechoslowakei und die Bundesrepublik Deutschland und im Westen auch an die Bundesrepublik. Die DDR hat 17 Millionen Einwohner und umfaßt 108 000 Quadratkilometer. Die DDR ist ungefähr so groß wie der amerikanische Bundesstaat Virginia. Der Bundesstaat Minnesota ist zweimal so groß wie die DDR. Die Hauptstadt der DDR ist Ost-Berlin.

Als die Bundesrepublik Deutschland 1949 aus den drei Besatzungszonen der westlichen Alliierten gegründet wurde, wurde die sowjetische Besatzungszone am 7. Oktober 1949 in die Deutsche Demokratische Republik umgewandelt. Die kommunistische Regierung fing sofort an, die ostdeutsche Gesellschaft und Wirtschaft in das sowjetische Herrschaftssystem einzubeziehen. Der „Aufbau des Sozialismus“ war aber schwierig. Die Situation in der DDR war ungünstiger als in der Bundesrepublik. Die Sowjetunion, durch den Hitler-Krieg besonders schwer geschädigt, verlangte von ihrer Besatzungszone besonders große Reparationen; die Verbindung mit der westdeutschen Industrie wurde unterbrochen; die Verstaatlichung der Industrie und der Landwirtschaft und das System der zentralisierten Planung hemmten zunächst die Produktion. Viele der besten Arbeitskräfte sind in die Bundesrepublik geflüchtet.

Am 13. August 1961 sperrte die DDR-Regierung die Grenzen, um die Fluchtbewegung zu stoppen. Sie baute eine Mauer durch Berlin und um West-Berlin herum. Erst von jetzt an stabilisierte sich die Wirtschaft, aber Familien wurden getrennt und Berlin wurde geteilt.

Während der Nachkriegszeit entwickelte sich die DDR zum wichtigsten Partner der Sowjetunion. Fast 20 Divisionen der sowjetischen Armee sind in der DDR stationiert. Die DDR ist ein hochindustrialisiertes Land. Bürger der DDR genießen den höchsten Lebensstandard aller kommunistischen Länder der Welt.

Die DDR bleibt aber zum größten Teil eine geschlossene Gesellschaft. Die meisten DDR-Bürger können wohl die Fernsehprogramme der Bundesrepublik sehen und dürfen in die anderen osteuropäischen Staaten reisen. Die Regierung ist aber immer noch nicht auf die populäre Unterstützung einer freien Wählerschaft gegründet. Nur Rentner und Mitglieder der Machtelite dürfen in den Westen einreisen. Obwohl sich ein bestimmter DDR-Stolz entwickelt hat, bleibt die Machtstellung der Regierung unsicher.

## Die andere Republik

Uwe ist 18 und wohnt in Rostock. Vor ungefähr drei Jahren ist er in eine Clique reingekommen, wo alle fanatische Hard-Rock-Fans sind. Damals war er großer AC/DC Fan, bis er Deep Purple gehört hat und es ihm klar wurde, daß deren Musik viel heißer losgeht. Uwes Gruppe hat sich wirklich mit der Musik beschäftigt. Sie haben alle Artikel aus West-Zeitschriften



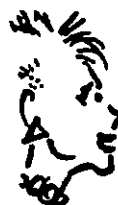
gelesen, Bilder gesammelt, und ein Rocklexikon besorgt. Normale Poster werden bis zu 50 M gehandelt. Schallplatten kosten in der Regel 120 M. Alle haben lange Haare und tragen Jeansklamotten. Ihr Lieblingshit ist "Smoke on the Water."



Lutz wohnt in Magdeburg. Er war in der FDJ aktiv, ist aber ausgestiegen. Der Kulturbund hat ein Theaterstück von ihm verboten. Jetzt ist er enttäuscht und hat die Orientierung verloren. Er muß jetzt in die Nationale Volksarmee eintreten, aber er will nicht. Er ist jetzt von der ganzen Gesellschaft in seinem Land verwirrt. Er weiß nicht, was er tun sollte.



Sascha ist 16 und wohnt in Karl-Marx-Stadt. Mit einigen Freunden verbrachte sie einen Sommer in Ungarn und der CSSR. Sie lernte viel von beiden Ländern kennen. Es war eine schöne Zeit!



BERLIN  
(Ost)

BERLIN  
(West)



Gabriele kommt aus der Hauptstadt aber studiert zur Zeit Medizin an der Universität Leipzig. Sie ist auch in der FDJ aktiv. Ihr Vater arbeitet für die Zeitung "Neues Deutschland." Gabriele war schon öfters in anderen sozialistischen Ländern und hat vielen Bekannten in der Sowjetunion.



Elke ist 19 Jahre alt und wohnt in Gera. Sie schreibt an ihre Brieffreundin in Mannheim:



Torsten ist 16 Jahre alt und hat viele Hobbies. Früher hat er immer gelesen: Märchen und Sagen, Karl May, Jack London, Jules Verne..Andere Hobbies waren Briefmarkensammeln, Angeln, Fußball, Schach, und später das Moped. „Mit seinen Kumpels fährt er jetzt zelten, hängt in den Kneipen rum, geht Tanzen, und rast auf seinem Moped umher. Nach der 10. Klasse macht er eine zweijährige Ausbildung als Facharbeiter. Er will Bauingenieur werden.

In den Sommerferien habe ich oft an Dich gedacht. Nach Frankreich möchte ich auch mal, oder Italien, Griechenland. Eigentlich braucht es nicht einmal so weit zu sein. Es würden mir schon vier Wochen in der BRD reichen. Einfach mal alle besuchen, «Guten Tag» sagen und mehr nicht. Ehrlich gesagt, möchte ich gar nicht bei «Euch» bleiben. Auf beiden Seiten ist längst nicht alles rosig. Alles hat seine Vor- und Nachteile. Deshalb verstehe ich manche Leute hier bei uns nicht, die nach dem Westen abhauen. Sie geben hier eines Existenz auf, um bei Euch bei Null anzufangen."

## WAS MEINST DU ?

Leben diese Menschen anders als wir? Wie? Kannst du auch Ähnlichkeiten merken? Welche?

# Jugend in der DDR

Was wissen wir im Westen über das Leben in der DDR? Wie leben die Menschen „drüben“? Entsprechen unsere Vorstellungen über ein „kommunistisches“ Land der Realität, oder sind sie zum Teil nur Klischees? Was denken die Menschen in der DDR über uns?

In der DDR spielt der Staat eine große Rolle. Der Staat sorgt für die einzelne Person; der Staat plant auch zum großen Teil den Lebensweg der einzelnen Person. Der Staat ist überall präsent. Neben der Familie und der Schule spielen die staatlichen Jugendorganisationen eine große Rolle. Bis zur dritten Klasse ist man Jungpionier, danach folgt bis zur 7. Klasse die Zeit als Thälmann-Pionier. Fahnen, Lieder der Arbeiterbewegung, die Erziehung zum kollektiven Denken, der Marxismus-Leninismus, in Feindbildern denken zu lernen, vormilitarische Ausbildung--das sind bedeutende Erlebnisse für Kinder in der DDR.

Nach der Jugendweihe (siehe Seite 179) ist man vielleicht Mitglied der Freien Deutschen Jugend (FDJ), der Jugendorganisation der kommunistischen Partei. Man trägt ein blaues FDJ Hemd und soll am politischen Leben der DDR teilnehmen. Wer in der FDJ aktiv ist, kann mit Vergünstigungen rechnen. Wer nicht mitmacht, muß mit negativen Folgen rechnen. Aber viele machen trotzdem nicht mit. Sie ziehen sich aus dem öffentlichen Leben in eine sehr private Welt zurück.

Das Bild der DDR-Jugend ist also sehr vielfältig und widersprüchlich. Auf der einen Seite gibt es große Leistungen in der Schule, im Sport und im kulturellen Leben und Einordnung in die Disziplin der Jugendorganisationen. Auf der anderen Seite gibt es aber Distanzierung, Auflehnung und „Ausflippen“, bis hin zum Alkoholmißbrauch und dem „Rowdytum.“ In einem Lied der DDR Rock-Band die Puhdys heißt es „wenn Träume sterben, da wirst du alt.“ Viele Jugendliche in der DDR versuchen ihrer Träume in die „wirkliche“ Realität der DDR herüberzuholen.





Bis zu welcher Klasse ist ein Kind in der DDR Jungpionier?

\_\_\_\_\_.

Was für ein Hemd trägt man in der FDJ?

\_\_\_\_\_.

Was bedeutet „Rowdytum“?

\_\_\_\_\_.

### WAS MEINST DU?

Wo spielt der Staat die größte Rolle--in der DDR, in der Bundesrepublik, oder in den USA? Was ist gut daran? Was ist schlecht daran?

Was bedeutet der Satz von den Puhdys: „wenn Träume sterben, dann wirst du alt?“ Stimmst du zu?

Was sind vielleicht die Feindbilder in der DDR? Haben wir auch Feindbilder? Was sind sie?



**Abhaun – aber wie**





### Die Gebote der Jungpioniere

Wir Jungpioniere lieben unsere Deutsche Demokratische Republik.  
 Wir Jungpioniere lieben unsere Eltern.  
 Wir Jungpioniere lieben den Frieden.  
 Wir Jungpioniere halten Freundschaft mit den Kindern der Sowjetunion und aller Länder.  
 Wir Jungpioniere lernen fleißig, sind ordentlich und diszipliniert.  
 Wir Jungpioniere achten alle arbeitenden Menschen und helfen überall tüchtig mit.  
 Wir Jungpioniere sind gute Freunde und helfen einander.  
 Wir Jungpioniere singen und tanzen, spielen und basteln gern.  
 Wir Jungpioniere treiben Sport und halten unseren Körper sauber und gesund.  
 Wir Jungpioniere tragen mit Stolz unser blaues Halstuch.  
 Wir bereiten uns darauf vor, gute Thälmannpioniere zu werden.

Das rote Halstuch ist das Symbol der Thälmannpioniere. Das blaue Halstuch ist das Symbol der Jungpioniere.  
 Unser Pioniergruß lautet: „Für Frieden und Sozialismus — seid bereit! — Immer bereit!“  
 Wir führen den Pioniergruß aus, indem wir die rechte Hand mit geschlossenen Fingern über den Kopf erheben.

### Die Gesetze der Thälmannpioniere (Auszug)

Wir Thälmannpioniere lieben unser sozialistisches Vaterland, die Deutsche Demokratische Republik.

In Wort und Tat ergreifen wir immer und überall Partei für unseren Arbeiter-und-Bauern-Staat, der ein fester Bestandteil der sozialistischen Staatengemeinschaft ist.

Wir Thälmannpioniere tragen mit Stolz unser rotes Halstuch und halten es in Ehren.

Unser rotes Halstuch ist Teil der Fahne der Arbeiterklasse. Für uns Thälmannpioniere ist es eine große Ehre, das rote Halstuch als äußeres Zeichen unserer engen Verbundenheit zur Sache der Arbeiterklasse und ihrer Partei, der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands, zu tragen.

Wir Thälmannpioniere sind Freunde der Sowjetunion und aller sozialistischen Bruder-völker und halten Freundschaft mit allen Kindern der Welt.

Die Freundschaft zur Sowjetunion ist uns Herzenssache. Die Leninpioniere sind unsere besten Freunde. Wir arbeiten eng mit den Pionieren der sozialistischen Länder und allen fortschrittlichen Kinderorganisationen in der Welt zusammen. Wir üben Solidarität mit allen um ihre Freiheit und nationale Unabhängigkeit kämpfenden Völkern.

(Quelle: Frieder Schniggenfittig,  
Der Gruppenleiter im Ferienlager  
 (Berlin: Volk und Wissen, Volkseigener Verlag, 1981)

Was ist das Symbol der Jungpioniere?

\_\_\_\_\_.

Wie lautet der Pioniergruß?

\_\_\_\_\_.

Wer sind die besten Freunde der Thälmannpioniere?

\_\_\_\_\_.

### WAS MEINST DU?

Haben die Jungpioniere und Thälmannpioniere Ähnlichkeiten mit Jugendgruppen in den USA?  
 Wie sind sie ähnlich? Wie sind sie anders?



# Pioniere, voran Wanderlied

Worte: Friedel Hart  
Musik: Wolfgang Richter

*mf*

1. Hell scheint die Son - ne, und leicht ist un - ser Schritt, froh ist der Schlag uns - rer  
Her - zen, zieht doch die Freu - de an uns - rer Sei - te mit,  
Sin - gen und La - chen und Scher - zen! 1.-3. Pi - o - nie - re, vor - an, laßt uns  
vor - wärts gehn! Pi - o - nie - re, stimmt an, laßt die Fah - nen wehn! Uns - re  
Stra - ße, sie führt in das Mor - gen - licht hin - ein, wir sind stolz, Pi - o - nie - re zu sein!

2. Siehst du die Lerche dort unterm Himmelszelt?  
Fliege mit ihr in die Fernen;  
fliege mit ihr über Berg und Tal und Feld,  
hoch zu dem Mond und den Sternen.

3. Heimat, o Heimat, wie bist du doch so schön,  
liegst du zu unseren Füßen;  
wenn wir voll Staunen durch deine Fluren gehn,  
will jeder Schritt dich begrüßen!

## Der Schritt ins Leben

In jedem Jahr feiern die Jungen und Mädchen der 8. Klassen im April oder Mai ihre Jugendweihe<sup>1</sup>.

Sie beginnen damit einen neuen Lebensabschnitt. In Jugendstunden<sup>2</sup> haben sie über Fragen unserer Zeit diskutiert, Exkursionen unternommen, Besichtigungen durchgeführt oder Theatervorstellungen besucht.

Sie sind am Tag der Jugendweihe gut vorbereitet, in einer festlichen Umgebung vor der Öffentlichkeit<sup>3</sup> und ihren Eltern das Gelöbniß<sup>4</sup> für ihren Staat abzulegen.

Am Nachmittag und Abend stehen dann die 14- bis 15jährigen Jungen und Mädchen ganz im Mittelpunkt der Familienfeiern. Verwandte und Bekannte sind nicht mit leeren Händen gekommen<sup>5</sup>. Oft reicht ein Tisch nicht aus, alle Geschenke auch würdig zu präsentieren.

Die Tradition der Jugendweihefeier hat ihre Wurzeln<sup>6</sup> in der revolutionären deutschen Arbeiterbewegung.

Ernst Thälmann erhielt seine Jugendweihe 1900 in Hamburg.

## Wortklärungen

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1 Jugendweihe                    | - Feier zur Aufnahme der Jugendlichen in den Kreis der Erwachsenen      |
| 2 Jugendstunden                  | - Veranstaltungen zur Vorbereitung der Jugendlichen auf die Jugendweihe |
| 3 Öffentlichkeit                 | - Gesellschaft  |
| 4 Gelöbniß                       | - feierliches Versprechen   |
| 5 nicht mit leeren Händen kommen | - nicht ohne Geschenke kommen   |
| 6 etw. hat seine Wurzeln in etw. | - in etw. seinen Ursprung / seine Ursache                               |

(Quelle: Manfred Richter, Danusa Lisková, Kurz und Bündig (Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1985)

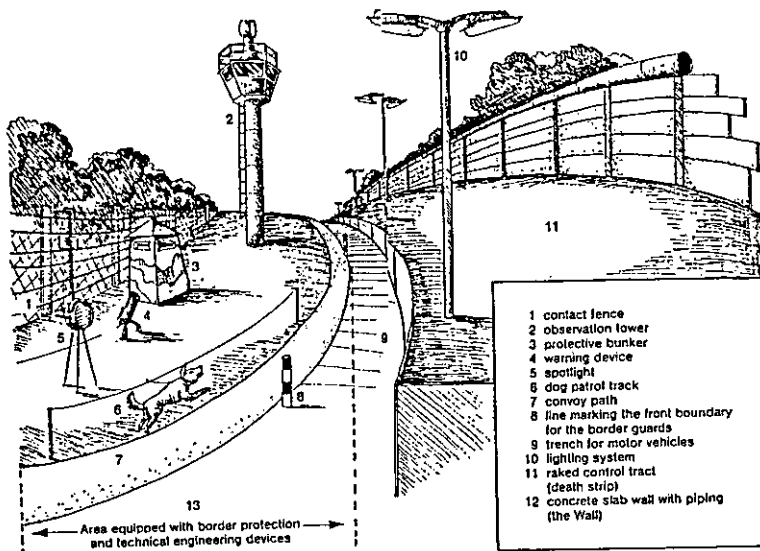
Ernst Thälmann war einmal der führende Mann der deutschen Kommunisten. Er wurde im Konzentrationslager von den Nazis ermordet.

Wann erhielt Ernst Thälmann seine Jugendweihe?

In welcher Klasse feiert man in der DDR die Jugendweihe?

Was bedeutet der Titel „Der Schritt ins Leben“?

# die MAUER



Am 13. August 1961 hat die DDR eine Mauer durch Berlin und rund um West-Berlin gebaut. Es gibt auch eine Mauer zwischen der Bundesrepublik und der DDR. Familien sind getrennt. Deutschland ist getrennt. Berlin ist getrennt.

Die Mauer ist eine menschliche Tragödie. Sie teilt nicht nur Berlin und Deutschland, sondern auch Europa und die Welt. Der deutsche Liedermacher Reinhard Mey versucht in diesem Lied seine Gefühle darüber auszudrücken. Was meinst du dazu? Was bedeutet die Mauer für dich?

## Ich würde gern einmal in Dresden singen

Mit Liedern im Gepäck bin ich gefahren,  
Von Ort zu Ort in Nord und Süd und West,  
Ich kenn' die Bühnenbretter mit den Jahren  
In Braunschweig, Brüssel, Bremen und in Brest.  
Nur ein paar Plätze hab' ich nicht gesehen,  
Dabei liegen sie fast vor meiner Tür,  
Könnte ich da mal auf der Bühne stehen,  
Hm, glaubt mir, Freunde, ich gäb' was dafür!  
Ich würde gern einmal in Dresden singen,  
In Weimar, Halle oder Heinrichsruh!  
Namen sind das, die für mich mehr nach Ferne klingen,  
Als Singapur, Los Angeles, La Paz und Katmandu  
Ich weiß von euch nur Oberflächlichkeiten,  
Und auch die hab' ich nur aus zweiter Hand,  
Ich kenn' die Dinge gern von beiden Seiten,  
Und kenn' doch eine nur von diesem Land.  
Ich weiß, ein Lied würde das Eis wohl brechen,  
Auch, wenn wir vielleicht manches anders sehn,  
Glaub' ich, daß wir dieselbe Sprache sprechen,  
Trauer empfinden oder Spaß versteht!

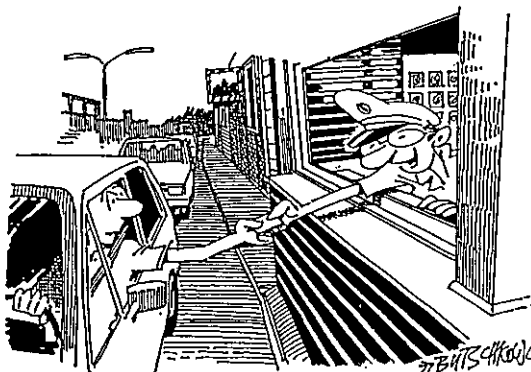
Ich würde gern einmal in Dresden singen,  
In Stendal, Meißen, Zittau und Küstrin,  
Mit Freunden plaudern, trinken, um Ideen ringen,  
Wie manche liebe, lange Nacht in Amsterdam und Wien

Ich kenne meine Freunde nur von Bildern,  
Aus Briefen, die manchmal hin und her gehn.  
Die Städte kenn' ich nur von Straßenschildern,  
Hab' sie mit eig'nen Augen nie gesehn.  
Mag sein, es wäre klüger, stumm zu bleiben,  
Wenn ich mit meinem Lied nichts ändern kann,  
Mag sein, und doch, ich muß' es einfach schreiben,  
Zu lang schon und zu oft denk' ich daran:

Ich würde gern einmal in Dresden singen,  
In Jena, Leipzig, Rostock und Schwerin.  
Und hören, daß die Lieder hier wie drüben klingen,  
In einem wie im andern Frankfurt, im einen wie im andern Berlin.

---Reinhard Mey





## Zählkarte

für Statistik und Reiseservice

Card for Statistics and Travel Service  
Carte pour la statistique et le service  
de voyage

**E** OR 83.

Familienname  
Family name  
Nom de famille

Vorname  
First name  
Prénom

Geburtsdatum und -ort  
Date & place of birth  
Date et lieu de naissance

Wohnort  
Domicile  
Domicile

Kreis  
District  
District

Straße  
Street  
Rue

Haus-Nr.  
No.  
No. de maison

Paß-Nr.  
Passport-No.  
No. du passeport

Staatsangehörigkeit  
Nationality  
Nationalité

Ausgeübte Tätigkeit  
Present occupation  
Emploi-actuel

Anzahl der mitreisenden Kinder bis 16 Jahre (in Worten)  
Number of accompanying children under 16 years (written)  
Nombre d'enfants accompagnants jusqu'à 16 ans (en lettres)

Wir bitten Sie, beide Teile dieser Zählkarte auf der Vorder- und Rückseite von Reiseantrag vollständig und gut leserlich mit Hilfe der Schreibmaschine oder mit Schreibmaschine auszufüllen und dem Zollkontrolleur zu übergeben. Damit unterstützen Sie die Bemühungen der Organe der DDR, den Reiseverkehr und den Reiseservice in unserem Land weiter zu verbessern.

Please fill in both parts of this card on the front and back page completely and legibly with ink in block letters or with typewriter before your journey and hand them over to the passport control officer. In doing so you will help the authorities of the GDR in their efforts to furthermore improve travelling and travel service in our country.

Nous vous prions de remplir les deux parties de cette carte de manière complète et lisible, en lettres majuscules à l'encre ou à la machine à écrire, et de la remettre au service de contrôle de passeport. De cette façon, vous soutenez les efforts des autorités de la R.D.A. en vue d'améliorer les services de voyage dans notre pays.

## ERKLÄRUNG \*

über mitgeführte Gegenstände und Zahlungsmittel

Inhaber des Personaldokumentes Nr. ....

In die DDR eingeführte Zahlungsmittel

Währung	Betrag in Ziffern

Zum Verbleib in der DDR bestimmte Gegenstände:

Bezeichnung	Anzahl/Menge

Datum

Unterschrift des Reisenden

\* Zur Vorlage bei den Zollorganen der DDR  
(Bitte vor dem Grenzübergang ausfüllen)

Wenn du in die DDR einreisen willst, dann mußt du diese Formulare ausfüllen.

Kannst du die Zählkarte ausfüllen?

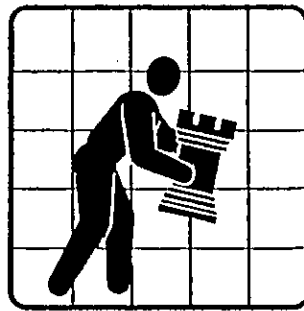
Wenn man in die DDR einreist, muß man immer mitteilen, wieviel Geld man in die DDR mit sich bringt. Wie würdest du diese Erklärung ausfüllen, wenn du..







DM 200,00  
\$ 165,50  
öS 798,37..

und 25 Tüten voller Gummibären als Geschenk dabei hättest?

WAS MEINST DU?

Warum können wir in die DDR reisen, aber DDR-Bürger dürfen nicht in die westlichen Länder reisen?

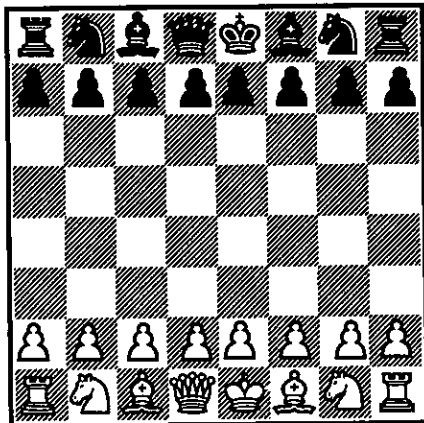


					
der König	die Dame	der Turm	der Läufer	der Springer	der Bauer

Wer ist dran?

Was tut er? Er denkt.  
Er zieht.

Was tut sie? Sie schlägt den  
schwarzen Turm.  
Sie rochiert.



Was ist das? Das ist das Schachbrett.  
Das ist das Feld.  
Das ist das Endspiel.  
Das ist die Dame.

Wohin zieht der Springer?

Er zieht vorwärts.

Wohin zieht der Bauer?

Er zieht zum Nachbarfeld.

Wohin zieht der Läufer?

Er zieht schräg rückwärts.

Warum rückt sie die Dame vier  
Felder vor?

Sie rückt die Dame vier Felder vor, denn  
sie will angreifen.

Warum rückt er den Turm zwei Felder rückwärts?

Er rückt den Turm zwei Felder rückwärts,  
um seinen König zu verteidigen.





Im Waldsee Schachturnier muß man hart denken  
und kämpfen.

Warum bist du  
traurig?



Ich bin traurig, denn ich habe  
meine Dame verloren.



Hättest du Lust,  
mit mir zu kommen,  
Baby?



Hau ab!



Wenn ich den Läufer gezogen hätte, hätte ich gewinnen können.

Meinst du? Ich bin nicht so sicher.

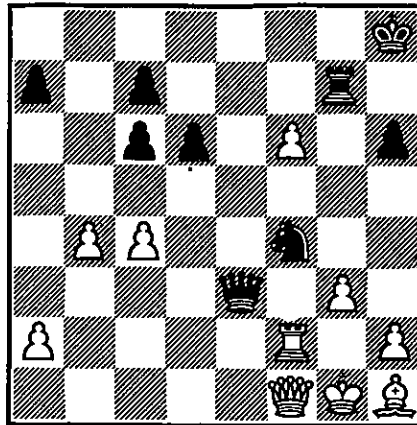


Was würdest du tun,  
wenn ich den Springer  
ziehen würde?



Ich würde wahrscheinlich gewinnen,  
weil das ein schlechter  
Zug wäre.

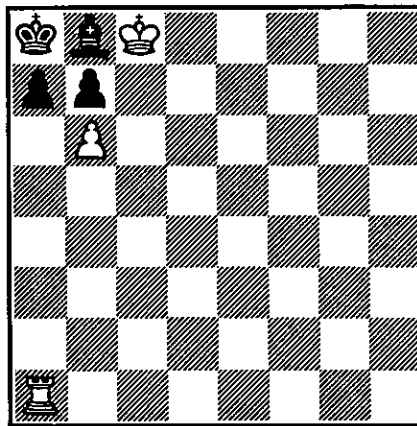




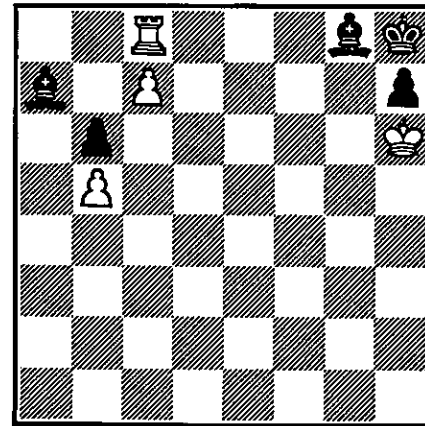
Hier sind drei  
Schachprobleme.  
Viel Glück!

Schwarz am Zug.  
Kannst du mit Schwarz gewinnen?

## Schach ..



Weiß am Zug.  
Matt in zwei Zügen.



Weiß am Zug.  
Matt in drei Zügen.

# .. MATT!

### SCHACHWORTSCHATZ

der Bauer  
die Dame  
das Eckfeld  
das Endspiel  
die Eröffnung  
der Fallstrick  
das Feld  
der Gegner  
der König  
der Läufer  
das Nachbarfeld  
die Richtung  
die kurze Rochade  
die lange Rochade  
der Rösselsprung

das Schachbrett  
die Schachfigur  
die Schachpartie  
das Schachspiel  
das Schachturnier  
der Springer  
der Turm  
  
Matt!  
Patt!  
Schach!  
Das Feld ist besetzt.  
Du bist dran.  
Du hast den Anzug.

angreifen  
(sich) bewegen  
(dem König Schach) bieten.  
denken  
durchbrechen  
gewinnen  
(einen Zug) machen  
opfern  
rochieren  
schlagen  
(Matt) setzen  
(Patt) setzen  
stehen  
überspringen  
verlieren  
(sich) verteidigen  
ziehen

diagonale  
feindlich  
gerade  
rückwärts  
schräg  
schwarz  
senkrecht  
vorwärts  
waagerecht  
weiß

# ER SEI..

Weißt du, daß diese „indirekte Rede“ oft in Zeitungen und Zeitschriften vorkommt, wo der Autor deutlich zeigen will, daß er für die Äusserung nicht verantwortlich ist?



Ich bin der  
beste Koch  
in Düsseldorf.

Was hat er gesagt?

Er sagte, er sei der beste Koch  
in Düsseldorf.



Ich bin  
heute  
krank.

Was hat sie gesagt?

---



Ich bin  
gestern  
gelaufen.

Was hat er gesagt?

Er sagte, er sei gestern gelaufen.



Ich  
bin gestern  
in der Schule  
gewesen.

Was hat sie gesagt?

---



Ich habe  
zehn  
Katzen.

Was hat er gesagt?

Er sagte, er habe zehn Katzen.



Ich  
habe mein  
eigenes  
Auto.

Was hat er gesagt?

---



Ich habe  
gestern sechs  
Stunden Schach  
gespielt.

Was hat sie gesagt?

Sie sagte, sie habe sechs Stunden  
Schach gespielt.



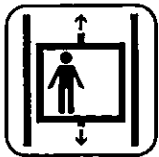
Ich  
habe nur  
eine Cola  
getrunken.

Was hat er gesagt?

---



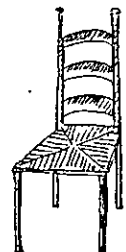
# ES WIRD GEMACHT!



Jemand repariert den Aufzug.

Der Aufzug wird repariert.

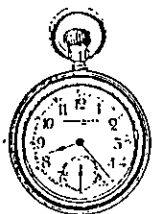
Jemand verkauft diesen Stuhl ganz billig.



Jeder muß Schuhe tragen.

Schuhe müssen getragen werden.

Jeder muß dieses Buch lesen.



Jemand hat diese Uhr verloren.

Diese Uhr ist verloren worden. Diese Uhr wurde verloren.

Jemand hat diese Frau belohnt. (Sie hat die Uhr gefunden.)



	08.00
	09.00
	10.00
	11.00
	12.00
	13.00
	14.00
15.00	FUßBALLSPIEL
	16.00
	17.00
19.00	ABENDSENTEN
	18.00
	19.00
	20.00
21.00	→ DANCE!

## 16

August  
Samstag  
33. Woche

Um 15 Uhr wird gespielt.

Um 19 Uhr \_\_\_\_\_

Um 21 Uhr \_\_\_\_\_

# Worpswede

Das kleine Dorf Worpswede liegt nord-westlich von Bremen in Norddeutschland. Es ist als „Ort der Kunst“--eine Künstlerkolonie--berühmt geworden. Die deutschen Künstler Fritz Mackensen, Otto Modersohn und Hans am Ende haben 1889 eine Künstlerkolonie dort gegründet. Otto Modersohn hat ein Jahr später die Philosophie der Künstlerkolonie beschrieben:

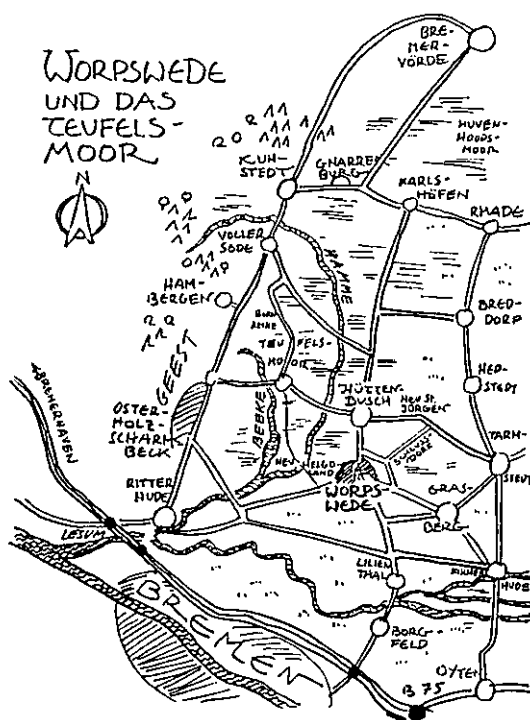
„Frei, selbständig, originell,--  
Zärtlichkeit ohne Süßlichkeit...  
Kraft, Kühnheit, Herbheit - ohne  
Brutalität..Besonnenheit und  
Leidenschaft..Innerlichkeit,  
Empfindung neben scharfer  
Beobachtung..Schlichtheit, Ein-  
fachheit, Anspruchslosigkeit,  
Kindersinn, Naivität, Unbefangen-  
heit, Natürlichkeit, Aufrichtig-  
keit..“

Zurück zur Natur! Das wichtigste für die jungen Maler war die Natur.

Eine zweite Generation von Malern formierten ab 1910 auch eine Künstlervereinigung in Worpswede. Sie hieß „Die Biene.“ Carl Weidemeyer entwarf das Symbol:

Heute ist Worpswede wieder ein lebendiger Ort für junge Künstler und Handwerker.

Die Radierungen auf dieser Seite wurden von dem Worpswede Künstler Hans am Ende gezeichnet.



Waldsee hat natürlich seine eigene Künstlerkolonie--sie heißt auch Worpswede! In Worpswede kann man Töpfern, Bauernmalerei, Weben, Glasmalerei, Stricken, Sticken, und noch viel mehr lernen. In Worpswede versuchen wir die Philosophie der Worpsweder Künstler zu verwirklichen.

# TÖPFERN



Was tut er?

Er knetet den Ton.



Was tut sie?

Sie...

schneidet  
formt  
glasiert  
rollt ...den Ton.  
dreht  
bemalt  
setzt  
brennt  
zieht  
zentriert  
verarbeitet

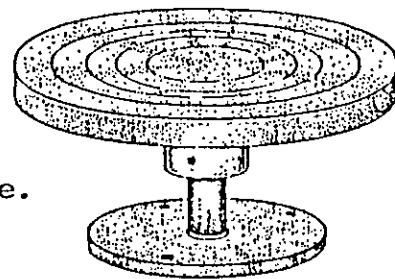
Ich drehe auf der Scheibe.

Ich setze den Ton auf die Mitte.

Ich drücke die Finger in die Mitte.

Ich ziehe den Ton hoch.

Ich lege den Ton ins Feuer.



Ton ist einer der ältesten Werkstoffe, die der Mensch kennt. Mythen und Religionen nennen ihn den Stoff, aus dem der Mensch geschaffen wurde. Ton läßt fast alles mit sich machen. Er ist ein sehr gefügendes Material. Mit wenigen Tricks kann man ihn in fast jede gewünschte Form bringen. Töpfern macht Spaß und ist auch leicht zu lernen. Die Herstellung von Porzellan hat eine lange und berühmte Geschichte in Mitteleuropa. Seit 1711 ist Porzellan aus der deutschen Stadt Meißen weltbekannt. In vielen alten Häusern findet man auch immer noch Kachelöfen. Um Töpfern zu lernen, muß man aber nur nach Waldsee fahren--wir wünschen Viel Spaß!

Was macht er?

Er macht...

ein Gefäß

einen Topf.

eine Schüssel

einen Krug

einen Teller

einen Henkel

einen Becher

Der Ton ist trocken. Ich kann ihn nicht kneten.

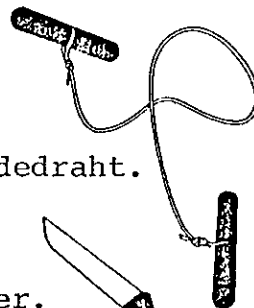
Der Ton ist feucht.  
plastisch. Ich kann ihn kneten.

Der Ton hat einen Sprung.

Der Ton hat einen Riß.

Was ist  
das?

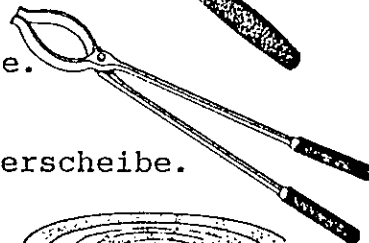
Das ist ein Schneidedraht.



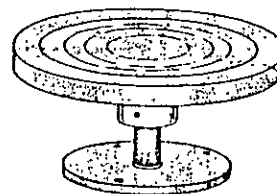
Das ist ein Tonmesser.



Das ist eine Zange.



Das ist eine Töpferscheibe.



Warum gehst du nach  
Worpswede?



Ich gehe nach Worpswede,  
denn ich will eine Tonfigur  
machen.



Wo warst  
du?



Ich war in  
Worpswede beim  
Töpfern.





Warum bist du  
traurig?



Ich bin traurig,  
weil ich meine Tonfigur  
zerbrochen habe.

Wenn ich nicht nach Worpswede  
gekommen wäre, hätte ich keinen  
Becher gemacht!



Was hat Egon  
gesagt?

Er hat gesagt, er sei nach  
Worpswede gegangen.



*Drücken!*

*Ziehen!*

*Drehen!*

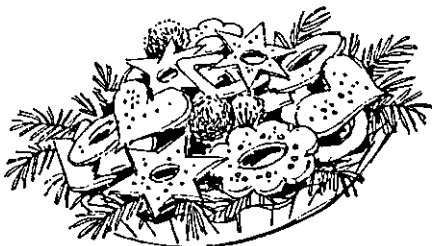


# Weihnachten



Weihnachten ist wunderbar! Mit Advent fängt diese festliche Zeit an. Der Adventskranz und der Adventskalender kennzeichnen je nach Art die Vorbereitung auf das große Fest, der Geburt des Herrn. Schon am 6. Dezember besucht Sankt Nikolaus mit dem bösen Ruprecht die Häuser, um zu sehen, ob die Kinder in vorigen Monaten sich gut oder schlecht benommen haben. Die Kinder stellen abends ihren Schuh vor die Tür oder sie hängen ihre Strümpfe in den Kamin in der Hoffnung, daß Skt. Niklaus sie mit Äpfeln, Nüssen und buntem Gebäck füllt.

Noch ein anregender alter Weihnachtsgebrauch ist der Weihnachtsmarkt, wo in Holzbuden und auf Ständen Spielzeuge, Schmuck für den Christbaum als auch Zuckerzeug feilgeboten werden. In Nürnberg findet der berühmteste Markt, der „Christkindlsmarkt,“ statt. Die kleinen Kinder sind überzeugt, daß das Christkind hier die Sachen kauft, die es nachher in der Nacht zum Weihnachtsabend unter sie austellt.



Im verschlossenen Zimmer zu Hause bereiten die Eltern den Gabentisch und den Christbaum in aller Heimlichkeit vor. Am Abend des 24. Dezember, am Heiligen Abend, klingelt geheimnisvoll ein Glöckchen in diesem Zimmer, das anzeigt, daß das Christkind gekommen ist. Voller Spannung warten die Kinder, bis die Tür aufgemacht wird und die Kerzen auf dem Baum angezündet werden.

Das Weihnachtsevangeli-um wird vor-gelesen und Weihnachtslieder wie „Stille Nacht“ und „Es ist ein' Ros' entsprungen“ werden gesungen. Dann sucht jeder seine Geschenke unter dem Baum und packt sie aus. Nach der Geschenkausteilung gehen viele Familien um Mitternacht in die Kirche zum Gottesdienst.



Am nächsten Tag, also am 25. Dezember, gibt es zu Mittag ein traditionelles Weihnachtsessen mit gebratener Gans, Kartoffelklöße, Salzkartoffeln, Rotkohl, Apfelkompott, Lebkuchen und Christstollen. Das ist tatsächlich eine gnadebringende Zeit!

#### FRAGEN ZUR DISKUSSION

Feiert ihr in eurer Familie auch Weihnachten? Wie?

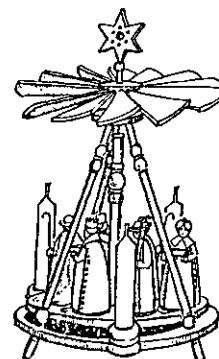
Wenn du und deine Familie Weihnachten nicht feiern, feiert ihr eine andere „gnadebringende Zeit“ wo Nächstenliebe eine Rolle spielt? Wie heißt diese Zeit bei Euch? Kannst du sie auf Deutsch beschreiben?

#### Stille Nacht, heilige Nacht



Stille Nacht, heilige Nacht!  
 Hirten erst kundgemacht;  
 durch der Engel Halleluja  
 tönt es laut von fern und nah:  
 Christ der Retter ist da.

Stille Nacht, heilige Nacht!  
 Gottes Sohn, o wie lacht  
 Lieb aus deinem göttlichen Mund,  
 da uns schlägt die rettende Stund,  
 Christ, in deiner Geburt.



## Lebkuchenhäuschen

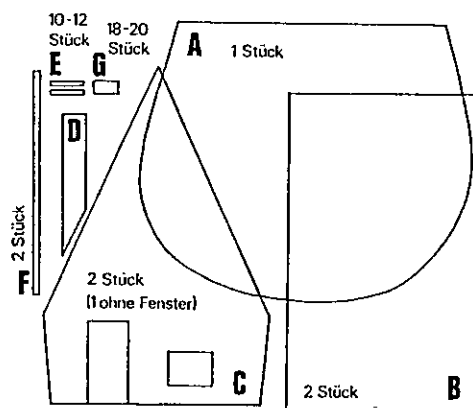
(und wie es gemacht wird)

500 Gramm Honig	gebacktes Zitronat
1 1/2 Liter Wasser	50 Gramm fein-
650 Gramm Roggenmehl	gehacktes Orangeat
(oder Roggen- und	20 Gramm Lebkuchen-
Weizenmehl gemischt)	gewürz
100 Gramm fein-	20 Gramm Natron

Den Honig mit dem Wasser kurz aufkochen lassen und nach dem Abkühlen mit dem Mehl, Zitronat, Orangeat und Gewürz zu einem Teig verarbeiten. Erst zum Schluß das Natron darunterwirken.

Von den Hauptteilen des Häuschens, nämlich Grundfläche (A), Dach (B), Giebelseite (C) und Kamin (D), aus Karton Schablonen schneiden; der Teig wird bleistiftstark ausgerollt, aufs Backblech gelegt und dann mittels der Schablonen mit dem Messer ausgeschnitten. Mit einer Gabel Löcher in den Teig stechen, damit sich beim Backen keine Blasen bilden. Die kleinen Teile, Zaunlatten (E), Schragen (F), Fensterläden (G) und Dachabschlüsse (G), etwas dünner aus-

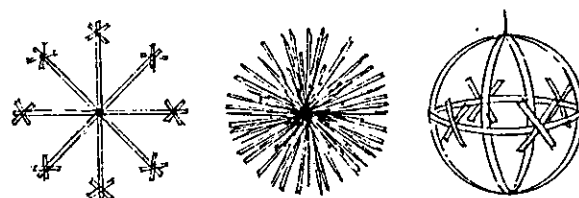
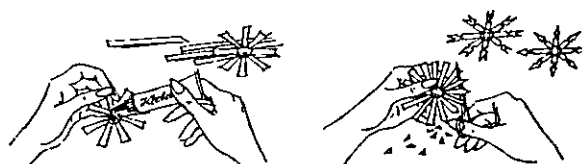
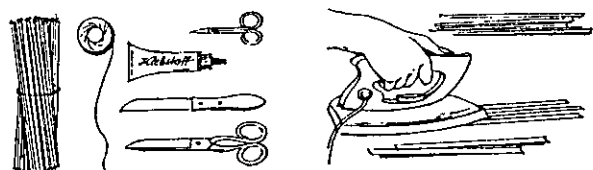
rollen, die Mandeln mit Wasser befestigen. Alles zusammen bei 200 Grad Hitze 20 bis 25 Minuten backen. Indessen wird aus 1/2 Eiweiß und Puderzucker eine geschmeidige, spritzfähige Glasur gerührt und in eine Tüte aus Pergamentpapier gefüllt. Die fertiggebackenen Teile des Häuschens werden zunächst mit Nadeln zusammengesteckt: Grundfläche, Giebelseiten und eine Dachhälfte. Auf die Kanten wird Eiweißglasur gespritzt; ist sie nach 20 bis 30 Minuten fest, werden die Nadeln herausgezogen und die zweite Dachhälfte kommt darauf. Zur Dekoration ist der Phantasie keine Grenze gesetzt: Man kann Fondant, farbiges Marzipan, Seidenpapier für die Fenster, Schokoladenstreusel oder Liebesperlen für den Schmuck von Zaun und Kamin benutzen und das Häuschen mit Zuckerglasur (1 Tasse Wasser mit einer Tasse Zucker aufkochen lassen) bestreichen.



## STROHSTERNE

Für den ganz einfachen Strohstern legt man sechs oder acht gleichlange, gleichbreite Strohstreifen kreuzweise übereinander und klebt sie im Mittelpunkt zusammen. Dann wird die Mitte mit rotem oder gelbem Garn umflochten. Die Fadenenden verknoten, ein Fadenende als Aufhänger hängenlassen. Die Enden der Strohhalme werden nun mit der Schere in Zacken, Pfeilform usw. geschnitten. Bei sehr großen Sternen kann man an die Enden jeweils einen winzigkleinen Stern in gleicher Grundform kleben. Die Strohsterne können beliebig groß gearbeitet werden, jedoch kommen bei einem Durchmesser von sechs bis zwölf cm Formen und Material besonders gut zur Geltung.

Der hier beschriebene Strohstern ist sozusagen der »Grundschnitt«, die einfachste Art.





# Dialekte

Wenn du nach deutschsprachigem Europa reist, wirst du hören, wie viele verschiedene Dialekte (auch Mundarten genannt) des Deutschen es immer noch gibt. Viele Deutsche, Österreicher und Schweizer sprechen zu Hause einen Dialekt und lernen zur gleichen Zeit Hochdeutsch (die Standardsprache) in der Schule. Dieses Hochdeutsch liest man in Büchern und in Zeitungen und hört man am Radio und im Fernsehen (obwohl es gelegentlich Dialekt-Sendungen gibt).

In den letzten Jahren sind Dialekte populärer geworden. Einige Schriftsteller schreiben in Dialekt, und viele Rock Bands singen ihre Texte in Dialekt. Hier gibt es zwei Beispiele von Dialekten. „Dat du myn Leevsten büst“ ist ein norddeutsches Volkslied aus dem 19. Jahrhundert; „Oh! Oh! I mog di so“ hat 1984 eine Rock Band namens Spider Murphy Gang rausgebracht.

Neben Deutsch wird in den deutschsprachigen Ländern auch andere Sprachen gesprochen. Zum Beispiel, in der DDR gibt es eine Gruppe von ungefähr 100.000 Menschen in der Nähe von Dresden, die Sorbisch redet. In Österreich gibt es eine kleine Minderheit im Burgenland, die Ungarisch spricht. Natürlich darf man auch nicht vergessen, daß in der Schweiz Französisch, Italienisch und Romansch neben Deutsch die vier Nationalsprachen sind.

## Dat du myn Leevsten büst

aus dem 19. Jhd.

1. Dat du myn Leev - sten büst, dat du wol  
weest! Kum by de Nacht, kum by de Nacht,  
segg, wo du heest. segg, wo du heest.

2. Kum du üm Midernacht.  
kum du Klok een!  
Vader slöpt. Moder slöpt.  
ik slap alleen.
3. Klop an de Kamerdör.  
faat an de Klink!  
Vader meent. Moder meent.  
dat deit de Wind.

OH! OH! I MOG DI SO

Ja i hob Di gseng in am Junk Food Restaurant  
Mit a Tütn Pommes Frittes und am Hot Dog in da Hand  
I hob mi glei im erstm Augnblick  
Total in Di verknallt  
Und i hob gwaßt i muaß Di widerseng  
Und des möglichst bald

Oh! Oh! I mog Di so!  
Oh! Oh! I mog Di so!  
Oh! Oh! I mog Di so!

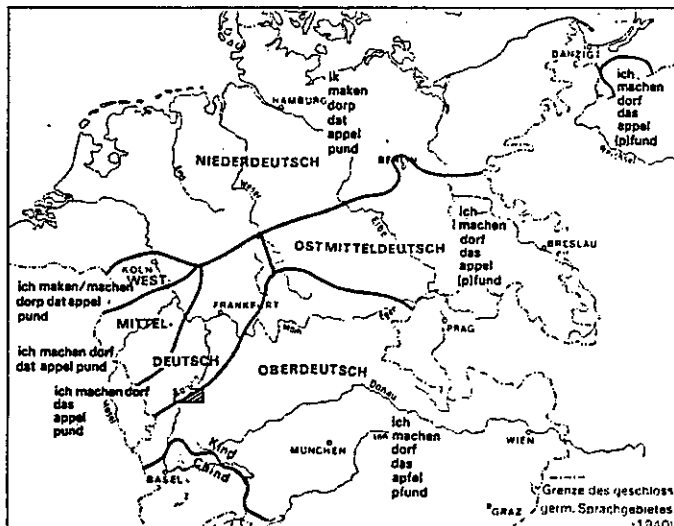
Ja i hob Di enfach gfrogt: Wurst mit mir geh?  
Zlag Dei Jackn o i hob drauß mei Mofa steh!  
Holt Di guat fest i fahr mit fünfadreißg  
Daß's Dei Frisur verweht  
I fahr mit Dir an ganzn Tog spaziern  
Bis da Sprit ausgeht

Oh! Oh! I mog Di so!  
Oh! Oh! I mog Di so!  
Oh! Oh! I mog Di so!

Ja i geh mit Dir jetzt scho fast a Viertljohr  
Und mir san scho fast a richtigs Liebespaar  
Jedn Tog geh i mit Dir aloa  
Hand in Hand spaziern  
Sog doch Dei Muatta sol da d'Pille gebn  
s' muaß jetzt wos passiern

Vergleiche „dat du myn...“ mit „Oh! Oh! I mog di so.“ Kannst du das Wort in den zwei Dialekten finden, das dem hochdeutschen Wort entspricht?

<u>Hochdeutsch</u>	<u>(„Dat du myn“)</u> <u>Nordniedersächsisch</u>	<u>(„I mog di so“)</u> <u>Bairisch</u>
ICH	_____	_____
DAS	_____	_____
ALLEIN	_____	_____
SAG	_____	_____
DER	_____	_____

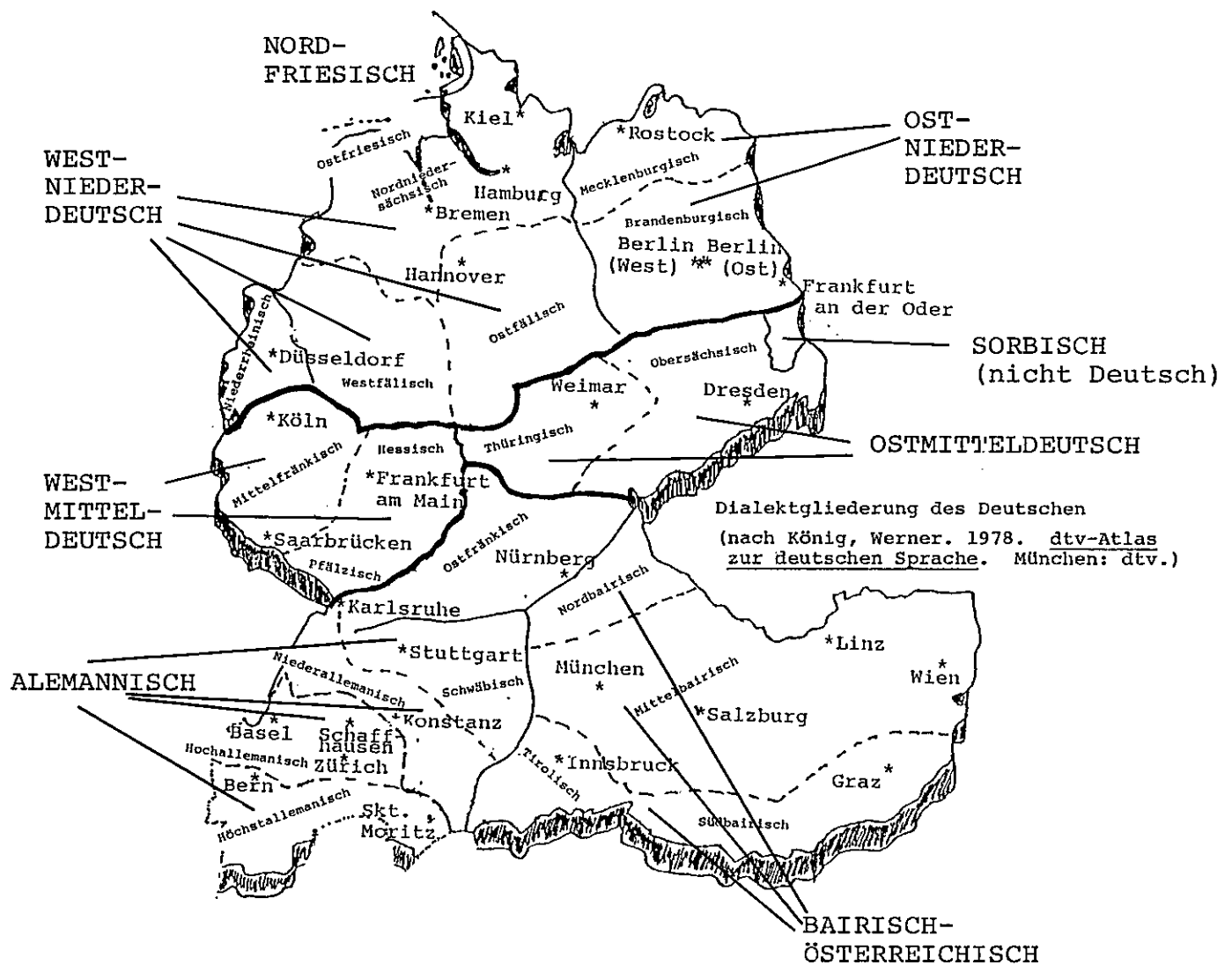


Quelle: König, Werner. 1978. dtv-  
Atlas zur deutschen Sprache.  
München: dtv. Seite 64.

In welchen Städten würde man wahrscheinlich die folgenden Sätzen hören?

1. HAMBURG
2. KÖLN
3. MÜNCHEN

\_\_\_ Ich hätte gern ein Pund Appel.  
\_\_\_ Ik hätte gern een Pund Appel.  
\_\_\_ I hätte gern a Pfund Apfel.



Wolfgang ist Frankfurter. Welchen Dialekt spricht er?

---

Inge ist Münchnerin. Welchen Dialekt spricht sie?

---

Helmut ist Innsbrucker. Welchen Dialekt spricht er?

---

Karin ist Stuttgarterin. Welchen Dialekt spricht sie?

---

Elke ist Rostockerin. Welchen Dialekt spricht sie?

---

Heinz ist Basler. Welchen Dialekt spricht er?

---

Kornelia ist Dresdnerin. Welchen Dialekt spricht sie?

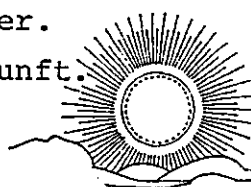
---

# DRAMA



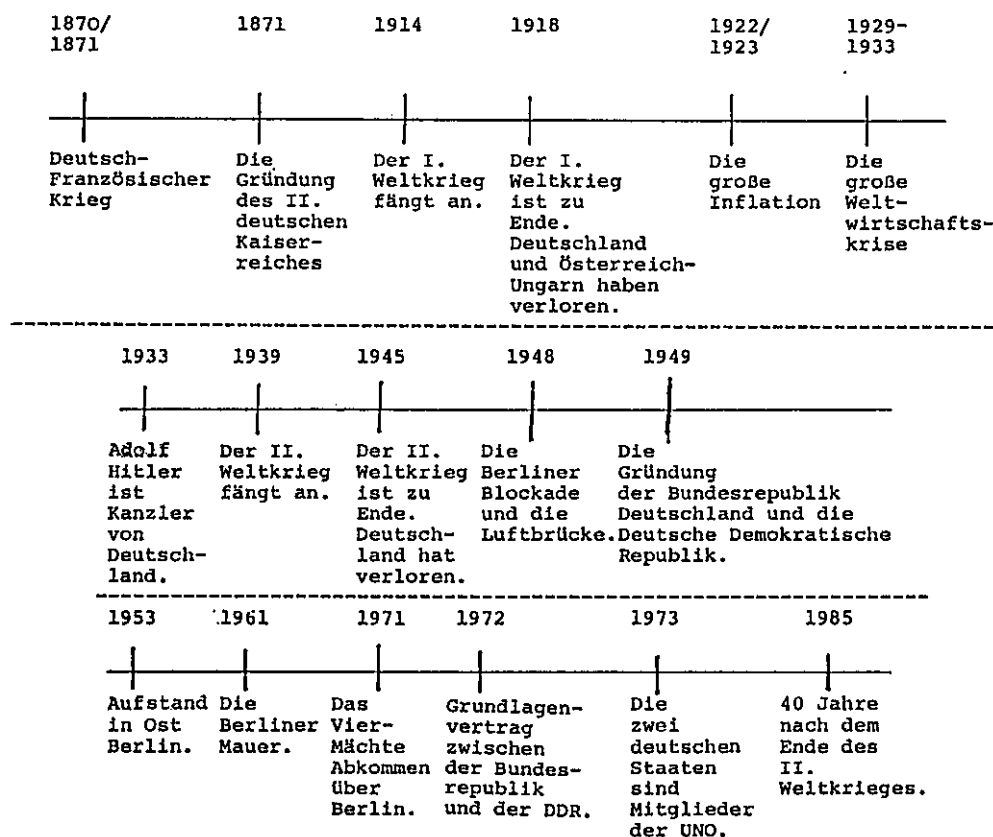
## WALDSEE ASCHENPUTTEL

Es war einmal in Waldsee ein klein\_\_, schön\_\_ Mädchen, das Aschenputtel hieß. Sie \_\_\_\_\_ in der Stadt Mainz (im Max-Kade-Haus). Eines Abends wollte sie mit allen anderen Kursteilnehmern \_\_\_\_\_ Tanz gehen. Das arme Aschenputtel \_\_\_\_\_ aber alleine Toilettendienst machen, weil sie die böse Betreuerin Anneliese hatte. Anneliese sagte ihr, „Weil du \_\_\_\_\_ Namensschild verloren \_\_\_\_\_, musst du jetzt den ganzen Toilettendienst allein machen“. Als die Glocke läutete, blieb Aschenputtel in \_\_\_\_\_ Toilette, und putzte die allein. Sie \_\_\_\_\_ die Musik aus dem Gasthof und fing an zu weinen. Plötzlich erschien eine Feh, die gute Hanna, und sagte, „Warum bist du so \_\_\_\_\_?“ Aschenputtel antwortete, „Ich bin so traurig, \_\_\_\_\_ ich \_\_\_\_\_ Namensschild verloren \_\_\_\_\_, und nicht \_\_\_\_\_ Tanz gehen \_\_\_\_\_.“ Die Feh hatte ein Namensschild dabei, und gab es dem armen Aschenputtel. Plötzlich \_\_\_\_\_ die Toilette sauber. Aschenputtel hatte ein neu\_\_ Namensschild um den Hals, und schöne neue Tanzschuhe an den Füßchen. Hanna sagte, „Aschenputtel, hab Acht, du \_\_\_\_\_ nach dem Tanz sofort \_\_\_\_\_ Hause gehen, bevor die Lichter ausgemacht werden.“ Aschenputtel \_\_\_\_\_ zum Gasthof, und beim Ententanz traf sie Peer, einen starken Typ. Die zwei tanzten den ganzen Abend, und verliebten sich hoffnungslos in einander. Der letzte Tanz wurde angesagt, und Aschenputtel \_\_\_\_\_ schnell nach Hause. Unterwegs verlor sie ihr Namensschild, ohne es zu bemerken. Peer folgte Aschenputtel, fand aber nur \_\_\_\_\_ Namensschild. Am nächsten Morgen \_\_\_\_\_ Peer von Haus zu Haus, und suchte das hübsche namenlose Mädchen. Viele wollten das glückliche Mädchen sein, aber alle \_\_\_\_\_ schon Namensschilder. Nachdem Peer alle Mädchenhäuser besucht hatte, ging er enttäuscht \_\_\_\_\_ Strand. Da saß das traurige Aschenputtel. Sie wollte zugerne schwimmen gehen, aber \_\_\_\_\_ nicht, weil sie kein Namensschild \_\_\_\_\_. Eilich rannte Peer zu Aschenputtel und streifte ihr das Namensschild über \_\_\_\_\_ Kopf. Überglücklich \_\_\_\_\_ sie zusammen zum Kontrollbrett, hängten die geeinten Namensschilder \_\_\_\_\_ und sprangen übermütig \_\_\_\_\_ Wasser. Aschenputtel und Peer schwammen zusammen in eine duftende Zukunft.



# das NACHKRIEGSSPIEL

Nach 12 Jahren brach das „Tausendjährige Reich“ der Nazis 1945 mit dem Ende des II. Weltkrieges zusammen. Deutschland hatte den Krieg verloren und wurde von den Alliierten--den USA, der Sowjetunion, Großbritannien, und Frankreich--in vier Zonen geteilt. Österreich wurde auch in vier Zonen geteilt. Damit veränderte sich die politische Karte von Mitteleuropa radikal. Die vier Alliierten hatten völlig verschiedene Auffassungen über die Zukunft von Deutschland, und sie konnten keine gemeinsame Politik ausarbeiten. Aus den drei westlichen Zonen entstand 1949 die demokratische Bundesrepublik Deutschland. Aus den mitteldeutschen Ländern entstand unter einer kommunistischen Regierung die Deutsche Demokratische Republik (DDR). Die östlichen Gebiete des Dritten Reiches kamen unter polnische Verwaltung und gehören heute zu Polen. Die Alliierten haben sich 1955 über Österreich geeinigt und das Land wurde zur neutralen demokratischen Republik.



Wann fing der I. Weltkrieg an? \_\_\_\_\_.

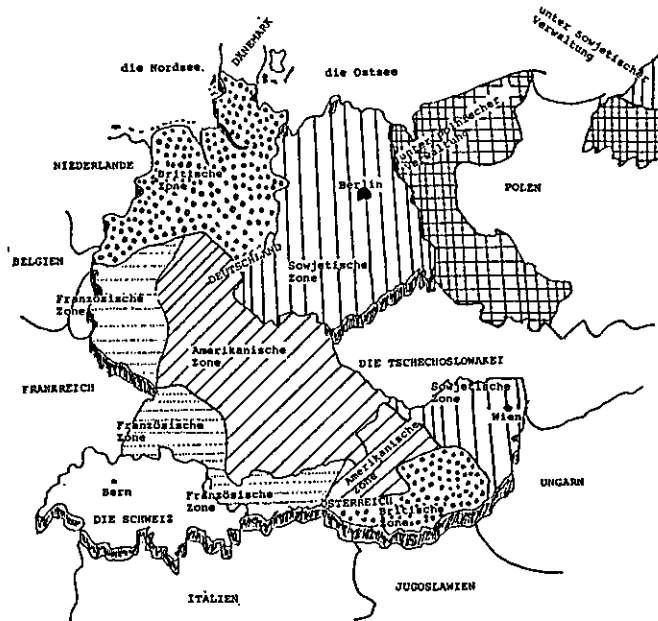
Hatten die USA 1929 auch eine Wirtschaftskrise? \_\_\_\_\_.

Wann war die Berliner Blockade? \_\_\_\_\_.

Wie alt ist die DDR? \_\_\_\_\_.

Wie alt ist die Berliner Mauer? \_\_\_\_\_.

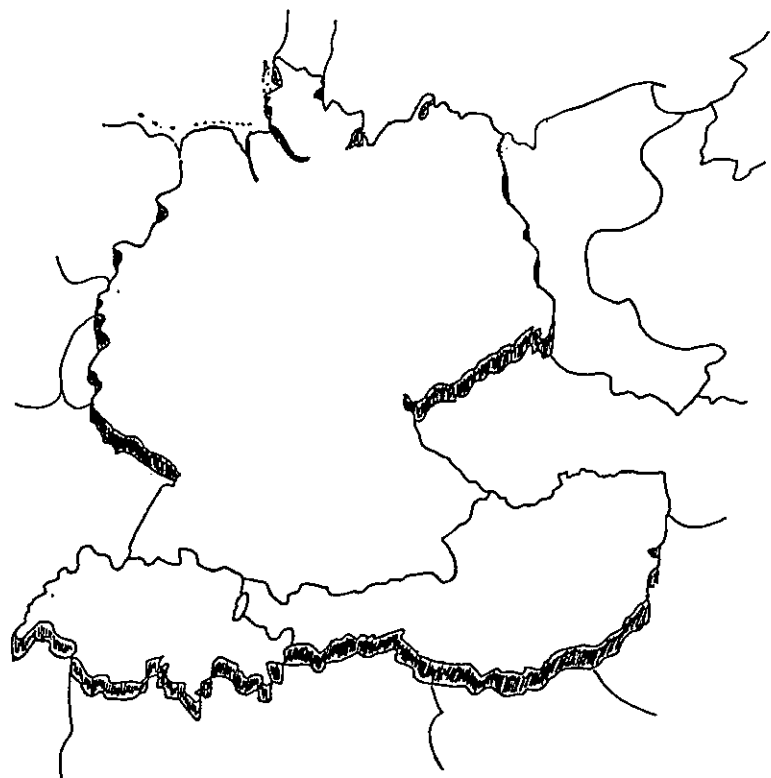
Im Nachkriegsspiel wird die deutsche Geschichte wieder erlebt. Alle Waldseer werden Diplomaten und müssen die Interessen ihrer Nationen vertreten. Die Diplomaten müssen miteinander verhandeln, um die Zukunft von Deutschland zu entscheiden. Was ist geschehen, als du das Nachkriegsspiel gespielt hast? Die erste Karte zeigt die Grenzen von Deutschland und die Besatzungszonen der Alliierten, wie sie 1945 ausgesehen haben. Auf der zweiten Karte kannst du die Ergebnisse aus deinem Nachkriegsspiel zeichnen. Sieht deine Karte anders aus? Warum?



1945

das Waldsee  
Nachkriegsspiel--

? ? ?



Der Dadaismus war eine revolutionäre literarisch-künstlerische Bewegung. Sie ist während des 1. Weltkrieges entstanden. Dada war zum Teil eine Reaktion auf die Regeln und Normen der modernen Gesellschaft, die zu einer Kriegskatastrophe und das Sterben von Millionen Menschen führten. Die Dadaisten wollten diese Kultur

lächerlich machen. Viele Dadaisten sammelten sich 1916 im Cabaret Voltaire in Zürich. Hugo Ball, Emmy Hennings, Richard Huelsenbeck, Hans Arp, Marcel Duchamp, Kurt Schwitters, Raoul Hausmann, Max Ernst, und Johannes Baader waren bekannten Dadaisten.



Meinst du, daß Dada Kunst ist?

Warum ist Dada entstanden?

Hat Dada eine Bedeutung heute?

Bist du ein Mitglied im Club Dada?

**Der Oberdada**  
Präsident des Erdballs

Wegen seiner Verdienste um den club dada haben wir unsern Hauswirt, Herrn Constantin Tschiersch, Steglitz, Zimmermannstr. 34, zum

**ehrendada**

ernannt. Das Zentralamt des Dadaismus befindet sich jetzt in Berlin, in der Jungfernheide. Zwischen Steglitz und der Jungfernheide ist eine dreimal täglich verkehrende Flugpost eingerichtet, die von unserem ehrendada unentgeltlich bedient wird.

Steglitz, 11. Juni 1.

Zentralamt des dadaismus.



**dadadegie**

hausmann - baader

3/ 3333/3333

5,0

**Ach**  
3.14159



16303

„Dada ist der Sieg der kosmischen Vernunft über den Demiurgos. Dada ist das Cabaret der Welt, so gut sie die Welt, das Cabaret DADA ist. Dada ist corr. Geist, Materie und Kalbsbraten zu gleicher Zeit.“  
Johannes Baader auf dem DADA-Abend 1919 in der Galerie Dr. Burchard.

**ER**

SALA ES. HAUSMANN, TRISTAN TZARA, GEORGE ROOZE, MARCEL JANCO, HANS ARP, RICHARD HUUSENBECK, FRANK OBER, MAX ERNST, A. R. LEY

Der dadaistische Zentralrat der Weltrevolution.

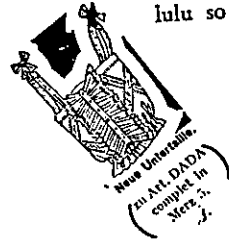
Die Dadaisten schrieben einfache Lauten und Wörtern ohne Zusammenhang, klebten Collagen, und sangen „brutistische“ (Lärm-) Musik, um das Chaos in der Welt darzustellen. Durch Dada wurde Kunst zum Protest gegen Kunst--eine Art Anti-Kunst. Er wollte die Gesellschaft schockieren und provozieren durch Interaktion mit dem Publikum. Dada war dadurch ein Vorgänger der „Happenings“ der 60er Jahre.

Dada war nicht nur eine negative Bewegung. Durch seine kreativen Irrationalität kam auch die Befreiung der Kunst. Die Dadaisten waren spontan und liebten das schöpferische Spielen. Der Dadaismus war wichtig für die weitere Entwicklung der modernen Kunst und Literatur. In Frankreich entwickelte er zum Surrealismus weiter. (Quellen: Dada Berlin, Stuttgart, Philipp Reclam, 1977; Expressionismus und Dadaismus, Stuttgart, Philipp Reclam, 1974)

# dada<sup>ist</sup> CHes $\Xi$ a<sup>n</sup> F<sup>est</sup> (Auszug)

...Dada ist der internationale Ausdruck dieser Zeit, die große Fronde der Kunstbewegungen, der künstlerische Reflex aller dieser Offensiven, Friedenskongresse, Balgereien am Gemüsemarkt, Soupers im Esplanade etc. etc. Dada will die Benutzung des neuen Materials in der Malerei...

...Dada ist eine Geistesart, die sich in jedem Gespräch offenbaren kann, so daß man sagen muß: Dieser ist ein DADAIST - jener nicht; der Club Dada hat deshalb Mitglieder in allen Teilen der Erde, in Honolulu so gut wie in New Orleans und Meseritz...



nichts als frech bei jeder Gelegenheit sein!  
Wir wollen  
nifist des Impertinentismus

Alles Lautgedicht.  
HH HH HH  
HH HH HH  
HH HH HH  
AAA OA ia ia

O ia ia ia  
Pilius (i. J. 1817.)

**GEDICHTE**, gefunden von Moholy-Nagy.

Vergangenheit:  
Ich hatte, Du hattest, er sie es hatte, wir hatten, ihr hattet, sie hatten.  
Zukunft:  
Ich werde haben, Du wirst haben, er sie es wird haben, wir werden haben, ihr werdet haben, sie werden haben.

**RIRA BIEN QUI RIRA LE DERNIER**  
T. FRAENKEL.  
Mancher hat noch nichts von der Merzpartei Deutschland gehört. Be-  
stehet. Nächstes siehe Merz 5. MERZ

**MPD**

Wohl ihm, den sein Geschick liebend auf beiden geführt.  
greiflich, da sie nur aus einem Mitgliede, aus mir, besteht. Nächstes siehe Merz 5. MERZ

**DIE ZUTE TUTE.**

En as hij yn de poede teach.  
Dan wieren d'r rode kjesen yn.  
Und als sie in die Tüte sah.  
Da waren rote Kirschen drin.  
Dan wie die poede licht. K. S.  
Da war die TUTE zu.

Seite aus Kurt Schwitters' Zeitschrift »Merz« Nr. 4 Juli 1923

Was nun die Gesetze des Lautes angeht.....  
N'moun m'onoum bbbb  
p  
o  
n  
n  
e  
lousoo  
coun'  
out  
tsoumt  
kilikilikoum  
sonou  
kolou  
korrothumm  
onou  
mousah  
da  
ou

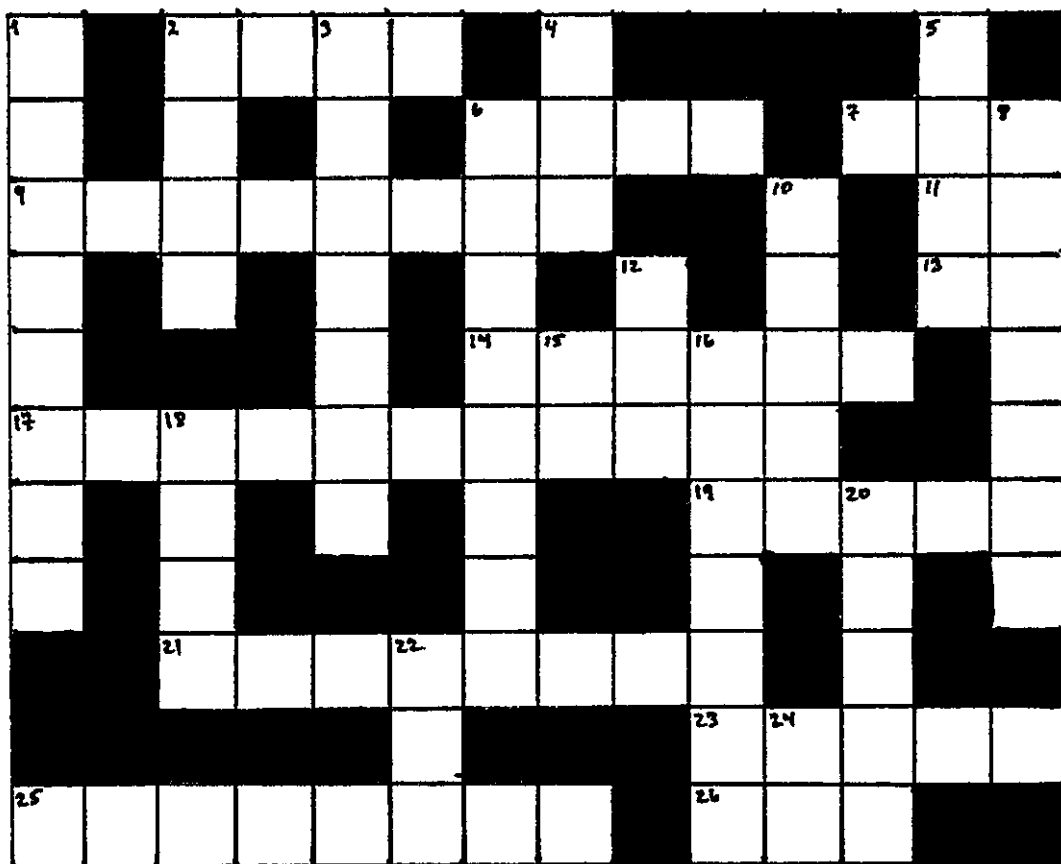
DADD OU  
IRRIDAD OUMTH  
t'  
kollokoum  
hmooum  
onooohhoouumhn  
Manifest von der Gesetzmäßigkeit des Lautes  
Raoul Hausmann

## Simultangedicht

(Sprecher 1)	(Sprecher 2)	(Sprecher 3)
kaa gee dee	takepak	tapekek
katedraale	take	tape
draale	takepak	kek kek
kaa tee dee	takepak	tapekek
kaateedraale	take	tape
draale	takepak	kek kek
(alle)	oowenduumiir	
kaa tee dee	diimaan	tapekek
kateedraale	diimaan	tape
draale	diimaan	kek kek
didiimaan	-----	didiimaan
-----	diimaan	-----
(alle)	oowenduumiir	



# EIN KREUZWORTTRÄTSEL



### Waagerecht

2. Zum Frühstück trinke ich  
gern Orangen\_\_\_\_\_.
6. Ich \_\_\_\_\_ jetzt nach  
Hause. Tschüß!
7. Heute tut er nichts.  
Gestern \_\_\_\_\_ er auch nichts.
9. Müssen wir jetzt aufstehen  
oder können wir noch \_\_\_\_\_?
11. Wo sind meine Schuhe? Sie  
sind \_\_\_\_\_ in der Ecke.
13. Wohin geht ihr? Wir gehen  
\_\_\_\_\_ den See.
14. Hamburg und Lübeck \_\_\_\_\_  
im Norden.
17. Warst du am Strand? Ja, ich  
bin \_\_\_\_\_.
19. Glaubst du mir? Ja, ich  
\_\_\_\_\_ deine Meinung.
21. Gestern Abend am Lagerfeuer  
haben wir Lieder \_\_\_\_\_.
23. Schneewittchen und die  
sieben \_\_\_\_\_e.
25. Zum Abendessen haben wir  
Raclette \_\_\_\_\_.
26. Unsere Mannschaft gewinnt!  
Urs schoß eben ein \_\_\_\_\_!

### Senkrecht

1. Heute singe ich. Gestern  
habe ich \_\_\_\_\_.
2. Ich \_\_\_\_\_ mit den Augen.
3. Man kann Cola aus einer  
\_\_\_\_\_ trinken.
4. Wir sind durch \_\_\_\_\_  
Laden gegangen.
5. Eine Kunstbewegung, die  
Anfang des 20. Jahrhunderts  
in Zürich entstanden ist.
6. Er ist nach Wien mit dem  
Flugzeug \_\_\_\_\_.
8. In der Waldsee Discotheque  
\_\_\_\_\_ wir die ganze Nacht  
durch.
10. Der Honig kommt von einer  
\_\_\_\_\_.
12. Ich bin gerade aus \_\_\_\_\_  
Rathaus gekommen.
15. Wir essen \_\_\_\_\_ Gasthof.
16. Vorgestern haben wir den  
Schuhplattler \_\_\_\_\_.
18. Ulrich, \_\_\_\_\_ bitte das  
Lied vor.
20. \_\_\_\_\_ Positiv!
22. Herr, gib \_\_\_\_\_ deinen  
Frieden.
24. \_\_\_\_\_ kann man Geld  
wechseln?

# ADRESSEN

## AUSTAUSCHPROGRAMME, REISETIPS UND ARBEITSVERMITTLUNG:

AFS International/Intercultural Programs  
313 East 43rd Street  
New York, NY 10017

American Intercultural Student Exchange  
(AISE)  
7728 Lookout Drive (YX)  
La Jolla, CA 92037

American Scandinavian Student Exchange  
(ASSE)  
228 North Coast Highway (YX)  
Laguna Beach, CA 92651

NOTE: ASSE now includes West Germany  
and Switzerland in its exchanges

American Youth Hostels, Inc.  
1332 I Street, NW  
Suite 800  
Washington, DC 20005

Council of International Educational  
Exchange (CIEE)  
205 East 42nd Street  
New York, NY 10017

NOTE: ask for CIEE's publications  
Student Travel Catalog (\$1.00)  
and the Whole World Handbook:  
a Student Guide to Work, Study,  
and Travel Abroad (\$8.95)

Congress-Bundestag Youth Exchange Program  
Charles Wick, Director  
United States Information Agency  
1750 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20547

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
(DAAD)  
535 Fifth Avenue  
Suite 1107  
New York, NY 10017

Educational Foundation for Foreign Study  
1528 Chapala Street, Box YX  
Santa Barbara, CA 93101

Experiment in International Living  
Youth Exchange Initiative  
Brattleboro, VT 05301

German Academic Exchange Service (see  
Deutscher Akademischer Austauschdienst)

German American Partnership Program  
Goethe House New York  
1014 Fifth Avenue, Box YX  
New York, NY 10028

NOTE: for German classes of 10-20 students

Institute of International Education  
IIE 809  
United Nations Plaza  
New York, NY 10017

International Student Exchange Program (ISEP)  
Georgetown University (YX)  
1236 36th Street, NW  
Washington, DC 20547

International Youth Hostel Federation (IYHF)  
(contact American Youth Hostels, Inc.)

Photographs of the Federal Republic  
of Germany courtesy of Presse- und  
Informationsamt der Bundesregierung,  
Bundesbildstelle, Bonn.

People to People International-Dept. YX  
2420 Pershing Road  
Suite 300  
Kansas City, MO 64108

Sister Cities International  
NOTE: contact the Office of the Mayor  
in your city to find out if your  
community has a Sister Cities  
Program

YMCA International Program Services  
422 Ninth Avenue, Box YX  
New York, NY 10001

Youth for Understanding (YFU)  
Youth Initiative Office  
3501 Newark Street, NW  
Washington, DC 20016

Zentralstelle für Arbeitsvermittlung ZAV  
Feuerbachstraße 42-46  
6000 Frankfurt/Main 1  
Federal Republic of Germany

## FÜR WEITERE INFOS:

### Bundesrepublik Deutschland

Consulate General and  
National Tourist Office  
104 South Michigan Avenue  
Chicago, IL 60603

German Information Center  
950 3rd Avenue  
New York, NY 10022

Goethe Institut  
401 North Michigan Avenue  
Chicago, IL 60611

NOTE: there are also Goethe Institute  
in Ann Arbor, MI, Atlanta, GA, Boston,  
MA, Houston, TX, Beverly Hills, CA,  
New York, NY, San Francisco, CA,  
Seattle, WA, and St. Louis, MO. Look  
in your telephone book if you live in  
one of these cities for more information.

### Österreich

Consulate General  
Suite 672  
410 North Michigan Avenue  
Chicago, IL 60611

Austrian National Tourist Office  
Suite 7023  
200 East Randolph Drive  
Chicago, IL 60601

### die Schweiz

Consulate General  
Suite 705  
307 North Michigan Avenue  
Chicago, IL 60601

Swiss National Tourist Office  
104 South Michigan Avenue  
Chicago, IL 60603